

Strażacy z Nowego Sącza i Krakowa w Turcji

## Odnaleźli żywego

(INF. WŁ./PAP) Od kilkunastu godzin w Turcji przebywa czternastoosobowa grupa strażaków z Nowego Sącza i Krakowa wraz ze specjalnie szkolonymi psami. Polskemu zespołowi udało się odnaleźć pod gruzami żywego człowieka.

Grupa, dowodzona przez kpt. Bogdana Gumulaka z Komendy Miejskiej PSP w Nowym Sączu, wylądowała w środę wieczorem w Istambule. Po podróży promem i autobusem strażacy szukali wczoraj zasypanych ludzi na terenie położo-

nym w odległości 30 km od miejscowości Yalowa.

- Z relacji dowódcy wynika, że na razie nie będą rozbijać obozu, bo w każdej chwili mogą być przerzuceni w inne miejsce - powiedział wczoraj „Dziennikowi” st. kpt. Piotr Konar, zastępca komendanta miejskiego PSP w Nowym Sączu. - Naszym kolegom udało się odnaleźć żywego człowieka, którego próbują uwolnić spod gruzów. Niestety, inni odnalezieni przez Polaków już nie żyli.

Dostęp do mężczyzny jest bardzo trudny. - Leży na tóżku.

Nogi ma przywalone belką stropową. Nad nim jest jakieś 3-4 cm przestrzeni. Stracił przytomność - powiedział podczas telekonferencji, zorganizowanej w Komendzie Głównej Państwowej Straży Pożarnej Bogdan Gumulak, dowódca polskich strażaków w Turcji.

Zdaniem Gumulaka, prace psów strażackich, które przeszukują ruiny, utrudnia narastający fetor rozkładających się szybko - wskutek wysokiej temperatury - ciał ludzi, zasypanych przez gruzy.

(MIGA)



W Turcji odnaleziono do wczoraj wieczorem blisko 7 tysięcy ofiar wtorkowego trzęsienia ziemi. Liczba rannych przekroczyła 33 tysiące. Pod gruzami zawalonych domów znajduje się prawdopodobnie wiele tysięcy ludzi. Na zdjęciu: mieszkanki Izmitu rozpaczają widząc, jak ratownicy wyciągają spod gruzów budynku zwłoki kogoś z ich rodziny.

Fot. PAP/EPA

„Kamienna pułapka” - str. 8

Po tragedii w Kasinie policja prawie pewna:

## Jednak matka

(INF. WŁ.) Trwa dochodzenie w sprawie śmierci dwojga dzieci i ich matki w Kasinie Wielkiej. Wszystko wskazuje na to, że tragedia wydarzyła się bez udziału osób trzecich: dzieci zginęły z rąk matki, która następnie popełniła samobójstwo.

W poniedziałek Krystyna S. zostawiła mężowi kartkę z informacją, że wraz z 7-letnim Darkiem i 6-letnią Marzenką pojechała do rodziny w Limanowej. Małżonek we wtorek znalazł zwłoki całej trójki.

Dochodzenie policji ma wyjaśnić, czy w zbrodni nie uczestniczyły osoby trzecie. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że wczoraj policja wykluczyła taką ewentualność. - Jesteśmy niemal pewni, że dzieci udusiła ich matka - powiedział nam policjant prowadzący sprawę. (BEM)

## Dziurawa reforma

Wiele przepisów dotyczących funduszy emerytalnych jest nieprecyzyjnych

(INF. WŁ.) Wprowadzanie reformy emerytalnej idzie jak po grudzie. Okazuje się, że ustawodawca wielu rzeczy nie przewidział, a część przepisów jest nieprecyzyjna i niepełna. Dotyczy to m.in. dziedziczenia zgromadzonych funduszy.

Jak poinformowano nas w jednym z funduszy, ustawa przewiduje, że środki zgromadzone na koncie są dziedziczone przez spadkobierców, którzy są najbliższymi spokrewnieniami ze zmarłym członkiem funduszu. Ustawa wymienia w pierwszej kolejności współmałżonka i dzieci, a dalej

wnuki i rodziców. Nic natomiast nie mówi o sytuacji, w której zmarły nie pozostawił wymienionych spadkobierców, a tylko np. rodzeństwo lub dalszych krewnych. Nie wiadomo, co w takiej sytuacji dzieje się z pieniędzmi. Czy wchodzi w skład masy spadkowej? **Szczegóły - str. 6**

## Zalany robak

Specyficzny smak tequili

(INF. WŁ.) Jedna z krakowskich hurtowni zwróciła się do sanepidu, gdyż zamierzała sprowadzać „napój alkoholowy tequila produkcji meksykańskiej”. Otrzymała jednak odmowną decyzję.

- Jedynym problemem była larwa owada o nazwie hypopta agavis, która znajdowała się w środku - mówi Stanisław Pawlus, kierujący działem higieny żywności, żywienia i przedmiotów użytku sanepidu. - Ponieważ mieliśmy wątpliwości co do możliwości dopuszczenia tego artykułu do sklepów, nasza opinia była negatywna, gdyż żadnych larw nie powinno być w artykułach spożywczych. Ta, którą oglądaliśmy, miała grube nóżki, około 3 centymetrów długości i centymetra grubości; pewnie była najedzona.

Problemem larwy zajął się Państwowy Zakład Higieny i stwierdził, że z tego co wie, jest to owad jadalny. Larwa, zdaniem PZH, nadaje „specyficznego smaku wódce z agawy”.

Szerzej - str. 11

Wiec w Belgradzie

## Zjednoczeni w proteście

Przeszło 150 tysięcy osób uczestniczyło wczoraj wieczorem w Belgradzie w wiecu opozycji przeciwko jugosłowiańskiemu prezydentowi Slobodanowi Miloseviciowi. Była to pierwsza na tak dużą skalę demonstracja w jugosłowiańskiej stolicy w trwających od dwu miesięcy protestach serbskiej opozycji.

Szczegóły - str. 8

## Ludzie klanu

To, że zbieżne są interesy węglowych przedsiębiorców, dyrektorów kopalni i związkowców, wyszło na jaw dawno temu - i sprawdza się w przypadku każdego protestu, kiedy rządzący branżą starają się co najmniej nie przeszkadzać strajkującym...

Szczegóły - str. 31

## Ubezpieczenie, którego nie było

Osoby, które rejestrowały się w urzędach pracy wyłącznie po to, by uzyskać ubezpieczenie zdrowotne, będą musiały zapłacić za swoje leczenie. Może się zdarzyć, że osoba bezrobotna pod koniec miesiąca, w którym się rejestrowała, będzie miała okazję podpisać umowę najmu. Powinna się dobrze zastanowić!

Szczegóły - str. 2

Sprawa „Inkasenta”

## Brak dowodów

Sąd Apelacyjny w Krakowie utrzymał w mocy wyrok uniewinniający Wojciecha B., domniemanego „Inkasenta”, od zarzutu dokonania pięciu zabójstw. Zdaniem sądu „dowody zgromadzone w sprawie nie pozwalają na przyjęcie, że oskarżony jest sprawcą”.

Szczegóły - str. 4

## Dlaczego to się stało?

(INF. WŁ.) Wczoraj do sądeckiej Prokuratury Rejonowej wpłynęła sprawa dotycząca tragedii, która wydarzyła się w środę na przejeździe kolejowym w Nowym Sączu. W wyniku zderzenia z pociągiem śmierć na miejscu ponieśli 16-letni Mariusz W. i 14-letnia Iwona K., którzy wjechali na tor motorowerem.

Na razie zostało przesłuchanych dwóch świadków: maszynista i kierownik pociągu. Wiadomo, że obydwaj byli trzeźwi. Pracuje specjalnie powołana Komisja Nadzoru Kolejowego.

Szczegóły - str. 2

## Uwiedzeni przez sektę

Rodzinę Miłości, ostatnio bardzo aktywną w Polsce, 6 lat temu wypędzono z Francji

W Polsce działa około 300 sekt. By zarejestrować nowe wyznanie, wystarczą podpisy 15 członków grupy. Panuje opinia, że w większości tych ruchów wcale nie chodzi o sprawy duchowe, lecz o zwykły biznes...

Ks. prof. WŁADYSŁAW KOWALAK, historyk religii: - Wiele sekt zostało zdyskredytowanych na Zachodzie. Na przykład krzyżacy zebrał swego czasu w Niemczech ogromne sumy pieniędzy na pomoc dla głodujących w Indiach. Przekazali tylko

niewielki odsetek datków, resztę zatrzymując dla siebie. Rodzinę Miłości, ostatnio bardzo aktywną w Polsce, 6 lat temu wypędzono z Francji. Działalność tej grupy została sądowo zakazana, gdy jej członkom udowodniono deprawację seksualną dzieci. U nas natomiast ma się znakomicie. Nasze prawo jest po stronie sekt, a te wykorzystują je w sposób doskonały. Polska od wielu lat jest terenem szczególnie chętnie przez nie penetrowanym.

Szczegóły - str. 37

**OKNOPLAST**  
KRAKÓW

**PREZENT**  
na wakacje w sierpniu nadal  
**TANIEJ**  
bezpłatna infolinia: 0800 13 00 48

**OknoPlus**  
PRODUCENT OKIEN PCV  
Biura Handlowe w Krakowie:  
ul. G. Zapolskiej 42, tel. 423 71 74  
ul. Zawila 56, tel. 262 01 71  
ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66  
os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29  
ul. Wróby 32, tel. 262 12 07



Okna Niemożliwe ?!

**Ogłoszenia drobne**  
str. 43 - 51

**OKNOSTYL**  
FABRYKA STOLARKI BUDOWLANEJ  
Biura Handlowe:  
Kraków: PEWEX, ul. Królewska 51, (012) 636-54-53  
Kraków: Klimeckiego 14, (012) 652-76-31  
Bielsko-Biała SDH Klimczok, (033) 822-90-01 wew. 220  
Oświęcim, (033) 842-44-54 wew. 41



**KIEL KRAK** spółka z o.o.  
ul. Kosiarzy 27, 30-733 Kraków  
**WYROBY WIBROPRASOWANE**  
Krawężnik drogowy 100 x 30 x 15 - 14,50 zł netto  
75 x 30 x 20 - 14,50 zł netto  
Obrzeże 100 x 25 x 6 - 6,20 zł netto  
Ściek drogowy 60 x 50 x 15 - 15,00 zł netto  
WYDAJEMY ATESTY.  
Tel. (012) 653-22-30, 0604-995-675.

**HURTOWNIA „DOMINO”**  
**FLIZ, TERAKOTY**  
I KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK  
OFICJALNY PRZEDSTAWICIEL 32 FIRM  
Z WŁOCH, PORTUGALII, HISZPANII,  
FRANCJI, CZECH, SŁOWACJI I POLSKI  
**OKOŁO 3000 WZORÓW**  
NAJWIĘKSZA FIRMA W KRAKOWIE  
NAJWIĘKSZY WYBÓR - NAJNIŻSZE CENY  
KRAKÓW, AL. 29 LISTOPADA 135, TEL. 413-70-25,  
CZYNNE 8-20, SOBOTA 8-15.

Expol sp. z o.o.  
Materiały Budowlane  
**PANELE PODŁOGOWE**  
ścier. 11.000 obrotów,  
10 i 5 lat gwarancji,  
cena od 23,95 zł/m<sup>2</sup>  
**PANELE BOAZERYJNE**  
MDF i płyta wiórowa, 25 wzorów, pełny  
asortyment listew wykończeniowych,  
cena od 9,95 zł/m<sup>2</sup>  
**PARAPETY OKIENNE**  
**BLATY KUCHENNE**  
Nowy Sącz  
ul. Bielowska 2,  
tel. (018) 443-89-06,  
tel. (018) 442-38-35  
Kraków  
al. Pokoju 81,  
teren Polmozbytu,  
tel. (012) 643-46-92



## Małopolska

# Ubezpieczenie, którego nie było

– Jeśli kasa uzna to za zasadne, może w konkretnej sytuacji odstąpić od żądania zwrotu kosztów leczenia – twierdzi prawnik Małopolskiej Kasy Chorych

## Z Basztowej na Racławicką

### Przeprowadzka Urzędu Marszałkowskiego

(INF. WL.) Wszystkie departamenty Małopolskiego Urzędu Marszałkowskiego w Krakowie zmieniły swoje siedziby. Do tej pory cały Urząd Marszałkowski mieścił się przy ul. Basztowej 22, teraz departamenty trafiły na ul. Racławicką 56.

W budynku Urzędu Wojewódzkiego przy ul. Basztowej 22 pozostały tylko gabinety i sekretariaty marszałka i członków zarządu województwa, gabinet przewodniczącego sejmiku oraz Kancelaria Marszałka (tel. 61-60-986, fax 421-57-98).

Przy ul. Racławickiej 56 znajdują się: Departament Organizacyjny (tel. 632-56-29, fax 423-31-75), Departament Strategii Rozwoju (tel./fax 632-03-79), Departament Edukacji i Kultury (tel. 634-06-02, fax 632-55-57), Departament Promocji i Współpracy Międzynarodowej (tel./fax 423-31-90), Departament Polityki Społecznej (tel./fax 634-03-23), Departament Gospodarki, Rolnictwa i Infrastruktury (tel. 634-02-95, fax 634-03-33), Departament Skarbu i Finansów (tel./fax 632-95-60), centrala – 633-11-22.

(GEG)

(INF. WL.) Osoby, które rejestrowały się w urzędach pracy wyłącznie po to, by uzyskać ubezpieczenie zdrowotne, będą musiały zapłacić za swoje leczenie.

Osoba bezrobotna z chwilą rejestracji w urzędzie pracy otrzymuje potwierdzenie (pieczęć wbijaną do legitymacji ubezpieczeniowej), iż od tej chwili jest objęta ubezpieczeniem zdrowotnym. Jednak jeśli w tym samym miesiącu – obojętne, w którym dniu – uzyska dochód przekraczający połowę najniższego wynagrodzenia (dzisiaj to 650 zł brutto), traci status bezrobotnego, a co za tym idzie – ubezpieczenie w całym miesiącu, od pierwszego dnia. – Jeżeli ktoś zarejestrował się 1 lipca, a 10 lipca uzyskał dochód np. z tytułu wynajmu, dzierżawy, praw autorskich czy sprzedaży akcji, które są opodatkowane – traci status bezrobotnego i prawo do ubezpieczenia już od pierwszego dnia lipca do końca

miesiąca – mówi Anna Flacht, kierownik Działu Ewidencji Świadczeń w Powiatowym Urzędzie Pracy w Krakowie.

Oczywiście tak się dzieje w wypadkach, kiedy bezrobotni informują – w naznaczonym terminie pięciu dni – o uzyskanym dochodzie. – To są nasze największe kłopoty, ludzie bardzo ociągają się z przysyłaniem takich informacji, a my możemy liczyć tylko na uczciwość takich osób – mówi Anna Flacht.

Może się zdarzyć, że osoba bezrobotna pod koniec miesiąca, w którym się rejestrowała, będzie miała okazję podpisać umowę najmu albo np. zdecyduje się sprzedać trzymane w szufladzie akcje. Powinna się dobrze zastanowić! Jeśli we wcześniejszych dniach miesiąca np. była w szpitalu lub wykonywała badania – za wszystko może być zmuszona zapłacić, mimo że nie zamierzała umyślnie naciągnąć podatników na swoje bezpłatne leczenie.

Kasy chorych jeszcze nie dysponują bazami danych o osobach ubezpieczonych; ZUS ma je przekazać dopiero 31 grudnia. Dopiero po tym terminie będzie można sprawdzić, kto korzystał z bezpłatnej służby zdrowia, choć nie miał do tego prawa – i rozesłać wezwania do zapłaty (dodatkowych kar się nie przewiduje).

– Ale jeśli kasa uzna to za zasadne, może w konkretnej sytuacji odstąpić od żądania zwrotu kosztów leczenia – dodaje Tomasz Pecherz, prawnik Małopolskiej Kasy Chorych. Jeżeli kasa nie podejmie takiej decyzji, pacjent może jeszcze wystąpić do sądu pracy i ubezpieczeń społecznych; gdy udowodni, że poszedł do lekarza nie mając świadomości, że nie jest ubezpieczony lub że ubezpieczenie zostanie mu cofnięte – sąd może go zwolnić z płacenia rachunków.

W majestacie prawa można natomiast uzyskiwać dochód co drugi mie-

siąc i przez wiele miesięcy pozostawać osobą ubezpieczoną z tytułu bezrobocia. Wystarczy co drugi miesiąc spędzić pół dnia w kolejce do rejestracji w urzędzie pracy i do końca miesiąca pozostawać przykładową osobą bezrobotną, która nie zarabia ani złotówki i nie otrzymuje dochodu wyższego niż połowa najniższej płacy. Przez miesiąc taka osoba oraz jej rodzina jest objęta ubezpieczeniem. Jeśli w następnym miesiącu bezrobotny podejmie zatrudnienie, które nie powoduje obowiązku ubezpieczenia (np. umowa o pracę do 14 dni) lub uzyska dochód wyższy niż pozwalają mu przepisy – przestaje być członkiem kasy chorych, ale prawo do bezpłatnych świadczeń traci dopiero po upływie 30 dni od wygaśnięcia członkostwa w kasie. Po 30 dniach można znów zarejestrować się w urzędzie pracy i tak w kółko...

(MM)

## Zderzenie mercedesa i audi

### Blokada na zakopiance

(INF. WL.) Wczoraj o godz. 7 rano przy ulewnym deszczu na wysokości Rdzawki jadący zakopanką ciężarowy mercedes zjechał nagle na przeciwny pas ruchu, zderzając się czołowo z audi. Kierowca ciężarówki z warszawskimi numerami najwyraźniej stracił panowanie nad pojazdem, a siła zderzenia spowodowała, że oba samochody znalazły się w rowie. Kierowca samochodu osobowego – mieszkaniec Łętowni, z poważnym urazem głowy trafił do szpitala. Sprawca wypadku nie doznał szwanku.

Przez jakiś czas zakopianka była przejezdna na przemian dla samochodów kierujących się w stronę Zakopanego lub Krakowa. Później na około półtorej godziny, czyli na czas wyciągania pojazdów z rowu przez ratownictwo techniczne, ruch na szosie został całkowicie wstrzymany.

(ASZ)

## Dlaczego to się stało?

(INF. WL.) Wczoraj do sądeckiej Prokuratury Rejonowej wpłynęła sprawa dotycząca tragedii, która wydarzyła się w środę na niestrzeżonym przejeździe kolejowym na ul. Łącznik w Nowym Sączu. W wyniku zderzenia z pociągiem śmierć na miejscu ponieśli 16-letni Mariusz W. i 14-letnia Iwona K., którzy wjechali na tory motorowerem.

– Z naszych ustaleń wynika, że maszynista przed przejazdem trąbił i awaryjnie hamował – powiedział wczoraj „Dziennikowi” podkom. Krzysztof Jamrozowicz z Komendy Miejskiej Policji w Nowym Sączu.

Jak dowiedzieliśmy się w prokuraturze, zostało przesłuchanych dwóch świadków maszynista i kierownik pociągu. Wiadomo, że obydwoje byli trzeźwi. Pracuje Komisja Nadzoru Kolejowego. – Komisja poczyniła wstępne ustalenia – powiedział nam Henryk Gil z Zakładu Infrastruktury Kolejowej w Nowym Sączu. – Jej zdaniem, przyczyną wypadku było niezachowanie ostrożności przez kierującego motorowerem. Nie widzimy potrzeby instalowania dodatkowych zabezpieczeń na tym przejeździe. Jest on właściwie oznakowany.

(MIGA)



Fot. Leszek Lewcun

(INF. WL.) Wczoraj, zgodnie z kilkudziesięcioletnią tradycją, aby uczcić 98. rocznicę postawienia krzyża na Giewoncie, ponad setka wiernych, od lat 2 do 72, pod przewodnictwem proboszcza parafii św. Krzyża ks. prałata Stanisława Szyszki, udała się z pielgrzymką na ten popularny szczyt.

(LEW)

## MAX FLIZ

zaprasza do nowo otwartego salonu przy centrum ZAKOPIANKA ul. Zakopiańska 58

600m<sup>2</sup> powierzchni na której przekonasz się, jak może wyglądać TWOJA ŁAZIENKA

KILKADZIESIAT NOWYCH, ORYGINALNYCH BOKSÓW ŁAZIENKOWYCH Z NAJŚWIEŻSZYMI WZORAMI PŁYTEK CERAMICZNYCH

Kraków: ul. Kalwaryjska 74, tel./fax 260-21-50 ul. Klimeckiego 14 ul. Wyki 10

**CENTRUM BOZ2 CERAMIKI**  
Kraków, ul. Klimeckiego 14  
tel. 652 76 00  
na STAŁEJ WYSTAWIE BUDOWNICTWA

**FLIZY WSZYSTKO DO ŁAZIENKI**  
Letnia promocja kleju ATLAS  
25 Kg 15,70 brutto

**CENTRUM ŁAZIENEK BoMar 2**  
Kraków, ul. Klimeckiego 25, tel. (012) 4235137  
Kraków, ul. Wadowicka 8a (MIX), tel. (012) 2664547  
Bochnia, ul. Górska 18, tel. (014) 6116401  
największa ekspozycja 1500 m<sup>2</sup>

### Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się na skraju wyżu azorskiego.

### Prognoza pogody

Dzisiaj w ciągu dnia w górach i na pogórzach zachmurzenie duże z przelotnymi opadami deszczu, na pozostałym obszarze przejaśnienia, bez opadów. Temperatura maksymalna 21-24, na Podhalu 15-18, w Tatrach 7. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków zachodnich. W nocy rozpołgodzenia, bez opadów, nad ranem lokalnie mgły. Temperatura minimalna 8-10, na Podhalu 6-8, w Tatrach 3. Wiatr słaby południowo-zachodni.

### Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00)

990 hPa, tj. 743 mm Hg. Tendencja: wahania.

### Sytuacja biometeorologiczna

Rano niekorzystna, w ciągu dnia ulegnie stopniowej poprawie.

### Uwaga kierowcy

W rejonach podgórskich nawierzchnie dróg miejscami mo-

kre i śliskie. Widzialność na ogół dobra.

### Całkowita zawartość ozonu

345 Dobsonów. Średnia wieloletnia dla sierpnia wynosi 320 Dobsonów.

### Temperatura wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00)

Świnoujście 19 st, Hel 18, Kołobrzeg 18, Gdynia 17.

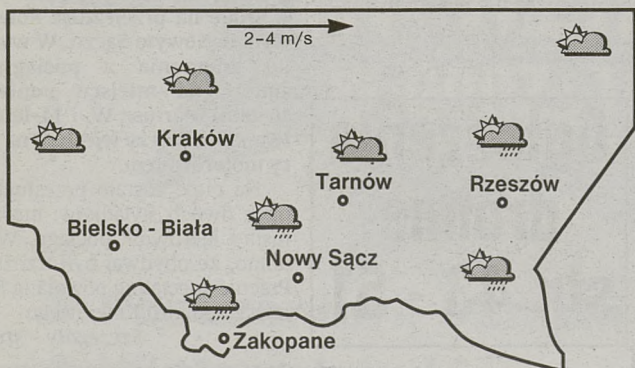
### Temperatury z dnia 19.08.

Polska: Białystok 22,4, Bielsko-Biała 21,6, Hel 20,2 Kasprowy W. 9,3, Katowice 20,7, Kielce 20,8, Kołobrzeg 19,6, Koszalin 16,9, Kraków 21,2, Krosno 20, Nowy Sącz 20,9, Olsztyn 21,7, Opole 24,5, Rzeszów 19,1, Suwałki 22, Szczecin 17,3, Ustka 17,5, Warszawa 23,6, Wrocław 24, Zakopane 18,4.

Europa: Amsterdam 18, Belgrad 34,6, Bratysława 23,4, Bruksela 17,9, Budapeszt 26, Bukareszt 33,4, Londyn 18,7, Madryt 30,3, Oslo 18,6, Paryż 20,6, Praga 21,5, Rzym 29,7, Sofia 32,8, Wiedeń 22, Tuluza 24,3.



## Prognoza pogody



### Temperatura (min..max)

|                 |    |    |           |    |    |
|-----------------|----|----|-----------|----|----|
| Bielsko         | 9  | 23 | Nowy Sącz | 8  | 21 |
| Częstochowa     | 8  | 23 | Przemyśl  | 10 | 21 |
| Kasprowy Wierch | 3  | 7  | Rzeszów   | 10 | 22 |
| Katowice        | 9  | 24 | Tarnów    | 10 | 23 |
| Kraków          | 9  | 23 | Zakopane  | 6  | 17 |
| Krosno          | 10 | 21 | Warszawa  | 11 | 24 |



## Horoskop codzienny

### Księżyc w znaku Strzelca

BARAN (21 III – 20 IV): Szybkość, sprawność, przebojowość – załatwiasz milion spraw. Tylko tak dalej.

BYK (21 IV – 21 V): Z ikra, podejmuj próby nowych wyzwań, lecz spróbuj także szerzej spojrzeć na sytuację. Nowa perspektywa...

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Sprawny, szybki, zdyscyplinowany – spalas się w działaniu.

RAK (22 VI – 22 VII): Silniejszy, zaradniejszy, osiągasz znaczny postęp. Idziesz, jedziesz...

LEW (23 VII – 22 VIII): Korzystne układy zachęcają do podejmowania przyjemnych decyzji. Dynamika przede wszystkim.

PANNA (23 VIII – 22 IX): Cisza, kontemplacja... Ale wcześniej porządkuj, obowiązki, praca.

WAGA (23 IX – 23 X): Polecam – szukaj jak najwięcej przyjemności.

SKORPION (24 X – 22 XI): Trud, co robić, trzeba się wysilać – ale tylko do południa. Potem – słodkie życie. Bezałkoholowe piwo?

STRZELEC (23 XI – 21 XII): Ostro. Jakiś wyjazd? Bardzo by się przydał. Radość, wolność, z elementami ryzyka...

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Każdy dzień powinien być krokiem naprzód. Nie zawsze łatwym i przyjemnym. Ale... na pewno koniecznym.

WODNIK (21 I – 20 II): Wolniej, wolniej, wstrzymaj konia...

RYBY (21 II – 20 III): Poszukiwanie dobrej aktywności, która przynosi skutki... złote!

ASTROLOGUS



# Straciliśmy więcej

## Ukradzione marki - ciąg dalszy

(INF. WL.) - Niemieckie firmy w czasie rozmów o odszkodowaniach mówią, że chcą zapłacić Polakom i innym mieszkańcom tej części Europy mniej niż obywatelom zachodnim, a powinniśmy dostać więcej! Polski robotnik przymusowy był bowiem nie tylko bardziej wykorzystywany, ale i obciążony przeróżnymi represyjnymi podatkami i składkami, których nie można określić słowem innym, jak grabież. Uważają Czytelnicy, których poruszają nasze zeszlotygodniowe teksty na temat odszkodowań dla byłych niewolników III Rzeszy.

Nasi Czytelnicy zwrócili uwagę na wiele ciekawych, a bardzo rzadko poruszanych aspektów w tej sprawie.

Krakowianin Zygmunt Pilch, aresztowany w 1944 roku za działalność w Batalionach Chłopskich, trafił najpierw do więzienia na Montelupich, a potem do Gross-Rosen. Po ewakuacji obozu, przez dwa miesiące pracował w kamieniołomach w Mittelbau, skąd u schyłku wojny wywieziono go do Bergen Belsen. Tuż przed wyzwoleniem obozu przez Amerykanów Niemcy zaczęli strzelać do więźniów. Pilch został ranny w rękę i nogę. Przeżył dzięki opiece jednego z niemieckich pracowników obozu i po wielu perypetiach wrócił do kraju.

- Przez długie lata nie mogłem uzyskać żadnego dokumentu o swoim pobycie w obozach - opowiada Zygmunt Pilch. - Po wojnie przyjęli mnie do ZBOWiD-u. Miałem ślady po kulach na całym ciele i problemy ze zdrowiem. Ale zaraz mnie wyrzucili; że niby nie mam dowodów na papierze. Tak jakbym dobrowolnie pojechał do Niemiec do pracy i jeszcze się postarzel w wszystkie kończyny!

W 1953 władze PRL-u rzekły się odszkodowań od Niemiec. Po porozumieniu z RFN w roku 1970 znów zaczęłam pisać do Mattelbau. Pisali: Herr Pilch, żadnych

dokumentów na pana temat nie ma. I w polskich archiwach to samo. Straciłem nadzieję. Dopiero w 1988, jak się zaczęły zmiany u nas, napisałem do niemieckiego Czerwonego Krzyża. I potwierdzili! Tak, miał pan numer 91879 w Gross-Rosen i 117238 w Mattelbau. Dopiero wtedy archiwistom z obu byłych obozów się „przypomniało” i przysłali stosowne potwierdzenia. 43 lata po wojnie...

Nadal nie było jednak żadnego funduszu, z którego Zygmunt Pilch mógłby uzyskać odszkodowanie. Dopiero po porozumieniu Kohl - Mazowiecki powstała Fundacja Polsko-Niemieckie Pojednanie, dysponująca pieniędzmi na „świadczenia humanitarne”. Pan Pilch uzyskał takie świadczenie 9 października 1992 - „za 5 miesięcy w obozie koncentracyjnym”. Krzyżkami („nie dotyczy”) zakreślono punkt „praca niewolnicza”. W sumie nasz Czytelnik dostał na rękę 6,5 mln ówczesnych zł, czyli niespełna dwie średnie krajowe. Ma też od tego momentu dodatek kombatancki (obecnie: 115 zł). W międzyczasie odezwały się rany z czasów wojny: pan Zygmunt stracił prawą nogę, drugą dotknęła martwica. Do dziś widoczne są na niej ślady po kulach.

- Ja się pytam, czy te dwie marne polskie pensje to jest odszkodowanie za to, co przeszedłem? Z tego co wiem, to kiedy pracowałem, płacono za mnie ubezpieczenie. Co się z nim stało? I co z pieniędzmi za moją pracę? - zastanawia się pan Pilch.

Marianowi Kwiatkiewiczowi z Tarnowa też dopiero w latach 90. udało się uzyskać stosowne dokumenty. - W latach 60. pisałem z kolegami do Daimlera, w którego filii pracowałem przez prawie cztery lata. „Nie zatrudnialiśmy robotników, ani więźniów” - pisali. W latach 70. zmienili taktykę: „Robotników zatrudniała filia, która jest w likwidacji. Proszę się kontaktować

z syndykiem”. Dopiero w latach 90. przyznali, że zatrudniali niewolników i że trzeba by wypłacić odszkodowania, ale „nie można tego robić z poziomu firmy, bo potrzebna jest regulacja ogólna, na szczeblu centralnym”. No to wystąpiliśmy do sądu w Niemczech. Ten już trzy razy odrzucił powództwo, bo niby „na mocy między państwowych porozumień odszkodowania zostały wypłacone”. A ja, z wyjątkiem „humanitarnego zasiłku” z „Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie”, do dziś nie dostałem od Niemców ani grosza...

Nasi Czytelnicy zwrócili uwagę, że nic nie mówi się o tzw. polskim podatku płacowym w czasie wojny, a także innych opłatach, które do dziś nie zostały zwrócone. - Pod koniec 1939 roku utworzono dla Polaków „Polenabgabe”, wynoszący 30 procent od zarobków - wylicza Adam Szota z Wolbromia. - 5 sierpnia 1940 zastąpiono ten podatek „Sozialabgabe”, który odciągano do kwietnia 1945 r. Musieli go płacić również Żydzi (dopiero od stycznia 1941) i Cyganie (od 1 kwietnia 1942). Poza tym polskim robotnikom przymusowym odliczano od pensji: podatek obywatelski (choć żaden Polak nie mógł być obywatelem niemieckim!), podatek wojenny, składki na Deutsche Arbeitsfront (choć ten nigdy, z definicji, nie występował w obronie polskich robotników!), ubezpieczenie od bezrobocia (choć przecież każdy Polak miał nakaz pracy i siłą rzeczy nie mógł być bezrobotny), ubezpieczenie od wypadków przy pracy i inwalidztwa (choć każdy Polak mógł być skazany nawet na śmierć - bez sądu, decyzją gestapo i SS)...

- Żadna z tych składek nie została oczywiście zwrócona, a składki na ubezpieczenia nie pociągnęły za sobą jakiegokolwiek reakcji ubezpieczycieli - dodaje Adam Szota.

ZBIGNIEW BARTUŚ

# Znów kule gumowe



Fot. Leszek Wróblewski (PAP)

Na drogach województwa warmińsko-mazurskiego rolnicy z „Samoobrony” ustawili wczoraj kilka blokad. Protestowali w ten sposób m.in. przeciwko zlej - ich zdaniem - organizacji interwencyjnego skupu zbóż. Starcia rozpoczęte podczas akcji odblokowywania drogi w Bartoszych przeniosły się na teren miasta. Podczas akcji usuwania rolników niektórzy gapie zaczęli rzucać w policjantów cegły, kamienie i kawałki płyt chodnikowych. Poszkodowanych zostało kilku funkcjonariuszy. Uszkodzono też kilka radiowozów. Policja użyła kul gumowych. (PAP)

## Rząd o wolnych sobotach

# Tak, ale...

Rząd wyraził zgodę na propozycję wprowadzenia wszystkich wolnych sobót i 40-godzinnego tygodnia pracy - zgłoszoną przez kluby parlamentarne AWS i SLD - ale z licznymi zastrzeżeniami. Spis warunków wniesionych przez Radę Ministrów zawiera czarnaście pozycji.

I tak rząd proponuje, by od nowego roku uwolnić wszystkie soboty, ale z zachowaniem 42-godzinnego tygodnia pracy w tygodniu. Takie rozwiązanie zapobiegnie zwiększeniu liczby godzin nadliczbowych lub dodatkowemu zatrudnieniu. Dochodzenie do 40-godzinnego tygodnia ma trwać cztery lata, co oznacza zakończenie całej operacji w roku 2004. Każdego roku tygodniowa norma czasu pracy skracana byłaby o pół godziny. Ponadto rząd zastrzega, by suma ustawowego czasu pracy i godzin nadliczbowych nie przekraczała w ciągu tygodnia 48 godzin. Roczny limit nadgodzin ustala się na 416, a stawka za pracę dodatkową nie powinna być większa niż 25 proc.

opłaty za czas ustawowy. Wnosi się, by w przypadku choroby lub uzasadnionej nieobecności pracownika przedsiębiorca zyskiwał prawo zatrudnienia pracownika zastępczego - jednakże wyłącznie na czas absencji.

Warunkiem zaakceptowania przez rząd czterdziestogodzinnego tygodnia pracy jest taka nowelizacja kodeksu pracy, która inaczej reguluje zwolnienia grupowe. Rada Ministrów postuluje ustalenie minimalnego limitu, od którego liczyłyby się zwolnienia grupowe i ograniczenie uprawnień związków zawodowych w tej procedurze, między innymi prawa sprzeciwu wobec zwolnień grupowych.

Pracodawca mógłby - według postulatów rządu - rozwiązywać umowę o pracę podczas urlopu pracownika lub nieobecności z innej, uzasadnionej przyczyny, gdyby trwała dłużej niż miesiąc. Postuluje się zmianę przepisów regulujących okres wypowiedzenia; jego długość powinna być ustalana w umowie między pracodawcą a pracownikiem. (PAP)

■ **DEMOSKOP: POLACY UWAŻAJĄ SIĘ ZA DOBRYCH KIEROWCÓW.** 80 proc. Polaków uważa się za dobrych kierowców. Jednocześnie większość przyznaje, że popełnia na co dzień wykroczenia drogowe. Co piąty kierowca przyznał, że dał policjantowi łapówkę - wynika z sierpniowego sondażu Demoskopu. Najczęściej popełniane wykroczenia, do których przyznali się respondenci, to przekraczanie dozwolonej prędkości (78 proc.), przejeżdżanie przez skrzyżowanie przy żółtym świetle (68 proc.).

■ **POLSKA I SŁOWACJA: WSPÓŁPRACA POD PATRONATEM PREZYDENTÓW.** Prezydenci Polski i Słowacji Aleksander Kwaśniewski i Rudolf Schuster - objęli patronat nad współpracą przygraniczną między obu krajami oraz nad wspólnymi przedsięwzięciami małych i średnich przedsiębiorstw. Wczoraj słowacki prezydent rozpoczął 2-dniową oficjalną wizytę w Polsce.

■ **1,5 KG MARIHUANY PRZEJĘŁA POLICJA NA STOŁECZNYM BEMOWIE.** Prawie półtora kilograma marihuany o wartości ok. 43 tys. zł przechwycili stołeczni policjanci. Trzy osoby zatrzymano na gorącym uczynku, podczas sprzedaży narkotyków.

■ **PIERWSZA „ORLICA”.** Pierwsza od półwiecza kobieta chcąca pilotować odrzutowce, szer. pchor. Katarzyna Lambert, wraz z 89 podchorążymi przyjętymi w tym roku do dęblińskiej Szkoły Orłat uczestniczy w obozie przygotowawczym. Wkrótce Katarzyna Lambert będzie miała koleżankę. Do podchorążych dołączy bowiem 20-osobowa grupa pierwszego rocznika kadetów Szkoły Chorażych Lotnictwa, wśród których jest szer. kdt. Edyta Grabowska.

## NIK w PKP

Zbadane zostaną rozliczenia ze spółką Viafer SA

Najwyższa Izba Kontroli jeszcze w tym roku skontroluje działalność Polskich Kolei Państwowych pod kierownictwem poprzedniego zarządu - zapowiedział wczoraj wiceprezes NIK Jacek Uczkiewicz.

Z prośbą o wszczęcie takiej kontroli zwrócił się do NIK premier Jerzy Buzek.

Uczkiewicz powiedział dziennikarzom, że Izba kontroluje PKP „nieustannie” pod wieloma względami. - Podczas ostatniej kontroli dotyczącej działania PKP w 1998 r., nie byliśmy w stanie zbadać szczegółowych spraw, na przykład zaangażowania kapitałowego firmy - powiedział Uczkiewicz.

Kierując do Izby wniosek o skontrolowanie Polskich Kolei Państwowych, premier prosił o zwrócenie szczególnej uwagi na rozliczenia PKP m.in. ze spółką Viafer SA.

W połowie lipca ówczesny zarząd PKP sprzedał 81 proc. akcji spółki Viafer SA (należącej do PKP) innej firmie, której jednym z udziałowców jest były prezes zarządu PKP. Na początku sierpnia nowy zarząd PKP podjął decyzję o rozwiązaniu spółki Viafer SA, a sprzedaż akcji tej spółki przez poprzednie kierownictwo uznał za bezprawną. Ponadto uznano, że akcje spółki Viafer SA zostały sprzedane po zaniżonej cenie. (PAP)

# Polityczna ulga

Związki zawodowe grożą; małopolscy i podkarpaccy przedstawiciele kierownictwa PKS zapewniali, że nie wstrzymają sprzedaży zniżkowych biletów

(INF. WL./PAP) Związki zawodowe PKS grożą, że jeśli w sierpniu firma nie otrzyma refundacji za przewożenie pasażerów uprawnionych do ulg, to od września przestanie honorować bilety ulgowe, w tym szkolne bilety miesięczne - poinformował wczoraj Tadeusz Chwastek, przewodniczący NSZZ „Solidarność” Przedsiębiorstw Państwowej Komunikacji Samochodowej. Porozumienie w sprawie podjęcia takiej akcji podpisały wszystkie centrale związkowe z 174 przedsiębiorstw PKS w kraju, a także działające w firmach organizacje pracodawców. Małopolscy i podkarpaccy przedstawiciele kierownictwa PKS zapewnili nas wczoraj, że nie zamierzają wstrzymać sprzedaży zniżkowych biletów.

- Jeśli nie będzie biletów ulgowych, może upaść reforma oświaty, bo podstawą jej powodzenia jest dokończenie dzieła do szkół. Ale jeśli PKS zbankrutuje, całemu krajowi grozi paraliż komunikacyjny - ostrzegł Tadeusz Chwastek.

Według związkowców, rząd nie wypłaca przedsiębiorstwom PKS 19 mln zł refundacji miesięcznie za przewożonych pasażerów uprawnionych do ulg - m.in. uczniów, nauczycieli, żołnierzy i niepełnosprawnych. Ich zdaniem, od maja PKS otrzymuje tylko 15 - 20 proc. należnych kwot. - Brakuje nam pieniędzy na paliwo i na wypłaty. Nie chcemy działać politycznie, ale taka sytuacja zmusza firmy do zaciągania kredytów - argumentował szef „Solidarności” Przedsiębiorstw PKS.

- Urząd Marszałkowski dofinansowuje nas do wielkości otrzymywanych środków. Wiemy, że jego przedstawiciele starają się uzyskać większe pieniądze na ten cel. Mam nadzieję, że otrzymamy je w drodze negocjacji, dlatego nie zamierzamy wstrzymać sprzedaży ulgowych biletów - powiedział wczoraj „Dziennikowi” Leszek Konieczny, kierownik działu przewozów osobowych nowosądeckiego PKS. Według jego obliczeń, PKS w Nowym Sączu za bilety ulgowe dostaje 50 proc. należnych refundacji. Podobny odsetek otrzymuje krakowski PKS. - Moglibyśmy zrezygnować ze sprzedaży biletów ulgowych, ale jesteśmy publicznym przewoźnikiem o renomie, na którą pracowaliśmy latami. Nie chcemy drastycznych pociągnięć godzących w naszych klientów. Wszystkim uprawnionym będziemy sprzedawać zniżkowe bilety - oświadczył Adam S. Flak, prezes zarządu PKS w Krakowie.

Jan Kaziród, kierownik działu przewozów osobowych PKS w Tarnowie, również przyznał, że pieniądze otrzymywane z Urzędu Marszałkowskiego nie pokrywają nawet sumy dopłat tylko do biletów szkolnych. - Ciągle żyjemy nadzieją, że dostaniemy te pieniądze, nie mamy jednak zamiaru wprowadzać nowych taryf - potwierdził kierownik. Podobne słowa usłyszeliśmy w rzeszowskim PKS.

Według danych związkowych, w Polsce jest około 17 mln ludzi uprawnionych do ulg. PKS przewozi około 1,5 mld pasażerów rocznie.

(KRM)

piąty AS, już w kioskach

**Brydż**

piąty AS, już w kioskach

**FLIZY**  
salon sprzedaży

**KAMIR S.C.**  
ul. Wielicka 61  
Centrum Hydroizolacji i Ceramiki

**KRAKOWSKA FIRMA HANDLOWA**

**ARTDOM**

**AUTORYZACJA FIRM**

|                  |                  |                            |
|------------------|------------------|----------------------------|
| <b>LIEBHERR</b>  | <b>SANYO</b>     | ● lodówki                  |
| <b>GRUNDIG</b>   | <b>zelm</b>      | ● zamrażarki               |
| <b>BOSCH</b>     | <b>SIEMENS</b>   | ● kuchnie                  |
| <b>BRAUN</b>     | <b>SONY</b>      | ● pralki                   |
| <b>Panasonic</b> | <b>polar</b>     | ● pralko-suszarki          |
| <b>PHILIPS</b>   | <b>Candy</b>     | ● zmywarki do naczyń       |
| <b>NOKIA</b>     | <b>Whirlpool</b> | ● miksery                  |
|                  | <b>Moulinex</b>  | ● odkurzacze               |
|                  | <b>JVC</b>       | ● telewizory               |
|                  |                  | ● kuchnie mikrofalowe      |
|                  |                  | ● szkło domowe i porcelana |
|                  |                  | ● miniwieże                |

**RATY BEZ ŻYRANTÓW**  
0% 1 wpłata  
TRANSPORT, GWARANCJA

**SKLEPY:**  
Kraków, ul. Królewska 47, 47a, tel./fax 633-50-95  
Rynek Podgórski 14, tel./fax 656-11-45

ADAR



## Domniemany „Inkasent” uniewinniony

## Brak dowodów

Sąd Apelacyjny: „Nie wolno było stwierdzić, że oskarżony nie popełnił przestępstw”

Sąd Apelacyjny w Krakowie utrzymał wczoraj w mocy wyrok uniewinniający Wojciecha B., domniemanego „Inkasenta”, od zarzutu dokonania pięciu zabójstw w 1994 roku.

Zdaniem Sądu Apelacyjnego, „nie wolno było stwierdzić, że oskarżony nie popełnił przestępstw, ale dowody zgromadzone w sprawie nie pozwalają na przyjęcie, że oskarżony jest sprawcą”.

Tego samego zdania był w kwietniu Sąd Okręgowy w Krakowie, uniewinniając Wojciecha B. od zarzutu pięciokrotnego zabójstwa. Od tego wyroku apelowali jednak prokurator i członkowie rodzin ofiar, występujący w procesie jako oskarżyciele posiłkowi.

Zdaniem krakowskiej prokuratury, Wojciech B. od czerwca do grudnia 1994 roku dokonał pięciu zabójstw na południu Polski, w tym 7-letniego chłopczyka. Przy zastrzelonych ofiarach znajdowano rozrzucone rachunki za prąd.

W pobliżu miejsc zbrodni widywano mężczyznę wyglądającego jak inkasent. Zabójcy nadano więc przydomek „Inkasent”.

Na ślad Wojciecha B. policja trafiła w lipcu 1996 roku, po telefonie od anonimowej kobiety. W sierpniu 36-letni Wojciech B., byłego policjanta i właściciela firmy rewindykacyjnej, zatrzymano.

Zdaniem prokuratora, Sąd Okręgowy popełnił błąd, uniewinniając Wojciecha B., bo każdy z dowodów przeciwko niemu oceniać odrębnie, a nie we wzajemnym powiązaniu, które wykazałoby jego winę. Nie dopuścił też dowodu z badania oskarżonego wykrywaczem kłamstw, które przeprowadzono na wniosek obrońcy.

Sąd Apelacyjny, na krótko wznówił wczoraj przewód sądowy i ujawnił wyniki ekspertryzy na wykrywacz kłamstw. Wynikało z niej – zdaniem biegłego – że oskarżony znał twarz swojej pierwszej ofiary i domy w Łapczycy i Morawicy,

gdzie popełniono zbrodnię, „reagował też emocjonalnie na bodziec gonienia ofiary”.

Jednak Sąd Apelacyjny nie dopatrywał się jednoznacznych dowodów pozwalających na uznanie winy Wojciecha B. i dlatego utrzymał w mocy uniewinniający wyrok sądu pierwszej instancji. Ani badania zapachowe, zeznania świadków, odciski buta, ani portret psychologiczny czy portrety pamięciowe nie dają podstaw do skazania oskarżonego – uznał sąd.

Wojciech B. był obecny na rozprawie. – Jestem niewinny. Nie popełniłem żadnej z zarzucanych mi zbrodni – mówił w ostatnim słowie. Dodał, że w wyniku niezrozumiałej pomyłki organów ścigania przeszedł trudne do wyobrażenia cierpienia i prawie trzy lata spędził w zamknięciu, z czego dwa jako aresztant zaliczony do kategorii „niebezpiecznych”.

Wyrok jest prawomocny.

(PAP)

## Akcja po godzinach

Nietrzeźwi oficerowie ścigali sprawcę kolizji w Tarnowie

Pijani oficerowie operacyjni Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie w cywilnych ubraniach i po godzinach służby usiłowali w środę w Tarnowie zatrzymać sprawcę kolizji drogowej – podała wczoraj tarnowska policja.

W trakcie próby zatrzymania doszło do szamotaniny między oficerami a ściganym i grupą gapiów. Jeden z policjantów doznał urazu ręki i przebywał w szpitalu. Rodzina zatrzymanego złożyła z kolei skargę na bezzasadną brutalność policji.

Zastępca komendanta miejskiego policji w Tarnowie mł. insp. Tadeusz Ciuruś powiedział, że tylko jeden z trzech oficerów był trzeźwy. Pozostali byli pijani – w badaniu alkomatem stwierdzono u każdego z nich powyżej 1 promila alkoholu.

Trzej oficerowie wydziału operacyjnego byli przypadkowymi świadkami pościgu za sprawcą kolizji drogowej na ul. Chopina w Tarnowie. Kierujący pojazdem uderzył w fiata 126p. Oddalił się z miejsca zdarzenia, a następnie zatrzymał przed swym blokiem przy tej samej ulicy. Kierowca i pa-

sażer „malucha” podjęli za sprawcą pościg, do którego przyłączyli się oficerowie policji.

Przed blokiem doszło do szamotaniny między policjantami a zbiegiem i świadkami zatrzymania. Ustalono, że oficerowie podczas zajścia wylegitymowali się. Matka zatrzymanego mężczyzny w skardze złożonej na ręce komendanta miejskiego policji w Tarnowie utrzymuje m.in., że cywilni funkcjonariusze uderzyli jej syna w twarz, przewrócili na ziemię, bili i kopali.

Sprawcę kolizji przesłuchano, poddano badaniom na zawartość alkoholu i zwolniono do domu. Od wyników tych badań zależeć będzie, czy zostanie mu postawiony zarzut kierowania pojazdem pod wpływem alkoholu.

Właściciel „malucha”, który uciekł w kolizji, złożył wniosek, aby policja odstąpiła od sprawy, gdyż załatwił ją polubownie ze sprawcą. Mężczyźni nie postawiono też zarzutu stawiania czynnego oporu funkcjonariuszom mundurowym, którzy zatrzymywali go po szamotaninie z oficerami w cywilu.

(PAP)

## Policjant postrzelił uciekiniera

Policjanci z Bielska-Białej zatrzymali wczoraj rano 36-letniego mężczyznę, który od maja nie wracał z przepustki do więzienia. Podczas próby zatrzymania policjant postrzelił uciekiniera w bark – podała policja.

Gdy policjanci przyszli do mieszkania, w którym przebywał

mężczyzna, ten rzucił się do ucieczki. Nie reagował na wezwania do zatrzymania się ani na strzał ostrzegawczy. Aby go zatrzymać, policjanci użyli przeciw niemu broni. Życiu postrzelonego nie grozi niebezpieczeństwo.

W Zakładzie Karnym w Raciborzu uciekinier odsiadywał ka-

rę 15 lat więzienia za zabójstwo. Podczas zatrzymania w mieszkaniu, gdzie przebywał, był też inny mężczyzna. Nieoficjalnie wiadomo, że obaj podejrzani są także o rozbój. Policja bada zasadność użycia broni podczas zatrzymania.

(PAP)

**OTWARTY FUNDUSZ EMERYTALNY**  
**KREDYT BANKU**

**wszystko**  
w swoim czasie

Biurowie regionalne w Krakowie  
ul. Dietla 85/6 31-050 Kraków  
tel./fax (012) 421-22-49  
www.ptekb.pl  
Bezpłatna infolinia: 0800-300-700

**DZIENNIK POLSKI**

**Pytanie 5**  
Kto jest depozytariuszem Otwartego Funduszu Emerytalnego Kredyt Banku?

**KUPON**

odpowiedź .....

imię i nazwisko .....

adres zamieszkania .....

nr telefonu .....

Kupony z prawidłowymi odpowiedziami (co najmniej 5 z 6 publikowanych) oraz podpisane oświadczenie przynieść lub wysłać pocztą na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, Kraków z dopiskiem „PTE” do dnia 24.08.99.

♦ Ogłoszenie płatne ♦ Ogłoszenie płatne ♦ Ogłoszenie płatne ♦

**Pytanie do eksperta**

## Życiowa decyzja

rozmowa  
z prezesem  
zarządu  
Powszechnego  
Towarzystwa  
Emerytalnego  
PZU SA  
Jakubem Tropiło



- Jakimi kryteriami powinniśmy kierować się, decydując o wyborze funduszu emerytalnego?

- Wybór funduszu to bardzo poważna życiowa decyzja. Nie można dać się zwieść zalewającej nas fali reklamy. Trzeba się kierować marką, wiarygodnością, doświadczeniem i wynikami finansowymi założycieli funduszu.

- Czynniki, które wpływają na podejmowaną przez nas decyzję jest więc dużo ...

- Najlepiej jest przystąpić do funduszu, którego akcjonariusze mają doświadczenie w inwestowaniu na polskim rynku finansowym. Znany i cieszący się dobrą opinią akcjonariusz daje rękojmię bezpieczeństwa naszych pieniędzy. Ważna jest też wiedza o tym, jakie środki własne posiada powszechne towarzystwo emerytalne i jaką opłatę pobiera fundusz od

wpłacanych składek.

- Opłaty ustalane przez różne fundusze są jednak do siebie zbliżone.

- Dlatego właśnie podstawowym kryterium decydującym o wyborze jest zaufanie do instytucji tworzącej Otwarty

Fundusz Emerytalny. Zaufanie to wiarygodność – dla PZU to standard od zawsze. PZU może się poszczycić najdłuższą obecnością wśród towarzystw ubezpieczeniowych na polskim rynku, tradycją sięgającą dwóch stuleci. Marka PZU jest rozpoznawana przez około 98 proc. Polaków i jest synonimem ubezpieczeń oraz bezpieczeństwa finansowego.

Wiarygodności PZU nie trzeba sprawdzać poza granicami Polski.

- Powiedział Pan, że istotny jest też dostęp do informacji o funduszu.

- Informacje o Otwartym Funduszu Emerytalnym PZU „Złota Jesień” są dostępne praktycznie w każdym zakątku kraju. Mamy 800 placówek oraz sto tysięcy akwizytorów, bo dysponujemy potencjałem całej Grupy PZU. To są nasze atuty.

## Po wakacjach

PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Amica</b><br/>Pralka WMS 1062</p> <p>Prędkość wirowania<br/>do 1000 obr./min. (regulowana)</p> <p>Pojemność 4,5 kg</p> <p><del>1840,-</del> <b>1.629,-</b></p> | <p><b>Amica</b><br/>Pralka WMS 862</p> <p>Prędkość wirowania<br/>do 800 obr./min. (regulowana)</p> <p>Pojemność 5 kg</p> <p><del>1810,-</del> <b>1.336,-</b></p> | <p><b>Amica</b><br/>Pralko-suszarka WDN 1063</p> <p>Regulacja procesu suszenia</p> <p>Prędkość wirowania<br/>do 1000 obr./min. (regulowana)</p> <p>Pojemność 5 kg</p> <p><del>1960,-</del> <b>1.732,-</b></p> | <p><b>Amica</b><br/>Pralka WMS 862</p> <p>Prędkość wirowania<br/>do 800 obr./min. (regulowana)</p> <p>Pojemność 4,5 kg</p> <p><del>1760,-</del> <b>1.556,-</b></p> | <p><b>Amica</b><br/>Pralka WMN 642</p> <p>Prędkość wirowania<br/>600 obr./min.</p> <p>Pojemność 5 kg</p> <p><del>1370,-</del> <b>1.214,-</b></p> | <p><b>Amica</b><br/>Pralka TL 843</p> <p>Prędkość wirowania<br/>do 800 obr./min. (płynnie regulowana)</p> <p>Pojemność 4,5 kg</p> <p><del>1810,-</del> <b>1.598,-</b></p> | <p><b>Amica</b><br/>Pralka TL 632</p> <p>Prędkość wirowania 600 obr./min.</p> <p>Pojemność 4,5 kg</p> <p><del>1620,-</del> <b>1.434,-</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Podstawowe cechy oferowanych sprzętów to: 13 programów +1 (wełna), automatyczne wyważanie, zraszanie białizny podczas prania.

PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA

## ...wielkie pranie z Amiką.

Po letnich przygodach ciesz się promocją firmy Amica. Do 30 września, w sklepach AGD na terenie całego kraju, w sprzedaży znajduje się 6 typów pralek i pralko-suszarka w atrakcyjnych **stałych cenach detalicznych**.

**Amica**

Jasna strona życia.

☎ infolinia marketing 0-800-160-719, infolinia serwis 0-800-160-708; <http://www.amica.com.pl>  
Informacje uzyskasz w:

**Chranów:** PHH ELEKTRON, ul. Kroczyńskich 40, tel. (032) 623-29-55, tel. (032) 623-11-11, tel./fax (032) 623-24-02; **Kraków:** FH DOMAX S.C., Os. Albertyńskie 37a, tel. (012) 647-40-87, tel. (012) 647-99-89, PHH ELEKTRON, Sklep firmowy, ul. Jerzmanowskiego 38, tel. (012) 658-29-34; **Nowy Sącz:** FH DOMAX S.C., DH LACH, ul. Grodzka 20, tel. (018) 444-11-12; **Tarnów:** FH DOMAX S.C., Hala Tuchowska, tel. (014) 26-81-87, FH Wencel & Kubiczek, ul. Hodowlana 6, tel./fax (014) 22-41-11, tel. (014) 26-10-11

**Amica**  
**STAŁA CENA**  
**DETALICZNA**  
**Amica**



## Muzyka w Starym Krakowie

## Brahms i Schaeffer

Sala Hołdu Pruskiego w Sukiennicach jest od lat stałym miejscem koncertów krakowskiego festiwalu. Dobrze słucha się muzyki wśród wspaniałych płócien dziełnastowiecznych polskich mistrzów pędzla, choć obiektywnie rzecz ujmując, akustyka pomieszczenia nie jest idealna, a panująca w nim temperatura i duchota bliższe są rzymskiej łaźni niż sali koncertowej. Ale mimo iż narzekam, przychodzę tam chętnie: to miejsce ma po prostu duszę.

W środowy wieczór w sali Hołdu Pruskiego wystąpiła Capella Cracoviensis pod dyktando Stanisława Krawczyńskiego. W pierwszej części wieczoru słuchaliśmy „Liebeslieder op. 52” i „Neue Liebeslieder op. 65” Johannesa Brahmsa. To pełne wdzięku i prostoty pieśni miłosne w rytmie walca na kwartet wokalny i fortepian na 4 ręce. Brahms bardzo często posługiwał się takim właśnie instrumentarium, współpracując z różnymi amatorskimi towarzystwami śpiewaczymi. Ale miłosne walce

Brahmsa nie są łatwe muzycznie, a przede wszystkim interpretacyjnie. Te wokalne miniatury są bardzo intymnym rodzajem twórczej wypowiedzi. Zachowanie tej intymności w koncertowym wykonaniu jest trudnym zadaniem. I choć miłosne pieśni-walce w wykonaniu Madrygalistów Capelli Cracoviensis oraz pianetek: Zuzanny Drzymały i Moniki Płachty brzmiały w Sukiennicach pięknie, to przecież wolałabym chwilami mniej błyskotliwe tempo, a więcej finezji i uczucia.

Wykonanie „Liebeslieder” Brahmsa było też swoistym przeglądem umiejętności wokalnych i interpretacyjnych poszczególnych członków zespołu. Zespół Madrygalistów liczył w środę osiemnaścioro śpiewaków, dwunastka śpiewała solo bardzo dobrze wywiązując się z tego zadania. Gdybym miała kogoś z nich wyróżnić, palmę pierwszeństwa tym razem przyznałabym Katarzynie Waradzyn, która - wydaje mi się - najbliższa była Brahmsowskiemu ideałowi.

Po przerwie nastrój zmienił się radykalnie. Słuchaliśmy 4 psalmów na 6-głosowy chór, saksofon, sopran i orkiestrę Bogusława Schaeffera. Na saksofonie grał Andrzej Rzymkowski, partię sopranową śpiewała Beata Karczmierz. Było to prawykonanie dzieła, którego narracja toczy się w dwu płaszczyznach: bardzo barwnej orkiestry poprzedzającej każdy psalm obszernym wstępem ewokującym nastrój, a z chwilą wejścia chóru ograniczającej się do „dopowiadania” poszczególnych wersetów śpiewanych przez chór oraz partii chóralnej pisanej nota contra notam, w większości przebiegu muzycznego brzmiącej a cappella, której piękne, archaizujące współbrzmienia potęgujące wymowę tekstu przywodzą chwilami na myśl „Symfonię psalmów” Strawińskiego. Mimo przejrzystej faktury dzieła, w trudnej akustyce sali Hołdu Pruskiego zacierały się nieco jego szczegóły. Chciałabym usłyszeć je raz jeszcze w bardziej sprzyjających warunkach.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

## Logika praktyczna

W międzynarodowym kongresie weźmie udział Stanisław Lem

(INF. WŁ.) Dziś w Krakowie rozpoczyna się XI Międzynarodowy Kongres Logiki, Metodologii i Filozofii Nauki, zorganizowany przez Międzynarodową Unię Historii i Filozofii Nauki. Udział w nim bierze około 700 naukowców reprezentujących najważniejsze światowe centra naukowe.

Kongres będzie okazją do dyskusji m.in. o szeroko roz-

mianej teorii nauki oraz etycznych aspektach jej funkcjonowania. Specjalnym gościem spotkania będzie Stanisław Lem.

Logika jest często postrzegana jako nauka nie mająca większego związku z życiem przeciętnego człowieka. Taki osąd, twierdzą naukowcy, jest fałszywy - jej osiągnięcia na co dzień wykorzystywane są np. w informatyce. (TD)

Radio Kraków Małopolska

## Wygrać Miłosza

„Zaraz po wojnie” to książka zawierająca korespondencje Czesława Miłosza ze swoimi przyjaciółmi (i nie tylko). Listy pochodzą z lat 1945-50, a więc najmniej znanego okresu z życia poety, kiedy to pracował on w polskiej placówce dyplomatycznej w Stanach Zjednoczonych. Wspomnianą książkę noblisty będzie można wygrać o godz. 10.15 podczas audycji „Tomy i tomiki”. (KRM)

Modex

SIEĆ SPRZEDAŻY GSM

Główny Sponsor  
XXXVII Małopolskiego Wyciągu GórskiegoAbonament  
już od  
25 złMinuta  
połączenia  
już od 25 grW abonamencie  
do 30 minut  
GRATISTylko w sieci sprzedaży Modex  
możesz skorzystać ze specjalnej oferty  
przygotowanej z okazji WyciąguTelefon z aktywacją  
Motorola M 3288  
GSM 900/1800101,-  
ZŁOTYCH BEZ VAT

Oferta ważna od 9.08.99' do 31.08.99' lub do wyczerpania zapasów

Kraków: ul. Św. Wawrzyńca 36a (róg Starowiśnej),  
tel. (012) 423 16 28

Kraków: ul. Karmelicka 62, tel. (012) 633 40 06

Kraków: ul. Długa 84 (Nowy Kleparz), tel. (012) 632 88-73

Kraków: ul. Pilotów 6 (C.H. Krakchemia), tel. (012) 413 17 37

Kraków: ul. Dobrego Pasterza 68, tel. (012) 412 31 31

Kraków: ul. Mogilska 37, tel. (012) 411 74 41

Tarnów: ul. Słoneczna 29 (D.H.Zenit), tel. (014) 27 23 00

e-mail: modex@modex.gsm.pl www.modex.plusgsm.pl

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIELPlus  
GSM

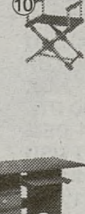
Trzymaj rękę na Plusie

Bezpłatna  
Infolinia 0 800 601 111WITAJ SZKOŁO  
NOWE NIŻSZE CENY

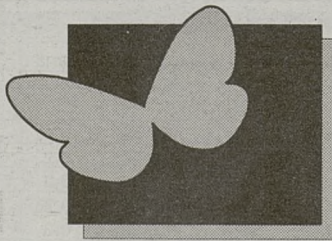
do nabycia w zestawie lub osobno

Nadstawka na szafę  
141,7x55,5x40Szafa 3-drzwiowa  
141,7x55,5x178,3Nadstawka na regał  
95x35,5x40Regał 95  
95x55,5x178,3Nadstawka na regał  
47,4x35,5x40Regał 45  
47,4x55,5x178,3Skrzynia na pościel/Stolik  
85x40,3x68Łóżko „Skaut”  
189x86,3x171,6

Łóżko 205x97x81,5

Biuorko 150  
150x80x75,5Krzesełko  
60x50x84Biuorko małe  
104(139)x70,5x73,5

| poz. | cena   |
|------|--------|
| 1.   | 849 zł |
| 2.   | 239 zł |
| 3.   | 419 zł |
| 4.   | 159 zł |
| 5.   | 269 zł |
| 6.   | 129 zł |
| 7.   | 999 zł |
| 8.   | 269 zł |
| 9.   | 999 zł |
| 10.  | 429 zł |
| 11.  | 699 zł |
| 12.  | 519 zł |



abara

MAGICZNE WNĘTRZE ZA NAJLEPSZĄ CENĄ

Kraków, ul. Zakopiańska 62 (Carrefour), ul. Wadowicka 12, ul. Wadowicka 8a (MIX), os. Strusia 1,  
Gorlice, ul. Legionów 12, Racibórz, ul. Reymonta 14, Rzeszów, ul. Przemysłowa 9b,  
Tarnów, ul. Hodowlana 4, ul. Tuchowska 23, Tychy, Al. Jana Pawła II 18

Otwarty Fundusz Emerytalny

Allianz Polska

Najniższa opłata od składki

6,5%!!

Skontaktuj się z naszym  
oddziałem w Krakowie:Al. Słowackiego 64  
tel. 632 26 60

Bezpłatna Infolinia: 0-800-30-40-50



# Gospodarka

# Powody do niepokoju

## Wicepremier Leszek Balcerowicz uznał srodowe stanowisko RPP wobec polityki fiskalnej państwa za wyraz poparcia dla rządu

Bogusław Grabowski, członek Rady Polityki Pieniężnej powiedział wczoraj PAP, że Radę bardzo niepokoi narastający deficyt w obrotach bieżących. W przyszłym roku RPP przewiduje, że deficyt ten osiągnie 7 proc. PKB, podczas gdy w tym roku wyniesie ok. 6 proc.

„Sytuacja taka stwarza realną groźbę destabilizacji makroekonomicznej i jest to zjawisko bardzo groźne” – powiedział Grabowski. Dodał, że RPP od ponad roku alarmowała, że może dojść do takiej sytuacji i postulowała zacieśnienie polityki fiskalnej i jej większą przejrzystość.

„Obecnie alarmujemy, kiedy osiągnięcie poziomu 7 proc. jest bardzo realne” – powiedział. Jednak, jak stwierdził, w Polsce wcale nie musi dojść do kryzysu walutowego, bowiem „zapobiec mu może płynny kurs złotego i elastyczne stopy długoterminowe. Przy przejrzystej polityce fiskalnej inwestorzy dostosują się cenowo do sytuacji makroekonomicznej”.

W komunikacie wydanym po swoim srodowym posiedzeniu, RPP poinformowała, że „Z niepokojem obserwuje zmniejszenie dyscypliny budżetowej w roku bieżącym. Dla przeciwdziałania pogorszeniu się równowagi zewnętrznej niezbędne jest prowadzenie odpowiednio restrykcyjnej polityki fiskalnej, a także wzrost stopnia jej przejrzystości”.

Po lipcowym posiedzeniu RPP prezes Hanna Gronkiewicz-Waltz powiedziała, że jeśli deficyt budżetowy wymknie się spod kontroli, stopy procentowe mogą być podwyższone. Deficyt ten po 7 miesiącach tego roku osiągnął już tymczasem 97,2 proc. kwoty planowanej na cały rok.

Wicepremier Leszek Balcerowicz uznał wczoraj, że srodowe stanowisko RPP wobec polityki fiskalnej państwa jest wyrazem poparcia dla rządu. Poinformował, że pod koniec sierpnia resort finansów opublikuje raport o funduszach pozabudżetowych, często krytykowanych za brak przejrzystości fi-

nansowej oraz zapewnił, że w przyszłym roku stosunek długu publicznego do PKB powinien spaść. Obecnie stosunek długu publicznego do PKB zbliża się do 50 proc. Jest to granica, od której, według ustawy o finansach publicznych, powinny zostać wdrożone procedury ostrożnościowe.

Balcerowicz komentując rozbieżności w szacunkach wzrostu PKB między przyjętymi przez rząd założeniami do projektu budżetu na 2000 r., a założeniami Rady Polityki Pieniężnej powiedział, że „prognozy mają to do siebie, że nie muszą się zgadzać”.

Pytany o plany wydatków na 2000 rok, przesłane Ministerstwu Finansów przez inne resorty (termin przesyłania propozycji budżetów poszczególnych resortów upłynął w ostatni poniedziałek), Balcerowicz określił zgłoszone potrzeby jako „dużo za duże”, co się „powtarza co roku”. Z informacji tych wynika, że największego zwiększenia wydatków, o 40 proc., chciałoby Ministerstwo Edukacji Narodowej. (PAP)

## Bankowy zysk

79 tys. zł zysku netto wypracował w pierwszym półroczu Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie. Suma bilansowa banku na koniec czerwca wyniosła 214 mln 93 tys. zł i w porównaniu z końcem zeszłego roku wzrosła o 65 proc. W porównaniu z 1998 r. wartość udzielonych przez BSR kredytów wzrosła o 74 proc., a depozytów o 137 proc. (PAP)

## Zmiana w Wawelu

Krzysztof Ziółkowski nie jest już dyrektorem ds. handlowych Zakładów Przemysłu Cukierniczego Wawel SA. Jak poinformowała PAP, został wczoraj odwołany z zarządu spółki przez jej radę nadzorczą. Był jedynym członkiem ścisłego kierownictwa firmy, który pozostał na dotychczasowym stanowisku po rewolucji kadrowej w zarządzie Wawelu SA dokonanej na Walnym Zgromadzeniu Akcjonariuszy w czerwcu br. (R)

# Groźba martwych kont Smak cukru

## Będą tacy, których emerytura z II filaru nie przekroczy kilku złotych miesięcznie

(INF. WL.) Jak twierdzą towarzystwa emerytalne, ustawa wprowadzająca reformę jest pełna nieścisłości. Na pierwszej stronie dzisiejszego wydania „Dziennika Polskiego” piszemy o nie sprecyzowanej do końca kwestii dziedziczenia środków zgromadzonych w funduszach. Dziedziczenie to jednak nie jedyna sprawa, z którą borykają się lub będą się borykać w przyszłości fundusze.

Jak podkreślają prawnicy funduszy, w ustawie konieczne są zmiany, aby system emerytalny mógł prawidłowo funkcjonować. Na razie najważniejszym problemem, o którym pisaliśmy wczoraj, jest uregulowanie spraw związanych z nie-

terminowymi wpłatami składek i karnymi odsetkami.

Prawniki niepokoi też fakt, że jeżeli ktoś przystąpił do II filaru, to nie może się już z niego wycofać. Nawet jeżeli zapisał się do niego na skutek nierzetelnych informacji udzielonych przez agenta towarzystwa. Tymczasem kodeks cywilny przewiduje możliwość anulowania zawartej umowy, jeżeli jedna ze stron została wprowadzona w błąd.

Obowiązkowe uczestnictwo w II filarze osób, które nie ukończyły w chwili wejścia w życie reformy 30 lat, może spowodować, że powstaną wiele martwych kont. Przykładem może być żołnierz służby zasadniczej, który w trakcie jej trwania część żołdu musi wpłacać do funduszu. Jeże-

li jest rolnikiem i po wojsku wraca na gospodarstwo, z obowiązku opłacania składek zostaje zwolniony, bo nie obejmuja go emerytury pracownicze tylko rolnicze. Towarzystwo zobowiązane jest jednak cały czas pomnażać jego fundusze przekazane podczas trwania służby wojskowej. Do uzyskania wieku emerytalnego przez taką osobę musi też ponieść koszty obsługi jej konta, np. wysyłanych informacji o wysokości zgromadzonych składek. W rezultacie może się okazać, że nasz żołnierz-rolnik otrzyma emeryturę z II filaru w wysokości... kilku zł. Podobna sytuacja może dotyczyć kobiet, które po urodzeniu dziecka zrezygnowały na stałe z pracy.

(KZ)

## Prywatyzacja w dwóch etapach

Do końca września przyszłego roku ma zakończyć się prywatyzacja spółek cukrowych. Akcje cukrowni, należących do tych spółek, będą sprzedawane w dwóch etapach – planuje Ministerstwo Skarbu.

Wczoraj Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów zapoznał się z „Informacją o przebiegu procesu restrukturyzacji i prywatyzacji przemysłu cukrowniczego w Polsce”, przygotowaną przez resort skarbu.

Prywatyzacja cukrowni ma przebiegać w dwóch etapach. W pierwszym etapie zostanie ogłoszone w prasie ogólnopolskiej zaproszenie do rokowań. Celem rokowań będzie uzgodnienie wielkości pakietów akcji, które przypadną pracownikom

cukrowni, plantatorom i inwestorom. Ministerstwo Skarbu chce, by w tym etapie uczestniczyło od 200 do 299 podmiotów zainteresowanych kupnem akcji spółek cukrowych. W drugim etapie potencjalnym nabywcą zostaną przesłane zaproszenia do składania propozycji ceny za akcję cukrowni. Tryb nabywania i zbywania tych akcji będą ustalać walne zgromadzenia akcjonariuszy spółek cukrowych.

Resort skarbu poinformował, że do 30 września br. mają być sprzedane akcje Śląskiej Spółki Cukrowej SA. Ta spółka jako jedyna zostanie sprywatyzowana w całości, a dopiero później ma być podzielona na grupy regionalne.

(PAP)

| Wartości indeksów giełdowych |            |            |                |
|------------------------------|------------|------------|----------------|
|                              | 1999-08-19 | 1999-08-18 | Zmiana w proc. |
| MIDWIG                       | 1 001,00   | 1 006,70   | -0,6           |
| WIG                          | 16 607,60  | 16 599,70  | 0,0            |
| WIG 20                       | 1 593,60   | 1 587,30   | 0,4            |
| WIRR                         | 1 821,90   | 1 830,30   | -0,5           |
| NIF                          | 68,10      | 67,60      | 0,7            |

| Tabela NBP nr 162/99 (z 19 VIII) Kurs średni zmiana w % |         |         |       |
|---------------------------------------------------------|---------|---------|-------|
| Australia                                               | 1 AUD   | 2,5278  | -0,85 |
| Austria                                                 | 1 ATS   | 0,3038  | 0,23  |
| Belgia                                                  | 100 BEF | 10,3624 | 0,24  |
| Czechy                                                  | 1 CZK   | 0,1151  | 0,00  |
| Dania                                                   | 1 DKK   | 0,5621  | 0,23  |
| Finlandia                                               | 1 FIM   | 0,7031  | 0,24  |
| Francja                                                 | 1 FRF   | 0,6373  | 0,24  |
| Grecja                                                  | 100 GRD | 1,2801  | 0,16  |
| Hiszpania                                               | 100 ESP | 2,5124  | 0,24  |
| Holandia                                                | 1 NLG   | 1,8969  | 0,24  |
| Irlandia                                                | 1 IEP   | 5,3078  | 0,24  |
| Japonia                                                 | 100 JPY | 3,5576  | 1,72  |
| Kanada                                                  | 1 CAD   | 2,6721  | 0,14  |
| Luksemburg                                              | 100 LUF | 10,3624 | 0,24  |
| Norwegia                                                | 1 NOK   | 0,5100  | 0,45  |
| Portugalia                                              | 100 PTE | 2,0851  | 0,24  |
| RFN                                                     | 1 DEM   | 2,1373  | 0,24  |
| USA                                                     | 1 USD   | 3,9664  | 0,17  |
| Szwajcaria                                              | 1 CHF   | 2,6133  | 0,32  |
| Szwecja                                                 | 1 SEK   | 0,4776  | 0,17  |
| Węgry                                                   | 100 HUF | 1,6507  | 0,23  |
| W. Brytania                                             | 1 GBP   | 6,3587  | 0,09  |
| Włochy                                                  | 100 ITL | 0,2159  | 0,23  |
| strefa euro                                             | 1 EUR   | 4,1802  | 0,24  |

## Kursy w kantorach – w złotych

■ KRAKÓW – dolar, skup: 3,930, sprzedaż: 3,970, marka, skup: 2,120, sprzedaż: 2,135-2,140, funt, skup: 6,260-6,280, sprzedaż: 6,350, frank fr., skup: 0,6260-0,6300, sprzedaż: 0,6360-0,6380, frank szw., skup: 2,565-2,570, sprzedaż: 2,620-2,621, szyling, skup: 0,3010, sprzedaż: 0,3030-0,3035.

■ TARNÓW – dolar, skup: 3,915, sprzedaż: 3,960, marka, skup: 2,100, sprzedaż: 2,135, funt, skup: 6,260, sprzedaż: 6,350, szyling, skup: 0,2990, sprzedaż: 0,3020, frank fr., skup: 0,6280, sprzedaż: 0,6380, frank szw., skup: 2,570, sprzedaż: 2,610.

■ NOWY SĄCZ – dolar, skup: 3,915, sprzedaż: 3,995, marka, skup: 2,095, sprzedaż: 2,155, frank fr., skup: 0,6250, sprzedaż: 0,6400, szyling, skup: 0,2970, sprzedaż: 0,3040, fr. szw., skup: 2,560, sprzedaż: 2,615, funt, skup: 6,250, sprzedaż: 6,380, korona czeska, skup: 0,1130, sprzedaż: 0,1160, korona sł., skup: 0,0920, sprzedaż: 0,0970. (RYM), (JT), (EM)

## 19 sierpnia 1999 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1633

| Kurs                |          | AKCJE     | KURS    |           | Zmiana % | OBRÓT            |                   | Proc. emis. (%) | P/BV C/WK | P/E C/Z | OFERTY |                   | DOGRYWKI |
|---------------------|----------|-----------|---------|-----------|----------|------------------|-------------------|-----------------|-----------|---------|--------|-------------------|----------|
|                     |          |           | Bieżący | Poprzedni |          | Wolumen (sztuki) | Wartość (tys. zł) |                 |           |         | K/S    | Oferta pocz. szt. |          |
| Min. zł             | Maks. zł |           | zł      | uwagi     | zł       | uwagi            |                   |                 |           |         |        |                   | (szt.)   |
| Akcie – rynek wolny |          |           |         |           |          |                  |                   |                 |           |         |        |                   |          |
| 1,13                | 7,35     | Ampli     | 1,47    |           | 1,48     |                  | -0,7              | 6 280           | 18        | 0,19    | 0,76   | x                 | K        |
| 38,70               | 62,00    | Bakoma    | 60,00   | ns 94,0   | 59,00    | ns 97,9          | -1,7              | 350             | 42        | 0,09    | 7,57   | x                 | S        |
| 18,00               | 27,50    | Będzin    | 23,80   | ns 68,9   | 24,60    |                  | -3,3              | 840             | 40        | 0,03    | 0,97   | 21,50             | S        |
| 9,25                | 30,00    | Bracon    | 16,90   |           | 16,60    |                  | 1,8               | 1 946           | 66        | 0,10    | 0,78   | 27,30             | S        |
| 2,50                | 4,95     | Budopol   | 2,75    | nk 76,7   | 2,80     |                  | -1,8              | 2 561           | 14        | 0,06    | 1,27   | 11,90             | K        |
| 2,60                | 3,40     | Caspol    | 2,70    |           | 2,70     |                  | 0,0               | 1 342           | 7         | 0,03    | 1,07   | 15,00             | S        |
| 13,00               | 17,20    | Clif      | 13,40   |           | 13,40    |                  | 0,0               | 5 080           | 136       | 0,14    | 1,66   | 7,50              | S        |
| 145,00              | 229,00   | Comarch   | 219,00  |           | 221,00   |                  | -0,9              | 1 451           | 636       | 0,10    | 11,09  | 24,10             | S        |
| 1,20                | 4,10     | Delia     | 3,80    |           | 3,85     |                  | -1,3              | 2 055           | 16        | 0,07    | 0,64   | x                 | S        |
| 1,30                | 2,95     | EBI       | 2,80    |           | 2,90     | ns 93,0          | -3,4              | 28 491          | 160       | 0,46    | 1,81   | 28,20             | K        |
| 2,50                | 7,60     | Famot     | 6,00    |           | 6,00     | nk 87,7          | 0,0               | 700             | 8         | 0,01    | 1,92   | 10,60             | S        |
| 3,60                | 5,00     | Gant      | 3,80    |           | 3,85     | nk 72,7          | -1,3              | 953             | 7         | 0,03    | 1,33   | 6,50              | S        |
| 1,62                | 6,75     | LZPS      | 6,60    |           | 6,65     |                  | -0,8              | 7 588           | 100       | 0,45    | 0,51   | 13,00             | S        |
| 1,80                | 4,30     | Murawski  | 3,55    |           | 3,55     |                  | 0,0               | 2 000           | 14        | 0,07    | 2,33   | x                 | S        |
| 3,00                | 7,00     | Odlawie   | 3,50    |           | 3,50     |                  | 0,0               | 10 911          | 76        | 0,28    | 0,70   | 15,10             | K        |
| 6,25                | 14,95    | Permedia  | 7,40    |           | 7,40     | ns 33,3          | 0,0               | 2 339           | 35        | 0,11    | 0,94   | 7,10              | S        |
| 18,00               | 25,70    | Skotan    | 23,00   |           | 22,90    |                  | 0,4               | 525             | 24        | 0,07    | 0,76   | 3,60              | S        |
| 7,00                | 14,80    | Suway     | 11,00   |           | 10,90    |                  | 0,9               | 8 864           | 195       | 1,06    | 0,63   | 5,50              | S        |
| 7,40                | 16,00    | TU Europa | 10,50   |           | 11,00    |                  | -4,5              | 700             | 15        | 0,03    | 2,10   | 8,90              | K        |
| 1,98                | 3,00     | TUP       | 2,60    | ns 79,5   | 2,43     | ks               | 7,0               | 71              | 0         | 0,00    | 0,91   | 245,80            | S        |
| 5,25                | 14,20    | ZEG       | 7,80    | ns 78,9   | 7,80     | ns 89,4          | 0,0               | 126             | 2         | 0,01    | 0,31   | 15,20             | S        |
|                     |          | RAZEM     |         |           |          |                  |                   | 85 133          | 1 610     |         |        |                   |          |

|                                        |       |           |      |         |      |         |      |         |       |      |      |   |   |
|----------------------------------------|-------|-----------|------|---------|------|---------|------|---------|-------|------|------|---|---|
| Akcie – Narodowe Fundusze Inwestycyjne |       |           |      |         |      |         |      |         |       |      |      |   |   |
| 2,90                                   | 8,05  | 01NFI     | 4,05 |         | 4,05 | nk 27,8 | 0,0  | 20 960  | 170   | 0,07 | 0,34 | x | S |
| 2,65                                   | 12,10 | 02NFI     | 3,30 |         | 3,25 | nk 55,7 | 1,5  | 8 541   | 56    | 0,03 | 0,33 | x | K |
| 2,85                                   | 11,00 | 03NFI     | 3,85 | nk 97,0 | 3,85 | nk 79,7 | 0,0  | 7 925   | 61    | 0,03 | 0,42 | x | K |
| 3,30                                   | 10,60 | 04PRO     | 4,20 |         | 4,30 |         | -2,3 | 19 197  | 161   | 0,00 | 0,38 | x | K |
| 3,80                                   | 7,15  | 05VICT    | 4,20 | nk 60,5 | 4,15 | nk 77,5 | 1,2  | 22 403  | 188   | 0,07 | 0,49 | x | K |
| 3,50                                   | 7,65  | 06MAGNA   | 5,70 | nk 63,4 | 5,65 | nk 82,9 | 0,9  | 7 873   | 90    | 0,03 | 0,49 | x | K |
| 2,70                                   | 7,30  | 07NFI     | 3,20 | nk 98,5 | 3,20 |         | 0,0  | 5 997   | 38    | 0,02 | 0,30 | x | K |
| 3,85                                   | 7,70  | 08OCTAVA  | 6,50 |         | 6,50 | nk 22,2 | 0,0  | 17 843  | 232   | 0,06 | 0,66 | x | S |
| 3,90                                   | 13,20 | 09KWIAT   | 5,70 | nk 97,4 | 5,85 |         | -2,6 | 7 055   | 80    | 0,02 | 0,48 | x | K |
| 3,80                                   | 8,35  | 10FORSAL  | 4,00 |         | 3,95 |         | 1,3  | 25 551  | 204   | 0,08 | 0,33 | x | S |
| 3,00                                   | 11,30 | 11NFI     | 3,70 |         | 3,65 | nk 61,6 | 1,4  | 20 015  | 148   | 0,07 | 0,31 | x | S |
| 3,15                                   | 9,70  | 12PIAST   | 3,35 |         | 3,30 |         | 1,5  | 23 017  | 154   | 0,08 | 0,31 | x |   |
| 4,35                                   | 9,35  | 13FORTUNA | 4,95 |         | 4,80 |         | 3,1  | 28 565  | 283   | 0,09 | 0,41 | x |   |
| 4,30                                   | 9,60  | 14ZACH    | 5,50 | nk 68,5 | 5,45 |         | 0,9  | 7 142   | 79    | 0,02 | 0,48 | x | K |
| 2,70                                   | 9,05  | 15HETMAN  | 5,90 |         | 5,65 |         | 4,4  | 65 725  | 776   | 0,22 | 0,61 | x |   |
|                                        |       | RAZEM     |      |         |      |         |      | 287 809 | 2 720 |      |      |   |   |

| Notowania na rynku powszechnym obligacji |         |         |          |         |        |               |            |                    |                       |                                    |
|------------------------------------------|---------|---------|----------|---------|--------|---------------|------------|--------------------|-----------------------|------------------------------------|
| Seria                                    | Kurs    |         |          |         | Zmiana | Odsetki skum. | Cena rozl. | Obrót wolumen szt. | Obrót wartość tys. zł | Objaśnienia do tabel na str. 6 i 7 |
|                                          | bież. % | uw      | poprz. % | uw      |        |               |            |                    |                       |                                    |
|                                          |         |         |          |         |        |               |            |                    |                       |                                    |
| IR0300                                   | 96,7    | nk 99,9 | 96,7     | nk 83,5 | 0,0    | 4,95          | 101,65     | 126                | 26                    |                                    |
| IR1299                                   | 98,2    |         | 98,0     | nk 98,0 | 0,2    | 6,64          | 104,84     | 3 711              | 778                   |                                    |
| TZ0200                                   | 99,8    | nk 99,1 | 99,8     | nk 97,8 | 0,0    | 0,64          | 100,44     | 677                | 136                   |                                    |
| TZ0201                                   | 99,9    | ns 70,5 | 99,7     | nk 15,5 | 0,2    | 0,64          | 100,54     | 3 635              | 731                   |                                    |
| TZ0202                                   | 99,8    | nk 27,0 | 99,8     | nk 67,8 | 0,0    | 0,64          | 100,44     | 2 457              | 494                   |                                    |
| TZ0500                                   | 99,8    | nk 97,8 | 99,8     | nk 88,9 | 0,0    | 0,64          | 100,44     | 1 103              | 222                   |                                    |
| TZ0501                                   | 99,7    | nk 84,2 | 99,8     | ns 75,9 | -0,1   | 0,64          | 100,34     | 1 690              | 339                   |                                    |
| TZ0502                                   | 99,9    | ns 49,5 | 99,8     |         | 0,1    | 0,64          | 100,54     | 1 620              | 326                   |                                    |
| TZ0800                                   | 99,8    | nk 97,9 | 99,7     | nk 98,2 | 0,1    | 0,64          | 100,44     | 820                | 165                   |                                    |
| TZ0801                                   | 99,7    | nk 87,5 | 99,7     | nk 89,2 | 0,0    | 0,64          | 100,34     | 1 467              | 294                   |                                    |
| TZ0802                                   | 105,0   |         | 100,0    |         | 5,0    | 0,63          | 105,63     | 1 210              | 256                   |                                    |
| TZ1100                                   | 99,8    | nk 49,0 | 99,7     |         | 0,1    | 0,64          | 100,44     | 2 080              | 418                   |                                    |
| TZ1101                                   | 99,7    | nk 32,5 | 99,6     | nk 77,0 | 0,1    | 0,64          | 100,34     | 2 104              | 422                   |                                    |
| TZ1199                                   | 99,9    | nk 91,7 | 99,9     |         | 0,0    | 0,64          | 100,54     | 1 135              | 228                   |                                    |



Na giełdzie

Co ruszy graczy?

Z sesji na sesję rośnie liczba akcji, których ceny spadają. Wczoraj swoje notowania obniżyły walory 105 spółek. Mimo to WIG nie zmienił swojej wartości, a WIG-20 lekko wzrósł. Spadły natomiast notowania MIDWIG i WIRR.

Obroty znów zmalały – wczoraj na rynku podstawowym wyniosły niecałe 95 mln zł. Widać, że chętnych do udziału w „grach giełdowych” jest coraz mniej. Tak niskie obroty świadczą o tym, że zagraniczny kapitał jest praktycznie nieobecny na naszym rynku. A bez niego na rozruszanie parkietu nie ma raczej co liczyć.

Inwestorzy wciąż czekają na znaczące informacje. Jak na razie nie „ruszyły” ich informacje o wysokości deficytu budżetowego ani o wartości produkcji sprzedanej w lipcu. Może zareagują na rosnący deficyt obrotów bieżących, którego wysokość budzi zaniepokojenie Rady Polityki Pieniężnej? Jeżeli nie, to przyjdzie chyba poczekanie na przyszłotgodniowe postanowienie FED, który ma zdecydować o ewentualnej podwyżce stóp procentowych w USA. A jeżeli nie FED, to...

KRZYSZTOF ŻYRA

Powyższy tekst stanowi wyraz osobistej wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej traktowany.

| Fundusze inwestycyjne        | 1999-08-19 | 1999-08-18 | zmiana w proc. |
|------------------------------|------------|------------|----------------|
| Arka (małych spółek)         | 10,91      | 10,95      | -0,37          |
| Arka (dużych spółek)         | 10,16      | 10,16      | 0,00           |
| Arka (ochrony kapitału)      | 12,30      | 12,30      | 0,00           |
| CA IB (rynku pieniężnego)    | 1040,20    | 1039,71    | 0,05           |
| CA IB (renomow. spółek)      | 100,07     | 100,10     | -0,03          |
| CA IB OF (dpw)               | 103,16     | 103,20     | 0,03           |
| SEB 1 (dawny ABB 1)          | 108,99     | 109,04     | -0,05          |
| SEB 2 (dawny ABB 2)          | 116,73     | 116,69     | 0,03           |
| SEB 3 (dawny ABB 3)          | 114,68     | 114,85     | -0,15          |
| PBK Atut 1                   | 9,85       | 9,87       | -0,20          |
| PBK Atut 2                   | 14,50      | 14,50      | 0,00           |
| PBK Atut 3                   | 6,82       | 6,84       | -0,29          |
| PBK Atut 4                   | 7,22       | 7,24       | -0,28          |
| DWS (zrówn.)                 | 152,95     | 152,91     | 0,03           |
| DWS (dpw)                    | 134,74     | 134,64     | 0,07           |
| DWS (akcji)                  | 165,90     | 165,93     | -0,02          |
| DWS (przyw.)                 | 86,30      | 86,62      | -0,37          |
| Eurofundusz 1A               | 134,33     | 134,54     | -0,16          |
| Eurofundusz 1B               | 131,28     | 131,48     | -0,15          |
| Eurofundusz 2                | 96,42      | 96,72      | -0,31          |
| Eurofundusz 3A               | 142,45     | 142,41     | 0,03           |
| Eurofundusz 3B               | 140,26     | 140,23     | 0,02           |
| Eurofundusz 4A               | 99,68      | 99,89      | -0,21          |
| Eurofundusz 4B               | 97,86      | 98,06      | -0,20          |
| Forum-Dragon (akcji)         | 8,33       | 8,34       | -0,12          |
| Forum-Olimp (zrówn.)         | 9,50       | 9,51       | -0,11          |
| Forum-Sfinks (bezp.)         | 12,41      | 12,41      | 0,00           |
| ING (akcji)                  | 96,43      | 96,48      | -0,05          |
| ING (zrówn.)                 | 111,53     | 111,58     | -0,04          |
| ING (obligacji)              | 102,17     | 102,37     | -0,20          |
| ING (gotówkowy)              | 104,23     | 104,22     | 0,01           |
| Korona (zrówn.)              | 85,17      | 85,17      | 0,00           |
| Korona (pien.)               | 73,31      | 73,30      | 0,01           |
| Korona (akcji)               | 43,01      | 43,04      | -0,07          |
| Korona (przyw.)              | 25,28      | 25,17      | 0,44           |
| Pioneer 1                    | 92,57      | 92,60      | -0,03          |
| Pioneer 2                    | 20,50      | 20,49      | 0,05           |
| Pioneer 3                    | 20,51      | 20,51      | 0,00           |
| Pioneer 4                    | 5,93       | 5,92       | 0,17           |
| PKO/CS (obligacji)           | 100,83     | 100,80     | 0,03           |
| PKO/CS (stab. wzrostu)       | 63,81      | 63,79      | 0,03           |
| PKO/CS (zrówn.)              | 66,01      | 66,00      | 0,02           |
| PKO/CS (akcji)               | 177,31     | 177,49     | -0,10          |
| Skarbiec (Kasa)              | 133,96     | 133,91     | 0,04           |
| Skarbiec (Waga)              | 106,54     | 106,38     | -0,15          |
| Skarbiec (Akcja)             | 86,90      | 86,87      | 0,03           |
| Skarbiec (Obligacja)         | 104,90     | 104,87     | 0,03           |
| Skarbiec (PPPlus)            | 1115,56    | 1119,39    | -0,34          |
| Skarbiec III Filar           | 50,16      | 50,01      | 0,30           |
| OFI KH I (zrównoważony) A    | 113,04     | 113,07     | -0,03          |
| OFI KH I (zrównoważony) B    | 113,04     | 113,07     | -0,03          |
| OFI KH II (akcji) A          | 115,92     | 115,99     | -0,06          |
| OFI KH II (akcji) B          | 115,92     | 115,99     | -0,06          |
| OFI KH III (pap. dłużnych) A | 105,68     | 105,63     | 0,05           |
| OFI KH III (pap. dłużnych) B | 105,68     | 105,63     | 0,05           |
| OFI KH IV (r. pieniężnego) A | 107,32     | 107,24     | 0,07           |
| OFI KH IV (r. pieniężnego) B | 107,32     | 107,24     | 0,07           |

Na szarym tle – maksymalna cena zakupu

| 19 sierpnia 1999 r.      |        |                 | Notowania Giełdy Papierów Wartościowych |         |               |           |         |                       |              |            |                     |                      | sesja nr 1633 |                    |                      |               |
|--------------------------|--------|-----------------|-----------------------------------------|---------|---------------|-----------|---------|-----------------------|--------------|------------|---------------------|----------------------|---------------|--------------------|----------------------|---------------|
| Kurs                     |        | AKCJE           | KURS                                    |         | Zmia-<br>na % | OBRÓT     |         | Proc.<br>emis.<br>(%) | P/BV<br>C/WK | P/E<br>C/Z | OFERTY              |                      |               | DOGRYWKI<br>(szt.) |                      |               |
| Min. zł                  | Max zł |                 | Bieżący                                 |         |               | Poprzedni |         |                       |              |            | Wolumen<br>(sztuki) | Wartość<br>(tys. zł) | K/S           |                    | Oferta<br>pocz. szt. | Real.<br>szt. |
|                          |        |                 | zł                                      | uwagi   |               | zł        | uwagi   |                       |              |            |                     |                      |               |                    |                      |               |
| Akcje – rynek podstawowy |        |                 |                                         |         |               |           |         |                       |              |            |                     |                      |               |                    |                      |               |
| 43.10                    | 49.90  | Agora           | 44.90                                   |         | 44.80         | 0.2       | 1 184   | 106                   | 0.00         | 3.60       | 23.70               |                      |               |                    |                      |               |
| 19.70                    | 101.00 | Agros           | 23.00                                   | ns 31.3 | 23.10         | -0.4      | 5 176   | 238                   | 0.05         | 0.68       | 36.20               | S                    | 5 258         | 3 050              |                      |               |
| 16.00                    | 36.90  | AmerBank        | 31.00                                   |         | 31.00         | 0.0       | 174     | 11                    | 0.00         | 1.32       | 11.20               | K                    | 36            | 0                  |                      |               |
| 14.30                    | 74.00  | Amica           | 25.10                                   |         | 25.40         | -1.2      | 2 133   | 107                   | 0.02         | 0.83       | 6.40                | S                    | 231           | 231                |                      |               |
| 16.70                    | 63.00  | AMS             | 44.00                                   |         | 44.00         | 0.0       | 669     | 59                    | 0.02         | 2.59       | 14.90               | K                    | 134           | 134                |                      |               |
| 4.50                     | 11.00  | Animex          | 7.00                                    | nk 93.6 | 7.20          | -2.8      | 1 276   | 18                    | 0.01         | 1.22       | x                   | K                    | 1 944         | 0                  |                      |               |
| 1.30                     | 5.90   | Allantis        | 2.18                                    |         | 2.20          | -0.9      | 12 115  | 53                    | 0.10         | 0.59       | 7.60                | K                    | 4 614         | 4 614              |                      |               |
| 14.80                    | 27.00  | Bełchatów       | 20.00                                   | ns 99.3 | 19.80         | 1.1       | 100     | 4                     | 0.00         | 0.62       | 44.30               | K                    | 14 054        | 0                  |                      |               |
| 6.30                     | 22.10  | Best            | 11.90                                   |         | 12.40         | -4.0      | 3 196   | 76                    | 0.15         | 0.38       | x                   | K                    | 1 388         | 1 388              |                      |               |
| 2.50                     | 9.50   | BIG BG          | 8.90                                    | ns 25.1 | 8.80          | ok 1.1    | 156 400 | 2 784                 | 0.04         | 2.41       | 20.20               | S                    | 32 402        | 10 250             |                      |               |
| 7.20                     | 15.60  | Bkomunalny      | 14.40                                   |         | 14.20         | 1.4       | 6 923   | 199                   | 0.21         | 0.92       | 5.90                | K                    | 822           | 822                |                      |               |
| 7.30                     | 15.00  | Boryszew        | 14.20                                   |         | 14.00         | 1.4       | 2 003   | 57                    | 0.09         | 0.83       | 11.70               | K                    | 722           | 722                |                      |               |
| 35.00                    | 73.00  | BOS             | 69.50                                   | nk 81.8 | 71.00         | -2.1      | 761     | 106                   | 0.01         | 1.70       | 8.70                | K                    | 409           | 0                  |                      |               |
| 175.00                   | 340.00 | BPH             | 206.00                                  |         | 206.00        | 0.0       | 877     | 361                   | 0.01         | 1.36       | 10.60               |                      |               | 25                 |                      |               |
| 51.50                    | 143.00 | BRE             | 125.00                                  | ns 30.3 | 127.00        | ns 82.2   | 15 353  | 3 838                 | 0.07         | 1.87       | 11.20               | S                    | 2 962         | 0                  |                      |               |
| 123.50                   | 245.00 | BSK             | 245.00                                  | nk 78.9 | 242.00        | 1.2       | 14 875  | 7 289                 | 0.16         | 1.65       | 13.00               | K                    | 363           | 55                 |                      |               |
| 10.80                    | 25.00  | Budimex         | 25.00                                   |         | 25.00         | 0.0       | 49 895  | 2 495                 | 0.31         | 1.38       | 17.60               | K                    | 39 581        | 0                  |                      |               |
| 4.80                     | 9.20   | BudimPoz        | 9.20                                    |         | 9.20          | 0.0       | 23 348  | 430                   | 0.25         | 1.71       | 5.90                | S                    | 5 751         | 5 751              |                      |               |
| 3.20                     | 3.20   | BWR             | 2.80                                    | ns 79.4 | 2.70          | nk 65.7   | 8 772   | 49                    | 0.03         | 1.20       | x                   | S                    | 27 008        | 0                  |                      |               |
| 3.00                     | 17.00  | Bytom           | 6.30                                    |         | 6.45          | ns 70.8   | 554     | 7                     | 0.07         | 0.54       | 4.00                |                      |               |                    |                      |               |
| 8.00                     | 24.90  | Cersanit        | 14.10                                   |         | 14.10         | 0.0       | 33 939  | 957                   | 0.29         | 2.10       | 13.10               | S                    | 2 505         | 2 505              |                      |               |
| 13.00                    | 36.30  | Compensa        | 26.80                                   | ns 40.2 | 26.50         | 1.1       | 419     | 22                    | 0.01         | 1.65       | x                   | S                    | 246           | 0                  |                      |               |
| 30.80                    | 74.50  | ComputerLand    | 58.00                                   | ns 71.5 | 58.00         | 0.0       | 36 538  | 4 238                 | 0.62         | 4.44       | 33.50               | S                    | 17 699        | 5 000              |                      |               |
| 44.70                    | 101.00 | Dabica          | 48.10                                   |         | 49.00         | -1.8      | 17 421  | 1 676                 | 0.13         | 1.32       | 10.10               |                      |               | 1 973              |                      |               |
| 18.50                    | 49.50  | Drosed          | 49.50                                   |         | 49.50         | 0.0       | 6 769   | 670                   | 0.37         | 1.60       | 25.10               | K                    | 511           | 511                |                      |               |
| 22.50                    | 95.00  | Echo            | 63.00                                   | nk 77.9 | 63.00         | 0.0       | 332     | 42                    | 0.01         | 1.64       | 5.00                | K                    | 288           | 0                  |                      |               |
| 17.60                    | 55.00  | Elektrobudowa   | 34.00                                   |         | 34.20         | -0.6      | 145 056 | 9 864                 | 3.22         | 1.77       | 7.80                | K                    | 20 388        | 20 388             |                      |               |
| 27.00                    | 57.00  | Elektrim        | 47.30                                   |         | 48.00         | ns 9.8    | 47 851  | 4 527                 | 0.07         | 11.06      | x                   | S                    | 6 082         | 6 082              |                      |               |
| 1.81                     | 6.00   | Elektroex       | 2.55                                    |         | 2.55          | ns 41.7   | 6 044   | 31                    | 0.01         | 0.66       | x                   | S                    | 5 054         | 5 054              |                      |               |
| 1.99                     | 5.50   | ElmontWar       | 2.45                                    |         | 2.45          | 0.0       | 1 011   | 5                     | 0.01         | 0.53       | 7.30                | S                    | 311           | 311                |                      |               |
| 18.10                    | 51.50  | Elzab           | 24.00                                   |         | 23.60         | nk 55.2   | 978     | 47                    | 0.08         | 0.60       | 5.60                | S                    | 194           | 194                |                      |               |
| 12.80                    | 68.50  | Energopld       | 19.00                                   |         | 18.70         | 1.6       | 2 091   | 79                    | 0.19         | 0.41       | x                   |                      |               |                    |                      |               |
| 5.50                     | 16.20  | Energopn        | 14.50                                   |         | 14.50         | 0.0       | 845     | 25                    | 0.02         | 0.49       | 16.00               | K                    | 397           | 397                |                      |               |
| 2.15                     | 5.15   | Espebepe        | 4.30                                    | nk 75.0 | 4.30          | nk 23.2   | 4 215   | 36                    | 0.20         | x          | 1.60                | K                    | 8 055         | 550                |                      |               |
| 23.00                    | 49.00  | Exbud           | 35.40                                   |         | 36.00         | -1.7      | 20 564  | 1 456                 | 0.14         | 1.43       | 25.70               | K                    | 2 326         | 2 326              |                      |               |
| 19.50                    | 21.90  | Farmacol        | 19.50                                   |         | 19.80         | ns 45.5   | 8 863   | 346                   | 1.23         | 13.00      | K                   | 2 175                | 2 175         |                    |                      |               |
| 9.50                     | 35.20  | Farmfood        | 12.80                                   | ns 54.4 | 12.80         | 0.0       | 2 010   | 51                    | 0.06         | 0.46       | x                   | S                    | 2 207         | 0                  |                      |               |
| 3.95                     | 10.20  | Ferrum          | 8.35                                    |         | 8.40          | ns 12.9   | 7 092   | 118                   | 0.10         | 0.45       | 27.20               | K                    | 2 487         | 2 487              |                      |               |
| 2.65                     | 11.50  | Forte           | 4.40                                    | ns 98.4 | 4.35          | 1.1       | 2 395   | 21                    | 0.01         | 0.66       | 29.00               | K                    | 5 873         | 0                  |                      |               |
| 25.20                    | 125.00 | Górażdże        | 59.00                                   | nk 98.6 | 59.00         | nk 99.5   | 3 197   | 377                   | 0.04         | 0.95       | 10.00               | K                    | 185 919       | 250                |                      |               |
| 3.60                     | 11.00  | GPRD            | 8.80                                    | nk 82.7 | 8.90          | nk 46.6   | 288     | 5                     | 0.00         | 1.43       | 10.70               | K                    | 1 385         | 0                  |                      |               |
| 22.00                    | 180.00 | Grajewo         | 27.80                                   | nk 50.6 | 28.40         | ns 83.3   | 802     | 45                    | 0.03         | 0.71       | x                   | K                    | 228           | 0                  |                      |               |
| 28.10                    | 75.00  | Handlowy        | 60.00                                   | nk 63.7 | 59.00         | 1.7       | 51 281  | 6 154                 | 0.08         | 1.36       | 17.90               | K                    | 58 232        | 10 547             |                      |               |
| 8.20                     | 14.20  | Hutmen          | 14.00                                   | ns 24.5 | 14.20         | -1.4      | 11 161  | 313                   | 0.39         | 0.39       | x                   | S                    | 5 043         | 2 000              |                      |               |
| 13.00                    | 20.00  | Hydrog          | 16.90                                   |         | 17.80         | -5.1      | 80      | 3                     | 0.00         | 0.91       | 10.30               | K                    | 68            | 68                 |                      |               |
| 7.80                     | 37.70  | Impexmet        | 17.00                                   | nk 30.9 | 16.90         | 0.6       | 5 540   | 188                   | 0.05         | 0.54       | 19.20               | K                    | 6 780         | 4 460              |                      |               |
| 15.60                    | 36.00  | Indykpol        | 29.50                                   |         | 29.90         | -1.3      | 20      | 1                     | 0.00         | 2.40       | x                   |                      |               |                    |                      |               |
| 2.85                     | 15.10  | Irena           | 4.30                                    | ns 98.1 | 4.30          | ns 56.3   | 4 268   | 37                    | 0.07         | 0.43       | x                   | S                    | 9 911         | 0                  |                      |               |
| 136.50                   | 350.00 | Izolacja        | 315.00                                  |         | 350.00        | -10.0     | 3       | 2                     | 0.00         | 3.31       | 24.70               |                      |               |                    |                      |               |
| 17.70                    | 87.50  | Jelfa           | 33.00                                   |         | 32.80         | 0.6       | 4 355   | 287                   | 0.06         | 0.69       | 26.60               | S                    | 1 329         | 1 329              |                      |               |
| 10.80                    | 43.90  | Jutrzenka       | 27.20                                   |         | 27.10         | 0.4       | 3 524   | 192                   | 0.10         | 0.83       | 22.00               | K                    | 698           | 698                |                      |               |
| 4.10                     | 12.80  | KabelBfK        | 6.65                                    | nk 58.1 | 6.80          | -2.2      | 32 973  | 439                   | 0.03         | 1.25       | 30.80               | K                    | 11 480        | 3 286              |                      |               |
| 11.90                    | 24.00  | Kable           | 12.70                                   |         | 12.70         | 0.0       | 1 556   | 40                    | 0.05         | 0.54       | x                   | S                    | 886           | 886                |                      |               |
| 18.00                    | 66.50  | Kelv            | 44.30                                   |         | 44.40         | -0.2      | 2 601   | 230                   | 0.03         | 1.57       | 9.70                |                      |               | 164                |                      |               |
| 9.75                     | 28.00  | KGHM            | 25.00                                   |         | 24.70         | 1.2       | 70 846  | 3 542                 | 0.04         | 1.25       | x                   | S                    | 26 013        | 26 013             |                      |               |
| 14.70                    | 25.60  | KPPB-BICK       | 20.80                                   | ns 53.7 | 21.40         | -2.8      | 44 092  | 1 834                 | 2.21         | 1.23       | 11.60               | S                    | 6 413         | 500                |                      |               |
| 9.10                     | 22.50  | Kredyt Bank PBI | 19.30                                   |         | 19.30         | 0.0       | 23 796  | 919                   | 0.02         | 1.51       | 14.70               | K                    | 4 878         | 4 878              |                      |               |
| 14.20                    | 33.00  | Krosno          | 25.90                                   |         | 25.50         | 1.6       | 8 974   | 465                   | 0.27         | 0.63       | 11.30               | S                    | 2 359         | 2 359              |                      |               |
| 6.60                     | 20.50  | Kruszwica       | 8.60                                    | nk 85.4 | 9.10          | -5.5      | 436     | 7                     | 0.00         | 0.91       | x                   | K                    | 1 709         | 0                  |                      |               |
| 8.20                     | 44.80  | Lentex          | 16.10                                   |         | 15.90         | 1.3       | 5 783   | 186                   | 0.10         | 0.69       | 10.50               |                      |               | 1 657              |                      |               |
| 3.85                     | 8.25   | LG PetroBank    | 7.65                                    |         | 7.70          | ns 85.5   | 1 490   | 23                    | 0.01         | 0.67       | 8.20                | S                    | 490           | 0                  |                      |               |
| 10.30                    | 31.40  | Mennica         | 13.80                                   | nk 59.2 | 14.10         | nk 71.4   | 6 804   | 188                   | 0.12         | 0.43       | 30.90               | K                    | 4 146         | 0                  |                      |               |
| 9.70                     | 22.30  | Morliny         | 17.60                                   |         | 17.50         | 0.6       | 112     | 4                     | 0.00         | 1.00       | 18.70               |                      |               |                    |                      |               |
| 2.80                     | 10.60  | Mostalexp       | 4.65                                    |         | 4.70          | ns 75.4   | 41 949  | 390                   | 0.09         | 1.17       | x                   | S                    | 5 136         | 5 136              |                      |               |
| 8.00                     | 17.30  | Mostalqd        | 16.00                                   |         | 16.20         | -1.2      | 2 488   | 80                    | 0.06         | 1.03       | 6.20                | K                    | 377           | 0                  |                      |               |
| 3.80                     | 15.70  | Mostalkrk       | 8.70                                    |         | 8.90          | -2.2      | 47 003  | 818                   | 0.50         | 1.14       | 6.60                | S                    | 7 741         | 7 741              |                      |               |
| 12.00                    | 22.90  | Mostalprc       | 17.70                                   | ns 60.8 | 17.80         | -0.6      | 1 156   | 41                    | 0.06         | 0.73       | 4.10                | K                    | 1 794         | 0                  |                      |               |
| 8.85                     | 23.00  | Mostalsdl       | 17.10                                   |         | 17.30         | nk 72.6   | 2 314   | 79                    | 0.03         | 2.10       | 8.90                | K                    | 212           | 212                |                      |               |
| 14.60                    | 34.10  | Mostalwab       | 21.20                                   |         | 21.50         | -1.4      | 14 733  | 625                   | 0.15         | 1.09       | 14.30               | K                    | 504           | 504                |                      |               |
| 9.30                     | 23.00  | Mostalzar       | 11.40                                   | ns 68.2 | 11.40         | -0.9      | 17 095  | 399                   | 0.13         | 7.90       | x                   | S                    | 8 988         | 10 896             |                      |               |
| 5.40                     | 9.00   | Nomi            | 6.95                                    |         | 6.85          | nk 52.3   | 37      | 10                    | 0.01         | 2.18       | x                   | S                    | 189           | 189                |                      |               |
| 2.80                     | 9.60   | Novita          | 3.85                                    |         | 3.80          | nk 84.8   | 4 650   | 36                    | 0.12         | 0.29       | x                   | S                    | 360           | 360                |                      |               |
| 3.60                     | 11.20  | Oborniki        | 3.90                                    |         | 3.95          | -1.3      | 4 355   | 34                    | 0.13         | 0.32       | x                   | K                    | 584           | 584                |                      |               |
| 4.80                     | 13.00  | Ocean           | 12.50                                   |         | 12.30         | 1.6       | 12 283  | 307                   | 0.08         | 4.50       | 50.70               | S                    | 1 043         | 1 043              |                      |               |
| 18.80                    | 35.00  | Okocim          | 19.60                                   | ns 69.6 | 19.60         | 0.0       | 6 512   | 255                   | 0.03         | 1.16       | 20.50               | S                    | 10 937        | 955                |                      |               |
| 5.00                     | 14.00  | Olawa           | 7.10                                    |         | 7.15          | ns 76.2   | 4 841   | 69                    | 0.20         | 0.73       | 4.20                |                      |               | 2 600              |                      |               |
| 32.00                    | 107.00 | Optimus         | 48.00                                   | nk 94.4 | 48.30         | -0.6      | 14 811  | 1 422                 | 0.23         | 1.48       | 125.20              | K                    | 8 898         | 219                |                      |               |
| 17.80                    | 37.70  | Orbis           | 32.20                                   |         | 32.00         | 0.6       | 39 437  | 2 540                 | 0.09         | 1.59       | 17.30               | K                    | 3 046         | 3 046              |                      |               |
| 34.40                    | 49.10  | Orfe            | 46.50                                   | nk 88.3 | 46.80         | ns 57.9   | 3 665   | 341                   | 0.05         | 3.60       | 13.40               | K                    | 1 661         | 0                  |                      |               |
| 4.60                     | 17.20  | Paged           | 3.70                                    | nk 47.0 | 3.70          | -3.8      | 7 351   | 30                    | 0.01         | 0.40       | 23.40               | K                    | 1 350         | 1 350              |                      |               |
| 53.00                    | 117.20 | PBK             | 95.00                                   |         | 95.00         | 0.0       | 20 698  | 3 932                 | 0.09         | 1.40       | 27.10               | K                    | 6 981         | 6 981              |                      |               |
| 5.25                     | 65.00  | Pekao           | 43.40                                   |         | 43.50         | ns 84.2   | 6 177   | 536                   | 0.00         | 1.63       | 27.00               | K                    | 1 844         | 1 844              |                      |               |
| 26.10                    | 18.30  | Pekpol          | 10.80                                   | nk 89.1 | 10.80         | nk 85.3   | 660     | 14                    | 0.05         | 0.54       | x                   | K                    | 5 410         | 0                  |                      |               |
| 22.20                    | 55.50  | Pepes           | 27.70                                   | ns 83.1 | 28.00         | ns 75.0   | 269     | 15                    | 0.02         | 0.49       | 7.10                | S                    | 1 007         | 120                |                      |               |
| 10.10                    | 53.50  | PGF             | 38.00                                   |         | 37.50         | 1.3       | 4 627   | 352                   | 0.05         | 1.62       | 24.00               | S                    | 213           | 213                |                      |               |
| 28.80                    | 23.80  | Polar           | 23.80                                   | nk 85.9 | 23.80         | nk 97.4   | 0.0     | 3 584                 | 171          | 0.03       | 1.56                | 38.70                | K             | 16 844             | 26                   |               |
| 3.85                     | 104.00 | Poifa Kutno     | 65.00                                   |         | 66.00         | -1.5      | 11 213  | 1 458                 | 0.40         | 1.15       | 14.00               | S                    | 3 838         | 3 838              |                      |               |
| 2.80                     | 18.50  | Polifarb CW     | 6.25                                    |         | 6.05          | nk 89.7   | 14 997  | 187                   | 0.03         | 0.86       | 14.3                | K                    | 2 023         | 2 023              |                      |               |
| 9.50                     | 5.90   | Polisa          | 3.25                                    |         | 3.35          | nk 64.5   | 56 110  | 365                   | 0.40         | 0.90       | x                   | K                    | 4 386         | 4 386              |                      |               |
| 4.60                     | 34.90  | PPABank         | 34.40                                   |         | 34.50         | -0.3      | 4 401   | 30                    | 0.06         | 1.83       | 12.30               | K                    | 312           | 312                |                      |               |
| 98.00                    | 159.50 | Procham         | 118.50                                  | ns 67.0 | 118.50        | -1.4      | 3 418   | 46                    | 0.01         |            |                     |                      |               |                    |                      |               |





# Kamienna pułapka

Blisko 7000 ofiar śmiertelnych odnaleziono już w Turcji



■ **POLKI WCIĄŻ W DAGE-STANIE?** - Nasze dane operacyjne wskazują na to, że dwie Polki porwane w ubiegłym tygodniu w Dagestanie jeszcze się znajdują na terytorium Dagestanu - powiedział wczoraj wiceminister spraw wewnętrznych Rosji Igor Zubow. Wyraził nadzieję, że tocząca się w Dagestanie operacja rosyjskich sił przeciwko islamistom zajmującym dagestańskie wioski pomoże w poszukiwaniu zaginionych Polek. - Oddziały dagestańskich ochotników przeczesują wszystkie miejsca, gdzie zakładnicy mogliby być przetrzymywani - powiedział Zubow. - Poza tym, granice z Czeczenią są zamknięte, więc trudniej będzie przetransportować tam zakładników.

■ **NA POMOC ZAŁODZE.** Międzynarodowa Federacja Pracowników Transportu chce podjąć kroki prawne przeciwko armatorowi szwedzkiemu, który porzucił przed trzema tygodniami w porcie w Hamburgu statek „Verona” z marynarzami polskimi i filipińskimi. Ośmioosobowa załoga od 30 lipca pływająca pod banderą maltańską statek, po tym jak jego armator porzucił go, nie wypłacając marynarzom ponad 80 tys. dolarów zaległych pensji.

■ **ATAK NA ŻOŁNIERZY W KOSOWIE.** Nieznani sprawcy obrzucili granatami i ładunkami zapalającymi cerkiew w mieście Djakovica (południowo-zachodnie Kosowo) raniąc lekko dwóch pilnujących jej włoskich żołnierzy KFOR - podały wczoraj źródła w siłach pokojowych. Do incydentu doszło w środę późnym wieczorem.

■ **SZANSA DLA RAISY GORBACZOW.** Przeszczepienie szpiku kostnego chorej na białaczkę Raisie Gorbaczowej staje się coraz bardziej prawdopodobne. Wczoraj lekarze poinformowali, że znaleziono dawcę. 67-letnia małżonka byłego przywódcy radzieckiego jest od ponad trzech tygodni leczona w niemieckim Monasterze.

■ **MILENIJNA „EPIDEMIA”.** Sześćset stewardes British Airways jest w ciąży. Przewidywany termin rozwiązania przypada w okolicach przełomu tysiąclecia. Rzeczniczka linii powiedziała, że centrala British Airways oraz stanowiska na lotniskach „zaczynają przypominać kliniki położnicze”. Podkreśliła, że linie są dumne ze swych „latających mam”, nawet jeśli pogoń za milenijnymi dziećmi przybrała charakter epidemii.

W Turcji odnaleziono do wczoraj wieczorem blisko 7000 ofiar śmiertelnych trzęsienia ziemi, które nawiedziło we wtorek północno-zachodnią część kraju. Liczba rannych przekroczyła 33 tysiące.

Pod gruzami domów znajduje się prawdopodobnie wiele tysięcy ludzi. Szanse na wydostanie żywych ludzi maleją z godziny na godzinę. Wczoraj rano w Koldzuku nad morzem Marmara wydobyto jednak żywego 9-letniego chłopca i 15-dniowe niemowlę. Dzieci są w stosunkowo dobrym stanie.

W akcji ratunkowej ekipy tureckie wspomagają już ponad tysiąc ratowników z zagranicy - w tym także polska grupa z Nowego Sącza. Wczoraj po południu z wrocławskiego lotniska do Turcji odleciała 7-osobowa grupa ratowników z jednostki Ratownictwa Górniczo-Hutniczego z Sobina, należącej do KGHM Polska Miedź.

Najdramatyczniejsza sytuacja nadal panuje w epicentrum trzęsienia - w liczącym wcześniej milion mieszkańców mieście Izmit. Runęło tu ponad

76 tys. domów - w mieście brakuje żywności, wody i innych podstawowych artykułów. Tłum głodnych ludzi zaatakował wczoraj rano konwój z dostawami chleba, wjeżdżający do miasta. Sytuację w Izmitcie dodatkowo komplikuje pożar miejscowej rafinerii ropy naftowej.

Większość mieszkańców tureckich miast w strefie wstrząsów już drugą noc z rzędu spędziła pod gołym niebem. Część obawiała się powtórzenia tragedii, inni po prostu nie mają gdzie się schronić.

Wydawana w Stambule gazeta gospodarcza „Finansal Forum” szacuje, że kataklizm spowodował straty w wysokości co najmniej 25 miliardów dolarów.

W ciągu najbliższych kilku dni Polska zorganizuje transport z pomocą humanitarną dla dotkniętej trzęsieniem ziemi Turcji - poinformował wczoraj szef Obrony Cywilnej Kraju Mariusz Furmanek.

Międzynarodowy Fundusz Walutowy uzgodnił, że przekaże Turcji 325 mln dolarów na usuwanie skutków trzęsienia ziemi. (PAP)

## Pralnia Ameryka

Korespondencja „Dziennika” z USA

Rząd amerykański zamierza ukrócić proceder „prania pieniędzy”. Do końca 2001 r. wszystkie firmy, zajmujące się transferami pieniężnymi oraz wymianą walut, będą musiały zarejestrować siebie oraz wszystkich swoich agentów. Pozwoli to na stworzenie centralnej bazy danych, do której będą miały dostęp organa ścigania: policja, FBI, CIA oraz inne agencje rządowe, zajmujące się kontrolą przepływu pieniędzy.

W 1996 r. wykryto, iż 12 nowojorskich firm finansowych przesłało, w postaci transferów, ponad 800 mln dolarów do Kolumbii. Obliczono, iż każda mieszkająca w Nowym Jorku rodzina kolumbijska musiałaby przesłać średnio 30 tys. dolarów rocznie do kraju. Tymczasem średni dochód na jedną kolumbijską rodzinę wynosi w Nowym Jorku 27 tys. dolarów. Podejrzewa się, iż większość pieniędzy trafia do handlarzy narkotyków, sprzedających swój towar w USA.

Wyszło również na jaw, iż miliardy dolarów „przepłynęły” w 1998 r. przez The Bank of New York w ramach „prania pieniędzy” przez rosyjską mafię. Od października ub.r. do marca br. blisko 4,2 mld dolarów przeszło przez jedno konto, gdzie dokonano w tym okresie 10 tys. transakcji. Prowadzący śledztwo twierdzą, iż jest to największa kwota w historii „prania pieniędzy” na bankowych kontach w Ameryce. Bank of New York poinformował o zawieszeniu dwóch pracowników, które są podejrzane o branie udziału w procederze. Obydwie kobiety pracowały we wschodnioeuropejskich oddziałach The Bank of New York i są żonami rosyjskich biznesmenów. Zachodzi obawa, że Bank of New York oraz wiele innych instytucji finansowych, działających na terenie USA oraz krajów wschodnioeuropejskich, może być infiltrowanych przez rosyjskie organizacje przestępcze.

ELŻBIETA RINGER

## Węgry w odświeżonych barwach

20 sierpnia, dzień świętego Stefana, od dawien dawna obchodzony jest uroczystością w każdym zakątku Węgier. Kult twórcy jednolitego państwa węgierskiego i jego pierwszego monarchy koronowanego w 1001 roku, utrwalił się już w średniowieczu i trwa do dzisiaj. Nie zachwiał go nawet lata WRL. Święto odzyskało szybko swój pierwotny charakter: państwowy i religijny.

Centralne uroczystości, odbywające się w Budapeszcie, rozpocznie więc i w tym roku wciągnięcie na maszt flagi narodowej i odbywająca się na placu Kossutha przed parlamentem promocja oficerska dokonywana przez ministra obrony narodowej Jánosa Szabó w obecności prezydenta Árpáda Göncza. Natomiast wokół bazyliki św. Stefana przejdzie uroczysta procesja. Na jej czele niesiona będzie szkatuła-relikwiarz z Świętą Prawicą (Szent Jobb) monarchy. Tę relikwię czci każdy Węgier, bez względu na przekonania religijne.

Na dziedzińcach zamku królewskiego w Budzie, jak w poprzednich latach, odbywać się będzie Jarmark św. Stefana, czyli targi sztuki ludowej. Imprez wszelkiego rodzaju w tym dniu w węgierskiej stolicy nigdy nie brakuje, a końcowym akcentem obchodów są pokazy sztucznych ogni. Obchody zawsze ściągają do Budapesztu przybyszy z całego kraju, a także i z zagranicy.

Drugim miejscem ogólnokrajowych obchodów jest położona na południu Niziny Węgier-

skiej, niedaleko Szegedu, niewielka miejscowość Ópusztaszer. Zgodnie z przekazem historycznym Anonimusa właśnie w tym miejscu zebrał się pod przywództwem Árpáda wodzowie siedmiu madziarskich plemion bezpośrednio po przybyciu do nowej ojczyzny. Tam zawarli przymierze krwi i odbyli pierwsze obrady ustanawiające obowiązujące odąd prawa. Stąd też i nazwa miejscowości, gdyż w starej węgierszczyźnie słowo „szer” oznacza parlament.

Ópusztaszer jest miejscowością godną zobaczenia. Znajdujący się tam park etnograficzny ukazuje obraz XIX-wiecznej węgierskiej wsi. Od roku 1995 w specjalnym pawilonie na powierzchni około 1800 m kw. znalazła też pomieszczenie tzw. Panorama Fesztyego. Árpád Feszty, wspomagany przez dzielników artystów, utrwalił w niej przybycie Węgrów do obecnej ojczyzny. Dzieło, wykonane z okazji tysiąclecia obecności Węgrów w Europie, znajdowało się jeszcze podczas II wojny światowej w Budapeszcie. Tam uległo zniszczeniu. Obecny swój wygląd zawdzięcza pracy konserwatorów z Wrocławia, którzy i teraz się nim zajmują. Odświeżają przykurzoną panoramę.

Jest jeszcze jedna przyczyna organizowania w Ópusztaszer centralnych dla prowincji, przede wszystkim dla wsi, obchodów. Tam bowiem w roku 1945 rozpoczęto realizowanie reformy rolnej.

DANUTA JAKUBIEC

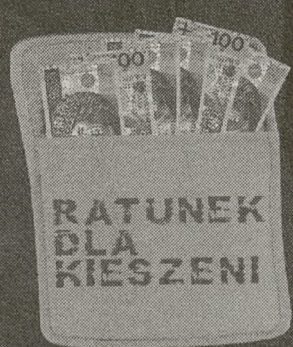
### Natychmiastowa pomoc kredytowa

Kredyt do 5000 zł (do 3000 zł bez poręczycieli).  
Teraz już od 0,83% miesięcznie.  
Już jutro Twoje kieszenie mogą być pełne pieniędzy.  
Aby kieszeń dorównała marzeniom.



TOWARZYSTWO  
FINANSOWE

Biuro Obsługi Kredytowej - Kraków, ul. Felicjanek 27, tel. 421-75-83



Zapraszamy sklepy do współpracy  
w zakresie sprzedaży ratalnej

FUNDACJA DLA  
UNIwersytetu Jagiellońskiego  
ogłasza

zapisy na jednosemestralne studium  
**KOMUNIKACJA INTERPERSONALNA  
I NEGOCJACJE**

80 godzin z wybitnymi specjalistami,  
wykłady + warsztaty,  
zajęcia od października 1999 r. do grudnia 1999 r.

Zapisy i informacje w siedzibie Fundacji dla UJ,  
ul. Zwierzyniecka 14/6, II p., 31-102 Kraków.  
Telefon 422-10-33 wew. 1211, 422-26-96.

**RESTAURACJA  
HOTELU ELEKTOR  
ZAPRASZA**

- ❖ Nowa koncepcja przygotowania potrawy.
- ❖ Unikalny smak i charakter dań.
- ❖ Bankiety, konferencje, przyjęcia okolicznościowe.

**KLIMATYZOWANE SALE!**

Codziennie do ostatniego gościa!

Ul. Szpitalna 28,  
Tel. (012) 423-23-17.



Nie ma lepszego powodu na istnienie życia pozagrobowego niż kukła Lenina z mauzoleum na placu Czerwonym. Lenin nie jest już, jak onegdaj bywało, wiecznie żywy. Teraz wiecznie żywe są jego zwłoki. Rozemocjonowany wyczekiwałem rezultatów głosowania w Dumie nad zatwierdzeniem na stanowisku nowego premiera Rosji Putina. Wynik głosowania nie był ważny, czekałem tylko, co nowy faworyt Borysa Jelcyna powie w sprawie leninowskiej mumii. Jak wiadomo, przywódca komunistów Ziuganow uzależnił poparcie dla Putina od złożenia de-

Jedno z moich najpiękniejszych spotkań z Leninem miało miejsce w restauracji „Kameralna” w Warszawie. Podążając tam dla oddania się przy barze kontemplacyjnym rozmyślaniom nad istotą bytu, nabyłem po drodze w księgarni radzieckiej książkę dla dzieci z ilustracjami autorstwa Nadieжды Krupskiej „Lenin”. Siedzący obok mnie wybitny aktor dramatyczny, odtwórca niezapomnianej roli w „Rejsie” Piwowskiego, Zdzisław Maklakiewicz zaczął tę książkę czytać na głos. W restauracji zaległa taka cisza, że słysząc było zza Łaby odgłosy gnicia kapitalizmu. Po lekturze (książeczka była nieduża) pu-

o przemówieniach nad grobem. – Tylko go chwalili – mówi Rubinstein – ale o zmarłych mówi się tylko dobrze. – Jest wiele możliwości – powiada Szlamowicz. – Kiedy zmarł znany oszust i hochsztapler Mimosenduft, nikt nie chciał przemawiać. Wreszcie nad zmarłym i rodziną ulitował się kantor i rzekł: Umarł Itzik Mimosenduft. W porównaniu ze swoim żyjącym partnerem Herschkowitsem był szlachetnym i uczciwym człowiekiem.

– Przy mauzoleum Lenina łąka głośno staruska. Podchodzi do niej Rubinstein i mówi: – Nie płaczcie, babciu, Lenin umarł, ale jego idee żyją. Toteż dlatego

**MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI**

**Felieton leninowski**

# Zwłoki wiecznie żywe

**Jedno z moich najpiękniejszych spotkań z Leninem miało miejsce w restauracji „Kameralna” w Warszawie**

klaracji, że Lenin pozostanie na placu Czerwonym, natomiast nacjonalista Żyrinowski – od zapewnienia, że mumia zostanie wreszcie pochowana na cmentarzu. Tak mnie ten spór wciągnął, że miałem nawet zamiar zadzwonić do Putina i złożyć mu propozycję kompromisową, wystrzelenia Lenina na orbitę i umieszczenia go w stacji kosmicznej Mir, która według przepowiedni dyktatora mody Paco Rabane ma spaść na Paryż i spalić to miasto. Jest to ostatnia okazja spełnienia marzeń Lenina o zanieśieniu płomienia rewolucji proletariackiej do Francji.

Zawsze miałem bardzo ciepły stosunek do Włodzimierza Iljicza, jego dokonań i pism. Szczególnie lubiłem pracę wodza światowego proletariatu zatytułowaną „Co robić?”. Cóż za tytuł! Przecież przez całe dzieje myśli ludzka niczym innym się nie zajmowała, jak tylko poszukiwaniem odpowiedzi na to pytanie. Z niego wyrosła cała filozofia. Tylko odpowiedzi były różne – jedni utrzymywali, że nic nie należy robić, inni, że trzeba robić dobrze. Ci ostatni dzielili się na takich, którzy twierdzili, że dobrze trzeba robić bliźniemu, i tych, którzy sądzili, że sobie samemu. Hegel odkrył, że cokolwiek by robić lub nie, historia zmierza do swoich logicznych celów. Lenin natomiast zadeklarował, że celem historii jest on sam. Miał oczywiście potem naśladowców, ale tylko nieliczni doznali zaszczytu zakonserwowania.

bliczność i personel zgotowali artyście owację na stojąco. To było niezapomniane przeżycie.

Bardzo brak nam dziś nie tylko Maklakiewicza – przede wszystkim Lenina. Obejrzałem sobie w miniony weekend w telewizji publicznej dwa programy z festiwalu kabaretowego w Koszalinie. Totalna melancholia, a chwilami poczucie zawstyżenia. Widocznie zasłużyliśmy sobie wszyscy na coś takiego, niszcząc glebę realnego socjalizmu, na której wyrastały pyszne żarty.

Przy okazji rosyjskiej dyskusji o zwłokach Iljicza, zacząłem przypominać sobie najlepsze kawały o wodzu rewolucji, które przypomniał tu gwoli rozrywki starszym i gwoli nauki młodszym.

– Przyjaciel z lat młodości odwiedził Trockiego na Kremlu. Lew Dawidowicz pokazuje z dumą swój gabinet, siedzibę sztabu generalnego, cały Kreml i mówi: – Widzisz, ja jestem przywódcą rewolucji, założycielem socjalistycznego państwa i twórcą Armii Czerwonej. Nagle pojawia się Lenin i Trocki uniżenie mu się kłania. Zdziwiony przyjaciel pyta: – Co to za goj? Czy on jest ważniejszy od ciebie?

– Nie, ale na jego nazwisko jest koncesja na ten cały interes – odpowiedział Trocki.

– Podczas pogrzebu Lenina rozmawia dwóch znajomych. – Oni nie mają pojęcia o oszczędzaniu. Za te pieniądze można by pochować całą partię.

– Po śmierci Lenina dwaj Żydzi rozmawiają w Moskwie

płacz – odpowiada babuszka – że Lenin umarł, a jego idee żyją.

– W Moskwie ogłoszono konkurs na najlepszy zegar z kukłką. Trzecie miejsce zajął zegarek, z którego co godzina wyskakiwała kukłka, wołając: Lenin, Lenin. Drugie miejsce przyznano zegarowi, w którym ptak wołał co godzina: Lenin żyje, Lenin żyje! Ale zwyciężył konstruktor zegara, z którego wyskakiwał Lenin i wołał – Kuku, kuku!

– W konkursie „W duchu Lenina” przyznano następujące nagrody: 5 lat w więzieniu, w którym siedział Lenin, 10 lat w łagrze, do którego zesłany był Lenin. Nagroda główna: osobiste spotkanie z Leninem.

– W Polsce też były konkursy leninowskie. Na przykład na obraz „Lenin w Poroninie”. Prace nadesłane na konkurs jury ogłaszało w rozległej hali. Jeden z obrazów przedstawiał kobietę leżącą w niedwuznacznej pozie w łóżku z Murzynem. Kto to jest – pytają jurorzy autora. Nadieжда Krupska. A Lenin gdzie? Jak to gdzie? W Poroninie.

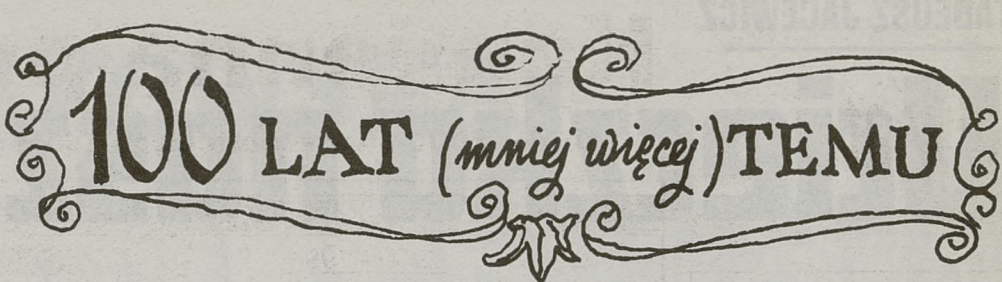
– Po śmierci Lenina w Sowietach sprzedawano tylko trzyosobowe łóżka małżeńskie. Dlaczego? Bo Lenin jest zawsze obecny. Nawet w stanie wojennym pojawił się w Polsce dowcip o Leninie.

– Generał Jaruzelski pojechał do Moskwy, poszedł do mauzoleum i poprosił, żeby go zostawić sam na sam z Leninem. Pochylił się nad mumią i powiedział: – Towarzyszu Lenin, kontrrewolucja w Polsce. Co robić? – Jak to co – odpowiedział wódz rewolucji – rozdać broń robotnikom!

Tak, tak, Lenin był wiecznie żywy. I w Rosji, jak pokazała dyskusja o jego konserwie, przetrwał także komunizm. Ale to życie Lenina po życiu tylko pozornie było pełne. Sowiecki Żyd napisał pewnego razu list: Towarzyszu Lenin, Moskwa, Kreml. Drogi Towarzyszu Lenin, pomóżcie mi, proszę, ja chcę wyjechać do Izraela. W parę dni później suplikanta wezwano do komitetu obwodowego partii. – Czyście zwiariowali – mówi sekretarz organizacji partyjnej. – Do kogo wy piszecie? Nie wiecie, że Lenin nie żyje od 50 lat?

– Z wami tak zawsze, jak chodzi o wasze interesy, to Lenin żyje wiecznie, ale jak idzie o drobną sprawę małego Żyda, to jest już dawno martwy.

Tak to jest. Na początku było słowo – twierdzi Pismo. Na początku był czyn – powiedział Hegel. W komunizmie na początku był cytat. I chociaż Lenin nadal leży w mauzoleum, to cytaty dawno pogrzebano na cmentarzysku historii. I tylko dowcipów szkoda.



Rys. ANDRZEJ CZECZOT

**JANUSZ KORWIN-MIKKE**

**Na własną odpowiedzialność**

# Napęd trupa

W zaco fanym wieku XIX na benzynie jeździły samochody, a rządy utrzymywały się z (niewielkich) podatków. Wyjątkiem była Rosja, o której nasz największy poeta, Zygmunt hr. Krasiński, pisał w 1854 roku (w Memorale do Napoleona III): „Rosja jest wielkim komunizmem, rządzone przez władzę zarówno wojskową, jak i teokratyczną; ta władza zaś, równa terrorowi z roku 1793 w swej okropności, jest od niego nierównie wyższa w swej organizacji i w swej zdolności trwania. Danton, Marat, Robespierre to figury blade, jeśli się je postawi obok rewolucjonistów, takich jak Iwan Groźny lub Piotr Wielki, jak Mikołaj I. Sami tylko cesarzowie rzymscy, władcy motłochu stojącego na granicy socjalizmu, mogliby godnie znieść to porównanie”. Rosja już wtedy przeszła na postępowy podatek akcyzowy – konkretnie od wódki. 1/3 dochodów skarbu imperium pochodziła z tego źródła – i określenie „pijany budżet” (o rosyjskim, oczywiście) było wtedy powszechne.

Dziś samochody zużywają coraz mniej benzyny – natomiast paliwem tym żywi się machina biurokracji. Silnik urzędniczy jest coraz większy i bardziej żarłoczny. Pożera całą nadwyżkę uzyskaną dzięki postępowi technicznemu. Samochód, który zużywa dziś 5 litrów paliwa, 100 lat temu zużywał ich 20; ponieważ jednak dziś w benzynie podatek przekroczył, dzięki ostatnim posunięciom rządu 75%, to za te pięć litrów płacimy dokładnie tyle, co zapłacilibyśmy za dwadzieścia! Czyli: szary obywatel został obrabowany ze wszelkich korzyści z postępu techniki przez pazernych biurokratów!

Gorzej: samochody są dziś potwornie drogie – między innymi dlatego, że silniki muszą być,

przy tak drogiej benzynie, oszczędne. Prymitywny silnik, pracujący na prymitywnej (jeszcze bezołowiowej, ale bez dodatków przeciwstukowych) benzynie i zużywający jej 30 litrów zamiast 7 litrów, kosztowałby znacznie mniej. Posiadacz samochodu płaci drogo – ale to nie on z tego korzysta!

Zdumiewa mnie, że ludzie to znoszą! Przecież posiadacze samochodów i ich rodziny stanowią znaczną większość wyborców! Znacznie więcej jest automobilistów niż, na przykład, bezrobotnych – a w dodatku bezrobotni na ogół nie idą na wybory, bo od soboty nie zdążą wytrzeźwieć (kac po tanich alkoholach trwa dłużej!). Dlaczego automobilisci w demokracji (czyli – teoretycznie, za rządów większości!) nie potrafią przewalczyć radykalnej obniżki podatków?

Zjawisko występuje w całej Europie – a przyczyną jest to, że ludzie energiczni, umiejący dopominać się o swoje, wyemigrowali z Europy do USA. Dlatego Stany Zjednoczone rozwijają się ostatnio prawie dwa razy szybciej niż zdychająca Jewropa, do której rozpaczliwie usiłuje dopasować się Polska. Wspaniała polityka: w miarę młode państwo stara się upodobnić do umierającej staruszki!

Nie ukrywam: jestem antyeuropejski, a proamerykański. No, nie całkiem: popieram Amerykę republikanów – a tępię Amerykę demokratów. Więc, powiedzmy: w połowie jestem proamerykański, a w połowie jestem europejskim konserwatystą, odwołującym się do romańskich – w tym i polskich – wynalazków (liberum veto!) w dziedzinie zapewnienia ludziom wolności.

Wolności, którą usiłują nam odebrać rządzący obecnie z romańskich partii i partyjek. Przypominam, że Amerykanie zbudowali dobrobyt, gdyż swoich czerwonych trzymali raczej w rezerwatach (a już na pewno nie da-

wali im głosować! Winnetou mógł być bardzo sympatyczny i kompetentny w tropieniu bizonów – ale sam nie czułby się kompetentny, gdyby kazano mu wybierać Wielkiego Białego Ojca – i wcale by tego nie chciał! Nb. bezrobotny spod budki z piwem jest jeszcze mniej kompetentny – ale chce to prawo mieć!).

Trzy czwarte moich pieniędzy zabiera rząd, którego wicepremier „rźnie głupa” oświadcza, że sprawdzi, dlaczego monopolisci podnoszą ceny. Wicepremier przypomina w tym Grzegorza Kołodkę, który – też jako minister finansów – po podwyżce cen elektryczności „ze zdumieniem” przyjął wiadomość, że piekarze podnieśli ceny pieczywa i polecił wszcząć w tej sprawie śledztwo; przypuszczam, iż sądził, że chleb piecze się na węglu drzewnym na grillu – pardon: ruszcie. Rząd nie tylko zabiera trzy czwarte moich pieniędzy – ale robi z nimi to, czego ja bym nie chciał.

Moje podatki idą na demoralizowanie polskich obywateli: na płacenie bezrobotnym za nierobstwo, nieudolnym artystom za „dzieła”, zachęcanie kobiet, poprzez Fundusz Alimentacyjny, by bez obawy syptały z kim popadnie (państwo za dziecko zapłaci), i na tysiące równie demoralizujących „projektów”. A zwłaszcza na uczenie obywateli, że wzorem kariery jest polityk, ksiądz i urzędnik państwowy – a nie rolnik, robotnik, przedsiębiorca, czyli człowiek gospodarczy twórczy. Tym drugim się odbiera – tym pierwszym daje.

Dla zdrowia Polaków lepiej byłoby te pieniądze wyrzucić w błoto.

To przykre – ale taka jest prawda. Kto nie wierzy – niech odpowie sobie na pytanie: Czy lepiej, by wujek wyrzucił 200 zł za okno – czy by zafundował naszym dzieciom po kilogramie cukierków dziennie...?

No?

**LANOS**

**MATIZ**

możliwość natychmiastowego odbioru – duży wybór

**akropol**

autoryzowany dealer

Kraków, ul. Balicka 117  
tel. 638 00 20



TADEUSZ JACEWICZ

Z bliska

# Ucieczka naszych pieniędzy

Naiwność jest cechą, która budzi niejednoznaczne oceny. Zależą one od sytuacji, wieku, pozycji i kontekstu. Uroczą jest niewinna naiwność młodej dziewczyny czy chłopaka, uśmiechniętych na świat i widzących w nim same dobre, szlachetne strony. Wy tłumaczyć daje się podrzyta brakiem doświadczenia i obicia ufnosć przybysza z prowincji, który często staje się łatwym łupem wielkomięskich wydrwigroszy, chociaż ze swojej strony nie popełnia żadnych błędów. Niedopuszczalne natomiast jest gapiostwo ludzi, powołanych do przebiegłego, skutecznego reprezentowania interesu narodowego i społecznego. Oni są naiwni nie na własny rachunek, tylko naszym kosztem. My płacimy za brak wiedzy, obicia i zdecydowania ludzi, których wyłącznym zadaniem jest dbanie o nasze interesy.

Od lat nie najlepiej funkcjonuje styk gospodarczy Polski ze światem zewnętrznym. Przez dziesięciolecia PRL mieliśmy w budowywany i aktywnie rozwijany kompleks niższości wobec zagranicy. Cudzoziemiec był w Polsce supermanem, który wszystko miał lepsze, łącznie z pieniędzmi, które dla nas, biednych tubylców, nazywano „cennymi dewizami”. Trudno było w takich warunkach walczyć jak równy z równym, zresztą okazji do ta-

kich potyczek nie było za wiele, bo przecież żyliśmy w dwóch różnych, szczególnie odizolowanych światach.

W nowej Polsce bariery zniknęły, kompleksy i brak wiedzy pozostały. Przez kilka pierwszych lat Zachód przysłał nam swoich specjalistów i „specjalistów”, którzy z wyższością uczyli tubylców, że dwa razy dwa jest cztery. Dosyć szybko zorientowaliśmy się, że wśród „brygad z Marriotta” wiele jest farmazonów i hochsztaplerów, ale słabość językowa i zadawnione kompleksy wobec świata utrudniały twardą grę czy zresztą jakąkolwiek grę. Tak pozostało do dzisiaj, chociaż sporo zmienia się na lepsze. W kontaktach z zagranicą jesteśmy skrupowani mi prowincjuszami, którzy łatwo i niewiedząco łkają kompleksty i nie potrafią bądź boją się uderzyć pięścią w stół.

Współczesnej Polsce niemożliwa jest operacja, jaką niedawno przeprowadzono w USA. Władze udowodniły tam zagranicznym firmom farmaceutycznym znowu w celu windowania cen leków i parafarmaceutyków. Głównego winowajcę obłożono grzywną kilkuset milionów dolarów, a dyrektora naczelnego posadzono na kilka lat. Jestem przekonany, że ten sygnał został szeroko odebrany przez cały zagraniczny biznes. Teraz zainteresowani przyspieszonym nabijaniem

kiesy pomyślą kilka razy zanim zaczną majstrować przy pieniądzach.

Nie chcę zabrzmieć jak przedstawiciel niektórych ha-

ce oddziałami central, położonych gdzieś w świecie). Nie mam pretensji do tych, którzy korzystają z różnego rodzaju ulg i zwolnień podatkowych,

zwalczać bezlitośnie, wykrwawiając winnych finansowo i nękać ludzi za kanty odpowiedzialnych. Oszustwa podatkowe firm zagranicznych są bowiem mniej widowiskowe, ale na pewno bardziej szkodliwe od szpiegostwa. Szpiegami zajmują się u nas kilka służb specjalnych, kanciarzami na razie prawie nikt.

Najbardziej banalną i najczęściej stosowaną praktyką jest „transfer pricing”. Pod tym fachowym terminem ukrywa się wysysanie zysków z polskich operacji drogą sztucznego mnożenia kosztów, jakie firmy zagraniczne tutaj rzekomo ponoszą. Sposobów są tysiące. Firma, która coś w Polsce produkuje, drogo liczy za sprowadzanie (od siebie na ogół) części, mechanizmy, materiały itp., ale za to tanio wycenia wyroby gotowe, które (również na ogół sobie) sprzedaje za granicę. Ulubionym polem harców są wszelkiego rodzaju opłaty licencyjne, honoraria za porady prawne i finansowe, koszty opracowań konsultingowych czy zapłata za projekty od technicznych po artystyczne. Na tej łączce można znaleźć wiele interesujących kwiatków. „Kupuje się” więc opracowania uzyskiwane naciśnięciem klawisza w komputerze, po, oczywiście, zmianie nazwy firmy, dla której takie opracowanie jest przeznaczone. Rachunek 500 000 czy milion dolarów za taki cenny dokument nikomu u nas nie dziwi.

Kiedy zbliża się koniec roku podatkowego i firmie grozi podatek dochodowy, wówczas zwalają się na biedaków góry zagranicznych faktur za projekty, doradztwo, licencje itp. Dokumenty te pochodzą na ogół z Wysp Dziewiczych, Liechtensteinu, Wyspy Man i innych rajów podatkowych, gdzie nikt nikogo nie pyta o nic. Za granicę płyną szeroką strugą pieniądze, w Polsce dyrektorzy znekany głosami narzekają na kiepską koniunkturę, w wyniku której z trudem wychodzą na zero bądź nawet mają straty. Taki pech w niektórych przypadkach trwa całe lata i aż dziw bierze, że nikomu jeszcze nie zdawało się ta męka i nikt nie zwinął manatek.

Firmy nie mają zysków, nie płacą więc podatków. Zagraniczni operatorzy mają łatwe pieniądze w rajach podatkowych, nie jest dla nich więc problemem łapówka w wysokości kilkuset tysięcy lub miliona dolarów. Tracimy więc pieniądze i tracimy szansę osuszenia bagienka na styku państwa z biznesem. Setki milionów dolarów ucieka nam sprzed nosa, a w świecie mamy opinię durniów, dla których oszukania nie trzeba nadmiernych wysiłków. Przykry to i kosztowny stan, choć dla niektórych na pewno wygodny. Co gorsza, nie widać chętnych do narzucenia zainteresowanym trochę dyskontu, nie mówiąc o posadzeniu jakiegoś prezesa czy dyrektora.



Rys. HENRYK SAWKA

łaśliwych ugrupowań politycznych, ale muszą to powiedzieć. Polska jest systematycznie ograbiana z należnych państwu, a więc i nam, pieniędzy przez firmy zagraniczne u nas działające (bądź polskie, będą-

wynikających z polityki przyciągania inwestycji zagranicznych. Podobne metody stosuje się na całym świecie i jeśli są one skuteczne, należy je nie tylko akceptować, ale i popierać. Szwindla natomiast trzeba

ALINA GRABOWSKA

Głos z Monachium

## Dziesięć lat



24 sierpnia 1989 roku Rozgłośnia Polska Radia Wolna Europa nadała w audycji „Fakty, Wydarzenia, Opinie” komentarz redakcyjny Andrzeja Świdlickiego o wyborze Tadeusza Mazowieckiego na premiera. Z Monachium usłyszeć można było: „Zmiana systemu z poststalinowsko-autorytarnego na demokratyczny jest najważniejszym i najtrudniejszym zadaniem nowego rządu”. Dziś, po 10 latach, możemy chyba ze spokojnym sumieniem poświadczyć, że zmiana systemu, owa bezkrawa rewolucja, rzeczywiście się dokonała. Nie doszło do wojny domowej, do uderzenia wojska, milicji czy ZOMO na buntujące się społeczeństwo.

Znana jest wypowiedź doradcy Gorbaczowa Michaiła Zagladina, który na wieść o powstaniu koncepcji „Wasz prezydent – nasz premier” odpowiedział w Paryżu: „To wewnętrzna sprawa naszych przyjaciół”. Takie deklaracje pozwoliły głównym si-

łom politycznym, „Solidarności” i PZPR zawrzeć porozumienie: Jaruzelski na prezydenta, kandydat „Solidarności” zostaje premierem (zadania tworzenia rządu zrzekł się wcześniej generał Czesław Kiszczak, który nie mógł znaleźć chętnych do swojego przysięgłego gabinetu). Dużą rolę odegrał współtworzony przez Lecha Wałęsę sojusz „Solidarności” z ZSL i SD – dwiema partiami współtworzącymi poprzednio obóz „Polski Ludowej”.

Co do tego, że wybór Tadeusza Mazowieckiego na premiera nowego rządu był kompromisem i efektem porozumienia zawartych przy „okrągłym stole” a następnie rozbudowanych po przegranych przez partię wyborach z 4 czerwca 1989 roku, nie ma najmniejszej wątpliwości. Gdy 24 sierpnia 1989 roku doszło do głosowania, tylko 4 posłów było „przeciw”. Poślowie PZPR, SD i ZSL w ogromnej większości głosowali, w myśl wcześniejszych ustaleń, „za”.

Tadeuszowi Mazowieckiemu często wypomina się jego pierwsze wystąpienie po objęciu funkcji premiera. Powiedział wówczas: „Przeszłość podkreślamy grubą linią. Odpowiadać będziemy jedynie za to, co uczyniliśmy, by wydobyć Polskę z obecnego stanu załamania”. I gdy się dzisiaj, po 10 latach, wspomina te słowa należy koniecznie pamiętać właśnie o tym, że nasz kraj rzeczywiście znajdował się w stanie załamania. Rząd premiera Mieczysława Rakowskie-

go zdążył jeszcze uwolnić ceny żywności. Rezultatem była hiperinflacja. Sklepy opustoszały. Służba zdrowia znalazła się w stanie tragicznym, bez środków medycznych, bez lekarstw, bez miejsc w szpitalach, bez możliwości ratowania zdrowia. Budżet państwa upadł, złotych kradli niemal przestała istnieć. Kraj był śmiertelnie zadłużony. Kto dziś jeszcze pamięta kartki na żywność w stanie wojennym i kilometrowe kolejki nocne przed sklepami mięsny? A tylko ten, kto pamięta, w jakim stanie państwa PZPR oddawała władzę, może docenić pracę pierwszego wolnego, demokratycznego rządu Tadeusza Mazowieckiego.

Oczywiście, osławiona gruba kreska (choć zupełnie nie taka była intencja wypowiedzi Mazowieckiego) stworzyła byłym władcom „Polski Ludowej” możliwość „bezpiecznego lądowania” w nowym systemie politycznym. Gdy niedawno rozmawiałam na ten temat z premierem Mazowieckim, odpowiedział mi – całkowicie słusznie – że podjęcie kroków oczyszczających instytucje publiczne z dawnych funkcjonariuszy leżało w gestii parlamentu a nie rządu. I to chyba sedno sprawy: zabrakło ustawy dekomunizacyjnej. Ale nie umniejsza to gigantycznych zasług pierwszego wolnego rządu, który otworzył granice, zahamował dziką inflację, przywrócił prawa człowieka, odzyskał miejsca dla Polski w demokratycznym świecie.

## Dajemy Ci słońce i ciepłe morze!

Ceny w zł "od"

### WIELKA WYPRAWA za małe pieniądze

#### POBYT W HOTELU ORAZ WYCIEZKA

|                                              | 1 tydz. | 2 tyg. |
|----------------------------------------------|---------|--------|
| <b>CYPR</b> wyloty 4, 11.09                  |         |        |
| Arsinoe Beach ★★ 2 posiłki                   |         |        |
| oraz rejs Izrael – Egipt 3 dni               | 2548    | 3548   |
| <b>EGIPT</b> wyloty 4, 11, 18.09             |         |        |
| Menaville ★★ 2 posiłki                       |         |        |
| oraz Rejs po Nilu 3 dni                      | sprzed. | 3148   |
| <b>KOS</b> wyloty 4, 11.09                   |         |        |
| Kardamos ★★ 2 posiłki                        |         |        |
| oraz Rodos 3 dni                             | sprzed. | 2575   |
| <b>KRETA</b> wyloty 2, 3, 9, 10, 16, 17.09   |         |        |
| Stelios ★★ 2 posiłki                         |         |        |
| oraz Santorini 3 dni                         | 2048    | 2575   |
| <b>RODOS</b> wyloty 3, 5, 6, 10, 12, 13.09   |         |        |
| Solemar ★★ 2 posiłki                         |         |        |
| oraz Marmaris – Pammukkale 3 dni             | 2948    |        |
| <b>MAJORKA</b> wyloty 2, 3, 9, 10, 16, 17.09 |         |        |
| St. Michel ★★ 2 posiłki                      |         |        |
| oraz Ibiza 3 dni                             | sprzed. | 2948   |
| <b>TUNEZJA</b> wyloty 6, 7, 13, 14.09        |         |        |
| Panorama ★★ 2 posiłki                        |         |        |
| oraz jeep safari 3 dni                       | 2075    | 2775   |
| <b>DJERBA</b> wyloty 4, 11.09                |         |        |
| Club Bougainvilliers ★★ 2 posiłki            |         |        |
| oraz jeep safari 3 dni                       | 2475    | 3299   |

### Wyloty z Krakowa!

|                                       |      |      |
|---------------------------------------|------|------|
| <b>RIWIERA OLIMP.</b> wyloty 3, 10.09 |      |      |
| Asteria Platon ★★ 2 posiłki           | 1399 | 1999 |
| <b>HALKIDIKI</b> wyloty 3, 10.09      |      |      |
| Studio Olympia ★★                     | 1248 | 1748 |
| Mount Athos ★★ 2 posiłki              | 1348 | 1975 |

Zdobylismy Państwa zaufanie, dlatego jesteśmy największym organizatorem wycieczek w Polsce.

GERLING Ubezpieczamy naszych Klientów

Oferta ważna do wyczerpania miejsc. Cena w złotych "od" zawiera: przelot, zakwaterowanie, transfery, opiekę polskiego pilota, wyżywienie zgodnie z ofertą. Bez opłat lotniskowych, ubezpieczenia i opłaty za wylot z Krakowa.

Biura SH czynne: pn. - pt. 9.00-19.00, sob. 10.00-16.00.

Kraków, ul. Krowoderska 31, tel. (12) 429 57 17 (niedz. 10.00 - 14.00); Kraków, ul. Karmelicka 12, tel. (12) 422 96 31  
Agenci: Kraków, "Soltur" (12) 21 96 16, "Sindbad" (12) 267 22 00, Nowy Sącz, "Centrum Informacji Turystycznej" (18) 443 55 97, "Artur Tourist" (18) 443 62 00, Nowy Targ, "Aliwa" (18) 266 66 88, Oświęcim, "Turysta" (33) 842 43 76, Tarnów, "Barbara" (14) 222 762, Trzebinia, "Tęcza" (35) 612 17 17, Zakopane, "Fregata Travel" (18) 201 3307, "Trip" (18) 201 5947

### Last Minute od 1099 zł

|                       | 1 tydz. | 2 tyg.  |
|-----------------------|---------|---------|
| 23.08 Tunezja         | 1199    | 1275    |
| 23.08 Alanya          | sprzed. | 1348    |
| 23.08 Marmaris        | sprzed. | 1299    |
| 24.08 Teneryfa        | sprzed. | 1899    |
| 26.08 Alanya          | 1199    | 1348    |
| 26.08 Kreta           | 1148    | 1299    |
| 26.08 Santorini       | 1175    | sprzed. |
| 26.08 Tunezja         | 1199    | 1348    |
| 26.08 Majorka         | 1175    | 1375    |
| 27.08 Rodos           | 1175    | 1299    |
| 27.08 Riwiiera Olimp. | 1099    | 1299    |
| 27.08 Halkidiki       | 1099    | 1275    |
| 28.08 Kos             | 1148    | 1348    |
| 28.08 Egipt           | 1299    | 1475    |
| 28.08 Cypr            | 1199    | 1348    |
| 28.08 Malta           | 1199    | 1375    |
| 28.08 Djerba          | 1199    | 1399    |
| 29.08 Gran Canaria    | 1499    | 1899    |
| 29.08 Rodos           | 1199    | 1348    |
| 30.08 Alanya          | 1175    | 1299    |
| 30.08 Marmaris        | 1175    | 1299    |
| 30.08 Tunezja         | 1148    | 1299    |
| 31.08 Teneryfa        | 1599    | 1999    |
| 02.09 Costa Brava     | 1299    | 1499    |
| 02.09 Ibiza           | 1299    | 1499    |
| 02.09 Kreta           | 1248    | 1475    |
| 02.09 Santorini       | sprzed. | 1575    |
| 02.09 Tunezja         | 1299    | 1499    |
| 02.09 Majorka         | 1299    | 1499    |
| 03.09 Rodos           | 1275    | 1448    |
| 03.09 Halkidiki       | 1248    | 1399    |
| 03.09 Riwiiera Olimp. | 1248    | 1448    |
| 04.09 Djerba          | 1348    | 1548    |
| 04.09 Egipt           | 1399    | 1599    |
| 04.09 Kos             | 1199    | 1499    |
| 04.09 Cypr            | 1275    | 1499    |
| 04.09 Malta           | 1248    | 1499    |
| 05.09 Gran Canaria    | 1548    | 2075    |
| 05.09 Rodos           | 1299    | 1548    |

aktualna oferta Last Minute (061) 853 08 87, (22) 654 40 24 (24h) lub www.scanholiday.com.pl  
ZAMÓW NASZ BEZPŁATNY KATALOG AŻ 560  
STRON (61) 852 75 91, 851 91 95 (24h)

Scan Holiday



# KRONIKA KRAKOWSKA

## Dokuczliwy hałas

Monitorowanie hałasu ulicznego jest prowadzone w Krakowie od roku 1996. Wykonują je pracownicy Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska. Na razie stacja pomiarowa jest ulokowana w newralgicznym miejscu przy alei Z. Krasińskiego między „Jubilem”, a kinem „Kijów”. Z pomiarów wynika, że poziom hałasu kształtuje się tam od lat mniej więcej na stałym poziomie – oprócz 1998 roku, kiedy, z powodu remontu mostu Dębnickiego, natężenie ruchu spadło. Zwykle przez Aleję przejeżdża powyżej 4000 pojazdów na godzinę, a w ciągu dnia hałas uliczny przekracza na niektórych odcinkach 80 decybeli.

– W ubiegłym roku prowadziliśmy też wyrwykowe badania ruchu ulicznego w Krakowie. Mimo że samochodów przybywa, to jednak ze względu na to, że polepsza się stan nawierzchni i jakość pojazdów, hałas uliczny nie powiększył się znacząco – powiedziano nam w WIOŚ. Z badań tych wynika, że znaczna większość krakowskich ulic przekracza stosowne normy. Tak np. w ciągu dnia hałas powyżej 80 decybeli panuje oprócz Alei na części ulicy Kamieńskiego, Wielickiej, Zakopiańskiej i Nowohuckiej.

Jeśli mieszkaniec Krakowa uzna, że hałas np. w pobliżu jego domu jest bardzo dokuczliwy, może zgłosić tę sprawę do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta. Po przeprowadzeniu badań, jeśli się okaże, że normy zostały przekroczone, urzędnicy mogą podjąć działania. Jak się dowiedzieliśmy, co roku krakowianie zgłaszają nawet kilkaset takich spraw, a liczba ich stale rośnie.

Najczęściej chodzi o zbyt dużą emisję hałasu przez zakłady przemysłowe, czy zbyt głośną instalację wentylacyjną. Urzędnicy interweniują także wtedy, kiedy mieszkańcy skarżą się na ruch uliczny. Przy badaniu zwraca się uwagę na wiele rzeczy, m.in.: oddalenie ulicy od domów mieszkalnych czy szpitali. W wypadku zbyt wielkiego natężenia hałasu możliwe jest wprowadzenie ograniczenia prędkości pojazdów, instalacja ekranów akustycznych czy wyciszanie jazdy tramwajów po torowiskach.

(WT)



Fot. Anna Kaczmarsz

## Pieniądze na ekrany

## Będzie ciszej

Od kilku miesięcy trwa budowa ekranów akustycznych na ulicy Lublańskiej, które mają sprawić, że nieco ciszej będzie w jednorodzinnych domkach, które znalazły się blisko dwupasmowej ulicy.

Władze miasta zdecydowały natomiast, że jeszcze w tym roku zostanie wybudowany 60-metrowej długości ekran w rejonie skrzyżowania ul. Lublańskiej,

Opolskiej i al. 29 Listopada, rozpocznie się też budowa ekranów na ul. Radzikowskiego i Opolskiej. Dodajmy, że brak tych wyciszających obiektów był przyczyną, że te przebudowane trasy nie zostały jeszcze oficjalnie odebrane i przekazane do użytku – mimo zakończenia robót. Na budowę ekranów postanowiono przeznaczyć jeszcze w tym roku około 1,8 miliona złotych. (J.SW)

## Z kroniki wypadków

Około godziny 15.20 w miejscowości Piekary nietrzeźwy kierowca samochodu „Cinquecento” stracił panowanie nad kierownicą i wjechał w drzewo. Mężczyzna doznał ogólnych obrażeń ciała. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 115 pacjentom. Policja Drogowa, na terenie Krakowa i powiatu ziemskiego, interweniowała w 2 wypadkach i 5 kolizjach.

(BAR)

## Zalany robak

**To taka gąsienica, jak na kapuście. Ta, którą oglądaliśmy, miała grube nóżki, około 3 centymetrów długości i centymetra grubości; pewnie była najedzona...**

– Ten robak uważany jest podobno za silny afrodyzjak. Sam nie próbowałem, bo nawet tego jeszcze nie piłem. Ale niektórzy pytają się, bo wiedzą już, że te butelki pojawiły się w handlu. Jedna osoba pytała się ostatnio, co to jest w środku – mówi pracownik jednego ze sklepów z alkoholem.

Jak się dowiedzieliśmy, do Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej zwróciła się jedna z krakowskich hurtowni, która zamierzała sprowadzać „napój alkoholowy tequila produkcji meksykańskiej”. Otrzymała jednak odmowną decyzję sanepidu, który uznał, że alkohol z robakiem nie powinien być dopuszczony do sprzedaży.

– Rzeczywiście, hurtownia zamierzała sprowadzać napój o nazwie tequila mezcal de oaxaca tehuana con gusano. Jedynym problemem była larwa owada o nazwie hypopta agavis, która znajdowała się w środku – mówi Stanisław Palwus, kierujący działem higieny żywności, żywienia i przedmiotów użytku sanepidu. – Ponieważ mieliśmy wątpliwości co do możliwości dopuszczenia tego artykułu do sklepów, nasza opinia była negatywna, gdyż żadnych larw ( Pasożyty ) nie powinno być w artykułach spożywczych. Poinformowaliśmy jednak importera, że może się odwołać od naszej decyzji i wystąpić do Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie, który może się autorytatywnie wypowiedzieć w tej nietypowej sprawie.

Państwowy Zakład Higieny załatwił się problemem larwy i stwierdził, że z tego co wie, jest to owad zaliczany do jadalnych. Dodano, że jest on „spożywany w Meksyku, zarówno w postaci surowej, jak i suszonej i podawany jest nawet w luksusowych restauracjach”. Z opinii PZH wynika, że owad „zawiera do 35 procent biał-



Fot. Anna Kaczmarsz

ka, a jego skład aminokwasowy jest bardzo korzystny (co oznacza, że jest pożywny); występują w nim substancje lipidowe”. Larwa, zdaniem PZH, nadaje specyficznego smaku wódce z agawy. Poinformowano również, że na podstawie danych, którymi załącz dysponuje wynika, że „napój ten znajduje się w sklepach w Meksyku i jest tradycyjnym meksykańskim napojem alkoholowym”. „Uwzględniając powyższe i to, że produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dorosłych”, załącz badania żywności i przedmiotów użytku PZH nie zgłosił zastrzeżeń do wódki z agawy, pod warunkiem, że „pozostałe parametry będą zgodne z wymaganiami ustawodawstwa polskiego”. Na podstawie tej opinii Państwowego Zakładu Higieny zdecydowano o dopuszczeniu do sprzedaży „alkoholu z robakiem”.

– To prawda, że są kraje, które mają różne zwyczaje kulinarne. Gdzieś przystawia się bydlę pijawki, a gdy już pijawki napełnią się – smaży się je i je. Kuchnie wielu krajów uwzględniają „produkty”, które teoretycznie nie mogłyby być dopuszczone w Polsce – mówi Sta-

nisław Pawlus. – Larwa pływa jednak obecnie w tequilu zupełnie legalnie. To taka gąsienica, jak na kapuście. Ta, którą oglądaliśmy, miała około 3 centymetrów długości i centymetra grubości (pewnie była najedzona) i takie grube nóżki, przyssawki. Coraz więcej osób przywozi z zagranicy np. wódki, w których można znaleźć całą, skręconą żmiję. Na razie nie było jednak wniosku o zezwolenie na import takiego trunku. Jeśli będzie – to także trzeba będzie uzyskać opinię Państwowego Zakładu Higieny.

Polskie normy nie dopuszczają obecności czegokolwiek żywego w artykułach spożywczych. Warunkowo mogą być natomiast dopuszczone produkty, w których znalazły się „martwe owady czy szkodniki lub żywe, ale które po zabiciu trzeba usunąć” (np. z maki czy ryżu). Tworzone przed laty przepisy sanitarne nie przewidywały takiej sytuacji, jak z tequilą, która, gdyby trzymać się ściśle obowiązujących przepisów – nie powinna być sprzedawana, gdyż „jest w niej, choć martwe, ale jednak jakieś żyjątko”.

JANUSZ ŚWIĘŚ

## Do szkoły z przesiadką

**Zwrot kosztów za bilet przysługuje tylko tym, którzy muszą pokonać ponad 4 km, a wybrana szkoła znajduje się w ich rejonie**

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne przygotowało propozycję dostosowania komunikacji autobusowej na potrzeby dowozu dzieci do szkół. – W kilku przypadkach konieczne jest przesunięcie kursów autobusów o kilka minut – w ten sposób, by dzieci zdążyły na rozpoczęcie lekcji o godzinie ósmej rano – powiedział nam Bogdan Żelazo, dyrektor ds. komunikacji MPK. – W kilku innych przypadkach, gdzie takie niewielkie przesunięcie kursu jest niemożliwe, trzeba będzie wprowadzić dodatkowy autobus.

Tego typu korekty dotyczą Podgórzka i Nowej Huty. W trzech przypadkach zostaną uruchomione nowe, specjalne linie, przeznaczone tylko do dowozu dzieci do szkół. Najwięcej dzieci (ok. 250) trzeba dowieźć z rejonu ul. Lipskiej w kierunku Dąbia, druga linia specjalna będzie kursować ze Swoszowic w stronę Wróblowic, trzecia – z peryferyjnych osiedli Nowej Huty w kierunku os. Zgody. W ostatnim przypadku proponuje się, aby dzieci dojeżdżały do Pleszowa autobusami kursowymi, a tam przesiadały się do podstawowego autobusu do dowozu na osiedle Zgody; specjalny autobus mógłby także zbierać dzieci z jednego osiedla i w Pleszowie czekać na tych uczniów, którzy przyjadą pojazdami kursowymi.

Tylko dla jednej linii (162 – Podgórzka Tynieckie) zakłada się wydłużenie trasy.

– Podstawowy problem to brak taboru autobusowego, a trzeba pamiętać, że dodatkowe kursy czy specjalne autobusy konieczne są w godzinach szczytu – stwierdził dyrektor Żelazo. – Zapadła decyzja, że po wakacjach nie zostanie przywrócona zawieszona linia 119 – daje to nam trzy autobusy do wykorzystania w innym miejscu, a jednocześnie nie pogarsza komunikacji do Borku, posiadającego dobre połączenia tramwajowe.

– To jeszcze nie są ostateczne decyzje, analizowane są różne warianty, na przykład – czy z Pleszowa nie będzie jeździł szkolny tramwaj – zaznaczyła wiceprezydent Teresa Starmach. – Jako powiat grodzki nie otrzymamy ani złotówki na dowóz dzieci do szkoły, wszystko musimy zorganizować we własnym zakresie. Jak nas poinformowała wiceprezydent Starmach, uczniowie, którzy muszą dojechać do szkoły ponad 4 km, będą otrzymywać zwrot kosztów zakupu biletu MPK, jednak pod warunkiem, że szkoła ta znajduje się w rejonie, do którego przypisany jest uczeń. Pieniądze na refundację za bilety będą w dyspozycji dyrektorów szkół.

(GEG)

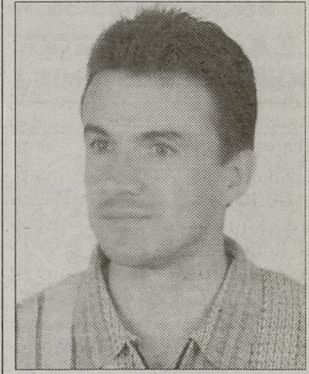
## Notujemy

■ **POLACY Z KAZACHSTANU.** Dziś ma przyjechać do Krakowa trzyosobowa rodzina Polaków z Kazachstanu; są to krewni mieszkanki osiedla Wyścizę. Gmina postanowiła przeznaczyć 30 tysięcy złotych na pomoc rodzinie, która osiedli się w naszym mieście; za te pieniądze ma być kupione wyposażenie mieszkania – meble, artykuły gospodarstwa domowego; sfinansowane też będą badania lekarskie i karty stałego pobytu. (js)

■ **UKRADLI ŁAWKI.** Zatrzymano dwóch młodzieńców (w wieku 17 i 19 lat), którzy ukradli z cmentarza Rakowickiego dwie ławki, a trzecią uszkodzili. Na gorącym uczynku kradzieży złapano 16-latkę, który włamał się do kiosku wielobranżowego na ulicy Łużyckiej. Razem z nim wpadł też jego 23-letni kolega. Młodszy ze złodziei, jak się okazało, uciekł z pogotowia opiekuńczego w Witkowicach. Policja zatrzymała również 19-latkę, który w jednym ze sklepów przy ulicy Grodzkiej użył ukraść portfel jednej z klientek. (js)

■ **PIWO NA WYSTAWIE.** Prawdopodobnie wnioskiem do kolegium ds. wykroczeń zakończy się wizyta miejskich strażników w jednej z cukierni przy ulicy Brożka. Zobaczyli oni bowiem, że na wystawie cukierni ktoś umieścił puszki piwa, a – jak zaznaczono – „demonstracyjne wystawienie towaru w witrynie sklepu, w myśl przepisów prawa, oznacza jego oferowanie do sprzedaży”. Strażnicy zarekwizowali więc piwo, gdyż właściciel lokalu nie miał koncesji na sprzedaż alkoholu. (js)

■ **WYSZEDŁ DO PRACY.** Policja nadal poszukuje 42-letniego Wacława Dębkowskiego, który kilka tygodni temu wyszedł o godzinie 6 z mieszkania przy ulicy Teligi i już się więcej w domu nie pokazał. Widziano go jeszcze około godziny 9, gdy opuścił zakład przy ulicy Żygmunta Starego. Dzień później do domu nadeszła koperta, w której były wszystkie dokumenty 42-latkę oraz pusty portfel. Zdaniem policji – jedną z przyczyn zniknięcia mężczyzny mogły być niepowodzenia w pracy, ale wszystkie hipotezy są brane pod uwagę. Na wszelkie informacje policja oczekuje pod nr. telefonu 0-800-131-333 oraz 413-44-44 (telefon do żony 658-76-27). Mężczyzna ma około 175 centymetrów wzrostu, krótkie, ciemne włosy, duży nos. (js)



Uwaga mieszczańskie krakowskie!!!

**Poszukujemy mieszkań i pokoi dla studentów!**

- nie pobieramy żadnych opłat  
- gwarantujemy szybki kontakt ze studentami  
Centralne Biuro Kwater Studenckich  
pl. Wszystkich Świętych 8 (II piętro), tel./faks (012) 422-09-02



patronat medialny:



DZIENNIK POLSKI



# Zarekwirowane waciki

**Zatrzymano 3 handlarzy narkotyków;  
wartość znalezionej towary wynosi prawie 20 tys. złotych**

Od pewnego czasu krakowscy policjanci obserwowali miejsca, w których można było spotkać narkomanów i gdzie pojawiali się dilerzy. W efekcie w ciągu kilku ostatnich dni zatrzymali trzech sprzedawców narkotyków handlujących („w dużych ilościach”) polską heroiną.

Pod lupą znalazł się m.in. 28-letni mieszkaniec ulicy Pilo-

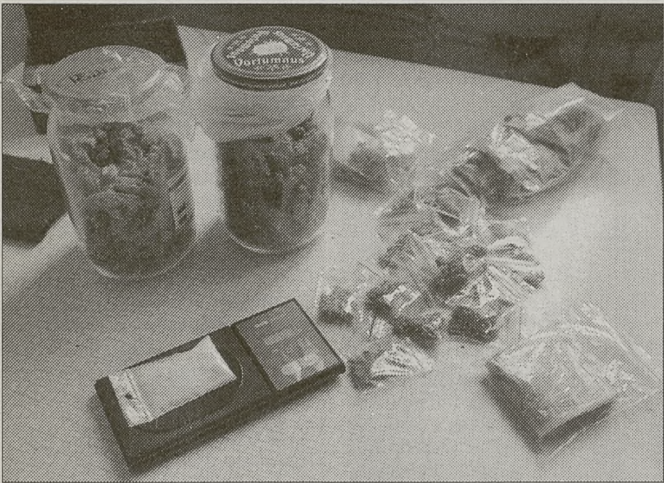
dwa stoiki o pojemności 1,5 litra, które wypełniały waciki nasączone narkotykiem. Zatrzymany mężczyzna jest już od dawna znany policji, gdyż jest narkomanem. Wobec 28-latkę zastosowano został policyjny dozór.

Czynnym narkomanem jest również 35-letni mieszkaniec Siedlec, którego zatrzymano ko-

Trzeci sprzedawca środków odurzających wpadł w rejonie ulicy Jaremy. Policja miała informację, iż od pewnego czasu zbierają się tam narkomani i pojawia się mężczyzna, który sprzedaje narkotyki. 36-letniego dilerę złapano, gdy wychodził z kiosk po sprzedaniu narkotyków (wcześniej wyszło z tego kiosk dwóch młodzieńców). Mężczyzna nigdzie nie pracuje, nie ma miejsca stałego zameldowania; poprzednio był zameldowany w jednym z miast północnej Polski. Gdy go zatrzymano, doszło do szarpaniny; 36-latek usiłował się wyrwać funkcjonariuszom i uciec, w pewnej chwili sięgnął do kieszeni po brzytwę. Udało się go jednak obezwładnić i założono mu kajdanki; w kieszeni, oprócz brzojki, miał także sporo polskiej heroiny oraz telefon komórkowy, który usiłował zniszczyć - rzucając nim o chodnik.

W sumie w związku z ujęciem trzech dilerów policja zarekwirowała 350 centymetrów sześciennych polskiej heroiny, 12 dawek amfetaminy, 30 centymetrów sześciennych bezwodnika octowego, który jest podstawowym składnikiem przy produkcji kompotu, polską heroinę w „konsystencji stałej”, z której po przeróbce można wyprodukować 2500 centymetrów sześciennych „zwykłej” polskiej heroiny.

Z pobieżnych szacunków wynika, iż wartość przejętych narkotyków wynosi prawie 20 tysięcy złotych. Policja twierdzi przy tym, że sprawy są rozwojowe i możliwe są kolejne zatrzymania. (J.SW)



Fot. Anna Kaczmarz

tów. Gdy go zatrzymano - znaleziono przy nim 20 centymetrów sześciennych kompotu, dawkę amfetaminy oraz 30 centymetrów sześciennych bezwodnika kwasu octowego. Rewizja w mieszkaniu oraz w piwnicy należącej do 28-latkę przyniosła kolejne plony. Zarekwirowano sporo polskiej heroiny, kilkanaście dawek dilerkich amfetaminy oraz półprodukty służące do przygotowania narkotyków (soma makowa, amoniak); były też

Grzegórzeckiej. Mężczyzna cztery miesiące temu przyjechał do Krakowa i od tego czasu rozprawdzał narkotyki, głównie polską heroinę. Ponieważ został zatrzymany na gorącym uczynku (w trakcie transakcji), sąd zdecydował o jego tymczasowym aresztowaniu. Jak się okazało po zatrzymaniu - mężczyzna miał złamane palce jednej dłoni; złamanie opatrzył sam, gdyż - jak powiedział - nie jest ubezpieczony.

## Z myślą o wakacjach

● **POLSKA YMCA** (ul. Krowoderska 8, tel. 421-00-91) zaprasza dzieci w wieku 8 - 14 lat na półkolonię (basen, gry i zabawy, posiłek, wycieczki) od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 15. Ponadto w piątki od 9 do 11 można korzystać z tenisa stołowego, zaś w poniedziałki i środy w godz. 11 - 13 z kursu bilardu dla początkujących. Zapisy i informacje w sekretariacie.

● **MUZEUM NARODOWE** prowadzi akcję „Lato w MNK”. Dla dzieci i młodzieży z grup zorganizowanych przygotowano bezpłatny wstęp do stałych galerii w Gmachu Głównym przy al. 3 Maja, foldery, pocztówki, dla kolekcjonerów - pamiątkowy stempel.

## Gaździny robią masło

Dziś w samo południe, zaraz po hejnale, nad krakowskim Rynkiem poszybuje głos pasterskich rogów, na których rodzina Haniacyków (mistrz Andrzej z synem i wnukami) zagra sygnał obwieszczenia rozpoczęcia XXIII Targów Sztuki Ludowej. Przypomnijmy, że tegoroczne targi odbywają się w roku 50-lecia Cepeli (główne obchody - jesienią) i są największą imprezą handlową tego jubileuszu.

rodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich.

Targowy kiermasz potrwa do niedzieli, 29 bm. włącznie, zatem - tydzień z okładem. Towarzyścić mu będą, jak zawsze, pokazy technik rękodzielniczych. W tym roku licznie zapowiedzieli się garncarze. Przypomnijmy, że kilkanaście lat temu ogłoszono bardzo poważnie, że ta dziedzin rękodzieła obumiera, nie ma następców itp. Ponadto będą na



Fot. Anna Kaczmarz

Dziś poniesie się nad Rynkiem muzyka ludowa, wczoraj rozlegało się tu intensywne stukanie młotków przybijających ostatnie znaki i akcesoria tego wielkiego spotkania z tradycyjnym rękodziełem. Na płycie Rynku stanęły drewniane chałupki i otwarte stragany, które dziś do południa zapełnią się różnorodnymi wyrobami ze szlachetnych, „prawdziwych” materiałów: wełny, drewna, skóry, gliny, metalu.

Udział w tegorocznych targach zapowiedziało ponad 100 wystawców. Na estradzie w Rynku (w tym roku ulokowanej od strony ul. Brackiej) wystąpi około 30 zespołów, w tym również goście rozpoczynającego się w niedzielę w Zakopanem Międzyna-

Rynku tkaczki, hafciarki, koszykarze.

Ci, którzy dziś w południe zjawiają się na Rynku, będą mieli okazję obejrzenia szczególnego konkursu: gaździny z Orawy nie tylko zgodziły się pokazać ceprom z Krakowa - jak robi się masło, ale także poddać się publicznej ocenie osądowi, która szybciej, która lepiej i smaczniej. Konkurs poprowadzi wójt gminy Jabłonka, więc sprawa jest serio.

Od południa do godz. 19 koncertować będą kapela ludowa (orawska, spiska, z Łysej Góry i z Koniaków), a na estradzie wystąpią zespoły „Koniaków”, „Kamionka” i „Podhale” reprezentowane przez grupę spiską z Jurgowa. (AN)

## Warto wiedzieć i skorzystać...

♦ **Z CYKLU „KONCERTY NA DZIEDZIŃCACH KRAKOWA”** - dziś o godz. 20 na dziedzińcu Collegium Iuridicum przy ul. Grodzkiej 53 wystąpi sekstet Henryka Miśkiewicza (z udziałem gwiazd polskiej sceny jazzowej - L. Moźdzera, P. Wojtasika, G. Nagórskiego, S. Kurkiewicza, M. Miśkiewicza).

♦ **W KLUBIE „ROTUNDA”** (ul. Oleandry 1) - dziś o godz. 21 Rockoteka. Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

♦ **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW WILNA I ZIEMI WILEŃSKIEJ** zaprasza członków i sympatyków towarzystwa na spotkanie z zarządem oddziału - dziś o godz. 17 w sali 26 gmachu PAU przy ul. Sławkowskiej 17.

♦ **W „CHIMERZE”** (ul. Gołębia 2) - dziś o godz. 20.30 tańce w „Chimerze” - gra zespół „Muzykanci” (tańce polskie, żydowskie, bałkańskie, cygańskie, polki, walce, walczyki, sztajerki).

♦ **W PIWNICY „PIEC ART”** (ul. Szewska 12) 21 bm. o godz. 20 koncert jazz - blues (Agata Piśko, Martin Schaberl, Grzegorz Pięta). Wstęp wolny.

♦ **LATO ARTYSTYCZNE NA PLACU WOLNICA** - 21 sierpnia w godz. 16 - 17.30 zabawy i konkursy dla dzieci. W godz. 18 - 20 występ zespołów Coach i Zwierciadło (country, folk).

♦ **OGÓLNOPOLSKIE SPOTKANIA KOLEKCJONERSKIE** - 21 i 22 bm. na płycie Rynku Głównego (od strony wieży Ratuszowej).

♦ **W BLUES CLUB EB KLINIKA 35** (ul. św. Tomasza 35) - dziś o godz. 21 II Kliniczny Turniej Muzyczny o wielką beczkę piwa (przeгляд młodych i debiutujących zespołów; wystąpią m.in.: Beton Boogie, Outsider, W.H.E.).

♦ **NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY** (plac Centralny) zaprasza - 22 bm. o godz. 17 na występ Zespołu Regionalnego „Raciborsko” (przyspiewki i muzyka regionu krakowskiego i łowickiego). 29 bm. o godz. 17 na występ orkiestry dętej z Podstolic (koncert przed budynkiem NCK lub w holu budynku A). Wstęp wolny.

♦ **III MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYKI GOSPEL „CAMP MEETING OSIEK '99”** - do 22 bm. w amfiteatrze łąkowym w Osieku.

♦ **W KLUBIE „ROTUNDA - ORLIK”** (ul. Oleandry 1) - 21 sierpnia od godz. 21 Rock Party - impreza taneczna przy rockowych przebojach ostatnich lat.

♦ **W KLUBIE „KUŹNIA”** (os. Złotego Wieku 14) 22 bm. w godz. 17 - 22 letni wieczorek taneczny (zespół wokalo-instrumentalny Andrzeja Kadłuczki, konkursy). Informacje tel. 648-08-86.

♦ **WYCIECZKA PRZEZ LWÓW DO CZERNIOWIEC I WOROCHTY** odbędzie się w dniach 10 - 20 września. Zgłoszenia 25 sierpnia, 1 i 2 września w godz. 15 - 17, w siedzibie Towarzystwa Miłośników Lwowa (budynek „Sokoła”, ul. Piłsudskiego 27, I p.) lub po godz. 20 telefonicznie pod nr 633-34-79.

♦ **W ALTANIE MUZYCZNEJ DWORKU BIAŁOPRĄDNICKIEGO** (ul. Papiernicza 2) - w każdą niedzielę o godz. 16 letnie koncerty kameralne. 22 bm. wystąpi „Galicyski Zespół Kameralny „Obligato”.

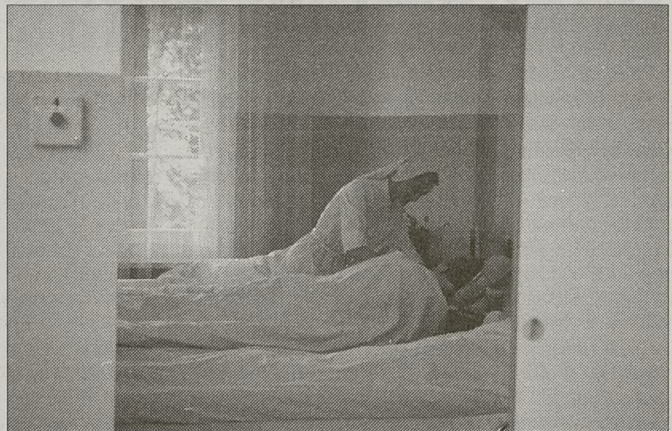
♦ **W „PIWNICY U KRZYSZTOFA”** (ul. Batorego 1) - w poniedziałki, środy, czwartki, soboty i niedziele (w godz. 19 - 23.30) letnie wieczorki taneczne (do końca sierpnia). Wstęp wolny.

♦ **NA BEZPŁATNE ZABAWY TANECZNE** w każdą sobotę do końca sierpnia (od godz. 17 do 23 w restauracji „Osiedlanka” przy al. Pokoju 33) zaprasza Klub Samotnych Serc Kubackiego. W programie m.in. konkursy tańca.

## Nowy oddział w starej kuchni

W Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów otwarto wczoraj uroczystość i poświęcono nowy oddział na parterze prawego skrzydła. Na oddziale tym przebywa 18 osób przeniesionych z oddziału na piętrze trzecim, który do tej pory musiał pomieścić 68 pensjonariuszy. Przeniesieni to w większości osoby w najcięższym stanie, leżące na łóżkach lub poruszające się na wózkach inwalidzkich.

Nowy oddział znajduje się w wyremontowanych pomieszczeniach po starej kuchni. Jak powiedziała nam Barbara Grotkowska-Galata,



Fot. Anna Kaczmarz

dyrektor domu, początkowo zamierzano utworzyć tutaj dzienny oddział dla przewlekłych chorych, w którym chętni mogliby przebywać co dzień 10 godzin. Miał to być oddział komercyjny z miesięczną odpłatnością w wysokości 700 zł. - Po półrocznym naborze okazało się, że nie ma chętnych. Zrezygnowaliśmy więc z takiego pomysłu i w dość krótkim czasie musieliśmy przekształcić przygotowywane pomieszczenia na potrzeby osób stale tutaj przebywających - przyznała dyrektor.

W nowym oddziale znajduje się sześć trzyosobowych sal wyposażonych między innymi w wielofunkcyjne, nowoczesne łóżka (dar francuskiego domu pomocy społecznej), trzy łazienki z wannami i brodzikami, kuchnia, dyżurka, gabinet lekarza geriatry oraz świetlica. Całość utrzymana jest w barwach niebieskich i szarych. Oddział ma nowoczesny system przywoławczy. Na remont starej kuchni pieniądze - 180 tys. zł - przyznał wojewoda. - To były zaoszczędzone pieniądze, których nie wydaliśmy na leki, bo otrzymaliśmy na nie środki z kraju i zagranicy. W wyposażeniu oddziału pomogło Stowarzyszenie Przyjaciół Domu im. L. i A. Helclów - powiedziała B. Grotkowska-Galata.

Jeśli wojewoda przyzna trzecią transzę środków, to jeszcze w grudniu albo w pierwszym kwartale przyszłego roku w Domu Pomocy Społecznej im. Helclów zostaną oddane do użytku dwie kondygnacje z 20 jednoosobowymi pokojami. Obecnie w pomieszczeniach tych są już m.in. wylewki pod podłogi, a łazienki zostały wyflizowane. Miejsca w tym oddziale będą przyznawane na ogólnych zasadach. Ponieważ w części z nich - zgodnie z wcześniejszymi deklaracjami finansowymi - mogą zamieszkać artyści, poddasze zarezerwowano na pracownie. Po otwarciu tego oddziału do remontu pozostałby jeszcze jedynie parter, gdzie mieszczą się m.in. gabinety i sale do rehabilitacji. Podobnie jak we wszystkich wcześniej odnawianych pomieszczeniach modernizacji zostanie poddana także cała instalacja. - Gdy obejmowałam swoje stanowisko w 1990 roku, w tutejszym domu mieszkało 760 osób, teraz jest ich 455. To cena roszczenia domu i zarazem lepszych warunków - wyjaśniła nam dyrektor Grotkowska-Galata. (MAŁ)

**RADIO TAXI**  
**919**  
**KRAKÓW**

☎ 919  
☎ 0602 122-919  
☎ 0501 232-555

**TAXI OSOBOWE  
I BAGAŻOWE**

**OBSŁUGUJEMY KARTY KREDYTOWE**

**OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ**

Powszechne Towarzystwo Emerytalne

**{ego}**

zaprasza na:

OSRODEK REKLAMY I WYPOCZYNKU

**„NAD ZALEWEM” KRYSPIŃÓW**

## „Niedzielę z EGO” w Kryspinowie

22 sierpnia (niedziela) od godz. 11.00

**W programie:**

- występ zespołu wokalo instrumentalnego
- turniej street-balla i siatkówki plażowej
- wybory Miss Mokrego Podkoszulka
- atrakcyjne konkursy i zabawy z nagrodami
- pokazy balonowe

**patronat medialny:**

**DIENNIK POLSKI**

**RADIO KRAKÓW**

**TELE TAXI**

TELEFON  
**96-26**

**0501-44-96-26**  
**U NAS TANIEJ**

**RADIO TAXI**

**LAJKONIK**

**96-28, 267-35-35**

**Z KARTĄ STAŁEGO  
KLIENTA NAJTANIEJ**

**EXPRES TAXI**

**6-444-111**

**96-29**

**0501-44-96-29**

taxi bagażowe, pomoc drogowa  
realizacja kart kredytowych  
ze zgłoszenia telefonicznego i abonamentu zniżka



## Uczyć nauczycieli

W przyszłym tygodniu marszałek województwa małopolskiego ogłosi pierwszą edycję konkursu grantowego na zorganizowanie kursów dokształcających nauczycieli. Przetarg skierowany jest do jednostek publicznych i prywatnych: szkół wyższych, stowarzyszeń, fundacji itp. Oferty powinny dotyczyć takich zagadnień jak m.in. nauczanie blokowe w kasach IV - VI, tworzenie wewnątrzszkolnego systemu oceniania, ścieżek międzyprzedmiotowych (np. edukacji ekologicznej, medialnej, filozoficznej prozdrowotnej itp.).

Pieniądze na granty - 709 tys. 600 zł pochodzą z budżetu województwa małopolskiego, gdzie zostały przekazane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. W poprzednich latach konkursy grantowe organizowało MEN, teraz zajmuje się tym samorząd wojewódzki. - (AM)

## Bizuteria z drobiazgów

Kolejna impreza w ramach cotygodniowej akcji „Teraz Dzieci” organizowanej przez Studio Aneks, Bunkier Sztuki i Centrum UNESCO Kraków to Dzień Romski. Z różnych drobiazgów dzieci będą robić biżuterię. Narysują także cygański tabor. Zabawę uprzyjemni występ zespołu Romów. Chętni będą mogli spróbować swych sił w cygańskich tańcach.

Dzień Romski odbędzie się w niedzielę w godz. 11 - 14 przed Bunkrem Sztuki (Planty u wylotu ul. Szczepańskiej). Akcja „Teraz Dzieci” zakończy się w tym roku w przyszłą niedzielę (29 sierpnia). Dzieci wezmą wtedy udział w Dniu Ukraińskim. (MAL)

## Z pubu do kina

Rozpoczęła się sierpniowa edycja akcji „L&M Cinema”, w czasie której można wygrać zaproszenie na film. Szansę na darmowy seans w kinie „Warszawa”, który odbędzie się 24 sierpnia, mają dzisiaj goście pubów: Bosto, Black Gallery, Pod Papugami i Corner. Wystarczy wziąć udział w konkursie i prawidłowo odpowiedzieć na pytania o tematyce filmowej. Jutro bezpłatne zaproszenia można wygrać w pubach: U Luisa, Pub Studencki, Pod Papugami i Corner.

Projekcja w kinie „Warszawa” będzie poprzedzona zabawami i konkursami o główną nagrodę - kamerę wideo. Będzie można sprawdzić swoją wiedzę o filmie amerykańskim, a także wystąpić na scenie w filmowych wcieleniach J. Carryeya, R. Atkinsona lub G. Kelly'ego. Potem wszyscy obejrzą komedię „Notting Hill”, w której występują Hugh Grant i Julia Roberts. Notting Hill to londyńska dzielnica. Mieszka w niej filmowy bohater William, który jest właścicielem małej księgarni turystycznej. Jego życie zmienia się, kiedy poznaje gwiazdę filmową Annę Scott. (AM)

## Do Lasu Kleszczowskiego

W sobotę, 21 sierpnia Koło Grodzkie PTTK organizuje wycieczkę do Lasu Kleszczowskiego na trasie: Zabierzów - Las Kleszczowski - Kleszczów - Brzostkównia. Zbiórka na dworcu Głównym PKP o godz. 7.45, odjazd pociągu o godz. 8.05.

W tym dniu można też wybrać się na wycieczkę górską na trasie: Szczyrzyc - Kostrza - Żezów - Tymbark. Zbiórka na dworcu głównym PKS o godz. 8.00, odjazd autobusu o godz. 8.15. (K)

## W galerii ZPAP w Sukiennicach

# Instalacja z Berlina



Fot. Anna Kaczmarz

W galerii ZPAP w Sukiennicach ruch jak nigdy dotąd. Wystawa Grażyny Brylewskiej (dobrze!) już ustąpiła miejsca kolejnej. Od wczoraj w salach galerii gości instalacja autorstwa dwójga artystów z Berlina: Ursuli Molitor i Władimira Kuzmina.

Ursula Molitor zaczynała od malarstwa i malarskie myślenie przeniosła również na fotografię, którą zajęła się później, ze znakomitymi rezultatami. Władimir Kuzmin, od dziesięciu lat mieszkający w Berlinie, z wykształcenia jest architektem, którego wyraźnie interesują eksperymenty z kon-

strukcją w przestrzeni. Tych dwoje artystów łączy światło, które dla obojga jest symbolem duchowej i materialnej energii, a przede wszystkim - stanowi centrum ich artystycznych zainteresowań.

Te wszystkie elementy znajdziemy na wystawie otwartej wczoraj w galerii „Sukiennice”; wystawie możliwej do obejrzenia przez wielkie galeryjne okna, ale gojnej tego, by wejść do galerii i stanąć pośrodku tego mikroświata światła, koloru, rytmów własnych i rytmów, jakie wyznacza porządek architektoniczny galerii. (AN)

## Muzyka w Starym Krakowie

# Po przerwie

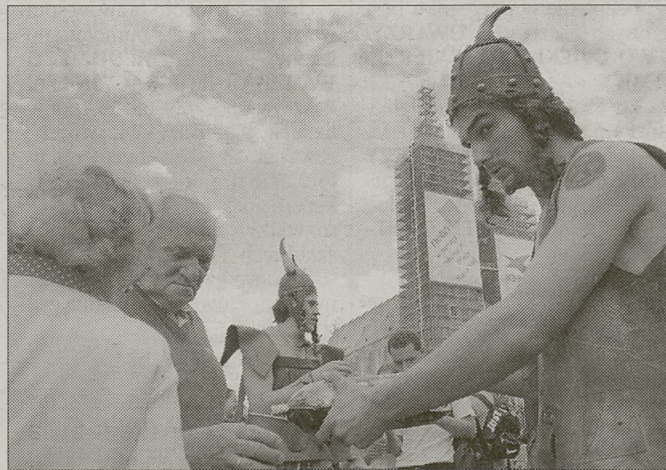
Mimo że dziś na festiwalowych estradach zapanowała cisza, już jutro odbędzie się dwa koncerty. Na pierwszym z nich, który rozpocznie się o godz. 17 w auli AM „Florianka” (ul. Basztowa 8) wystąpi dwoje instrumentalistów: Alicja Masan - fortepian i Tomasz Strahl - wiolonczela. Muzykę zaprezentują utwory Fryderyka Chopina. I trudno się dziwić, bowiem w roku bieżącym, nazwanym przez UNESCO rokiem Chopina (z powodu przypadającej 17 października 150. rocznicy śmierci tego polskiego kompozytora) muzyka tego wybitnego twórcy rozbrzmiewa we wszystkich salach koncertowych świata. Tym razem artyści przedstawiają festiwalowej publiczności: Poloneza cis-moll op. 26 nr 1, Grand valse brillante op. 34 nr 1, Lento con gran espressione op. 37, Balladę

f-moll op. 52, Introduction et polonaise brillante op. 3, Sonatę g-moll op. 65.

Wieczorem natomiast, o godz. 20.30 w bazylice OO. Dominikanów (plac Dominikański) „Muzykę dwóch miast, a więc wspaniałości Wenecji i Londynu” przedstawią dwa słynne zespoły brytyjskie: The Orchestra of the Golden Age oraz His Majestys Sagbutts and Cornetts. I tak krakowska publiczność będzie mogła usłyszeć utwory m.in.: Giovanniego Gabriello, Henry Purcella i Giovanniego Priuliego.

The Orchestra of the Golden Age, mająca siedzibę w Manchesterze, została założona przez wiolonczeliste Roberta Glentona, który postanowił stworzyć zespół przybliżający publiczności muzykę minionych wieków, wykonywaną na dawnych instrumentach. (AMS)

# Asterix kontra krakowianie



Fot. Anna Kaczmarz

Przechadzający się po Rynku Głównym (u wylotu ul. św. Jana) Asterix i Obelix, tudzież inni mężczyźni w kostiumach rzymskich legionistów - to jeden z punktów happeningu, towarzyszącego wczorajszej premierze filmu „Asterix i Obelix kontra Cezar”. Premiera filmu odbyła się w kinie „Sztuka”.

Zainteresowani mogli się sfotografować z komiksowymi bohaterami i wypić magiczny napój, mający im zapewnić siłę i zdrowie. Z oferty najchętniej korzystały dzieci, jednak również i dorośli sympatycy komiksów fotografowali się z ulubionymi bohaterami. (NIKA)

# Klub stałego Czytelnika

Pralka automatyczna Indesit  
Frytownica Tefal  
Robot kuchenny Philips  
Żelazko Ufesa  
Ekspres Philips  
Czajnik Philips  
Sandwicz-toster Philips  
Elektryczna szczoteczka do zębów Braun  
Golarka męska Braun  
Suszarka Philips  
Zestaw upominków „Dziennika Polskiego”

Łączna pula nagród do wygrania w najbliższym losowaniu wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, d, e, f lub g, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

● **F. H. KrakChemia** zaprasza do udziału w akcji promocyjnej „Wakacyjne kupony szczęścia”. Robiąc latem zakupy w KrakChemii masz szansę wygrać 2500 zł (główna nagroda). Pula nagród - bony towarowe na łączną kwotę 20.000 zł!!!! Promocja trwa do 31 VIII. Szczegóły w placówkach handlowych KrakChemii.  
Dla stałych Czytelników bon o wartości 20 zł do realizacji w Supermarkecie lub DHO.

● Film „CELEBRITY”. Projekcja w kinie „Pasaż” dzisiaj o godz. 20.30. Jedno podwójne zaproszenie.

● **Pizzeria - Drink-Bar „DOM PIZZY”** (ul. Kremerowska 16 - róg Karmelickiej). Jedna z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill - bar, bar sałatkowy, drink-bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów - piwo gratis. Obsługa grup wycieczkowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.

● **Restauracja Pizzeria PRONTO** (pl. Dominikański 1) zaprasza na pizzę i potrawy kuchni narodowych: włoskiej, hiszpańskiej, tunezyjskiej. Obsługa grup wycieczkowych, organizacja przyjęć i bankietów. Bon konsumpcyjny o wartości 30 zł.

● **RESTAURACJA „GANGES”** (ul. Krakowska 7) pierwsza i jedyna w Krakowie kuchnia indyjska poleca oryginalne potrawy (jarskie i mięsne) z różnych regionów Indii. Dania główne i przekąski przygotowywane są tylko przez Hindusów i oferowane w przystępnych cenach. Można je spożywać w przyjemnej i nastrojowej atmosferze. Dania również dostępne na wynos. Bon o wartości 30 zł.

● **Solarium EDEN** (ul. św. Agnieszki 9, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02) zaprasza pn.-pt. 8.00-23.00, w sob. i niedz. 9.00-17.00. Posiada profesjonalne łóżka firmy Ergoline z systemem Turbo Power, prysznic oraz barek. Happy Hours codziennie w godz. 8.00-12.00 10 % taniej. Dwa pojedyncze zaproszenia.

● **SOLARIUM, MASAZ, REHABILITACJA** (ul. Szykomi 11, tel. 427-24-15). Zapraszamy pn.-pt. 10-20, sob. 10-16. Oferujemy solarium turbo firmy Golf. Proponujemy masaż klasyczny i ćwiczenia rehabilitacyjne. Przy pomocy masażu aromaterapeutycznego walczymy z cellulitem, bólami mięśni, apatią oraz zmęczeniem. Bon o wartości 40 zł.

● **GABINET KOSMETYCZNY - Studio Depilacji Woskiem** (ul. Racławicka 54 kl. II, tel. 634-06-88 pn.-pt. 11-19). Zapraszamy panie i panów na zabiegi z kosmetyki tradycyjnej i nowoczesnej m.in. oczyszczanie twarzy i pleców, eksfoliacja AHA, algi, energy shock lift, guam, woskowanie, przekłuwanie uszu, makijaż. Bon o wartości 40 zł.

● **GABINET KOSMETYCZNY „MONIKA”** (ul. Paulińska 4, tel. 429-43-96). Zapraszamy na pielęgnację twarzy i ciała z wykorzystaniem kosmetyki morskiej. Zabiegi dla skór trądzikowych, z rozszerzonymi naczynekami, przeciwzmarszczkowe, również dla alergików, przekłuwanie uszu, makijaże ślubne i wieczorowe, zabiegi pielęgnacyjne dla pań. Bon o wartości 40 zł.

● **SALON FRYZJERSKI-LE BON COIFF** hipermarket Hit (ul. Wielicka 259, tel. 657-79-37). Polecamy usługi w zakresie fryzjerstwa damskiego, męskiego oraz dziecięcego, strzyżenie, farbowanie, trwałe, pasemka, balayage. Nowość firmy Wella Head lines. Możliwość rezerwacji telefonicznej, atrakcyjne ceny, co tydzień promocje. Bon o wartości 40 zł.

● **STUDIO FRYZJERSKIE LASEROWE LECZENIE WŁOSÓW** (ul. św. Wawrzyńca 38, tel. 429-46-31). Usługi w zakresie fryzjerstwa damsko-męskiego. Nowość! laserowa trwałość oraz farbowanie. Placenta i laserowy grzebień to gwarancja pięknych i zdrowych włosów. Sprzedaż kosmetyków do pielęgnacji włosów. Dwa bony o wartości 20 zł.

● **CENTRUM PIELĘGNACJI CIAŁA** (ul. Lwowska 2, tel. 423- 55- 35) oferuje jako jeden z zabiegów wyszczuplających guam-produkt roku 98. Pełną kosmetykę ciała np. pojednianie, powiększanie biustu, lifting twarzy i dekoltu, kolagen pochodzenia morskiego - patent GM Collin. Bon na podstawowy zabieg antycellulitis.

● **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”** (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium firmy Dr Kern: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp), stojące (48 lamp) Body Therm

## GLÓWNA NAGRODA V EDYCJI SAMOCHÓD OSOBOWY

- termiczne okłady odchudzające i łagodzące bóle mięśniowe, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

● **Studio gimnastyczne FEMINA** (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: kangoo-robic, slide reebok oraz aerobik low-impact, taniec współczesny, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, funky, gabinet kosmetyczny oraz gabinet masażu. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Karnet na 10 wejść na siłownię.

● **EuroFitnessClub** (pl. Biskupi 18, tel. 633-01-13) zaprasza od pn. do pt. w godz. 8.00 - 22.00, sob. 9.00 - 19.00, niedz. 9.00 - 16.00. Prowadzi aerobik, step reebok, callanetics, gimnastykę francuską, solarium i masaż. Fitness Club posiada nowoczesną siłownię, szatnię i natryski. Karnet na 10 bezpłatnych wejść (siłownia, zajęcia ruchowe).

● **Fitness Club „BODYHIT”** (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon. - sob. w godz. 9.00 - 21.00 na zajęcia gimnastyki francuskiej z elementami aerobiku, hi-low, calanetics, stretchingu, do opalania w solarium na łózkach firmy GOLF, do kameralnej siłowni oraz na masaż relaksacyjny i wyszczuplający. Zapewniamy komfortowe warunki treningu i relaksu. Dwie wejściówki do solarium.

● **GABINET STOMATOLOGICZNY** (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogińskiego, tel. 413-81-71) czynny pn.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, specjalna opieka stomatologiczna dla dzieci, rejestracja telefoniczna. Dwa bony o wartości 30 zł.

● **FITNESS CLUB „MARATON”** (ul. Przy Rondzie 2 - hotel Ibis - tel. 421-81-88 wew. 577) zaprasza na siłownię, masaż (lecniczy, relaksujący, wyszczuplający), masaż wodno-ciśnieniowy, solarium. Opieka instruktora, natrysk, barek, wysoki standard treningu. Czynne codziennie od 9.00-22.00. Tygodniowy karnet na siłownię.

● **Salon rekreacyjno-gimnastyczny „KONTUR”** (ul. Krakowska 5, tel. 429-12-13) czynny pn.-pt. 10-21, sob. 10-17) zaprasza na ćwiczenia **SPLENDER YOU** - czyli chudnij. Ponadto oferujemy gimnastykę odchudzającą b b u p, siłownię, solarium, saunę oraz masaż. Miesięczny karnet na ćwiczenia.

● **Porządki w domu i ogrodzie. Firma „DOMSERWIS”** oferuje: sprzątanie mieszkań i domów, usługi konserwatorskie, opiekę nad domowymi ulubieńcami. Pełny zakres usług ogrodniczych. Oferujemy czas wolny od domowych obowiązków. **Zadzwoń!** Tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12 od 9.00-18.00. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi porządkowe.

● **„AUDIO - VIDEO - SERWIS”** (gwarancja, faktury VAT), ul. Limanowskiego 58/1, tel. 656-27-79 zaprasza pn.-pt. 9-17. Naprawa i konserwacja sprzętu firm JVC, Hitachi, Sanyo, Technics, Sharp, Panasonic, inne magnetowidy, kamery, faksy, piloty, telefony, radia CB, samochodowe, składanie i modernizacja komputerów. Bon o wartości 40 zł.

● **BASEN CLEPARDIA** (ul. Mackiewiczza 14) otwarty codziennie w dni pogodne, czynny w godz. 10.00-19.00. Serdecznie zapraszamy na basen sportowy, rekreacyjny i brodzik dla dzieci. Trzy podwójne zaproszenia.

● **Ośrodek wypoczynku i rekreacji „NAD ZALEWEM” KRYSPINÓW** oferuje 64 ha wody (I klasa czystości) i plaży: kąpielisko strzeżone, wypożyczalnię sprzętu wodnego i wypoczynkowego, zjeżdżalnię „Gigant” 60 m długości, bazę gastronomiczną i bazę sportowo - rekreacyjną. Pięć podwójnych biletów na wybrany weekend.

● **Dyskoteki w Klubie 38** (ul. Budryka 4). Serdecznie zapraszamy na dyskoteki. W piątek, niedzielę - wstęp wolny, we wtorek, środe i czwartek zapraszamy do pubu czynnego od godz. 21.00. Do wygrania w konkursie sobotnim płyty kompaktowe, koszulki i inne gadzety. Dla czytelników dziesięć podwójnych zaproszeń na sobotę.

Wyniki losowania z dnia 18 VIII 1999 r.

Chłodziarkozamrażarka Amica - 32457  
Kuchenka mikrofalowa Sharp - 3370  
Frytownica Tefal - 3763  
Krajalnica Zelter - 33745  
Robot kuchenny Philips - 5637  
Żelazko Philips - 9167  
Czajnik bezprzewodowy Tefal - 33819  
Toster Philips - 31865  
Waga osobowa Ufesa - 30490  
Suszarka Philips - 9223  
Rower górski Raven - 33065  
Odkurzacz Elektrolux - 6522  
Toster Ufesa - 39009  
Czajnik Scarlett Moulinex - 3926  
Ekspres do kawy Rowenta - 31701

Zgodnie z regulaminem loterii promocyjnej osoby z wylosowanym numerem karty lub certyfikatu przysługujące są o zgłoszenie się (osobiste lub telefoniczne) do Klubu w terminie 7 dni. Wydawanie nagród odbędzie się 30 bm. o godz. 16.00 w siedzibie „Dziennika Polskiego” mieszczącej się przy ul. Wielopole 1 w Krakowie.

**KUPON  
KONKURSOWY**

**Sierpień '99 nr 17**

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie, przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek w godz. od 10 do 18 oraz we wtorek - piątek od 10 do 16.



# 20 sierpnia piątek

**Bernarda, Sobiesława**

## Dyżury aptek

Ul. Starowiślna 77, „Apteka Niebieska”, sobota 8 - 18, niedziela 10 - 15, tel.: 421-24-63; Rynek Kleparski 14, niedziela 9 - 14, 430-04-10; ul. Estery 3, niedziela 8 - 14, tel.: 429-26-73; ul. Długa 88, tel.: 633-42-90, sobota - niedziela 8 - 23, recepty MON, MSW, PKP; ul. Dunajewskiego 2, poniedziałek - niedziela 8 - 21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Mogińska 21, tel.: 411-01-26; ul. Bosaków 11, tel.: 411-71-85; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Kazimierzowskie 30, tel.: 648-59-57; ul. Galla 26, tel. 636-73-65; ul. Solskiego 1, tel.: 632-95-98; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; Rynek Dębnicki 9, tel.: 266-96-70.

KRZESZOWICE, Rynek 2; MYŚLENICE, ul. Pardyaka 12; PROSZOWICE, ul. 3 Maja 51; SKAWINA, ul. Ogrody 101; WIELICZKA, ul. Piłsudskiego 75.

## Szpitala

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35, CHIRURGII URAZOWEJ - Złota Jesień 1, CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim, LARYNGOLOGICZNY - Kopernika 23a, OKULISTYCZNY - Witkowiec, UROLOGICZNY - Prądnicka 35, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

## Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teli: 8: tel. 658-59-99, 658-59-79; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąta: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel. 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35; Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarnego - transport chorych: tel. 421-71-58.

FALCK - Pogotowie Ratunkowe; transport chorych, tel. 96-75, 636-46-11.

„LEKARZ” - wizyty domowe - codziennie, tel. 658-49-59.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 656-56-44, 0501-697-005.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogińska 121, tel. 413-04-66.

TRANS-MED - CAŁODOBOWY PRZEWÓZ CHORYCH, tel. (0-12) 636-52-55, 0604-759-164.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica - całodobowo, 643-53-08, 0601-991-355.

### Radio ALFA

Serwisy informacyjne: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00, 19.00 (dyżury aptek i szpitali po serwisie informacyjnym) Serwis kulturalny: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00 Serwisy drogowe: 7.17, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15 Konkurs wakacyjny 9.00 - 15.00

6.00 - 9.00 Poranny budzik 9.00 - 11.00 Inspekcja Miejska 11.00 - 16.00 Muzyka i rozmaitości; 12.30 Kwietnik 16.00 - 17.00 Alfabet filmowy 17.00 - 18.00 Muzyka i rozmaitości 18.00 - 19.00 Piosenki na życzenie 19.00 - 21.00 Anioły muzyki country (Pure Country) 21.00 - 6.00 Nocny program Radia Alfa

### Jazz Radio

Serwis kulturalny: 7.30, 8.30, 9.30, 12.30, 16.30

6.00 - 10.00 Bułka z funkiem 10.00 - 17.00 Jazz 17.00 - 20.00 Jazz 20.00 - 21.00 Jazz, nie jazz - Wojciech Konikiewicz 21.00 - 22.00 Koncert (Live CD) 22.00 - 24.00 Mariusz Adamiak prezentuje 24.00 - 3.00 Ballady jazzowe 3.00 - 6.00 Jazz

### Opera FM

6.14 W. A. Mozart „Ascaniusz w Albie” - L. Sukis, A. Bałta, E. Mathis 8.58 G. Rossini „Włoszka w Algierze” - L. Valentini Terrani, L. Rizzi, E.

Dara 11.25 F. Schubert „Czteroletnia posada” - H. Donath, W. Brokmeier, D. Fischer-Dieskau 12.02 A. Lortzing „Próba operowa” - K. Hirte, G. Litz, K. Lova 12.48 G. Donizetti „Maria Stuart” - J. Sutherland, L. Pavarotti, R. Soyer 14.51 G. Bizet „Carmen” - M. Callas, N. Gedda, A. Guiot 17.18 P. Czajkowski „Eugeniusz Oniegin” - L. Ladynskaya, Y. Zelenskaya, A. Lebedev 19.30 V. Bellini „Purytanie” - J. Sutherland, L. Pavarotti, P. Cappuccilli 22.25 Ch. Gounod „Mireille” - J. Vivalda, N. Gedda, M. Dens 0.39 G. F. Haendel „Athalia” - E. Kirkby, J. Sutherland, A. Jones 2.41 G. Ph. Telemann „Don Kichot na weselu Comacha” - R. Nolte, M. Schopper, S. Stapf 3.39 G. Meyerbeer „Prorok” - M. Horne, R. Scotto, J. McCracken

### Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.06, 9.06, 14.06, 17.06, 19.06, 20.06 Wiadomości lokalne: 6.30, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Wiadomości lokalne - skrót: 7.30, 9.30, 11.30, 12.30 Puls Krakowa, Puls Małopolski, Puls Dnia (serwis) - 15.30, 16.30 Wiadomości kulturalne: ok. 8.40 Kina, teatry, wystawy, czyli co warto zobaczyć: 15.50 Prognoza pogody: od 6.31 do 17.31 (co godzinę) Służby miejskie: 6.19, 7.15 Komunikaty drogowe: 6.45, 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 15.45 Wiadomości giełdowe:

## Krakowska antena

12.29, 16.31 (komentarz) Radio Plus Pomoc: 7.34, 11.34 English to go: 9.20, 13.20

6.00 - 9.00 Na równe nogi, czyli poranne budzenie z Mariuszem Kusiem oraz jego muzycznymi (i nie tylko...) fascynacjami. Prognoza pogody, sytuacja na krakowskich drogach, informacje o imprezach kulturalnych; w tym 8.12: „Kraków po ósmej” 9.00 - 12.00 Radio Plus Lato: dużo dobrej, wakacyjnej muzyki w myśl złotej, letniej zasady: więcej gramy, mniej gadamy, a oprócz tego tradycyjnie konkursy i zaproszenia, 600 sekund dla klasyki rocka, ciekawostki ze świata komputerów i nowości motoryzacyjne codziennie zaprasza Tomek Brhel 12.00 - 13.00 Zwrotnik Plusa - południowy magazyn rozmaitości, w którym codziennie znajdziesz ciekawe reportaże i spotkania z ludźmi, których warto poznać 13.00 - 16.00 Rytm and Plus - płyta tygodnia, obowiązkowy przebieg Plusa oraz codzienny konkurs, w którym stawką jest telefon komórkowy, to tylko niektóre atrakcje autorskiego programu Jacka Bańki. Poza tym... on naprawdę wie, co zagrać 16.00 - 17.00 Puls dnia: Polska i świat w pigułę 17.00 - 19.00 Tydzień z Gwiazdą: program, w którym nie tylko o muzyce ze znanymi polskimi muzykami rozmawia Jacek Bańka 18.00 - 19.00 Krzyżówka z przymrużeniem oka - jak co tydzień na wspólne krzyżówko-

we łamanie głowy zapraszają Tomek Brhel i Mariusz Kuś 19.00 - 22.00 Dawid Fox show - letnia szkoła języka angielskiego, czyli trzygodzinny, muzyczny show Dawida Foxa 22.05 - 22.30 Świat według Łęskiego to najważniejsze wydarzenia dnia w opinii Jacka Łęskiego 22.32 Dobre Słowo 24.00 - 6.00 Nocny odcię Plusa

### Radio Wanda

Serwis informacyjny: zawsze o pełnej godzinie Serwis drogowy: 7.45, 8.45, 9.45, 11.45, 12.45, 13.45, 15.45, 16.45, 17.45 Pogoda: 7.50, 8.50, 9.50

7.15 - 9.00 Barbakan o świecie 7.15 Informacje służb specjalnych miejskich 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.15 - 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: 12.15 - 13.00 Gorący temat 13.15 Giełda - od dam, sprzedam, kupię 14.15 Repertuar kin 14.30 Wielki konkurs 16.15 - 17.00 Siesta z Lajkonikiem (Konkurs - Krakowski kasyno) 18.15 Kalejdoskop filmowy 19.15 - 22.00 Dance-owa lista przebojów 23.00 Serwis RFI 0.15 Muzyczna noc z Wandą

### Radio RAK

Wiadomości: od 7.30 do 10.30 i od 14.30 do 20.30 podawane co godzinę Wiadomości lokalne: 7.32, 9.32, 15.32 Wiadomości akademickie: 8.32, 10.32, 14.32, 16.32 Wiadomości sportowe:

23.00 Wiadomości drogowe: 7.50, 8.50, 9.20, 14.50, 15.50, 16.50 Janosik: 24.00 Program muzyczny: 1.00 - 6.00

6.00 - 9.00 Klub Rannych Ptasek, w tym 6.45 Dziennik Radia RFI 7.10 Porady prawnika 7.20 Emerytury i renty inaczej 12.00 Rakofonia - odrobinę alternatywny program muzyczny 13.00 - 15.00 Reformujemy szkołę - program o reformie systemu edukacji 15.00 Program popołudniowy 17.00 Język angielski - Family Album Course 17.30 - 19.00 KRAK - Krótkie Radiowe Aktualności Krakowskie (18.00 - 19.00 Godzina rektorska) 19.00 Muzyczna śmietanka 22.00 Muzyka z podtekstem 23.00 - 1.00 Mocny Program Nocny - program rozrywkowy

### Radio Wawa

Wiadomości od 6.00 do 20.00 co godzinę Skrót wiadomości 6.00 - 10.00, 14.00 - 18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11

10.10 „Detektyw inwetyw” - program satyryczny Tomasa Łysiaka 11.10 „Przychodzi Wawa do lekarza” - magazyn o zdrowiu 11.46 Przegląd tygodników polskich 18.05 „Mocne Polaków rozmowy” - czyli bulwersujące tematy, niecodzienne wydarzenia 19.05 Lista przebojów „6 NA 9” 20.00 - 1.00 Big Star Party Show 23.00 Serwis rockowy

## Telefony

### INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 610-26-00, oficer dyżurny KM tel. 610-25-10, 610-25-11, 610-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 610-19-97, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116 - tel. 411-26-81, Śródmieście - tel. 411-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - tel. 644-17-81 (7 - 22), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - tel. 636-02-99 (7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - tel. 658-47-86 (7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - tel. 655-51-08, tel. 655-44-77 (czynne całodobowo). URZĄD CELNY - tel. 429-25-11 (7 - 19). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel. 429-74-72. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. ZIELONY TELEFON - tel. 421-33-64.

### INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTUŁISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek

- piątek 10 - 19, sobota 11 - 19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). INFORMACJA TURYSTYCZNA - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 96-33, 96-88. SPORT dla niepełnosprawnych - 423-06-36 (poniedziałek - środa 10 - 12). BIURO INFORMACJI I PORAD OBYWATELSKICH, ul. Szlak 73a (II p.) - 633-51-54, 632-38-14 (informacje i porady udzielane są po dokonaniu wcześniejszej rejestracji telefonicznej, czynnej codziennie w godz. 8.00 - 16.00, biuro nie udziela porad i informacji telefonicznie) - informacje dotyczące prawa, gospodarki, organizacji i stowarzyszeń, spraw administracyjnych, mieszkaniowych itp. oraz obowiązujących przepisów i procedur, jak również bezpłatne doradztwo w zakresie przysługujących mieszkańcom praw, w sprawach rodzinnych, pomocy społecznej, pracy itp. MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

### AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 656-50-36 (czynne całą dobę), 423-67-11 (czynne 15 - 7). DŹWIGOWE - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta - 644-19-69. ENERGETYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55. TECHNICZNE - 648-00-84. C.O. - 644-38-46,

658-40-61, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI - bezpłatna infolinia - 0-800-300-60 (informacje o czasowych ograniczeniach w dostawie wody, awariach i rejonach ich występowania). CIEPLNE MPEC - 993.

### TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01; 0602-752-421.

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

### POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. CAŁODOBOWA: 262-01-69, (0-90) 31-96-93.

CAŁODOBOWA: autoserwis: 415-01-90, 645-71-27.

CAŁODOBOWA: 012/644-55-99.

AUTOHOLOWANIE: 655-87-46.

### WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY: Piastowska 20, 012/637-12-55.

„WIGO”: ul. Bora Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

AUTO-BOOM: ul. Jerzmanowskiego 40, 657-03-83, 0601-429-538, 0601-527-829.

„JOKA”: nowe osobowe, tel./fax. 012 429-66-30.

### USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35A, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35A w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasilki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.

### ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33 (16 - 22) (oprócz sobót i niedziel). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14 - 19). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 656-42-93 (9 - 18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51 - (9 - 17) (oprócz sobót i niedziel). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRYZYSY OSOBISTE: czasowo zawieszony. TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA: 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka”: 422-47-50 - poniedziałki (10 - 13), środa (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). TELEFON SAFO DLA KOBIET: 0-601-466-896, czwartek - sobota (18 - 20). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 643-03-38 - poniedziałek - piątek (9 - 18). OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. TELEFON ZAUFANIA TOWARZYSTWA KOBIETY PRZECIW PRZEMOCY: 429-55-42. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 643-49-10, 425-70-86 - czynne 10 - 14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 421-96-57 (czw. 10 - 12). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET

PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUN-CZY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUN-CZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekają psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECIKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY - 411-47-66 (pon. i piątki godz. 10 - 12, środy i czwartki godz. 18 - 20). DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH, Skawina - 276-17-44 (czw. pt. godz. 16 - 19). PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ - Polski Związek Jąkających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20. OŚRODEK PROFILAKTYKI ŚRODOWISKOWEJ (młodzieżowe grupy wsparcia, grupy terapeutyczne, konsultacje dla pedagogów, wychowawców, rodziców, zajęcia integracyjne i medycyny w klasach, szkolenia podnoszące kompetencje zawodowe dla pracujących z ludźmi), ul. Pawia 3, tel. 423-10-91 (poniedziałek - piątek 15 - 19). STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). SZKOŁA RODZENIA im. dr Jadwigi Beaupré - AWF ul. Jana Pawła II, tel. 646-14-51 - zajęcia dla kobiet w ciąży.



## Kina

**WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa):** „Fuks” (pol. 15 l.) – pt.-sb.: 13.45, 15.30, 17.15, 19.20.45, 22.30, nd.: 13.45, 15.30, 17.15, 19.20.45; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo):** „Czarny kot, biały kot” (jug./niem./fr., 15 l.) – pt.-nd.: 13, „Miłość i śmierć na Long Island” (ang./kanad., 15 l.) – pt.-nd.: 15.15, 20.45, „Ści(a)gany” (USA, 15 l.) – pt.-nd.: 17, „Wyśnione życie aniołów” (fr., 15 l.) – pt.-nd.: 18.30, Wakacyjne kino nocne: „Hana-Bi” (jap., 103’) – pt.-sb.: 22.30.

**APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy):** pt.-nd.: „Asterix i Obelix kontra Cezar” (fr., b.o., dubbing) – 16.15, „Mumia” (USA, 12 l.) – 18.15, 20.30.

**ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy, klimatyzacja):** „Podróż przedślubna” (USA, 15 l.) – pt.-nd.: 13.45, „Pokojułka z Titanica” (fr./wł./hiszp., 15 l.) – pt.-nd.: 15.40, „Mod Squad” (USA, 15 l.) – pt.-nd.: 17.30, „Asterix i Obelix kontra Cezar” (fr., b.o., dubbing) – pt.-nd.: 19.20, „Godzina zemsty” (USA, 15 l.) – pt.-sb.: 21.15, 23.10, nd.: 21.15, „Książę Egiptu” (USA, b.o., dubbing) – sb.-nd.: 11.45; **KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, klimatyzacja):** „Mumia” (USA, 12 l.) – pt.-sb.: 13.10, 17, 21.15, 23.30, nd.: 13.10, 17, 21.15, 23.30, „Mod Squad” (USA, 15 l.) – pt.-nd.: 15.15, „Podróż przedślubna” (USA, 15 l.) – pt.-nd.: 19.15, „Microkosmos” (fr., b.o., dubbing) – sb.-nd.: 11.40; **SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy):** „Asterix i Obelix kontra Cezar” (fr., b.o., dubbing) – pt., nd.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, sb.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 23.40, „Mumia” (USA, 12 l.) – pt.-nd.: 19.30, „Podróż przedślubna” (USA, 15 l.) – pt.-nd.: 21.45, Tajemniczy pokaz specjalny – pt.: 23.40.

**PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34) (dolby stereo digital, klimatyzacja):** „Komet nad Doliną Mu-minków” (jap., b.o., dubbing) – pt.: 14, sb.-nd.: 12.30, 14, „Matrix” (USA, 15 l.) – pt.-nd.: 15.30, 18, 20.30, 23; **WARSZAWA (ul. Stradom 15) (dolby stereo A):** pt.-nd.: „Ogniem i mieczem” (pol., 15 l.) – 16, „Fuks” (pol. 15 l.) – 19.15, 21.

**MIKRO (ul. Lea 5):** nieczynne.

**UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy):** pt.-nd.: „Osaczeni” (USA, 15 l.) – 16.15, „Kto zabił ciotkę Cookie?” (USA, 15 l.) – 18.15, „Lautrec” (fr., 15 l.) – 20.30.

**PASAŻ (Rynek Główny 9):** pt.-nd.: „Zakochana złoźnica” (USA, 15 l.) – 14.45, „Koszmar następnego lata” (USA, 15 l.) – 16.30, „Życie jest piękne” (wł., 15 l.) – 18.30, „Celebrity” (USA, 15 l.) – 20.30.

**ŚWIT (os. Teatralne 10) pt.-nd.: (duża sala):** „Matrix” (USA, 15 l.) – 17, 19.30; **(mała sala):** „Legionista” (USA, 15 l.) – 18.15, „Szkoła uwodzenia” (USA, 15 l.) – 20.15.

**SFINKS (os. Góralski 5):** „Luz blues” (USA, 15 l.) – pt.-sb.: 17, nd.: 19, „Wirus” (USA, 15 l.) – pt.-sb.: 19, nd.: 17.

**PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo):** nieczynne.

**ROTUNDA (ul. Oleandry 1) (dolby digital, barek):** nieczynne.

**TECZA (ul. Praska 52):** pt.-nd.: „Masz wiadomość” (USA, 15 l.) – 15.30, „Zakochany Szekspir” (USA, 15 l.) – 17.30, „Drakula – wampir bez zębów” (USA, 15 l.) – 19.30.

**WRZOS (ul. Zamoyskiego 50):** nieczynne.

**MYŚLENICE – MUZA (ul. Piłsudskiego 20):** pt.-nd.: „Prosty plan” (USA, 18 l.) – 19.

\*

**ANIKINO – kraina zabaw dziecięcych:** ul. Nieduża 4, tel. 411-30-07.

**KRAINA szaleństw dziecięcych „BZIKOLAND”, os. Willowe 29, 012/643-05-07.**

**OGRÓD ZOOLOGICZNY,** Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 18.

## Muzea

**KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom, Kaplice solne: bł. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych (7.30 – 18.30);**

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:**

– **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, model zjazdu górników na linie; wyst. czas.: Od kółowrotu do komputera (górnictwo Harzu) (czynna do 31 grudnia) kasa czynna poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, sobota, (9 – 20), niedziela (9.30 – 16);*

– **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8):** Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, Miasto Wieliczka, kolekcja solniczek; Z cyklu Wnętrza rzemieślnicze, handlowe i mieszkaniowe dawnej Wieliczki: W górniczej izbie (czynna do 17 września) –*

poniedziałek (wstęp wolny), środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (9 – 16), wtorek – nieczynne;

**ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE:** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto (I p., wejście o pełnej godzinie, jednorazowo do 10 osób); wtorek, piątek (9.30 – 16.30), środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 – 15.30), sobota (9.30 – 15), niedziela (10 – 15), poniedziałek –* nieczynne;

**WAWEL ZAGINIONY:** poniedziałek, środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 – 15.30), piątek (9.30 – 16.30), sobota (9.30 – 15), niedziela (10 – 15), wtorek – nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** wtorek, piątek (9.30 – 16.30), środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 – 15.30), sobota (9.30 – 15), niedziela (10 – 15), poniedziałek – nieczynne;

**SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wtorek, piątek (9.30 – 16.30), środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 – 15.30), sobota (9.30 – 15), niedziela (10 – 15), poniedziałek – nieczynne;

**SMOCZA JAMA:** codziennie (10 – 17);

**KATEDRA:** wtorek – sobota (9 – 15), niedziela (12.15 – 17.15); poniedziałek – nieczynne;

**MUZEUM REGIONALNE PTTK IM. WŁADYSŁAWA KO-**

**WALSKIEGO (Dobczyce, Stare Miasto):** Wyst. stała: *Historia, archeologia, etnografia –* wtorek –

piątek (10 – 16), sobota – niedziela (10 – 18); rezerwacja tel. 271-14-55;

**GMACH GŁÓWNY (al. 3 Ma-**

**ja 1):** Wyst. stała: *Galeria Rze-*

*miasta Artystycznego, Galeria*

*Sztuki Polskiej XX wieku, Galeria*

*Broń i Barwa w Polsce; wyst.*

*czas.: Motywy hiszpańskie*

*w twórczości Tadeusza Kantora*

*(czynna do 22 sierpnia) –* wtorek,

*czwartek, piątek, sobota, niedziela*

*(wstęp wolny tylko na stałe ga-*

*lerie) (10 – 15.30), środa (10 – 18),*

*poniedziałek nieczynne; sprzeda-*

*żny biletów zakończona pół go-*

*dziny przed zamknięciem mu-*

*zeum, rezerwacji grup na zwie-*

*dzanie wystawy z przewodni-*

*kiem należy dokonywać z tygo-*

dniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12 643-35-26 wew. 455, (dla członków „Klubu Rzeczpospolitej” puła bezpłatnych biletów do odbioru w kasie za okazaniem ważnej legitymacji członkowskiej);

**MUZEUM NARODOWE – SUKIENNICZ:** *Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku; wyst. czas.: Dzieje pomnika Mickiewicza w Krakowie (czynna do 12 września) –* wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 – 15.30), czwartek (10 – 18), poniedziałek – nieczynne;

**KAMIENICA SZOŁAJSKICH (pl. Szczepański 9):** nieczynne do odwołania;

**DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41):** Wyst. czas.: *Zbiory sakralne w kolekcji Jana Matejki (czynna do października), wyst. czas.: Zaginione, Utracone? (czynna do października), Pokaz obrazu Portret Pauliny Giebułtowskiej –* wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (wstęp wolny, co trzecia niedziela nieczynne) (10 – 15.30), piątek (10 – 18), poniedziałek – nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonika 9) –** nieczynne do odwołania, **Sala odczytowa na parterze:** Najcenniejsze obrazy Stanisława Wyspiańskiego wybrane ze stałej ekspozycji – poniedziałek – piątek (10 – 15) (wstęp bezpłatny);

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ (ul. Konopnickiej 26):** Wyst. stała: *Hall Główny: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie –* kolekcja Feliksa Jasieńskiego; wyst. czas.: *Tokio-Ludzie-Tradycja –* wystawa fotografii Marcina Pabicha; wyst. czas.: *Siedmioro japońskich bóstw szczęścia –* autorka Anna Mularczyk; Wystawa japońskich modeli statków i plakatów morskich – wtorek – niedziela (10 – 18);

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26):** Muzeum biograficzne – wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 – 15.30), środa (10 – 18), poniedziałek – nieczynne;

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki –* Starożytność; *Pamiętniki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiętniki Puławskie; Galeria Europejskiego Rzemiosła Artystycznego; Zbrojownia –* wtorek, środa, czwartek, piątek (9 – 17), sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 – 15.30), poniedziałek – nieczynne; Zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowiec 25):** poniedziałek – piątek (10 – 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym – tel. 644-56-74);

**MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9):** wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (9 – 18), poniedziałek – nieczynne;

**MUZEUM ZOOLOGICZNE uJ (ul. Grodzka 53):** Wyst. stała: *Musze, motyle i skamieniałości –* wtorek – czwartek (10 – 13), niedziela (11 – 14);

**MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN (ul. Senacka 3):** Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego –* wtorek

(10 – 17.30), środa, czwartek, piątek (10 – 15), sobota, niedziela (10 – 14), poniedziałek – nieczynne;

**PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): pałac górny –** wyst. czas.: *Wystawa malarstwa Artura Nachta-Samborskiego (ostatnia w XX wieku, po raz pierwszy w Krakowie) (czynna do 15 września); pałac dolny –* wyst. czas.: *Wielka wystawa fotografii National Geographic (czynna do 15 września) wstęp wolny dla studentów ASP, Wydziału Plastycznego WSP, Historii Sztuki UJ i uczniów PLSP w Krakowie, codziennie (9 – 20);*

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1):** Wyst. stała: *Polska kultura ludowa; wyst. czas.: Patrzaj w serce... (do końca 1999 r.), Wycinanki znane i nieznane (do 31 sierpnia);* poniedziałek, środa, czwartek, piątek (10 – 17), sobota, niedziela (10 – 14), wtorek – nieczynne, niedziela – wstęp wolny; **(ul. Krakowska 46):** – poniedziałek, środa, czwartek, piątek (10 – 17), niedziela (10 – 14), wtorek i sobota – nieczynne;

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3):** Wyst. stała: *Starożytny Egipt; Starożytność i średniowiecze Małopolski; Kraków przed tysiącem lat; wyst. czas.: Tutanchamon ukraińskich stepów (czynna do końca września); Starożytne Peru ze zbiorów Władysława Klugera –* poniedziałek, środa (10 – 14), wtorek (13 – 18), czwartek (13 – 17), niedziela (11 – 15, wstęp wolny tylko na wystawie stałej), dla grup zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel. 422-71-00 (9 – 13), piątek, sobota – nieczynne (sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem); **podziemia kościoła św. Wojciecha: Święty Wojciech. Biskup, męczennik, patron Polski;** poniedziałek – sobota (12 – 16), niedziela – nieczynne;

**MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16):** wtorek (12 – 17.30), środa – niedziela (10 – 15.30), poniedziałek – nieczynne;

**MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ (ul. św. Wawrzyńca 15):** Wyst. stała: *Historia komunikacji miejskiej w Krakowie, Historia i wyposażenie wytwórni świec A. Rothe; wyst. czas.: Żelazne metafory... Mariana Kruczkę; wtorek –* niedziela (10 – 16);

**COLLEGIUM MAIUS (ul. Jagiellońska 15):** Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego; Aula Collegium Maius: poniedziałek – piątek (11 – 14.30), sobota (11 – 13.30, wstęp wolny), niedziela – nieczynne; Galeria malarstwa europejskiego – sobota (11 – 13.30);

**MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFOR (Rynek Główny 35):** Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Miasto i ludzie w malarstwie współczesnym (czynna do 20 sierpnia); Wystawa prac studentów Wydziału Ceramiki i Szkła Artystycznego ASP we*

*Wrocławiu (czynna do końca sierpnia) środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 – 15.30), czwartek (11 – 18), druga sobota i niedziela miesiąca –* wystawa nieczynna (z przyczyn technicznych osoby indywidualne będą wpuszczane o pełnych godzinach: 9, 10, 11, 12, 13 i 14, grupy zorganizowane po wcześniejszym ustaleniu z Działem Naukowo-Oświatowym MHK, tel. 422-15-04);

**BARBAKAN:** poniedziałek – piątek (9 – 18), sobota, niedziela (9 – 17); z wyjątkiem drugiej soboty i niedzieli miesiąca;

**WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny):** Wyst. czas.: *Joanna Kaiser –* malarstwo – środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 – 15.30), czwartek (11 – 18), druga sobota i niedziela miesiąca nieczynne;

## Galerie

**GALERIA „WIELOPOLE 1” (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy):** Piotr Bies – rzeźba. Czynna: pn. – pt. 10 – 19, niedz. 15 – 18.

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep):** Artysty „Kotła”. Wystawy malarstwa „Polskie pejzaże” Aleksandra Żywieckiego (do 31 sierpnia). Czynna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14.

**GALERIA „STUDIO” (ul. św. Katarzyny 3):** Artystyczna oprawa obrazów połączona z wystawą malarstwa Jerzego Sudera (do 31 sierpnia). Czynna: pon. – pt. 10 – 18, sob. 10 – 14.

**GALERIA „OLYMPIA” (ul. Koletek 7):** Wystawa malarstwa Włodzimierza Syguły pt. „Obrazy nowe”. Czynna (do 31 sierpnia): pon. – pt. 12 – 18.

**GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEGO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4):** Wystawa malarstwa Bogusławy Ochnio (do 29 sierpnia). Ekspozycja stała. Czynna: śr. – pt. 12 – 18, sob. – niedz. 11 – 18.

**GALERIA SZTUKI „Kanonika 1” (ul. Kanonika 1):** Wystawa fotografii Anny Hrabal: „Kraków znany i mniej znany” (do 20 sierpnia) i „Kwiaty od wiosny do jesieni” (do 31 sierpnia). Czynna: codziennie 10 – 18.

**FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232):** Wystawa członków norymberskiego fotoklubu – Reinharda Hofbauera i Karla Ludwika Glöcknera. Czynna (do 30 sierpnia): pn. – sb. 9 – 20.

**GALERIA RZEŻBY ZWIĄZKU ARTYSTÓW RZEŹBIARZY (ul. Bracka 15):** Malarstwo, rzeźba, ceramika. Czynna: pon. – pt. 10 – 17.

**GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „KERSTEN” (ul. Sławkowska 5/7 – Grand Hotel):** Ekspozycja stała. Czynna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 11 – 15.

**GALERIA „ARTEMIS” (ul. Starowiślna 21, I p.):** Kolekcja galerii – malarstwo, rzeźba, grafika. Wystawa „Spotkania” (m.in.: Chagall, Kantor, Mikulski, Picaso, Starowieyski, Stasys, Szancenbach; do 15 września). Czynna: pon. – pt. 11 – 19, sob. 11 – 15.

**SPACE GALLERY (ul. Floriańska 13, Ip.):** Sztuka dawana – XX wiek (Nacht Samborski, Cybis, Kamocki, Opałko, Hasior, Hofman); zbiory własne galerii (malarstwo, rzeźba, grafika). Czynna: pn. – pt. 10 – 14, 15 – 19, sob. 10 – 15.

**PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.):** Malarstwo, grafika, rzeźba – kolekcja własna. Malarstwo – Agnieszka Gołda i Martin Johnson. Czynna: wt. – pt. 11 – 18, sb. 11 – 14. „Grotta Nobile”: Wystawa Jana Berdyższaka „Passe-partout”. Czynna: wt. – pt. 11 – 18, sob. 11 – 14.

**GALERIA ROZMAITOŚCI (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20, I p.):** Wystawa „Martyrologia Warszawy 1830 – 1945” (z kolekcji Zdzisława Ruszela). Czynna (do 11 września): pon. – pt. 9 – 17, sob. 10 – 13.

**GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232):** Wystawa

Hermana Hauschilda „Desk Drawings” (do 30 sierpnia). Czynna: pon. – pt. 8 – 20, sob. – niedz. 10 – 18.

**GALERIA „POD REJENTEM” (ul. Józefitów 11):** Kolekcja własna galerii. Czynna: pon. – pt. 9 – 17, sob. 10 – 13.

**GALERIA SALONU PROMOCJI TURYSTYKI (ul. Długa 9):** Wystawa malarstwa (akryl, olej, techniki mieszane) Doroty Czajkowskiej i Lidii Olesińskiej (do 29 października). Czynna: pn. – pt. 9 – 18, sb. 9 – 14.

**GALERIA EKSLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20):** Wystawa „Zamki i zamczyska” (Międzynarodowe Biennale Eklibrisu w Grudziądzu). Czynna (do 4 września): pon. – pt. 9 – 17, sob. 10 – 13.

## Bilety okresowe MPK

**Ul. Lubicz, ul. Basztowa:** codz. 6 – 22 (oprócz pierwszego dnia Bożego Narodzenia i Wielkiej Nocy); tylko bilety: jednorazowe, czasowe, grupowe, tygodniowe, jednodniowe

**PUNKTY SPRZEDAŻY KOMPUTEROWEJ**

**Centrum Administracyjne HTS:** godz. 6 – 18

**Os. Krowodrza Górka (pętla tramwajowa):** pon. – pt. godz. 7 – 19, wszystkie sob. 8 – 15

**Ul. św. Wawrzyńca 13:** pn. – pt. godz. 7 – 19, wszystkie sob. godz. 8 – 15

**Ul. Kalwaryjska 32:** pn. – pt. godz. 7 – 19, wszystkie sob. 8 – 15

## Przychodnie

## Całodobowe dyżury krakowskich przychodni:

## Śródmieście

Przychodnia nr 5, al. Pokoju 4, tel.: 430-40-94

Przychodnia nr 6, ul. Ułanów 29a, tel.: 411-71-68

Przychodnia nr 7, ul. Strzelców 15, tel.: 411-41-24

## Krowodrza

Przychodnia nr 1, ul. Galla 24, tel.: 637-25-55

Przychodnia nr 3, al. Krasieńskiego 28, tel.: 422-45-54

Przychodnia nr 6, ul. Nałkowskiego 1, tel.: 637-38-78

## Nowa Huta

Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel.: 648-00-44

Pogotowie Ratunkowe „Nowa Huta”, os. Na Skarpie 66, tel.: 644-49-99

## Podgórze

Krakowskie Pogotowie Ratunkowe Oddział nr 2, Rynek Podgórski 2, tel.: 656-59-99

Krakowskie Pogotowie Ratunkowe Oddział nr 9, ul. Teligi 8, tel.: 658-59-99

## Teatry

**TEATR TRADYCYJNY (Podwórzec „Domu Polonii”, Rynek Główny 14) –** 19.30: „Akt” (przedstawienie ogródkowe).



# CZERNICHÓW, DOBCZYCE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, STANISŁAWICE,

## Ambulans poświęcony

# Toyotą do chorego

W proszowickim szpitalu poświęcono nowy ambulans pogotowia ratunkowego. Toyotę wartości 98.000 zł kupiła Małopolska Kolumna Transportu Sanitarnego w Krakowie i przekazała na potrzeby proszowickiego Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej.



Fot. A. Fularski

– Podpisując umowę na dostarczanie samochodów z Kolumną Transportu Sanitarnego, postawiliśmy warunek, że pogotowie musi mieć przynajmniej dwa ambulanse. Dyrekcja Kolumny przyjęła ten i dzięki temu wygrała przetarg na dostarczenie nam samochodów – mówi dyrektor SP ZOZ Antoni Kralka.

Żeby kupić ambulans dla Proszowic, Małopolska KTS musiała zaciągnąć kredyt w banku.

– Chciałbym częściej brać udział w takich uroczystościach. Jednak dopiero gdy kredyt zostanie spłacony, proszowicki ZOZ otrzyma kolejny ambulans. Będzie to prawdopodobnie w przyszłym roku – powiedział dyrektor Małopolskiej KTS Jan Biernat.

Samochód jest na razie skromnie wyposażony. Część sprzętu niezbędnego w karetce szpital jednak ma, tylko trzeba go zainstalować. Są to zestaw do reanimacji, inkubacji, odpowiednie nosze, kołnierze usztywniające. Trzeba jeszcze kupić m.in. defibrylator (urządzenia do pobudzania akcji serca). Kosztuje on 18.000 zł.

(ALG)

## W Czernichowie

# Tworzenie tradycji

Jutro i pojutrze zorganizowane zostaną pierwsze Dni Gminy Czernichów. Zaplanowano wiele imprez artystycznych, które odbędą się w kilku miejscowościach.

Obchody rozpoczną się w sobotę o godz. 10.30 uroczystą sesją Rady Gminy. Pół godziny później na boisku w Rusocicach odbędzie się blok imprez sportowo-rekreacyjnych. Także w Rusocicach, po wielu latach przerwy, odbędą się gminne dożynki z konkursem wieńców, koncertem orkiestry dętej z Rybnej. Wieczorem zaś w remizie OSP odbędzie się festyn.

Tego samego dnia o godz. 19.30 w Wołowicach zapłonie ognisko, przy którym tegoroczną akcję letnią zakończy Rota ZHP Czernichów.

W niedzielę o 11.30 impreza dożynkowa rozpocznie się w Rybnej, a o 15 w Dąbrowie Szlacheckiej zorganizowane zostaną zawody sportowo-pożarnicze. W programie jest też koncert kapeli czernichowskiej oraz orkiestry dętej z Dąbrowy Szlacheckiej. Imprezę zakończy wieczorem zabawa w remizie OSP.

(TAL)

## W Niepołomicach

# Kolejny piknik

Po raz kolejny na estradzie w niepołomickim parku odbędzie się w niedzielę muzyczny piknik w ramach „Lata artystycznego '99”.

Tym razem wystąpią: działająca przy MGCK kapela ludowa oraz „Huncwoty”, a od godz. 18 bawić się będzie można na zabawie tanecznej przy akompaniamencie zespołu „Sova”.

Poprzednie pikniki cieszyły się sporym zainteresowaniem, także i tym razem powinna dopisać frekwencja. Miejsko-Gminne Centrum Kultury „Zamek” zaprasza wszystkich do niepołomickiego parku w niedzielę od godz. 15. (PK)

## W Skawinie

# Nominacje dyrektorów

Choć wyłonieni zostali w konkursie już w czerwcu, to dopiero wczoraj, po akceptacji Kuratorium Oświaty, burmistrz Skawiny Stanisław Pac wręczył oficjalne nominacje na stanowiska dyrektorów trzech szkół podstawowych, których dotychczasowi zarządcy zostali dyrektorami gimnazjów. Teresa Paciurek kierować będzie SP w Rzozowie, gdzie uczy się ponad 230 dzieci. W szkole radziszowskiej, gdzie jest ich 440, dyrektorem została

Marta Żurek, natomiast Arkadiusz Wrzosek kierować będzie skawińską SP nr 4, do której uczęszcza 184 uczniów.

– Wiemy, że stajemy przed trudnym zadaniem – mówili nowi szefowie tych szkół.

– A my wierzymy, że państwo podejmując to wyzwanie utrzymacie wysoki poziom tych placówek. Szkoły te uzyskały dobre wyniki przy badaniu kompetencji ósmoklasistów. Gratuluję – odpowiedział burmistrz Pac. (ETY)

# Zaproszenia na dożynki

Do Dobczyce...

W niedzielę, pod patronatem burmistrza Gminy i Miasta Dobczyce, Leszka Sobonia, odbędą się w tym mieście Dożynki Gminne Dobczyce '99.

Ten staropolski zwyczaj ludowy to podziękowanie rolników za zebrane plony. Dlatego też obecne władze gminy powracają do zwyczaju rozpoczynania tej uroczystości mszą świętą. Poświęcenia pól dokona ks. proboszcz Michał Mikołajczyk, w zabytkowym kościele pod wezwaniem św. Jana Chrzciciela na Wzgórzu Zamkowym. Korowód wieńców dożynkowych z poszczególnych wsi gminy, w asyście gości i orkiestry dętej, przejdzie dobowym rynkiem na estradę, gdzie odbędzie się prezentacja i konkurs wieńców.

Dożynki są okazją do zaprezentowania i poznania staropolskich zwyczajów ludowych, dlatego publiczność będzie mogła wziąć udział w przygotowanych konkursach robienia masła, młócenia zboża cepami itp. W programie artystycznym wystąpi zespół folklorystyczny „Szczyrzycanie” oraz kapela podwórkowa „Werdebus Dobczyckie”. Ważnym punktem uroczystości będzie sprzedaż cegiełek i losowanie nagród wśród tych, którzy złożą datkę na renowację figury przydrożnej Matki Boskiej z 1811 roku. Uroczystościom towarzyszyć będzie też m.in. kiermasz owoców i warzyw. Dla dzieci przewidziano przejażdżki konne oraz wesołe miasteczko.

Szczegółowy program dobowych dożynek:

12.40 – zbiórka delegacji z wieńcami pod bramą na Górze Zamkowej, 12.50 – przemarsz uczestników do kościoła św. J. Chrzciciela na Wzgórzu Zamkowym w asyście Orkiestry Dętej, 13 – Msza Święta – poświęcenie wieńców dożynkowych, 14.15 – korowód wieńców dożynkowych na estradę obok MGOK, 15 – koncert Orkiestry Dętej, 15.15 – prezentacja wieńców, 16.30 – koncert zespołu „Werdebus Dobczyckie”, 17 – ogłoszenie wyników i wręczenie nagród, 17.30 – konkursy i zabawy dla publiczności, 18 – występ zespołu „Szczyrzycanie”, 19.30 – losowanie nagród wśród posiadaczy cegiełek na renowację figury Matki Boskiej, 20 – występ zespołu „Szczyrzycanie”, 20.30 – festyn (MG)

...i Stanisławic

Wójt gminy Kłaj oraz Rada Sołecka Stanisławic zapraszają na uroczyste dożynki, które odbędą się w sobotę i niedzielę na stadionie Pogoni Stanisławic.

W sobotę od godz. 15 na stadionie rozgrywane będą zawody sportowe, sprzedawane także będą losy (główną nagrodą jest telewizor kolorowy). O godz. 20 zacznie się dyskoteka.

W niedzielę dożynki rozpoczną się o godz. 14 mszą świętą w kaplicy parafialnej w Stanisławicach. Po mszy dożynkowy korowód z siedmioma wieńcami przejdzie na stadion Pogoni, gdzie odbędą się tradycyjne obrzędy dożynkowe. Po nich nastąpi część artystyczna oraz imprezy towarzyszące (między innymi konkurs wieńców). Na koniec będzie się można bawić na festynie. (PK)

# Informator Medyczny

## Szczepienie Przeciwko Grypie na sezon 1999/2000

Jeżeli skończyliście Państwo 60 lat, nie byliście szczepieni przeciwko grypie w okresie od października 1998, a są zainteresowani wzięciem udziału w badaniu klinicznym, prosimy o kontakt celem uzyskania bliższych informacji.

**Zapewniamy:** • bezpłatne badania lekarskie • darmową szczepionkę na sezon 1999/2000 • ryczałtowy zwrot kosztów podróży (30,- PLN za wizytę)

**Oczekujemy:** • przybycia na 5 wizyt (1 szczepienie, 4 pobrania krwi) • wypełnienia dzienniczka obserwacji pacjenta

monipol Contract  
Research and Medical Consultants  
p. Anna Cumari  
tel. 425 06 56

poniedziałek - piątek od 10:00 do 17:00

**Sklep zielarki poleca:**  
**herbarium**  
zioła, herbatki,  
miody, kosmetyki,  
leki ziołowe  
i parafarmaceutyki  
Kraków, ul. Szlak 22  
tel. (0-12) 633-30-36  
pn.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> sb. 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**WIZYTY  
DOMOWE**

## DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,  
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®

Tel. 411-13-78, całą dobę

„ABACUS”: INTERNIŚCI EKG, kardiologia, analiza. (012) 654-52-04.

ABC LEKARZY - wizyty. 658-56-64.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG. Badanie, leczenie 422-81-09.

INTERNISTA Ewa Pleszyńska 632-92-11.

LARYNGOLOG. 0602-358-357.

LARYNGOLOG. wizyty. 637-02-45.

MASAŻ, kregowanie - mgr Trybulec. 633-15-54.

MASAŻ, rehabilitacja. (012) 414-11-97.

PEDIATRA. 0601 520-082.

PEDIATRA 012/648-78-41, 0603/245-765.

PEDIATRA 012/643-45-63, 0604/49-16-17.

PEDIATRA - specjaliści. (012) 658-76-98.

PEDIATRA codzienne wizyty domowe, L4. (012) 415-85-00, 0601-46-57-43

PSYCHOLOG. (012) 647-17-72

PSYCHIATRA. 0602-224-781.

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. Doppler - 647-59-52

BEZBOLESNE przekłucie uszu w domu u klienta. (012) 643-07-05, (0602) 523-643.

KOLCZYKOWANIE. 643-73-49.

OPIEKA, zabiegi pielęgniarstwa. 012/632-45-09

PIELĘGNIARKI. (012) 655-88-43.

PIELĘGNIARKA. 643-73-49.

TRANS-MED - CAŁODOBOWY PRZEWÓZ

CHORYCH, (012) 636-52-55, 0604-759-164.

## WIZYTY SPECJALISTYCZNE „ALFA-MED”

interna • EKG • pediatria  
chirurg-urolog • laryngolog  
neurolog • onkolog • esperal  
odtrucia poalkoholowe • L4

☎ 266-36-46, 633-95-17

codziennie do godz. 24

## MAXI-MED

### wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi.
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg - ortopeda, internista - EKG
- neurolog, rehabilitacja.

tel. 427-02-61 całą dobę  
421-71-56 w godz. 20<sup>00</sup>-6<sup>00</sup>

## DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
- PEDIATRA, CHIRURG, GINEKOLOG,
- NEUROLOG, ORTOPEDA,
- ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG,
- LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- MEDYCYNĄ PRACY - kierowcy
- SZCZEPNIENIA - żółtaczkę, grypa,
- kleszczowe zapalenie mózgu
- ODTRUWANIE poalkoholowe,
- wszywanie ESPERALU

647-43-18  
649-14-70  
codziennie 9-22

L4

MEDICUS

Zgłoszenia z całego Krakowa



## „LEKARZ” 658-49-59

WIZYTY DOMOWE  
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatrów
- Internistów - EKG
- Laryngologów

L4

Codziennie 8-22

Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

## WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69,  
INTERNISTA - EKG - USG  
GASTROLOG - USG  
Natychmiastowe próby  
wątrobowe i nerkowe

## INTERNIŚCI USG (biopsje, pełny zakres)

EKG, L-4  
Złotej Jesieni 15c/4  
tel. (012) 644-10-49  
(8.00-21.00)

WIZYTY DOMOWE!  
cały Kraków



## GABINETY

AKUPUNKTURA, akupresura. Medycyna Dalekiego Wschodu. 7012/411-58-78, (10-18). Piątek: pierwsza wizyta bezpłatna.

ALERGIA, testy aparatem „BICOM-BRT”, odczulanie; pediatra, internista; Włoczków 20. (012) 634-31-26, 0501-188-149.

ALERGIA-TESTY, pulmonolog, pediatra, Komorowskiego 12; pn., czw. 16.00 - 18.00; 421-23-66, 0604 508-404

ALKOHOLIZM, nerwice - hipnoza, 421-62-01.

BULIMIA, anoreksja. (012) 423-20-58.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, Bato-rego 2, 633-76-08 - psychiatry, psycholog, internista, seksuolog, logopeda, neurolog.

CENTRUM KONSULTACJI PSYCHOLOGICZNYCH. 0603-750-783

CHOROBY WĄTROBY, USG, L4, lek. Śliwińska, Krakowska 4, tel. 421-55-29.

CHOROBY NACZYŃ, leczenie żyłaków. 0501-463-833, 0501-180-810.

GASTROSKOPIA, kolonoskopia (znieczulenie), leczenie, Helicobakter, test żółtaczkowy. SZEWSKA 4/5, 421-25-20 (8-17).

GINEKOLOGIA i położnictwo codz., dr n. med. M. Hetnał, (012) 656-38-35, 0604-238-938.

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY, specjalistka Lidia Jończyk. (012) 655-05-30.

GINEKOLOGIA, USG 423-38-88.

GINEKOLOG, tania. 0601-428-158

GINEKOLOGIA, wszystko. 0602-885-392. Centrum Krakowa.

GINEKOLOGIA. 0601-86-75-39. Centrum Krakowa.

GINEKOLOG (wszystko). 0604-339-310. Kraków.

GINEKOLOGICZNY. 0603-511-522.

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491.

„HIPOKRATES”, USG, urolog, dermatolog. Pomorska 10/1, 632-14-22

„KTŚM” GABINETY LEKARSKIE, USG. Starowiślna 13. (012) 422-78-08.

OKULISTA - soczewki. 658-76-98.

OKULISTA, soczewki. (012) 269-11-16

OKULISTYKA, wizyty. Szylingowa 24, 266-55-46

ONKOLOGIA. 0602-270-253

PSYCHOLOGIZY: psychoterapia, autohipnoza, Reiki, masaże. (012) 632-02-40.

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 415-11-57, (012) 413-80-47

REUMATOLOG, terapia manualna, laser. (012) 636-68-95.

REUMATOLOG, laseroterapia, wizyty domowe 422-05-61.

SEKSUOLOG specjalista. (012) 423-20-58

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

## PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA

endo sono  
Kraków, ul. Lubomirskiego 7  
(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, 421-63-63

• GASTROSKOPIA • SIGMOIDEOSKOPIA • KOLONOSKOPIA • HELICOBACTER PYLORI • CHIRURGIA OGÓLNA • OKULISTA • LARYNGOLOG • ORTOPEDA • SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE

LECZENIE NADWAGI I OTYŁOŚCI

# FALCK

96-75

636-46-11

CAŁODOBOWE  
WIZYTY LEKARSKIE

Interniści, pediatrzy, EKG

- Transport medyczny
- Konsultacje i wizyty specjalistów m.in. laryngologów, neurologów, dermatologów
- Bad. analityczne w domu
- Bad. wstępne i okresowe



# Informator Medyczny

**CENTRUM GASTROLOGICZNE**  
ul. Długa 43, tel. 634-54-12  
czynne pn.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

**USG** – pełny zakres  
badań dorosłych i dzieci

- BIOPSJE BAC – tarczycy i sutków – dr. K. Walas
- GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
- KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
- Szczepienie przeciw „żółtacze zakaźnej”

**ENDOKRYNOLOGIA**  
lek. med. Adam NAZIM  
Endokrynolog spec. chorób wewn.  
dr med. Mirosław SZLACHCIC  
Endokrynolog  
spec. ginekolog-położnik  
„OSTEOMED” Kraków, Kazimierza Wlk. 57,  
(012) 423-40-43; 632-79-72  
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

**GABINET LEKARSKI**  
**LECZENIE BIOREZONANSEM**  
Kraków, ul. Kasprzowicza 3/1  
tel. 412-35-26

- ◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400
- alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria
- ◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólowe
- ◆ Nerwice ◆ Nacisnienie ◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

**USG** SOPHIA

jama brzuszna,  
piersi, tarczyca i inne

- \* KONSULTACJE wszystkich specjalistów
- \* ONKOLOGIA także choroby sutka
- \* OKULISTYKA szkła kontaktowe
- \* ZABIEGI OPERACYJNE, ANALIZY, ENDOSKOPIE, EKG

421-70-21  
RYNEK GŁ. 34 421-95-83

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE**  
**MEDICINA**

ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20  
ul. Barska 12 (Dębniaki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

- konsultacje wszystkich specjalistów • choroby wątroby • ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) • ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. • USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe
- ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE • GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA • RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne • USG - pełny zakres (tarczyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-polożnicze) • leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie • mrożenie zmian skórnych - brodawki itp. • szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne • EEG - z opisem u dzieci i dorosłych • GABINET leczenia zęba - ortopęty • TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe • BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T<sub>3</sub>, T<sub>4</sub> i inne)
- BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów • BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy • BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków • GABINET medycyny sportowej • LOGOPEDA • SEKSUOLOG • Soczewki kontaktowe • kolonoskopia

ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
leczenie dyskopatii, lumbago  
oraz pochodnych jak: bóle  
i zawroty głowy, ból kończyn  
i klatki piersiowej, uczucie  
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Lecznicej  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

**EEG - GRAF - MED**  
KRAKÓW UL. JÓZEFITÓW 19B

**EEG** Z OPISEM  
DZIECI I DOROSŁI  
NEUROLOG  
NEUROPEDIATRY  
PSYCHIATRY  
PSYCHOLOG

TEL. (012) 633-03-96.  
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>.

**ORT TRA** Gabinet  
Ortopedyczno-Urazowy  
dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka  
wtorki godz. 15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>  
Kraków, ul. Skarbowa 4,  
rejestracja: tel. 633-34-00

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
Kraków  
Rynek Podgórski 14

tel. 656-27-51, 656-24-90, pn.-pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- Gastroskopia, cytologia, czystość;
- Rektoskopia
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI - pełny zakres badań - soczewki kontaktowe;
- komputerowe badanie wad wzroku;
- bezdotykowe badanie ciśnienia śródgałkowego;
- pole widzenia.

udzielamy rabatów do 20%  
uprawnienia, zwolnienia lekarskie

**USG**

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA  
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30  
rej. codz. 8-20; sobota: 8-14  
tel: 632-80-80, 633-02-58

**GABINET CHIRURGII**  
**PLASTYCZNEJ**  
Kraków, ul. Mazowiecka 108  
tel. 633-41-66  
czynny 14-16.

**OPERUJĄ CZŁONKOWIE**  
**POLSKIEGO TOWARZYSTWA**  
**CHIRURGII PLASTYCZNEJ.**

**SPECJALISTYCZNY**  
**GABINET UROLOGICZNY**  
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski  
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,  
czynny wtorek i czwartek  
w godz. 16.00 - 18.00.  
Rejestracja tel. 656-32-29  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 9.00 - 15.00.

**Poradnia specjalistyczna abcMED**  
konsultacje  
alergologiczna, pulmonologiczna, internistyczna,  
badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje,  
immunoterapia  
rejestracja czynna od poniedziałku do piątku  
w godzinach od 10 do 18  
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70

OSRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ  
DLA ALERGIKÓW  
<http://www.medinet.com.pl>

**ANALIZY**  
KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12, TEL. 656-20-94

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:  
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,  
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE,  
TESTY ALERGOLOGICZNE  
W SUROWICY KRWI.

**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34

**LIPOPLASTYKA**

- \* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, tyłek)
- \* powiększanie i ujednolicanie piersi
- \* usuwanie bruzd nosowo wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi
- \* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
- \* przeszczepianie włosów
- \* nieoperacyjne leczenie zylaków

chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

**Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”**  
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72,  
pn.-pt. 8-20, sob. 9-14

- ginekolog-endokrynolog
- ginekolog położnik
- endokrynolog
- dermatolog
- chirurg ortopedia
- kardiolog, internista
- gastrolog
- onkolog
- reumatolog
- laryngolog
- neurolog
- medycyna pracy
- badania okresowe
- szczepienia
- KLIMAKTERIUM, OSTEOPOROZA, ANDROPAUZA
- HORMONY • ANALITYKA • CYTOLOGIA
- ALERGOLOGIA • czystość pochwy • bakteriologia (posiewy) • próby ciążowe • KRIOTERAPIA • laser
- EKG z opisem • biopsja tarczycy i sutka • USG

pełny zakres • USG dzieci - stawy biodrowe

**APARATY SŁUCHOWE**  
realizacja wniosków kas chorych -  
pełna diagnostyka - również w domu  
pacjenta - raty - laryngolog

**MED "dor-MED" Kraków**  
ul. Urzędnicza 10 ☎ 632-41-74  
os. Urocze 2 ☎ 644-27-55

**OL med** 624-36-15, 422-90-29  
ul. Pawia 9 (9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>)

LASER CO<sub>2</sub> w DERMATOLOGII  
neurolog, dermatolog, endokrynolog  
internista, ortopeda, chir. naczyniowy,  
psychiatra, akupunktura, reumatolog,  
hepatolog, psycholog, urolog,  
ECHO Holter, bad. analityczne, Tomograf

WIZYTY DOMOWE 624-36-15

**PRZYCHODNIA LEKARSKA**  
Kraków, Madalińskiego 10,  
tel. 266-66-57  
w godz. pon. - pt. 8.00-19.00

Chirurg, ginekolog - położnik, ginekolog  
dziecięcy, internista, neurolog, okulista, alergolog,  
testy alergologiczne, poradnia wieku  
rozwojowego, stomatolog, seksuolog, urolog,  
laryngolog, dermatolog, USG - pełny zakres,  
EKG, KTG, cytologia, próby ciążowe, biocenoz,  
analitika, badania nasienia,  
badania okresowe dla kierowców.

**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34

**LIPOPLASTYKA**

- \* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, tyłek)
- \* powiększanie i ujednolicanie piersi
- \* usuwanie bruzd nosowo wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi
- \* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
- \* przeszczepianie włosów
- \* nieoperacyjne leczenie zylaków

chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

**AR MEDICA**  
Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34  
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

**SPECJALIŚCI**  
**WSZYSTKICH DZIEDZIN**

**MEDYCINA LASER** **GABINETY LEKARSKIE**

POŁOŻNIK, GINEKOLOG,  
ONKOLOG, UROLOG,  
ENDOKRYNOLOG

cytologia, próby ciążowe, analityka.  
USG EKG - KTG UL. DŁUGA 30  
8-20, sb. 8-14, tel. 632-80-80

**HORMON - DIA**  
**LABORATORIUM**

- BADANIA HORMONALNE
- BADANIA ALERGOLOGICZNE
- BAKTERIOLOGIA
- MARKERY NOWOTWOROWE
- CHOROBY ZAKAŻNE
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU

POBIERANIE KRWI W DOMU PACJENTA  
Kraków, Mazowiecka 25,  
tel/fax 423-37-66, 632-77-32

**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22.

**KARDIOLOG** (dorośli i dzieci)  
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie nadciśnienia, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha.

**BADANIA ANALITYCZNE**

**OSRODEK TERAPII LASEROWEJ**

- ◆ CHIRURGIA (zmiany skórne, choroby sutka, żylaki)
- ◆ PROKTOLOGIA (choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystuła
- ◆ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
- ◆ STOMATOLOGIA, ◆ ORTOPEDIA

**LECZENIE LASEREM**  
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu,  
usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,  
tel. 641-59-84 ml 2561

**LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA**

- bóle krzyża i szyi
- bóle nóg i ramion
- migreny i bóle głowy
- skolioza
- wypadnięcie dysku
- odwracalne urazy powstałe w wypadkach samochodowych lub przy uprawianiu sportu
- przywracanie właściwej postawy i ustabilizowanie kręgosłupa

Kraków, ul. Sienna 2/3  
rejestracja telefoniczna (012) 421-55-14

**CHOROBY SKÓRY**

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacie łuszczyca
- grzybyce
- łuszczyca
- inne

Gabinet Lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

**UNIwersyteckie CENTRUM**  
**DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**  
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ  
Informacja 648-81-98. Rejestracja:

- \* Okulistyka 618-88-36
- \* Endokrynologia 421-05-06
- \* Bakteriologia 618-83-19
- \* Gastrologia 421-11-64 w. 281
- \* Internia, choroby metaboliczne 421-37-82
- Czyn. ryz. chor. wiew. 421-92-22 w. 243
- Leczenie niestrawności 618-86-49
- \* Badania diagnostyczne
- RTG 618-81-14, 618-84-12
- Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
- USG i biopsja 421-92-22 w. 205
- Diag. wirus. zapal. wątroby C i B
- Cytomegalii 421-92-22 w. 255
- Helicobacter pylori 618-86-47 (13-15)
- Test oddechowy 618-86-47 (13-15)
- Gastroskopia 618-86-47 (13-15)
- \* Badania laboratoryjne pełny zakres, międzynarodowa kontrola jakości
- 24 h i cito 618-85-69 (8<sup>15</sup>-15<sup>00</sup>), 618-85-42, 618-83-02 (15<sup>00</sup>-8<sup>15</sup>)

**MULTIMEDICA**

KARDIOLOG, NEUROLOG,  
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG,  
INTERNISTA, DERMATOLOG, EKG.

Orzekanie zdolności do pracy.  
ul. Czysa 8, tel. 633-46-62  
czynne 14.00 - 19.00

**RENTGEN USG**  
**KRZYSZTOF WYROBEK**  
SPECJALISTA RADIOLOG.

Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
KRÓTKIE TERMINY

**CMM** Kraków, ul. Mazowiecka 4-6  
tel. (012) 634-33-69,  
633-21-11,  
633-66-66 w. 233  
pn.-pt. g. 8-20

OSRODEK MEDYCZNY  
maszachaba

SZEROKI ZAKRES  
SPECJALISTYCZNYCH USŁUG  
MEDYCZNYCH,  
STOMATOLOGICZNYCH,  
LABORATORYJNYCH

**NOWA HUTA**

SPECJALIŚCI CHOROBY WEWNĘTRZNYCH  
**USG** **ECHO**  
JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY  
KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15  
(OBOK APTEKI) ☎ 644-10-49

**AMICOR**  
**CENTRUM KARDIOLOGICZNE**  
ul. Oboźna 31,  
tel. 633-59-06, 633-91-73  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13

oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 649-95-25

Kardiolog, kardiolog  
dziecięcy, kardiolog, chirurg  
naczyniowy, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne

**APARATY SŁUCHOWE**  
badanie słuchu • dobór i sprzedaż  
naprawy i akcesoria

**"FONIKA"**  
Kraków, ul. Długa 46/1  
Tel/fax /0-12/ 634-25-51  
akceptujemy wnioski kas chorych

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW**  
**Medicina®**  
ul. Rzeźnicza 2,  
tel. 422-41-06, 421-79-27,  
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroskopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne

**SKOL MED** GABINETY LEKARSKIE  
Prądmajskiego 26 b  
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG  
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG  
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG  
DERMATOLOG ALERGOLOG  
LARYNGOLOG OKULISTA  
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ  
MAMMOGRAPIA, BAD. KRWI

Rejestracja w godz. 8-19

**APARATY SŁUCHOWE PHILIPS**

MARKE-MED, Kraków, ul. Ślaska 3,  
tel. (012) 633 56 81 pn.-pt. 9.00-18.00

Honorujemy refundację branżową i regionalnej kasy chorych

**OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY**  
**"CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"**  
Szpital Zakonu Bonifratrów

Kraków,  
ul. Trynitarzka 11,  
tel. 430-57-74,  
430-55-00 w. 193  
pn. - pt. godz. 8-20

- OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne
- CHIRURGIA OGÓLNA - operacje tarczycy, j. grubego i odbytu
- CHIRURGIA NACZYNIOWA - leczenie zachowawcze i operacyjne
- GINEKOLOGIA
- LARYNGOLOGIA OPERACYJNA - operacje gardła, migdałków, płastyka nosa, uszu i inne
- CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG
- UROLOGIA - porady, zabiegi diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia
- ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry
- PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA - szybka diagnostyka schorzeń płuc
- CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO, WĄTROBY I DROG ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ
- NEUROLOGIA
- ENDOKRYNOLOGIA
- PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień
- PORADY PSYCHOLOGA
- SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE I GRYPE
- BADANIA LABORATORYJNE
- USG - pełny zakres
- BIOPSJA CIENKOIGŁOWA - tarczycy, piersi, gruczołu krokowego

Kraków, ul. Królewska 92  
rej. tel. 637-60-77  
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

**OKULISTA** **OPTYK**

- badania wzroku
- badania dla kierowców
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- cienkie lekkie szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

Kraków, ul. Grzegorzewska 14  
rej. tel. 423-12-42  
pon.-pt. w godz. 8.00-18.00

**OKULISTA** **OPTYK**

- komputerowe badania wzroku
- dobór okularów
- szkła kontaktowe także torcyjne
- cienkie lekkie szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

**ZAKŁAD REHABILITACJI**  
**5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY**  
ul. Wrocławska 1-3

Masaże klasyczne i wodne,  
gimnastyka lecznicza,  
krioterapia, laseroterapia,  
magnetoterapia i inne zabiegi.

- schorzenia kręgosłupa
- choroby stawów
- bóle i zawroty głowy
- niedowłady i porażenia
- nerwobóle
- stany pourazowe
- wady postawy
- osteoporoza i inne

Zabiegi 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Konsultacje specjalistyczne 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
tel. (012) 613 40 47

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarzka 11  
PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH (CZYNNIE CAŁA DOBE) • RTG • USG • GASTROSKOPIA, • KOLONOSKOPIA • RETROSKOPIA.

- GABINETY LEKARSKIE: CHOROBY WEWNĘTRZNE, ALERGOLOGIA, LARYNGOLOGIA, GASTROLOGIA, HEPATOLOGIA, DERMATOLOGIA, UROLOGIA, OPIEKĄ PALIATYWA, LECZENIE BÓLU, NEUROLOGIA, KARDIOLOGIA, GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO, CHOROBY PIERSI, NACZYŃ OBWODOWYCH, ODDBYTU, ODDBYTNY, JELITA GRUBEGO
- CHIRURGIA: OGÓLNA, NACZYNIOWA, ONKOLOGICZNA, URAZOWA, PROKTOLOGICZNA

ZABIEGI OPERACYJNE, AMBULATORIUM I STACJONARNE  
ZAPRASZAMY CHORYCH W GODZ. 7-19 PN-PT.  
REJESTRACJA I INFORMACJA TEL. 421-20-23 lub 656-00-55 w. 196  
UWAGA: Od 26 VII zmiana numerów telefonów: 430-55-23, 430-55-00 w. 196

**OSRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ**  
**REMED**

po zawale serca, w chorobie wieńcowej  
po zabiegach kardiologicznych,  
w chorobie nadciśnieniowej

PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW  
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO  
EKG wysiłkowe, ANALITYKA

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, (12) 632 73 01



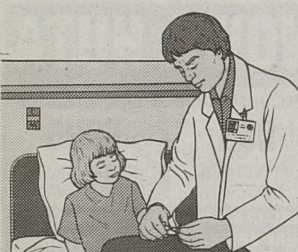
# Informator Medyczny

**Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe**  
**MEDICINA**  
 30-307 Kraków, ul. Barska 12,  
 tel. 266-50-62, 266-96-65  
**DIAGNOSTYKA I LECZENIE SCHORZEŃ RĘKI**  
**Dr med. Mariusz BONCZAR**  
 • rekonstrukcje pourazowe ścięgien, ścięgna i nerwów  
 • zmiany zwyrodnieniowe i reumatyczne stawów  
 • wyrosła skóra i blizny  
 • deformacje i przykurcze palców  
 • przewlekłe zespoły bólowe  
 • zespoły ucisków nerwowych  
 • wady wrodzone  
 • choroby nadgarstka, stawu łokciowego i barkowego  
 • zaniki mięśniowe  
 • stany zapalne, guzy  
 • pourazowe deformacje układu kostno-stawowego  
 • deformacje paznokci  
**konsultacje, leczenie zachowawcze i operacyjne oraz rehabilitacja**



**CENTRUM REHABILITACJI ZDROWIE**  
 ■ bóle kręgosłupa  
 ■ bóle nóg  
 ■ bóle i zawroty głowy  
 ■ komputerowe badanie stóp  
 ■ pełny zakres zabiegów  
 Kraków, Hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28  
 (od strony Plant), tel. 429-53-99

**PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA ZDROWIE**  
 ■ Monitorowanie i leczenie zmian barwnikowych i nowotworów skóry  
 ■ Diagnostyka i leczenie grzybic  
 ■ Ciężkie postacie trądzika  
 ■ Choroby włosów  
 ■ Konsultacje wielospecjalistyczne  
 Kraków, ul. Krakowska 30,  
 tel. 656-25-57, 656-36-84



**APARATY SŁUCHOWE**  
 ♦ dobór komputerowy ♦ badania  
 ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria  
**"FONMED" S.C. KRAKÓW**  
 ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)  
 Informacja i zapisy: TEL. 656-428-06  
 www.fonmed.com.pl  
 Realizujemy wnioski Kasy Chorych

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
**Dr n. med. Sławomir MROZICKI**  
 Kraków, ul. Grzegorzewska 81  
 tel. 411-04-95  
**Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej oraz najnowsza technika operacyjna TUNA**

**APARATY SŁUCHOWE**  
**DIAGNOSTYKA • DOBÓR KOMPUTEROWY**  
 tel. 422-22-91  
 tel./fax 422-52-13  
 31-025 Kraków  
 ul. M. C. Skłodowskiej 4  
**HONORUJEMY WNIOSKI KASY CHORYCH**  
 Niskie ceny • Raty  
 Viennatone, Resound, Interion, Iso-sonic

**DIAGNOSTYKA**  
**Medyczne Centrum Laboratoryjne**  
**BADANIA LABORATORYJNE**  
 ul. Partyzantów 7  
 tel. 413-52-42, 413-54-25  
 ul. Sławkowska 1  
 tel. 422-53-29, 422-53-49  
 ul. Wielicka 114 (KFK Kabel)

**POPIELA**  
**SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE**  
 ♦ chirurgia  
 ♦ USG  
 ♦ gastroscopia  
 ♦ kolonoskopia  
 ♦ laryngologia  
 ♦ ERCP  
 ♦ endoskopowe usuw. kamieni żółciowych  
 ♦ rentgen  
 ♦ pediatria  
 ♦ bad. manometryczne  
 ♦ bad. pH-metryczne  
 ♦ bad. urodynamiczne  
 Rejestracja: 8<sup>30</sup>-20<sup>00</sup>  
 tel. (012) 415-09-05.

**PODSTAWOWY PUNKT MEDYCyny PRACY**  
 • BADANIA PROFILAKTYCZNE (wstępne, okresowe)  
 • BADANIA KIEROWCÓW  
 Badania przeprowadzamy na zlecenie zakładów pracy i osób fizycznych w gabinecie i na terenie zakładów.  
 Badania analityczne, EKG na miejscu i w domu pacjenta. Wystawiamy faktury VAT.  
 Kraków, ul. Krowoderska 58 (AS-TOUR)  
 012/632-54-76, 632-73-66 3465K

**ALPOL**  
**OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO-MEDYCYN**  
 pon. 15-19, wt. 15-19, śr. 17-19, czw. 15-19, pt. 15-19  
**Kraków, ul. Kielecka 7a**  
 tel. 413-4561 lub 411-9544 w.35  
 0 602 358054  
**GINEKOLOG CYTOLOGIA**  
**BAKTERIOLOGIA MYKOLOGIA**  
 Posiewy z pochwy, nosa, gardła, ucha, rany, moczu 245447

**STOMATOLOGIA**  
 pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 RATY

**ANNDENTAL** - stomatologia, protezy, ortodonta. Grzegorzewska 12, tel. 411-36-62. Protezy nielamliwe.  
**ALEJA** Słowackiego 54, stomatologia, protezy, 632-23-89.  
**BEZBOLESNE**, kompleksowe, specjalistyczne leczenie stomatologiczne (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty). RTG. Raty. Józefitów 3/10, 634-43-00.

**DOSTAWY** naprawy, protezy natychmiastowe, ekspres. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19, (012) 632-90-24.

**EKSPRESOWA** naprawa protez. 10.00 - 18.00 Aleja Słowackiego 50.

**EXPROM** - protezy bezklamrowe, naprawy, dostawianie. (012)266-01-18. Superekspres.

**JUNIORDENT**, Pl. Matejki 8, 012/422-78-51, 012/421-72-24 pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00. Pełny zakres usług, CARISOLV.

**JERZY DOROŻYŃSKI** - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździasta 9 (boczną Kobierzyńską), tel. 413-28-52, 0601-513-056.

**„KAMA DENT”**. Stomatologia, protezy, protezy (3 dni), reńciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74.

**LIBRODENT** 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 421-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

**OS. KAZIMIERZOWSKIE** 30, tel. 647-94-48,

pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

**PROIMED** - ul. Na Błonie 3B/34 (os. Widok), 637-76-24. Pełny zakres, bezpłatne porady. Rentgen. Pogotowie. Raty.

**PROTEZY**, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Piastów 12/13, (012) 645-71-04.

**PROTEZY**, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.

**POGOTOWIE** stomatologiczne, ul. Mogiła 121. Czynne pon.-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. (012) 413-04-66.

**STOMATOLOGIA** całodobowo, Rtg. 012/632-70-79.

**WIE-MAR-DENT** - stomatologia, protezy, własne laboratorium. NOWOŚĆ: carisolv - leczenie próchnicy bez borowania. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, 012/637-14-41.

**STOMATOLOGIA**, narkoza, leczenie, usuwanie zębów. 012/412-59-28, (8.00-23.00).

**STOMATOLOGIA**, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), ul. Teligi 8/216, 414-12-99

**II PUŁKU LOTNICZEGO** 19/1A, (012) 649-84-24. Zachowawcza - chirurgia, protezyka

**RENTGEN**  
 RENTGEN ZĘBÓW, PANORAMICZNY, PUNKTOWY, ul. św. Gertrudy 8 - codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ 421-92-72.

**PROTEZY**  
 naprawy  
 ul. Wadwicka 3 (HYDROPOL)  
 II piętro, pok. 211  
 czynne: 9-19, SOB. 10-13  
 tel. 269 28 70  
**EXPRESS**

**STOMATOLOGIA**  
 PEŁNY ZAKRES USŁUG  
 ul. Lubelska 18  
 godz. 14 - 21  
 tel. 632-32-32

**NOWA HUTA**  
**CENTRUM**  
**STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE**  
 os. Złoty Wiek 77,  
 tel. 649-92-10  
 pełny zakres usług  
 stomatologiczno-protetycznych  
 pon. - pt. 9-20 **RATY**

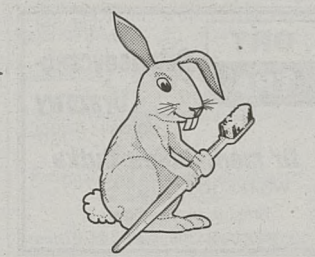
**PRODENT**  
 os. Niepodległości 3 (pawilon)  
 czynne codziennie od godz. 10.00-18.00  
 soboty 10.00-14.00  
 • stomatologia • protezyka  
 Informacja całodobowa 0601 50 28 35  
**30% zniżka emeryci i renciści**

**PORADNIA STOMATOLOGICZNA**  
**OS. WIDOK, TEL. 638-02-02**  
 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)  
 Lekarze specjaliści w zakresie:  
 - stomatologii zachowawczej  
 - protezyki  
 - chirurgii  
 - ortodancji  
**Bezpłatne porady. Rentgen**

**EuroDent**  
**CENTRUM DENTYSTYKI**  
 Leczenie zachowawcze, ortodonta, protezyka, chirurgia, implanty, RTG panoramiczny  
 Konsultacje profesorskie  
 Choroby przyzębia i błon śluzowych  
 Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16  
 tel. 634-58-93, 634-24-09

**STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
**dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak**  
**SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ**  
 Kompleksowe leczenie stomatologiczne • Carisolv - usuwanie próchnicy bez wiercenia • Wybielanie zębów metodą NITE WHITE • Implanty (wszczepy) STRAUMANN'A - autoryzacja Instytutu Straumanna Waldenburg-Szwajcaria  
**NOWOŚĆ!!! ORTODONCJA • APARATY STAŁE I RUCHOME • U DZIECI I DOROSŁYCH - Dr ANNA WIDMAŃSKA - specjalistka ortodancji**  
 Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2  
 www.studio.med.pl; e-mail: info@studiose.med.pl  
 e-mail: bk@ars.med.pl

**NAPRAWA PROTEZ**  
 na poczekaniu  
 • korony, mosty z porcelany.  
 • **LECZENIE**  
**PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**  
 ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88.  
 8.30-20.00.



**Przychodnia Stomatologiczna**  
 ul. Kalwaryjska 92, Kraków  
**656-47-73**  
 • leczenie zachowawcze  
 • leczenie protetyczne  
 • zabiegi chirurgiczne  
 • LECZENIE ORTODONTYCZNE  
 Czynne 8-20, sobota 8-18

**DENTYSTYKA**  
**UL. KIELECKA 7A**  
 • Leczenie zachowawcze  
 • Leczenie protetyczne  
 • Chirurgia - narkozy  
 • Ortodonta i RTG  
 • Raty i karty płatnicze  
 Tel. 411-96-13 413-01-95  
 411-95-44 413-12-52  
 Czynne pn. - pt. 8-19, sob. 9-14

**STOMATOLOGIA**  
**VADENT**  
 LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
**LECZENIE BEZ WIERTŁA LASEREM lub ZELEM**  
 ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

**MEDICINA**  
 usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe.  
 ul. Rogozińskiego 12, 412-68-20, 412-24-59.

**KRAK-DENTAL**  
 polsko-niemieckie  
 Laboratorium Techniki Dentystycznej  
 Usługi dla gabinetów stomatologicznych tel. 421-08-66  
**STOMATOLOGIA**  
 • leczenie zachowawcze - chirurgia  
 • protezy, korony, mosty, rekonstrukcje  
 • wakacyjna obniżka 10%  
 pon.-pt. 9-20, sob. 9-12,  
 ul. Rakowicka 1 (róg Lubicz),  
 tel. 430-37-07



**Gabinet Stomatologii Estetycznej**  
 lek. stom. Barbara Borowska-Jachyn  
 - korekta kształtu i koloru zęba  
 - korony porcelanowe, chirurgia  
 os. Teatralne 10 (kino „Świt”) tel. (012) 644-89-01.  
**ORTODONCJA**

**Gabinet Stomatologiczny**  
 Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87  
 • stomatologia zachowawcza  
 • protezyka w pełnym zakresie  
 • chirurgia (zabiegi w narkozie)  
 • ortodonta (aparaty ruchome)  
 Możliwość kredytu na wykonanie usługi

**STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO**  
 również w niedzielę i święta  
 • **PROTETYKA**  
 • **LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE**  
 • **ORTODONCJA**  
 • **RENTGEN**  
 • **BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM**  
 ul. AUGUSTIAŃSKA 13  
 tel. 656-56-44, 0501-697-005

**kowdent**  
 ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41  
 poniedziałek - piątek 8 - 20, sobota 8 - 14  
 ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-25-19, 429-24-06  
 poniedziałek - piątek 8 - 20  
 • LECZENIE SPECJALISTYCZNE W PEŁNYM ZAKRESIE STOMATOLOGII • BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM • LECZENIE LASERAMI W PEŁNYM ZAKRESIE • IMPLANTY BRANEMARCK • DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA • RTG • STOMATOLOGIA ESTETYCZNA • WYBIELANIE ZĘBÓW • CARISOLV

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
 os. Oświecenia 44  
 tel. 648-72-22  
 \* stomatologia zachowawcza i kosmetyka  
 \* bezbolesne zabiegi  
 \* protezyka  
 (porcelana, protezy szkieletowe i inne)

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
 os. Dywizjonu 303  
 paw. 1 tel. 649-44-66  
 pn.-pt. 9-19, sob. 9-13  
 ♦ pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 ♦ Rtg zębów

**PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWA ZĘBÓW**  
 „FA-DENT” — Orzechowa 5 (Borek Fałęcki — pętla)  
 ☎ (012) 267 09 21  
**SUPEREKS PRES**  
 pn.-pt. - 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>; sob. - 10<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”**  
 Rynek Podgórski 12, tel. (012) 423-54-45  
 • stomatologia zachowawcza i estetyczna • zabiegi w narkozie: chirurgia • wybielanie zębów  
**NOWOŚĆ: ORTODONCJA** - specjalista II st. własne laboratorium protetyczne usługi dla gabinetów stomatologicznych  
 Codziennie 9-20, soboty 9-14

**FAMA - DENT**  
 PROTETYKA ORTODONCJA  
 CHIRURGIA - NARKOZY  
**Kraków - 637-28-04**  
 UL. KRÓLEWSKA 65a  
**Myślenice - 274-21-14**  
 UL. SOBIESKIEGO 4

**Gabinet Stomatologiczny Lek. Stom. Leszek Meus**  
 • stomatologia zachowawcza i kosmetyczna  
 • protezyka (protezy bezklamrowe, porcelana)  
 • chirurgia  
 • parodontologia (chirurgiczne, zachowawcze i protetyczne leczenie chorób przyzębia i parodontoz)  
 ul. Dr. L. Zamenhofa 5.  
 tel. 421-81-04, 429-66-69  
 PON. 10.00 - 14.00, WT. CZW. 14.00 - 19.00

**PolDent**  
**Centrum stomatologii**  
 Biernackiego 3 (boczną Kazimierza Wielkiego),  
 tel. 633-44-42, (090) 666-788  
 • bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)  
 • bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie  
 • bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera  
 • chirurgia stomatologiczna implanty  
 • stomatologia dziecięca  
 • leczenie protetyczne  
 • stomatologia zachowawcza  
 • protezy natychmiastowe  
 • najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne  
 • bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami  
 • rekonstrukcja złamanych zębów  
 • wkłady koronowo-korzeniowe  
 • laser • ortodonta • parodontologia  
**Niedziela i święta 9-20**  
 Usługi ratunkowe  
 Codziennie 9-21

**STOMATOLOGIA**  
 pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 RATY

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
**BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!**  
 ul. Podwałe 2,  
 tel. 430-10-50

**RATY**  
**STOMATOLOGIA**  
 leczenie i usuwanie, protezy, korony, mosty, porcelana  
**WAKACJE! - RABAT 20%**  
 Pon.-pt. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, 412 32 03, ul. Dobrego Pasterza 16

**STOMATOLOGIA**  
 pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 RATY

**STOMATOLOGIA**  
 pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 RATY

**STOMATOLOGIA**  
 pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 RATY

**STOMATOLOGIA**  
 pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 RATY

**STOMATOLOGIA**  
 pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
 RATY

## Informator medyczny

ukazuje się codziennie.

Cena:

1 słowo - 1 zł

1 moduł - 28 zł

**Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców:**

tel. 421-99-77

Zapraszamy



24 sierpnia 1999 r. o godzinie 16.00  
w kościele oo. Jezuitów przy ul. Kopernika 26  
zostanie odprawiona msza św.  
w I. rocznicę tragicznej śmierci

**ZBIGNIEWA, JANINY  
i MATEUSZA  
MACHAJ**

na którą zaprasza

Rodzina  
Pracownicy Firmy Pasaż

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 17 sierpnia 1999 r.,  
po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami,  
zmarł w wieku 75 lat

Najukochańszy Mąż, Ojciec i Dziadzio

ś + p

**TADEUSZ MARKIEWICZ**

emerytowany długoletni pracownik PRK-9 i Wojewódzkiego  
Biura Projektów w Krakowie.

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w poniedziałek,  
dnia 23 sierpnia o godzinie 11.40,  
w kaplicy na cmentarzu w Batowicach,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku

Żona, Syn, Synowa, Wnuczek i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

**ZAKŁAD USŁUG  
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

*poleca*

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE  
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport  
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,  
również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

**ZAKŁADY  
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00  
ul. Rakowicka 41, tel. 412-40-60, sob. i św. 8.00 - 14.00  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, ul. Mostowa 8, tel. 423-50-39, 7.00 - 15.00.

ul. Reduty 1 - BATOWICE, tel. 411-35-26

czynny całą dobę oraz w soboty i święta na

TEL. WYKONUJE PRZEWOZY Z MIESZKAŃ 411-45-02 lub 04.

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,  
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,  
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE**

**Bogumiła Boczkowska**  
Zakład Usług Pogrzebowych

**STELA**

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garmcarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Reduty 6 (na cm. Batowickim), tel. 411 - 81 - 13

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW  
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

*Duży wybór trumien, wieńce, transport  
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta  
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Drogiemu Koledze

**inż. Tadeuszowi Leśniakowi**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI  
składają

Zarząd oraz Pracownicy  
Firmy Auto Special Ltd

Drogiej Koleżance

**mgr Ewie Pietsh**

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MAMY

**Pani MARI SADOWSKIEJ**

składają

Współpracownicy z Zakładu Ergonomii Katedry Medycyny Pracy  
i Chorób Środowiskowych Collegium Medicum UJ

W VI. rocznicę śmierci

**GENOWEY i STEFANA RUMIAN**

zostanie odprawiona msza św. w intencji Ich dusz  
w kościele Sióstr Wizytek przy ul. Krowoderskiej 16,  
22 sierpnia (niedziela) o godz. 17,  
o czym zawiadamia

Córka z Rodziną

Serdecznie dziękuję Władzom Miasta, Rektorom i pozostałym Pracownikom  
Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie i innych uczelni, Instytutów  
Naukowych, Kolegom z Armii Krajowej, Przyjaciolom z Lutczy oraz  
Duchowienstwu i Rodzinie, wszystkim przybyłym na cmentarz  
na uroczystość pożegnania mojego śp. Męża

**PROFESORA STANISŁAWA PANKA**

Z wdzięcznością

Janina Pankowa

ś + p

**EUGENIUSZ BAKALARZ**

nasz drogi Mąż i Ojciec

aktor Teatru Cricot 2

przeżywszy lat 59, zmarł nagle dnia 16 sierpnia 1999 r.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie  
w poniedziałek, dnia 23 sierpnia 1999 r. o godz. 10.20,  
w kaplicy na cmentarzu w Batowicach,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Rodzina i Przyjaciele

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ś + p

**mgr inż.**

**KAZIMIERZ DZIEDZIC**

lat 68,

nasz najukochańszy Mąż, Tato i Dziadek

Wielki miłośnik historii i publicysta, chemik, biegły sądowy  
i rzeczoznawca w zakresie przetwórstwa tworzyw sztucznych,  
zakończył swe wypełnione dobrocią życie nagle i niespodziewanie  
dnia 17 sierpnia 1999 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w poniedziałek,  
23 sierpnia o godz. 13.00 w kaplicy cmentarza Rakowickiego.

Po mszy św. nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w głębokim smutku

Żona, Dzieci i Wnuki oraz Rodzina

*„Być dobrym jak chleb”*  
św. Brat Albert

W dniu 14 sierpnia 1999 r. w wieku 79 lat  
zasnął w Panu

**JERZY RYMSZA**

żołnierz Armii Krajowej,  
trener drużyn młodzieżowych TS „Wisła”,  
kawaler Medalu św. Brata Alberta,  
przyjacieli i wolontariusz  
Schroniska dla Niepełnosprawnych w Radwanowicach.

Nabożeństwo żałobne rozpocznie się 23 VIII o godz. 12.20  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim.

Podopieczni, Wolontariusze i Pracownicy  
Fundacji im. Brata Alberta

**Uprzejmie informujemy,  
że Biuro Ogłoszeń  
„Dziennika Polskiego”  
przyjmuje zlecenia na druk  
ogłoszeń nekrologowych  
codziennie do godz. 18.**

**Ogłoszenia ekspresowe**

**Praca**

A. A. Avon, atrakcyjna praca, superprezen-  
ty. Tel. /012/647-99-55. 196737

A. Apteka przyjmie magistra, ul. Karmeli-  
cka 23. 012/632-67-91, 0601-41-33-91. 196935

AGENCJA - Zakopane zatrudni panie,  
również Rosjanki - zakwaterowanie, duże  
wynagrodzenie, tel. 0601-46-70-94. 695743

**Elektromechanika  
samochodowego**

*zatrudni*

**autoryzowany serwis.**

Oferty nr 24594

Kraków, Wiślna 2. 24594

„APE” zatrudni od zaraz instalatorów  
sanitarnych. Zgłoszenia 20.08.1999,  
23.08.1999 (18.00-19.00), Kraków, ul.  
Skarbińskiego 24a. 696306

APTEKA zatrudni kierownika. 012/411-72-  
41 po 16.00. 695785

ATRAKCYJNA praca agenta finansowego  
udzielającego pożyczek w miejscowo-  
ściach Liszki, Kryspinów, Czernichów,  
Krzeszowice, Zabierzów, Wielka Wieś,  
Modlnica, Klucze, Alwernia, Przeginia.  
012/269-03-00. 696611

CIEŚLI szukam. 012/633-84-68. 197004

DO pracy w kuchni przyjmę, miejsce pracy  
Targowisko, gm. Klaj. 012/284-27-22. 696196

DOŚWIADCZONEGO drukarza, brylant-  
planeta. 012/260-21-11. 696329

DO zorganizowania zatrudnienia dla sam.  
ciężarowych oraz zbytu na wyroby z beto-  
nu. /012/413-06-35. 696113

FACHOWCÓW do ociepleń zatrudnię. 012/  
270-47-47, po 20.00. 695787

FIRMA zatrudni absolwentów PK wydziału  
inżynierii środowiska o specjalności: urzą-  
dzenia ciepłne i zdrowotne oraz wydziału  
mechanicznego o specjalności klimatyzacja  
i chłodnictwo. Tel. 012/641-53-83  
(14.00-16.00). 695797

FRYZJERKĘ damsko-męską przyjmę. 012/  
658-33-85. 695781

FRYZJERKI zatrudnię. Tel. /012/423-84-  
18 (16-20). 196823

INŻYNIERA lub technika ze znajomością  
jęz. niemiec. na stanowisko kierownika  
obiektu dużej budowy w Warszawie pilnie  
poszukuje Przeds. Polsko-Austriackie, tel.  
0602-279-165, 012/269-03-76, 022/  
720-57-53. 695647

KIEROWCĘ na Lublina zatrudnię. Tel. 0-90-  
35-95-47. 696250

KUCHARZY, barmanów zatrudni kawiarnia.  
012/421-18-73. 696102

MALARZA - tapeciarka. 012/649-29-70. 696171

MALARZA, tapeciarka z doświadczeniem.  
/012/645-12-62. 696527

MARKET Punkt ul. Opolska 37 zatrudni  
kasjerów- sprzedawców. Przyjęcia 8.00-  
10.00. 196943

MURARZY tynkarzy przyjmę. /012/637-  
76-22. 696546

NAUCZYCIELI informatyki, angielskiego,  
francuskiego, włoskiego, zajęć pozalekcyj-  
nych o raz świetlicowych zatrudni prywatna  
szkola. Oferty 696253 Kraków, Starowi-  
ślna 2. 696253

OPIEKUNKI - gospodyni domowej - dyspo-  
zycyjnej, poszukuje Topolino. 012/633-06-  
62. 696657

OPIEKUNKĘ zatrudnię w Izraelu, najchę-  
tniej ze znajomością języków. Tel. 012/  
656-09-12. 196973

PANIĄ niepalącą do prowadzenia domu, ul.  
Podłazie 7. 695793

PANIE do sklepu przyjmę. „Tempest” Ja-  
giellońskie 7 (18.00-21.00). 696168

PARKIECIARZY, cykliniarzy. 012/636-63-  
51. 696213

PENSIJONAT zatrudni na stałe rehabili-  
tanta - instruktora fitness po AWF, 018/  
446-42-61, 446-42-48. 696507

PIELĘGNIARKĘ rencistkę zatrudni firma.  
012/423-50-13. 196996

POLERNIKA do aluminium zatrudni firma.  
Tel. /012/635-14-10. 196792

PRACA od zaraz. /012/658-76-00. 696308

PRZYJMĘ do pracy w kwiaciarni panią z  
pełnymi kwalifikacjami. Tel. 012/636-88-  
19 (18.00-21.00). 695780

PRZYJMĘ mechanika samochodowego.  
0602-553-410. 196968

RENCISTĘ masarza przyjmę. /012/266-  
65-30. 696338

SPAWACZY odbiorowych, monterów ocze-  
kujących ba eksport zatrudnię. /012/647-  
11-92, /10.00-13.00/. 696241

STOLARZA, cieślę zatrudnimy. /012/415-  
13-81. 696357

UCZENNICE 17-letnią zakład fryzjerski  
przyjmie. /012/413-03-33. 696481

WŁOCHY - praca - hostessa. 012/423-17-  
47. 695762

ZAKŁAD Pracy Chronionej zatrudni głó-  
wne księgowego. 012/412-98-70. 197025

ZATRUDNIĘ ankieterów. /012/649-03-62,  
0601-87-56-86. 696599

ZATRUDNIĘ malarzy pokojowych. 012/  
635-13-06. 196961

ZATRUDNIĘ pomoc do kuchni, wiek 25-  
35. 012/427-06-80. 196902

ZATRUDNIĘ tynkarzy. 0501-19-26-33. 695590

**Szukam pracy**

OPERATOR wózków podnośnikowych,  
dyspozycyjny. /012/281-27-57. 696510

RENCISTA „złota rączka” podejmie pracę.  
012/425-33-63. 197000

**Nauka**

AUTOSZKOŁA, Mateczny. /012/267-20-  
60. 695686

FRANCUSKI. /012/648-26-43. 696288

„INFORMATYKA”, „Ekonomika” Studium.  
/012/633-57-38. 696337

*Dokończenie ogłoszeń ekspre-  
sowych na str. 20.*



**Dokończenie ogłoszeń ekspresowych ze str. 19.**

**„KOSMETYKA”.** Studium. Kursy. /012/422-85-69. 696339

**LEKCJE** francuskiego et conversations en français. 0501-194-80-67. 196959

**ROZPOCZYNAMY** kursy! „Kosmetyczny /roczny/”, „Manicure, Pedicure”, „Pedagogiczny /uprawnienia/”, „Układanie kwiatów (bukietarstwo)”, „Kucharz”. Dietla 38. /012/422-31-02. 696336

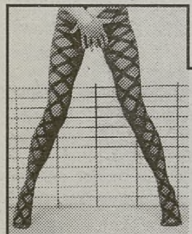
## Kupno

**KUPIĘ** kiosk typu „Ruch”. 012/425-33-63. 196999

**KUPIĘ** starocie, antyki, stare szkło laboratoryjne, porcelanę, urządzenia chemiczne, narzędzia kowalskie, wypchanego kruką, sowę oraz krokodyla. 0602-44-64-72. 695862

## Sprzedaz

**CHŁODNIA** przeszklona, zmywarka, wyparzarka, lodówkozamrażarka. /012/266-70-83. 696514



## SIATKI

**CAŁE SYSTEMY OGRODZENIOWE** - siatkowe i panelowe - kilkanaście rodzajów  
**SIATKI Z CAŁEGO ŚWIATA:** tkane, zgrzewane, maty pod wylewki, sita, siatki budowlane, ozdobne, maskujące maty i siatki - plastik, stal, mosiądz itp.  
**TANIE BRAMY**, ogrodzenia z grotami  
• ATLANT • Kraków, Libertów 76,  
tel. (012) 270 33 19, 0602 391 331, 090 33 55 89.

**ELEKTRONICZNA** kralajnica wielofunkcyjna „Bizerba”, robot wielofunkcyjny, nierzewny, 7 l, „Elektrolux”. 012/276-78-91. 196878

**KASĘ** pancerną. 0501-16-88-00. 695689

**KIOSK** na Tandecie. 012/415-60-29. 196913

**MASZYNĘ** do produkcji kostki brukowej. /041/252-22-50. 695828

**MASZYNY** szwalnicze, urządzenia, wyposażenie. Tanio. 0604-056-524, 012/266-36-54. 696282

**NOWY** piec do wypalania ceramiki. 0501-787-781. 196856

**PAKAMERA**, betoniarka. 0601-711-267. 696557

**PAKAMERĘ**. 0602-611-762. 696368

**WYPOSAŻENIE** sklepu cukierniczego, os. Handlowe 8. /012/644-14-32. 695753

## Zwierzaki

**BOKSERY** rodowodowe sprzedam. /012/658-87-64. 696317

**KOCIĘTA** perskie. /012/413-95-24. 696134

**POLSKIE** owczarki nizinne. /012/656-11-27, 0501-189-100. 696491

**ROTTWEILER**, 11 mcy. 012/643-75-78. 696166

**ROTTWEILER**, suczka. /012/270-14-33. 696382

## Motoryzacyjne

**A. A. A. A. A. A. A.** Auta powypadkowe, uszkodzone, zdecydowanie kupię. /012/647-13-64, /012/645-02-85. 694330

**A. A. A.** Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/2811-550, 0601-862-504. 694943

**A.** Auta powypadkowe kupię. 012/645-03-72. 694334

**ASTRA** 1993. 012/647-30-83. 696189

**AUTA** kupię. 012/647-30-83. 693918

**BMW** 318i prosto z salonu, superokazyjnie sprzedam. 0602-306-350, 0602-306-352. 696648

**BRAVA**. 0602-793-538. 196765

**CINQUECENTO** 900, 1996, czerwone, przebieg 27.000, sprzedam. 0501-787-290. 696139



**WIZJA TV + ALUFELGI\* GRATIS**  
tylko do 30 IX ilość ograniczona  
**+ RABATY DO 3000 zł**  
**CENTRUM KACZMARCZYK**  
Kraków, ul. Wielicka 193, tel./fax (012) 658 66 50, 658 66 60, 658 66 70  
Kraków, os. Złotej Jesieni 13, tel./fax (012) 648 09 82 \*za wyjątkiem Toledo II

**FIAT**  
**Nowy dealer**  
**Auto Krak**  
**RABATY !!!**  
**Od 1500 złotych**  
**FIAT 126 UNO PUNTO**  
ul. Radzikowskiego 160  
tel. (012) 636-37-60

**FORD** Scorpio, 1985, sprzedam. 0501-25-36-37. 695610

**FORD** Transit, rok prod. 1992, podwyższony krótki, biały, VAT, tel. 018/20-159-00. 696122

**FSO** 1987, gaz, 0601-534-277. 696602

**GŁOŚNO** mówiący nowy zestaw samochodowy do Ericssona 388, cena 700 zł. Piłnie sprzedam. 0601-43-84-14. 695519

**AZORY**, garsoniera do wynajęcia, 0501-468-010. 696503

**„BONIT”** dwupokojowe, nieumeblowane, 600 zł/mc + opłaty. 012/648-54-55. 696662

**„BONIT”** jednopokojowe, IV/IV, os. Piastów, 76.000,-, sprzedamy. 012/648-54-55. 696670

**„BONIT”** trzypokojowe dla rodziny, 750 zł/mc + opłaty. 012/648-54-55. 696666

**CENTRUM**, dwupokojowe. /012/632-73-93. 696581

**CENTRUM** garsoniera do wynajęcia „Kami”. 012/422-86-17. 696654

**CZTEROPOKOJOWE** zadbane (Łużycka) natychmiast sprzedam. 012/422-60-69. 196782

**DO** wynajęcia 2-pokojowe, Borek Fałęcki. 012/653-17-50. 696243

**DO** wynajęcia, duży nowoczesny dom, okolice Kryspinowa. 012/647-25-68. 695332

**DO** wynajęcia dwupokojowe, Albertyńskie, telefon, małżeństwo. 012/637-96-18. 696163

**DO** wynajęcia lokal 32-metrowy (hurtownia, biuro), Bieżanowska 65. 012/658-36-54. 695825

**DO** wynajęcia nieumeblowany pokój z kuchnią, Huta, płatne za rok z góry. /012/643-43-46. 696650

**DO** wynajęcia nowe 70 m². /012/655-82-59. 696461

**DO** wynajmu nieduże mieszkanie. 012/659-00-40. 694304

**DWUPOKOJOWE**, Dębniaki, sprzedam. 0501-392-544. 696203

**DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. /012/649-43-84. 696370

**DWUPOKOJOWE**, Kazimierzowskie, sprzedamy. 012/423-47-03. 695145

**DWUPOKOJOWE**, trzypokojowe do wynajmu niedrogo. 012/659-00-40. 694300

**DWUPOZIOMOWE**, 125 m², nowe, wysoki standard, Podgórze, 3.000,-/m², sprzedam, zamienię. 012/633-93-18. 196934

**GARAŻ** sprzedam, Pradnik Czerwony. 012/633-86-00 wew. 335. 696412

**GARSONIERY** umeblowanej poszukuję do wynajęcia. /012/648-26-20, 0604-706-455 (13.00-20.00). 695809

**JEDNOKOJOWE** do wynajęcia, Żabiniec. 0501-731-322, 012/641-03-89. 695722

**KUPIĘ** mieszkanie jednopokojowe (Krowodrza). 012/637-97-11 /9-15, 0604-771-691. 196956

**KUPIĘ** lokal użytkowy w ciągu handlowym (może być I piętro). Tel. 012/647-43-56, 0604 499-510. 638842

**KWATERY** - wynajem. 012/656-08-94. 696622

**LOKAL** sklepowy, Lea okolice placu wynajmę. 012/633-06-63. 696601

**LOKAL** w dobrym punkcie do wynajęcia. 0601-414-548. 695884

**MIESZKANIA** do wynajęcia poszukuję pilnie. /012/430-03-93. 196804

**MIESZKANIE** 2-pokojowe do wynajęcia. 0602-309-302. 696677

**MIESZKANIE** tanio sprzedam. /012/658-82-00, 0604-102-587. 696589

**MIESZKANIE**, 44 m², okolice Opolskiej, nowy budynek, poddasze - bez pośredników wynajmę. Garaż. Tel. 637-25-98. 692477

**PILNIE** szukam niedrogiego mieszkania. 012/632-65-28. 196707

**PILNIE** sprzedam 3-pokojowe, wysoki standard, z telefonem i miejscem parkingowym. 0601-414-818, 0601-479-118. 696543

**POKÓJ** samotnej pani, za opiekę. 0603-277-103. 695678

**POSZUKUJEMY** do wynajęcia lokalu użytkowego, 100-200 m², Rynek Główny lub ulice dochodzące, przeznaczenie gastronomia, nie piwnica. 0604-466-618. 696180

**POSZUKUJEMY** jednopokojowego, garsoniery - najem. 012/658-76-18. 694299

**POSZUKUJEMY** współlokatorów do 2-pokojowego. 012/648-93-83. Dywizjonu 303. 196933

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia dwupokojowego. 0603-883-533, 012/423-08-43, 012/421-60-29. 196761

**POSZUKUJĘ** jednopokojowego bez pośrednictwa. 0501-413-223. 695895

**POSZUKUJĘ** lokalu 60-150 m². 0604-656-357, /012/421-94-17, 0602-805-501. 696201

**POSZUKUJĘ** lokalu na pracę maszyn do 70 m² oraz dwa wozy dla dostawy towaru tekstylnego do zaparkowania. „MLS” 31-420 Kraków 73, ul. Dobrego Pasterza 67, skr. poczt. 134. 696571

**POSZUKUJĘ** małego mieszkania z telefonem częściowo umeblowanego. 0501-798-025. 696073

**POTRZEBUJĘ** - najem - dwupokojowego, trzypokojowego. 012/658-76-18. 694303

**SKLEP** centrum do wynajęcia „Kami”. 012/422-86-17. 696640

**SPRZEDAM** 54-metrowe, centrum. 012/422-80-51 12.00-15.00. 696326

**SZUKAM** studenckiego mieszkania najchętniej od 1.09.00. /012/632-65-28. 196885

**SZUKAM** taniego mieszkania. /012/411-81-50. 696466

**TRZYPOKOJOWE**, Pradnik Czerwony, do wynajęcia. 0604-185-020. 695726

**WYNAJMĘ** garaż, Prokocim Stary. Tel. 0501-172-528. 196863

**WYNAJMĘ** sklep spożywczy z wyposażeniem. 012/276-78-91. 196877

**ZAMINIĘ** 2-pokojowe z kuchnią na garsonierę. /012/423-02-89 (8.00-10.00). 696516

**ZAMINIĘ** 4-pokojowe, 68 m², na mniejsze lub sprzedam. /012/649-47-47, 0601-44-10-30. 196746

**2-pokojowe** mieszkanie, 48 m², os. Zgody, trzecie piętro, hipoteczne, balkon, telefon. Pilnie sprzedam. 0601-43-84-14. 695516

**2-pokojowe**, telefon, os. Podwawelskie, do wynajęcia. 012/654-39-88. 196735

**3-pokojowe**, 94 m², do wynajęcia, centrum. Tel. /012/422-03-38. 196789

## Nieruchomości

**BUDOWLANE**, 28 a, sprzedam. 012/422-14-13. 696230

**CZCHÓW** - budynek gastronomiczno-handlowy, 240 m², działka 7 a. 0601-559-881. 696199

**DOM** do remontu w Słomnikach, sprzedam. /012/429-91-71 wieczorem. 196809

**DOMKI** jednorodzinne w zabudowie szeregowej, ul. Obozowa. 0-602-78-45-68, 012/658-69-84. 696175

**DOM** mały murowany do remontu, do 40 km od Krakowa kupię. 0602-246-389. 696547

**DOM** z warsztatem w centrum Wieliczki, sprzedam. 012/278-57-71. 696173

**DO** wynajęcia - atrakcyjny plac w Wieliczce (20 arów). 012/278-36-14. 696632

**DUŻY** dom, 17 pokoi, 2 kuchnie, 2 łazienki sprzedam lub wynajmę. 033/879-20-72. 696456

**DZIAŁKĘ** pod stację benzynową w Kaziemierzy Wielkiej, sprzedam. /012/387-10-43, 090-22-68-76. 196867

**DZIAŁKĘ** z domkiem do remontu kupię. 012/28-12-799. 196887

**KUPIĘ** tanio działkę w okolicach Krakowa. /012/425-22-91. 696147

**MODLNICZKA** - nowe domy sprzeda właściciel. 0601-502-706. 696674

**MYŚLENICE!** sprzedam w elitarnej dzielnicy działkę budowlaną o pow. 25a, uzbrojenie, asfaltowy dojazd, atrakcyjny krajobraz. Tel. 27-213-32, 27-217-00. 5763K

**NAPRAWA!** superkomfortowy dom, 280.000,- 0603-582-100. 696566

**PÓŁ** kamienicy piętrowej (okolica Kamiennej), garaż, możliwość mieszkania, sprzedam. 012/643-34-58 po 18.00. 197005

**REZYDENCJA** Kryspinów, 380.000,- 0603-582-100. 696563

**SAMODZIELNY** dom do wynajęcia. 012/425-30-64. 197023

**SPRZEDAM** dom z zabudowaniami gospodarczymi. /012/388-11-29. 196750

**SPRZEDAM** działkę Pawlikowice k. Wieliczki, 16 arów, prąd, woda lub zamienię na zachodni samochód. 012/411-46-19, 0501-424-550. 696319

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjno-budowlaną 28-arową w Bulinie k. Myślenic, uzbrojoną. 0603-870-762. 696287

**SPRZEDAM** lub wynajmę willę na Woli Justowskiej. Tel. /012.425-22-22. 197016

**SPRZEDAM** pole 28-arowe, os. Łuczanowice. /012/654-03-76 (20.00-22.00). 695985

**SPRZEDAM** uzbrojoną działkę budowlaną 19 arów, Nowy Sącz, ul. Bohaterów Orla Białego. 018/446-43-53 po 20.00. 695770

## Usługi

**ARANŻACJA** wnętrz. 012/423-37-06. 695715

**BOAZERIA.** /012/655-18-69. 696374

**DOCIEPLENIA.** 012/276-64-11. 696643

**INSTALACJE** miedziane. 012/425-29-15. 196863

**MALOWANIE.** 012/422-11-37. 196991

**MALOWANIE**, glaz. /012/278-48-59. 696022

**MALOWANIE**, tapetowanie, panele. 012/283-69-09. 196994

**MALOWANIE**, tapetowanie. /012/641-52-47. 696424

**KRAK-PANEL**  
KRAKÓW, UL. LIPOWA 3.  
TEL. (012) 656-30-66  
UL. DOBREGO PASTERZA 68.  
TEL. (012) 413-23-88  
CENTRUM D. 7, TEL. 0602-387-570  
Nowy punkt: DH „GIGANT”, UL. WYBICKIEGO  
TEL. 012/415-95-33

**BOAZERIE MDF od 10,50 zł**  
TYLKO U NAS 64 KOLORY!!!

**PODŁOGI NIEMIECKIE od 25,90 zł**  
11 tys. obr., 10 lat gwarancji, 30 kolorów

**PODŁOGI NIEMIECKIE od 35,90 zł**  
20 tys. obr.

**PANELE PCV ELEWACYJNE, WEWNĘTRZNE TAKŻE ZIELONE 14,20 zł**  
DECEUNICK - Belgia

**PARAPETY PCV od 25,00 zł/m.b.**

**DRZWI WEWNĘTRZNE THERMODOOR - Niemcy PROMOCJA!!!**

**LISTWY WYKOŃCZENIOWE do podłóg i boazerii**  
...jak zwykle najtaniej!!!

**RATY • MONTAŻ • TRANSPORT**

**NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/643-71-36. 696129

**PANELE.** /012/655-18-69. 696371

**PANELE PODŁOGOWE**

**NIEMIECKIE** 11.000 obr. od **25,90 zł**  
**LAMINOWANE** 25.000 obr. - **47,00 zł**  
**DREWNIANE** od **79,50 zł**  
(TARKETT, DESKA BARLINECKA)

**MOZAIKA • PARKIET • GOTOWE SEGMENTY**  
**PARKIETOWE • UKŁADANIE • CYKLINOWANIE**

Raty - montaż - transport  
KRAKÓW, ul. FRIEDLEINA 1,  
tel. (012) 632-97-14, 0501-413-593

**POMIARY** elektryczne. Tel. 0602 472-065. 629933

**TYNKI** tanio. /012/657-15-57. 696596

**USŁUGI** wykończeniowe, VAT, 0501-959-252. 696610

## Cyklinowanie

**BEZPYŁOWO**, układanie. 012/644-19-68. c475ak36



Różne

**PROMOCJA!!!**  
Centrum Kształcenia Menedżerów ogłasza nabór do **JEDNOROCZNEGO STUDIUM POLICEALNEGO** o kierunkach: marketing i reklama, informatyka, rachunkowość i finanse, plastyka, zarządzanie oraz na kursy: informatyka, księgowość, sekretarka - asystentka, marketing i reklama, główny księgowy.

**PROMOCJA!** Studium - wpisowe 25 zł, czesne tylko 95 zł/mc, kursy - cały kurs tylko 95 zł!  
Tel. 633-03-15, ul. Szlak 21/7, Kraków.

**Międzynarodowy - Krajowy Transport i Spedycja**

**CAŁA EUROPA**

- poszukujemy przewoźników międzynarodowych i krajowych
- stała współpraca - dogodny okres dzierżawy plandek i chłodni na atrakcyjnych warunkach (opłata miesięczna)

**tel. (012) 625 42 85,**

5538k

**SIGNALCO Ltd. Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie - lider MONITORINGU POGODOWEGO - zatrudni**

**INŻYNIERA ELEKTRONIKI LUB INFORMATYKA**

Wymagana dobra znajomość języka angielskiego i znajomość obsługi komputerów. Oferty należy kierować na nr tel. (012) 415-59-35, 636-07-79 lub pisemnie:

**SIGNALCO Ltd. Sp. z o.o., 31-234 Kraków, ul. Górnickiego 27.**

5652k

Instytut Spraw Publicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego

ogłasza

**REKTRUTACJĘ**

na

**• 2-LETNIE STUDIA**

**UZUPEŁNIAJĄCE MAGISTERSKIE**

**DZIENNE bezpłatne i ZAOCZNE płatne.**

Kierunek: zarządzanie i marketing

**SPECJALNOŚĆ: ZARZĄDZANIE KULTURĄ.**

Dokumenty przyjmowane są do 30 sierpnia 1999 r. włącznie.

Egzamin odbędzie się 9 września 1999 r.

Oferta skierowana jest do absolwentów kierunku: zarządzanie i marketing.

Szczegółowych informacji udziela sekretariat ds. studenckich ISP UJ, Rynek Główny 8, tel. 411-47-84, 429-11-67, 422-58-92.

K-5450

**SUPERPROMOCJA**  
z Acorn International Travel Ltd

**KRAKÓW - LONDYN**  
w okresie 24.08.99 - 22.11.99

**bilety w cenie 285,70 zł**  
(w obie strony)

Szeroka oferta imprez objazdowych i lotnicznych Biura Podróży TRIADA w m. wrześniu 1999 oraz imprez „SYLWESTER 2000”

**Sprzedaż B.P. MONA TRAVEL-TRIADA**  
**KRAKÓW, ul. MIKOŁAJSKA 9,**  
**tel. 423-26-06.**

24567

**SOPOL LAST MINUTE**

**TURCJA LATO'99**

Imprezy autokarowe

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Ayvalik - wczasy 12 dni | 19 dni   |
| apartamenty 790 zł      | 990 zł   |
| hotele*** 1 100 zł      | 1 450 zł |

Wycieczki objazdowe:

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Kapadocja 10.09-28.09                      | 2.180 zł |
| Grecja, Rodos, Cypr, Izrael 04.10-17.10.99 | 2.700 zł |

1-5626

**WCZASY GRECJA**

14 dni pobytu + dojazd autokarem **700 zł**

**WYCIECZKI**

|                  |        |                |
|------------------|--------|----------------|
| <b>PARYŻ</b>     | 6 dni  | <b>690 zł</b>  |
| <b>WŁOCHY</b>    | 9 dni  | <b>990 zł</b>  |
| <b>HISZPANIA</b> | 12 dni | <b>1290 zł</b> |
| <b>SYCYLIA</b>   | 13 dni | <b>1690 zł</b> |
| <b>GRECJA</b>    | 10 dni | <b>1200 zł</b> |

**Biuro Turystyczne**  
**Kraków, ul. Długa 27**  
**tel. 421 71 68, tel./fax 421 88 18**

5459k

**HANPOL**

31-215 KRAKÓW, UL. ŻABINIEC 43  
TEL. (012) 412 33 55, 413 90 87, FAX. 412 64 05

**TECHNOLOGIE MATERIAŁY WYKONAWSTWO**

- SYSTEMY OCIEPLEŃ BUDYNKÓW
- KLEJE, FUGI (32 KOLORY) DO PŁYTEK CERAMICZNYCH, GRESU, MARMURU
- IZOLACJE PRZECIWWODNE (ŁAZIENKI, TARASY, BASENY, FUNDAMENTY, PIWNICE)
- ELASTYCZNE USZCZELNIENIA BUDOWLANE (DYLATACJE, OKNA, DRZWI, KONSTRUKCJE SZKIELETOWE)
- WYLEWKI SAMOPOZIOMUJĄCE I POSADZKI PRZEMYSŁOWE
- SYSTEM PROFILI DO OCHRONY I DEKORACJI PŁYTEK, W TYM LISTWY DYLATACYJNE I DO WYKOŃCZENIA TARASÓW

**PRZECIEKAJĄCE ŁAZIENKI, TARASY, BASENY I PIWNICE TO NIE PROBLEM!**



501138k

Producent gier poszukuje

**PROGRAMISTÓW**

ze znajomością C/C++ i systemu Windows, Direct X oraz

**GRAFIKÓW KOMPUTEROWYCH**

ze znajomością 3D Studio MAX, Photoshop.

Tel. (012) 429-53-44

265363

**Stadium Turystyki**

pod patronatem Akademii Europejskiej Północnej Europy w Lille.

Możliwość kontynuacji nauki na trzecim roku AWF. Praktyki zagraniczne.

Sucha Beskidzka, tel. (033) 874-24-55.

3390ka

**OLIMP**

**B.T. Olimp, koncesja UKFiT**  
**Kraków, Zwierzyniecka 30,**  
**tel. 423-08-51, 423-18-61**

**W POSZUKIWANIU LATA**  
**CENOWA PROMOCJA IMPREZ WRZEŚNIOWYCH**

| wczasy pobytowe     | terminy od                | cena     |
|---------------------|---------------------------|----------|
| Hiszpania hotel     | 14 dni 26.08, 4.09, 13.09 | 1.399 zł |
| Hiszpania bungalowy | 14 dni 26.08, 4.09, 13.09 | 950 zł   |
| Chorwacja hotel     | 12 dni 30.08, 8.09        | 1.190 zł |
| Grecja hotel        | 14 dni 24.08, 2.09, 11.09 | 1.149 zł |

**MIASTECZKA CAMPINGOWE:**

|           | terminy od                |            |
|-----------|---------------------------|------------|
| Hiszpania | 14 dni 26.08, 4.09, 13.09 | 899 zł !!! |
| Włochy    | 13 dni 22.08, 31.08, 9.09 | 899 zł !!! |
| Francja   | 14 dni 20.08, 29.08       | 899 zł !!! |
| Chorwacja | 12 dni 30.08, 8.09        | 899 zł !!! |

Ceny zawierają transport lux autokarem, wyżywienie, opiekę pilota. Zapraszamy pn. - pt. w godz. 10.00 - 19.00, sob. w godz. 10.00 - 14.00.

AY 10026/99

# BEZ ODSETEK

teraz KAŻDY towar

## na raty bez odsetek

do odwołania

**Telewizory od 649 zł**

**Zmywarki od 1299 zł**

**Kucharki mikrofalowe od 359 zł**

**Lodówki od 649 zł**

**Pralki od 949 zł**

**Wieże od 749 zł**

**Kuchnie od 549 zł**

**Odkurzacze od 229 zł**

**GE Capital Bank**

prowinia bankowa 0,09 x wartość kredytu

**NAJWIĘKSZE W KRAKOWIE CENTRUM AGD i RTV, ul. ŁOKIETKA 14, TEL. 633 33 00, PON-PT 10-20, SOB 10-18, NIEDZ 10-16**

**RATY BEZ ŻYRANTÓW • 0% PIERWSZA WPŁATA • TRANSPORT DO MIESZKANIA GRATIS**

dan2



# Sprzedaż

**PODSUFITKA  
PANELE CLASSEN  
PODŁOGA  
strugana.**

Tel. (012) 425-22-08,  
415-49-62.

265803

**Wrzutniki elektroniczne,  
czytniki banknotów  
do gier i automatów.**

Sprzedaż, gwarancja, serwis.  
(014) 52-63-75,  
0602-272-931.

602707Ta

**FARBY  
PEŁNY  
ASORTYMENT  
„AGRO - EFEKT”**

Kraków, ul. Opolska 12.

## KOMPLEKS SKŁADAJĄCY SIĘ Z TRZECH BUDYNKÓW Z WEWNĘTRZNYM DZIEDZINCEM U ZBIEGU ULIC:

### KRÓLOWEJ JADWIGI - EMAUS - FOCHA



tel. (012) 415-60-43, 415-09-61  
BUDOWLANA SPÓŁKA MIESZKANIOWA  
KRAKÓW, UL. BURSZTYNOWA 3  
od pon. do piątku w godz. 9.00-17.00

### WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA

- MIESZKANIA, USŁUGI  
ORAZ GARAŻE WBUDOWANE
- WYSOKI STANDARD WYKONANIA
- TEREN DOZOROWANY  
I MONITOROWANY CAŁĄ DOBĄ
- PEŁNE OPOMIAROWANIE

## MIESZKANIA os. WIDOK

MIESZKANIA HIPOTECZNE, USŁUGI  
ORAZ GARAŻE W BUDOWIE  
REJON UL. BRONOWICKIEJ

**SOLAR**  
PRZEDSIĘWZIEMSTWO BUDOWLANE

**Sprzedaż 2 superkomfortowe domy**  
z całkowitym wykończeniem - Polana Żywiecka,  
atrakcyjna cena 2,500/m<sup>2</sup> + 7% VAT.

Tel. 012/262-13-78, 012/262-19-26.

**TADMAR**  
dawny ZOMET

Technika Grzewcza • Sanitarna • Systemy Instalacyjne  
Kraków ul. Pachoskiego 5, tel./fax (012) 415 82 65  
ul. Zakopiańska 129, tel./fax (012) 267 68 36  
Pilzno, ul. Lwowska 41, tel. (014) 672 11 39  
Nowy Sącz, ul. Magazynowa 1, tel./fax (018) 442 87 94

oferuje: **Szeroki asortyment**  
**Projektowanie**  
**Doradztwo**  
**Dostawy**

*Wszystko załatwisz dobrze i do końca*

## MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

w nowo realizowanych budynkach  
KURDWAŃ, ul. Myślenicka, Bujaka

- ♦ pełna własność hipoteczna
- ♦ mieszkania o powierzchni od 34 do 110 m<sup>2</sup>
- ♦ w podziemiu samodzielne garaże
- ♦ cena z działką od 2241 zł do 2500 zł/m<sup>2</sup>
- ♦ płatność ratalna

oraz ul. GRZEGÓRZECKA

PBiOT „FRONTON” (rok zał. 1989)  
Kraków, ul. Węgierska 2a, tel. 656 34 37, 656 50 92  
w godz. poniedziałek - piątek 10 - 16.30, sobota 10 - 13

**BUDREM**  
Spółka z o.o. Rok zał. 1989

## NOWE MIESZKANIA

|                                                                      |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GÓRKA NARODOWA</b><br>okoliczność al. 29 Listopada/ul. Ks. Melera | <b>WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE</b><br>okoliczność ul. Kocmyrzowskiej/ul. Urbanistów |
| 2.103 zł/m <sup>2</sup> (II kw. 99)                                  | 1.992 zł/m <sup>2</sup> (II kw. 99)                                           |

Kraków, ul. Kielecka 3, tel. 412-50-86, 412-11-60, 412-36-07

**DOGODNE FORMY PŁATNOŚCI**

## Turystyka

**Juventur**  
SUPER LAST MINUTE  
HISZPANIA:  
pobyt ze zwiedzaniem: Barcelony, Girony, Figueres, Monte Carlo  
**Lloret de Mar** - hotel\*, wyżywienie, autokar lux, ubezpieczenie, pilot, zwiedzanie Barcelony, Girony.  
2-15.09: 11-24.09.99 1290,00 zł/14 dni  
**Malgrat de Mar** - apartamenty, autokar lux, ubezpieczenie  
26.08 - 6.09 850,00 z wyżywieniem 1070,00  
2.09 - 13.09 850,00  
9.09 - 20.09 890,00  
**WŁOCHY**  
Bibione - komfortowe bungalowy, zakwaterowanie, ubezpieczenie, przejazd  
27.08 - 5.09 690,00  
bungalow dla 5/6 os. - 1 tydzień  
28.08 - 4.09 1400,00  
Bibione: Wenecja - Padwa - Werona: pobyt ze zwiedzaniem  
3 - 12.09 720,00  
**BTU „JUVENTUR”**  
Kraków, ul. Sławkowska 1,  
tel. 422-24-37, 422-80-97.

ul. Dietla 37, Kraków  
tel. 012/ 422 13 20,  
422 27 89, 422 27 40

## LAST MINUTE

- ♦ 31.08-12.09 - 1.595 zł
- ♦ 09.09-21.09 - 1.495 zł
- ♦ 18.09-30.09 - 1.495 zł
- ♦ 27.09-09.10 - 1.495 zł

- HISZPANIA - COSTA BRAVA - hotel\*\*\*, basen, wyżywienie  
3 razy dziennie, lux autokar, zwiedzanie Monako

♦ przejazdy autokarowe do Hiszpani w w/w terminach - 490 zł (w obie strony)

### OFERTA SPECJALNA IX-XI

- ♦ HISZPANIA + FRANCJA + SZWAJCARIA - imprezy pobytowo-objazdowe 10 dni, 10.09-19.09, 24.09-03.10, 08.10-17.10 cena od 1.095 zł
- ♦ GRECJA - wycieczki objazdowe 11 dni, hotele, lux autokar cena od 1.395 zł
- ♦ GRECJA - WYSPA KORFU - apartamenty z basenem, lux autokar przez Włochy/prom cena od 895 zł
- ♦ GRECJA - samoLOT z Krakowa - 14 dni, hotel\*\*\*, apartamenty cena od 1.690 zł
- ♦ GRECJA - lux autokar przez Włochy/prom, hotele, apartamenty cena od 895 zł
- ♦ CHORWACJA - WYSPA KORCULA - hotel\*\*\*, wyżywienie, 9 noclegów, lux autokar cena od 1195 zł

oraz AUSTRALIA, KENIA, TUNEZJA, SŁOWACJA, WŁOCHY, WĘGRY

Zapraszamy po katalog

**Skarpa**  
BIURO TURYSTYCZNE

- ♦ HISZPANIA (COSTA BRAVA)  
HOTEL z basenem - 10 dni pobytu, wyżywienie 3 x dziennie (szwedzki stół)  
autokar LUX, cena 1200 zł
- ♦ GRECJA (MORZE EGJEJSKIE)  
HOTEL - 10 dni pobytu, wyżywienie 2 x dziennie, autokar LUX, cena 1200 zł
- ♦ APARTAMENTY - 14 dni pobytu, autokar LUX, cena 910 zł
- ♦ BULGARIA (MORZE CZARNE)  
POKOJE GOŚCINNE w prywatnych willach, 14 noclegów,  
autokar turystyczny, ceny od 520 zł

Biuro Turystyczne „SKARPA”, Kraków, Rynek Główny 28  
Tel. (012) 421-79-81, tel./fax (012) 422-95-02, 421-56-35

**Radtur**

zaprasza na wycieczki objazdowe  
„Słoneczna Italia”  
od Wenecji po Capri  
zobaczysz największe atrakcje  
turystyczne we Włoszech w 9 dni  
termin: 04 - 12.09.99

**Bratysława-Wiedeń**  
-Budapeszt 3 stolice w 5 dni  
termin: 23 - 27.08.99

**Szlakiem bohaterów**  
Trylogii: Ukraina - Drohobycz,  
Buhacz, Chocim, Kamieniec Podolski,  
Zbaraż, Lwów termin: 09-12.09.99

**ORGANIZACJA IMPREZ NA ZLECENIE**

Radtur sp. z o.o.: Kraków  
ul. Józefińska 13, tel. 656-49-09, fax 656-48-03  
ul. M.C. Skłodowskiej, tel. 421-80-22, 423-16-73  
Krosno - Dworzec PKS, tel. 013/436-12-00  
Tarnów, ul. Krakowska 16, tel. 014/210-694  
Dębica, ul. Konarskiego 1, tel. 014/676-40-77

**DELTA TRAVEL**  
od 1991 r.

Rekomendacja Krakowskiej Izby Turystyki

**ESKAPADA**  
Biuro Turystyczne ESKAPADA, Rynek Gł. 27  
(Pod Baranami) tel./fax 411-39-32, 423-09-06

### Samolotem z Krakowa

Last minute: Grecja,  
lux-apartamenty 25.08 - 09.09.99 r. cena od 1690 zł/os.,  
Możliwość wykupienia samego przelotu Kraków - Saloniki - Kraków - 299\$

Rejs Śródziemnomorski: Grecja, Cypr, Rodos, Izrael.  
Termin: 06-17.10.99 r. - Samolot-Prom-Autokar - 690\$

OFERTA LAST MINUTE:  
Kreta, Tunezja, Turcja, Santorini, Cypr, Egipt, Tunezja, Hiszpania.

**LOBUS**  
BIURO PODRÓŻY

- ♦ Organizujemy wycieczki do Londynu dla szkół i zakładów pracy
- ♦ Wycieczki do Londynu dla osób indywidualnych - 7 dni tylko za 859 zł  
Osoby, które nie zostaną wpuszczone do Anglii, otrzymają zwrot kosztów w wysokości 50% ceny wycieczki.
- ♦ LONDYN w dwie strony od 324 zł  
Londyn przez: Eindhoven, Calais, Dover
- ♦ PARYŻ w dwie strony od 324 zł
- ♦ NIEMCY w dwie strony już od 234 zł  
Bonn przez: Braunschweig, Helmstedt, Bielefeld, Dortmund, Bochum, Essen, Duisburg, Düsseldorf, Köln, Hamm  
Stuttgart przez: Giessen, Frankfurt, Mannheim, Karlsruhe  
Aachen przez: Osnabrück, Münster, Dortmund, Gelsenkirchen, Moers, Krefeld, Monchengladbach

Zapraszamy do naszego komfortowego Domu Wczasowego „LOBUS” w Ustroniu Jaszowcu, tel. 033/8542536

Oddziały B.P.i.U. „Globus”

|               |                      |               |
|---------------|----------------------|---------------|
| Kraków        | ul. Bosacka 7        | ☎ 012/4230824 |
| Katowice      | ul. Mariacka 1       | ☎ 032/2539895 |
| Tychy         | ul. Jana Pawła II 10 | ☎ 032/2172271 |
| Bielsko-Biała | ul. Warszawska 10    | ☎ 033/122585  |
| Pszczyna      | ul. Kopernika 24     | ☎ 032/2103960 |
| Warszawa      | ul. Żurawia 32/34    | ☎ 022/6224634 |

# LONDYN

b.p. bermuda, Kraków, pl. Matejki 2, tel. 422-12-98, 421-81-67

**I INNE MIASTA W. BRYTANII I IRLANDII**  
- bilety „National Express”

| LONDYN:                             | 1 strona | 2 strony |
|-------------------------------------|----------|----------|
| normalny                            | 265,20   | 357,00   |
| studenci, seniorzy<br>stali klienci | 255,00   | 316,20   |

licencjonowana linia autokarowa



# Różne

Zjednoczona Spółdzielnia Budowlano - Mieszkaniowa „Piast”  
30-074 Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 67

**ODDA W NAJEM LOKAL HANDLOWO-USŁUGOWY**  
zlokalizowany w pawilonie w Krakowie przy ul. Czarnowiejskiej 39  
o powierzchni:

parter - 168,30 m<sup>2</sup>  
piwnica - 141,20 m<sup>2</sup>.

Dodatkowe informacje można uzyskać w biurze spółdzielni,  
pokój nr 4 lub 14, tel. 636-31-67.

5600k

**ZESPÓŁ SZKÓŁ ZAWODOWYCH Nr 3**  
w Krakowie ul. Grochowa 23  
**ogłasza nabór do klas pierwszych**  
**w roku szkolnym 1999/2000 w:**

**Liceum dla Dorosłych**  
na podbudowie szkoły:

- podstawowej (4-letnie)  
- zawodowej (3-letnie)

**Grochowa 23, tel. 653-27-44**

459akc

**Instytut Spraw Publicznych**  
**Uniwersytetu Jagiellońskiego**

*prowadzi zapisy*

**na studia podyplomowe**

*z zakresu:*

- Zarządzania kulturą
- Zarządzania szkolnictwem wyższym
- Zarządzania w oświacie
- Kierowania i współpracy pomiędzy służbami społecznymi
- Polityki regionalnej Unii Europejskiej i korzystania z funduszy strukturalnych
- Dostosowania przedsiębiorstw w aspekcie procesów integracyjnych Polski z UE
- Standardów ochrony środowiska w UE
- Standardów w przemyśle rolno-spożywczym

Informacji udziela i przyjmuje zgłoszenia  
sekretariat ISP UJ, Rynek Główny 8, 31-042 Kraków,  
tel. 411-47-84, 422-58-92

oraz sekretariat zakładu zarządzania oświatą,  
ul. Grodzka 26, II piętro, tel. 422-64-53.

K-5450a

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM**  
**DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE**  
**MEDICINA**



**Przychodnia Profesorów i Docentów**  
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27

- prof. M. Barczyński – chirurgia ogólna, chirurgia tarczycy
- prof. J. Bogdał – gastrologia
- doc. A. Cencora – chirurgia naczyń
- prof. dr hab. O. Gedliczka – chirurgia ogólna, chirurgia sutka
- prof. J. Hałuszka – pediatra, choroby płuc, astma
- prof. K. Janicki – choroby wewnętrzne, hematologia
- prof. D. Karcz – chirurgia przewodu pokarmowego, gastroskopia, oznaczanie helicobacter, wycinki
- prof. K. Kawecka-Jaszcz – kardiologia, nadciśnienie tętnicze
- prof. J. Kocemba – choroby wewnętrzne, geriatra
- prof. E. Kostka-Trąbka – choroby naczyń obwodowych, miażdżycy, hypercholesterolemia
- doc. T. Niedźwiedzki – chirurgia ortopedyczno-urazowa
- prof. E. Nikodemowicz – choroby płuc
- prof. E. Olszewski – laryngologia
- doc. K. Pach – nefrologia dziecięca
- doc. J. Pawłęga – onkologia
- doc. P. Ratka – dermatologia, wenerologia
- doc. A. Szczudlik – neurologia
- prof. P. Thor – urolog
- prof. W. Tracz – kardiologia
- doc. T. Mach – choroby wątroby, trzustki.
- doc. B. Idzior-Waluś – hipercholesterolemia, choroby metaboliczne

**Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych i Mieszkaniowych**  
w Krakowie

**zaprasza uprawnione podmioty**  
**do składania ofert**  
**na badanie sprawozdania finansowego**  
**przedsiębiorstwa za rok 1999.**

Oferty należy składać na adres przedsiębiorstwa:

ul. Fatimska 41a  
31-831 Kraków

w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Oferta winna zawierać cenę brutto oraz terminy rozpoczęcia i zakończenia prac.

Do oferty należy dołączyć informację o firmie oraz wykaz przeprowadzonych badań w okresie ostatnich 2 lat.

255/gł



**Wydział Zarządzania i Komunikacji Społecznej**  
**Instytut Spraw Publicznych**

*ogłasza nabór na*

■ **Studia wieczorowe** - kierunek: **psychologia**, specjalność: **psychologia stosowana** (5-letnie, magisterskie) - termin składania podań - 3 września 1999 r.

■ **Studia podyplomowe** (zaoczne) - „Psychologia kryzysu i interwencja kryzysowa” (wymagane wykształcenie wyższe, niekoniecznie psychologiczne. Program Studium obejmuje problematykę psychologii kryzysu, indywidualnej interwencji psychologicznej oraz zasady organizowania i zarządzania służbami interwencyjnymi) - termin składania podań - 15 września 1999 r.

Dokumenty należy składać w Instytucie Spraw Publicznych UJ, Kraków, ul. Piłsudskiego 13, parter, tel. (012) 422-10-33 w. 14-11.

K-5657a

**FH „MARPOL”**

HURTOWNIA elewacji  
winyłowych i tynków,  
HURTOWNIA parapetów,  
SKLEP PATRONACKI  
paneli boazerijnych  
i podłogowych  
POLECA:

**SIDING USA**  
**PANELE** 50 wzorów  
MDF i PCV

**PODŁOGI BOAZERIA**  
**Systemy dociepleń PARAPETY**

4816k

**Klamki do drzwi i okien,**  
**okucia meblowe,**  
**wieszaki z mosiądzu**  
**bezpośrednio**  
**u producenta.**

**PPH OMEKS**  
32-082 Bolechowice  
k. Krakowa, ul. Winnica 17,  
tel. 285-19-12.

24526

Oferta dla firm  
**OGŁOSZENIA**  
**NA TELEFON!**

Chcesz zamieścić reklamę  
w „Dzienniku Polskim”  
— **zadzwoń:**

tel./fax 61-99-130

Informacja:

tel. 619-91-34, 619-91-43

w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży Reklam poinformuje, doradzi, przyjedzie do firmy. Oferta dotyczy tylko ogłoszeń ramkowych

**Pamiętaj!**  
**Ogłoszenie**

w „Dzienniku Polskim”,  
to ogłoszenie skuteczne!

Otwarty Fundusz Emerytalny

**RODZINA**

*powstał na bazie czterech firm*

HAMBURG MANNHEIMER  
VERSICHERUNG,  
TU COMPENSA,  
TU COMPENSA-ŻYCIE,  
MOSTOSTAL EXPORT,

*serdecznie zaprasza do współpracy.*

Oczekujemy na Państwa  
w naszej siedzibie  
Kraków, ul. Lea 16A  
codziennie od 8 do 16.

Tel./fax (012) 632-44-47 w. 141.

5337k

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „Śnieżka”**

w Krakowie, ul. Mazowiecka 16

tel. 633-23-27; 633-74-06

**oferuje na os. Złocien:**

- 2 ostatnie nowe mieszkania - 3- i 4-pokojowe, już do zasiedlenia, cena za 1 m<sup>2</sup>/2100,00 zł,
- garaże już do przejęcia, o pow. od 15,30 m<sup>2</sup> do 25 m<sup>2</sup>, w cenie ostatecznej za 1 m<sup>2</sup>/1214,00 zł,
- mieszkania i garaże w budowie, z terminem zakończenia: II kwartał 2000 r.,
- odpisy podatkowe, pomoc w załatwieniu kredytu.

**Zapraszamy**

24599

**Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A.**

**to nie tylko blachy i rury**



**Zakład Mechaniczno-Odlewniczy**

posiada wieloletnie doświadczenie  
w produkcji i regeneracji  
części maszyn i urządzeń w zakresie:

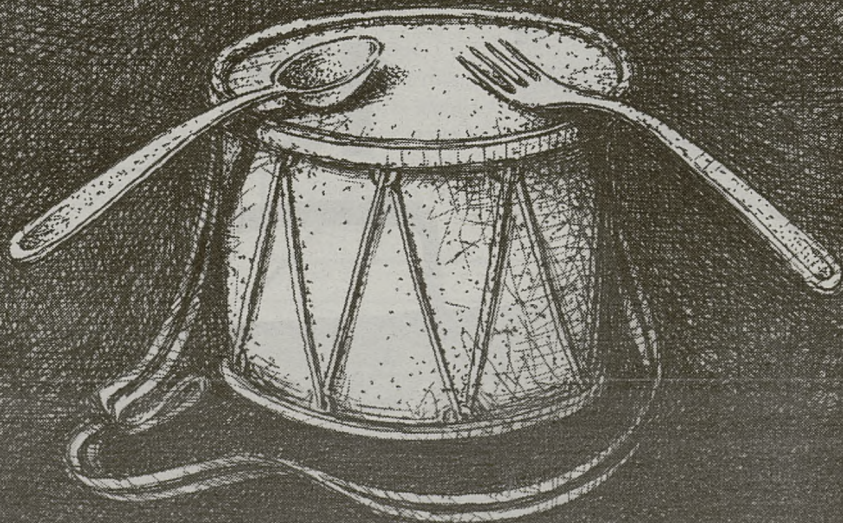
- konstrukcji stalowych do 50 Mg (z odbiorem UDT)
- obróbki skrawaniem do 30 Mg:
  - toczenie do Ø 6000 mm, l = 15 000 mm
  - frezowanie i szlifowanie, w tym: wały i koła zębate do Ø 3200 mm i m = 45
- odkuwek swobodnie kutych do 1,5 Mg
- obróbki cieplnej i cieplno-chemicznej

**ZADZWOŃ - SPRAWDŹ - ZAMÓW**

Tel. (012) 644-66-13, 644-44-81, fax 643-78-55.

5487k

w pustym bębenku  
kiszki marsza grają



Dzieciom brzuszki nie napełnią się same. Dlatego Polska Akcja Humanitarna kontynuuje akcję dożywiania dzieci na terenach dotkniętych biedą i bezrobociem w północno-wschodniej Polsce i na Litwie. Im większa będzie Twoja pomoc, tym mniej będzie głodnych dzieci.



**POLSKA AKCJA HUMANITARNA**  
NR KONTA: WBK O/Toruń 10901506-6800



5471k



# HIT

**ZAPRASZAMY  
7 DNI W TYGODNIU**

**PON.-SOB.: 8.00 - 21.00  
NIEDZ.: 9.00 - 20.00**

**OFERTA WAŻNA  
OD 20.08 DO 22.08.99**

## kupuj najtaniej



**BONITA**  
PREMIUM BANANAS

BANANY

**1<sup>79</sup>**  
1 kg



OGÓRKI  
krótkie  
Krzeszowice

**0<sup>77</sup>**  
1 kg



WINOGRONA  
jasne  
kraj pochodzenia Grecja

**3<sup>99</sup>**  
1 kg



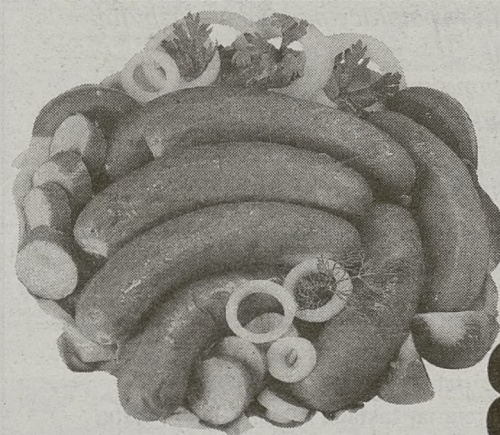
SER  
ZAMOJSKI  
luzem

**9<sup>99</sup>**  
1 kg



ŁOPATKA WIEPRZOWA Z KOŚCIĄ  
duża porcja

**6<sup>99</sup>**  
1 kg



KIEŁBASA  
ŚLĄSKA  
luzem

**8<sup>99</sup>**  
1 kg



AQUA  
MINERALE  
Woda  
mineralna:  
gazowana,  
niegazowana

**1<sup>29</sup>**  
1,5 l



EKKO  
lody BONERO

**3<sup>49</sup>**  
730 ml



DANONE  
PRINCE  
różne smaki

**1<sup>99</sup>**  
200 g



1 WPLATA **0%**  
12 RAT PO  
**42<sup>17</sup>**



SANYO  
Radiomagnetofon z CD  
MCD-S730, moc 2 x 3W,  
zakres FM/MW, jednokasetowy,  
BassXpander, wejście słuchawkowe,  
odłączane kolumny

**429<sup>00</sup>**  
1 szt.



HERLITZ  
Teczka  
rysunkowa A4:  
wiązana,  
z gumką

**1<sup>49</sup>**  
1 szt.

**HIT OFERUJE - SYSTEM SPRZEDAŻY RATALNEJ** **ŻAGIEL**

**Kraków: ul. Wielicka 259**



# Sprzedaż

**DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**  
GERDA - WITEX - JUWENT - DIERRE - METALPLAST - MULT-LOCK

**OKNA PCV** „DAKO”, „OKFENS”

|                          |             |                           |
|--------------------------|-------------|---------------------------|
| www.promal.webp.com      | <b>RATY</b> | <b>RABATY</b>             |
| e-mail: promal@webpl.com | CLA         | przy zakupie drzwi + okna |

PRO-MAL Kraków, ul. Bałuckiego 15a, tel. 266-98-77, tel./fax 422-03-82  
UL. STAROWIŚLNA 69 DRZWI GERDA + OKNA OKFENS

**OKNA**  
**Z PCV**  **JUSTA**  
**ORAZ Z DREWNA**

**PROMOCJA**  
 przy wymianie  
 okien montaż  
**GRATIS !!!**

Kraków, ul. Kalwaryjska 53  
 tel./fax (012) 656-43-53

# INTER-BUD

F.R.B.

**Kraków, ul. Siemaszki 1**  
 tel. (0 12) 632 70 03, 632 59 68

*Ciepła szyba  $k=1,1$   
 w standardzie!*

**NA 10-CIO LECIE  
 RABAT 10%\***

**KRAKÓW:**

ul. Kobierzyńska 167; tel. 267-61-57  
 ul. Zakopiańska 73; tel. 261-85-06  
 ul. Golikowska 4; tel. 653-23-54  
 os. Górali 24; tel. 657-51-72  
 os. I Pułku Lotniczego Paw. I; tel. 649-35-06  
 ul. Klimeckiego 14; Paw.B stoisko 60; tel. 652-76-76

**POZA KRAKOWEM:**

Niepołomice, ul. Kościuszki 40; tel. (0 12) 281-10-44  
 Wieliczka, Rynek Górny 1; tel.(012) 288-12-33  
 Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89  
 Tarnów, ul. Szkolnik 2b/M;  
 tel. (014) 22-40-54 w.80, 0601-89-23-88

Brzesko, ul. Szarych Szeregów 23; tel. (014) 686-39-07  
 Szaflary, ul. Zakopiańska 18; tel. (018) 27-54-987  
 Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20  
**Miechów - skład okien typowych**  
 ul. Sienkiewicza 8; tel. 0604-111-562

# KÖMMERLING OKNA

## z PCV i aluminium

\* dotyczy okien nietypowych

**Firma „Wawel-Krak” Sp. z o.o.**  
**Kraków, al. Daszyńskiego 22,**  
**tel./fax (012) 422-48-33**

 **JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik

**Wielka cenowa atrakcja dla każdego**  
**rabat do 20%**  
**na urządzenia firmy Junkers**

**PRZY ZAKUPIE POWYŻEJ 5000 PLN**  
**TELEFON KOMÓRKOWY BOSCH GRATIS**  
**HURT • DETAL • DOGODNE RATY**  
• piece kąpielowe • kotły co jedno- i dwufunkcyjne • kotły co stojące  
**Firm Buderus, Immergas**

**Wykonujemy instalacje co. Oferujemy grzejniki firm Kermi, Radson.**  
**Posiadamy własne biuro projektowe tel. (012) 422-60-60, 0601-52-44-01**

**ISO 9001**

*W Terrazycie*  
*latem*

**OKNA**

**DRZWI**

*z Rabatem !!!*

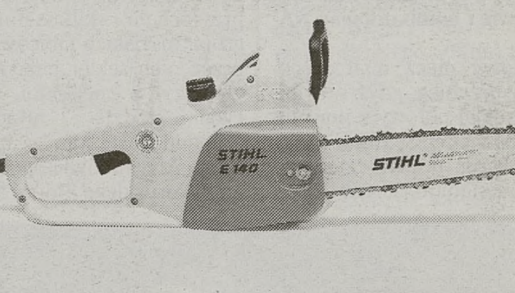
**Uwaga !** Tylko do końca sierpnia **5% rabat**  
na stolarkę PCV i ALUMINIUM na zamówienie\*

**Zapraszamy do naszych biur handlowych:**

**KRAKÓW, UL. MADALIŃSKIEGO 11 A TEL./FAX 012/269-21-91**  
**KRAKÓW, UL. LEGNICKA 4 TEL./FAX 012 / 415-69-88**

\* dotyczy stolarki zamówionej w miesiącu sierpniu  
z terminem realizacji do końca września

# Niewiarygodna cena za wiarygodną markę



**495,00 zł**

**ZAPRASZAMY!**

ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady, 62-080 Tarnowo Podgórne  
**Sprzedaż prowadzi wyłącznie autoryzowani dealerzy firmy STIHL.**

**Andrychów** - Pl. Mickiewicza 3, tel. 87 52 249; **Bielsko-Biała** - Bystrzańska 85a, tel. 0602 173 455, 3-go Maja 18, tel. 210 51 w. 389, Partyzantów 44, tel. 812 45 28 w. 32; **Bochnia** - Bracka 10, tel. 61 25 450; **Brzesko** - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; **Czechowice-Dziedzice** - Pasieki 515, tel. 215 57 14; **Dąbrowa Tarnowska** - Berka Joselewicza 8, tel. 42 41 27, 0603 75 63 89; **Dębica** - Rzeszowska 14, tel. 70 53 14; **Gorlice** - Krzywa 16, tel. 35 37 062; **Jasło** - Pl. Bartłomieja 17, tel. 0602 809 921; **Kazimierza Wlk.** - Głowackiego 1, tel. 522 839; **Kozy (Ogród)** - Szkolna 12, tel. 81 74 286; **Kraków** - Pawia 20, tel. 422 26 15, Na Szaniec 19, tel. 41 41 760, Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66; **Maków Podhalański** - Wolności 13, tel. 87 73 428; **Miechów** - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; **Mszana Dolna** - Starowiejska 23a, tel. 018/33 11 500; **Myślenice** - Reja 5, 090 69 10 28; **Nowy Sącz** - Nawojowska 64a, tel. 444 24 14, Nawojowska 29, tel. 443 59 31; **Nowy Targ** - Waksmundzka 29, tel. 266 68 93; **Oświęcim** - Sienkiewicza 7, tel. 424 208; **Proszowice** - 3-go Maja 84, tel. 386 15 17; **Stary Sącz** - Staszka, tel. 446 00 81 w. 11; **Sucha Beskidzka** - Piłsudskiego 6, tel. 74 28 68; **Szczucin** - Wolności 39, tel. 436 894; **Tarnów** - Romanowicza 1, tel. 212 132, Krakowska 36, tel. 27 20 59, Asnyka 8, tel. 21 59 20; **Żywiec** - Dworcowa 1, tel. 61 11 67. **STIHL®**

# Masz wolny wybór ...od 239 zł

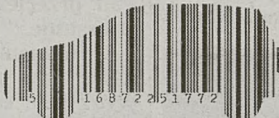
do końca miesiąca  
2 raty gratis!



sam ustalasz termin odbioru...



sam wybierasz kolor i model...



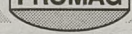
sam decydujesz o cenie i ratach...

**KRAKÓW**  
D.H.GIGANT  
ul. WYBICKIEGO 1  
tel. 415-09-17  
**KRAKÓW**  
D.H.WANDA  
ul. BRONIEWSKIEGO 1  
tel. 648-26-22 w. 43  
**KRAKÓW**  
KRAKCHEMIA  
ul. PILOTÓW 6  
tel. 411-21-33 w. 269

Dzięki połączeniu systemu sprzedaży AUTOTAK z systemem kredytowym Fiat Bank Polska, teraz o wszystkim decydujesz sam. To jest wolność!

**Fiat Bank Polska S.A.**  
Bezpłatna infolinia: 0 800 663333

**AUTOTAK**  
Tak kupisz na raty



# PROMAG SA

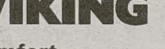
technika magazynowa i transport wewnętrzny



- Regaly paletowe, półkowe i inne
- Kola i zestawy kołowe
- Wózki widłowe
- Wózki ręczne
- Meble metalowe
- Akcesoria do pakowania
- Urządzenia dźwigniowe

**Oddział w Krakowie**  
**ul. Zbożowa 2**  
**tel/fax (0-12) 633 54 25,**  
**ZADZWOŃ PO BEZPŁATNY KATALOG !**

www.promag.com.pl



**Urządzenia,  
które wyróżnią Twój ogród.**

**Komfort**

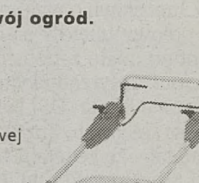
- RV SYSTEM - gwarantujący doskonale koszenie i zbieranie trawy
- duży kosz na trawę o konstrukcji skrzyniowej
- centralna regulacja wysokości koszenia
- łożyskowane koła jezdne

**Jakość i moc**

- silniki QUANTUM lub QUATTRO amer. firmy BRIGGS & STRATTON
- optymalna szerokość koszenia
- podwozie - "ABS-STAPRON"

**Nowoczesna stylistyka**

- *Linea S*



# UNISTAL Sp. z o.o. i PROMBUD s.c.

Oferuje:

**NOWE OSIEDLE MIESZKANIOWE ZLOKALIZOWANE  
W KRAKOWIE PRZY UL. WIELICKIEJ - PODŁĘSKIEJ**

**INWESTYCJA ROZPOCZĘTA**  
**cena: 2 350 zł/m<sup>2</sup>**

**INFORMACJE  
I FORMALNOŚCI:  
BIURO SPRZEDAŻY  
MIESZKAŃ  
KRAKÓW,  
UL. WIELICKA 230  
TEL. (0-12) 657-92-83  
Poniedziałek  
w godz. 10-17  
Wtorek - Piątek  
w godz. 9 - 16**

**NASZA OFERTA OBEJMUJE:** • KOMPLEKS OSIEDLOWY OGRODZONY, Z WŁASNĄ ZAPLECZEM  
USŁUGOWYM • 18 TYPOW MIESZKAŃ DO WYBORU • MIEJSCA PARKINGOWE, GARAŻE,  
MIEJSCA POSTOJOWE W PODZIEMNYM GARAŻU HAŁOWYM • BUDYNKI BEZ GAZU  
• TERMIN ZAKOŃCZENIA BUDOWY ETAPAMI (ODDANIE PIERWSZEGO ETAPU - GRUDZIEŃ 2000)  
• TECHNOLOGIA TRADYCYJNA • OSTATNIA MOŻLIWOŚĆ SKORZYSTANIA Z ULGI PODATKOWEJ  
• WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA • MIESZKANIA NA WYNAJEM

RENDERING ARCHIGRAPH (0-12) 422 47 80

DANTE (0-12) 267 24 03

**PRZEDSIĘBIORSTWO  
WIELOBRANZOWE**

**AKS**

Kraków, ul. Reymonta 22, tel. 423-77-66, 637-53-76

**DRABINY ALUMINIOWE  
RUSZTOWANIA  
REGAŁY MAGAZYNOWE  
HURT I DETAL**

**POJEMNIKI  
MAGAZYNOWE**





# Okland

Fabryka okien S.A.

\*na montaż i demontaż okien

- blokada klamki
- mikrouchył
- okucia
- antywyważeniowe
- przyszybowe
- listwa ozdobna
- transport

**50%  
rabatu**

[www.okland.com.pl](http://www.okland.com.pl)

## KUPON RABATOWY

Przjdź z kuponem do dowolnego salonu sprzedaży Fabryki Okien OKLAND S.A., a otrzymasz 50% rabatu na demontaż i montaż okien. Kupon ważny do 30.08.99 r.

Imię i nazwisko .....

Nr umowy .....

## Promocja okien PCV systemu

### \* CENTRALA:

Kraków, ul. Cechowa 51, tel. (012) 654 03 85, 654 08 01

### BIURA HANDLOWE:

Kraków, ul. Dietla 49, tel. (012) 421 93 90

Tarnów, ul. Krakowska 101, tel. (012) 22 01 66

### PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:

Kraków, (012) 655 99 44 • Kraków, (012) 636 05 33

Kraków, (012) 413 00 59 • Kraków, (012) 411 80 63

Kraków (012) 636 61 36 • Bochnia, (014) 612 31 72

Nowy Sącz, (018) 441 24 99 • Mysłenice, (012) 272 25 75

Proszowice, (012) 386 15 17, 386 21 13

Niepołomice (012) 281 10 89 • Słomniki, (012) 388 15 92 •

Krzyszowice (012) 282 66 50 • Skawina, (012) 276 77 75

Tarnów, (014) 27 29 55 • Tarnów (014) 21 65 62

future



## Środa na europejskich stadionach

## Niespokojnie w Belgradzie i Mińsku

Najciekawszym wydarzeniem rozgrywanych w środę międzynarodowych spotkań piłkarskich był pojedynek w Belgradzie pomiędzy Jugosławią i Chorwacją w ramach eliminacji mistrzostw Europy grupy 8. Pierwotnie mecz miał się odbyć 27 marca, ale przeniesiono go z powodu konfliktu w Kosowie i bombardowań NATO.

Środowy mecz miał niecodzienny przebieg, gdyż w 4 minucie drugiej połowy z powodu awarii oświetlenia został przerwany. Przez prawie czterdzieści minut stadion Crveneje Zvezdy

## Mecze towarzyskie

Dwie sprawy karne, 49 kolegiów i ponad 60. zatrzymanych rosyjskich kibiców to wynik bijatyki, do której doszło podczas środowego, towarzyskiego meczu piłkarskiego Białoruś-Rosja. Białorusini przegrali w Mińsku 0-2.

Na mecz do stolicy Białorusi przyjechała kilkusetosobowa grupa rosyjskich kibiców. Zajęty przez nich sektor bezpośrednio graniczył z miejscami, na których siedzieli młodzieńcy z „Młodego Frontu” – młodzieżowej przybudówki opozycyjnego Białoruskiego Frontu Narodo-



Fragment meczu Jugosławia-Chorwacja. Dejan Stanković (z lewej) walczy o piłkę z Robertem Jarnim. Fot. PAP/CAF.

dy znajdował się w ciemnościach. Podczas tej przymusowej przerwy miejscowi kibice skandowali hasła przeciwko reżimowi prezydenta Slobodana Miloševicia: „Słobo, precz!”, „Słobo, Saddam!”, „Banda czerwonych!”, „Słobo, sprzedajesz Kosovo”. Wiele osób skandowało także słowa: „Jutro spotkanie”, dotyczące zaplanowanego na czwartek w Belgradzie wiecu opozycji.

Był to pierwszy mecz piłkarski reprezentacji Jugosławii i Chorwacji od czasu wywalczenia przez Chorwację niepodległości i oderwania się od Belgradu w 1991 roku. Kilka dni temu serbska opozycja oskarżyła rządzące elity Jugosławii o wykupienie blisko połowy biletów na mecz, co podobno miało zapobiec demonstracjom antyrządowym. Demokratyczna Partia (DS) byłego burmistrza Belgradu, Zorana Djindjicia, podała, że Federalne Ministerstwo Sportu wykupiło 20 tys. biletów na środowy mecz „z obawy przed reakcją fanów, którzy mogliby okazać polityczne niezadowolenie wobec prezydenta Slobodana Miloševicia”.

Niewiele było w tym meczu sytuacji podbramkowych. Obie drużyny grały nerwowo, a walka toczyła się głównie na środku boiska. Gospodarze mieli najlepszą okazję do zdobycia gola już w pierwszej minucie, ale nie wykorzystał jej napastnik Fiorentiny Predrag Mijatovic. Potem strzeleńca gola dla Chorwacji byli jego niedawni koledzy z Realu Madryt – w 23 min Davor Suker, a w 35 min Robert Jarni. Grupa 2: Lublana:

|               |   |    |      |
|---------------|---|----|------|
| 1. Jugosławia | 4 | 10 | 8-1  |
| 2. Irlandia   | 4 | 9  | 8-1  |
| 3. Chorwacja  | 5 | 8  | 8-6  |
| 4. Macedonia  | 5 | 7  | 9-6  |
| 5. Malta      | 6 | 0  | 3-22 |

GRUPA 2: Słowenia – Albania 2-0 (0-0). Bramki: Zlatko Zahovic (49), Milan Osterc (80).

|             |   |    |      |
|-------------|---|----|------|
| 1. Norwegia | 7 | 16 | 14-8 |
| 2. Słowenia | 7 | 14 | 10-6 |
| 3. Łotwa    | 7 | 11 | 7-5  |
| 4. Grecja   | 7 | 9  | 8-7  |
| 5. Gruzja   | 7 | 4  | 4-12 |
| 6. Albania  | 7 | 3  | 3-8  |

## Po porażce w Warszawie

## Znaki zapytania

W środę w Warszawie cudu nie było. Na stadionie Legii wygrała drużyna bezwzględnie lepsza, o wyższej kulturze gry. Hiszpanie, mimo niekorzystnego rozwoju sytuacji na boisku, przegrywali od 7. minuty 0-1, nieustannie atakowali i choć sędzia nie uznał im w I połowie prawidłowo strzelonego gola przez Raula (także bramka zdobyta w II połowie przez Raula wyglądała na prawidłową, dla równowagi w I połowie sędzia mógł podyktować karnego za faul na Trzeciaku) w końcu dopięli swego. Wygrali 2-1.

Camacho podtrzymał zwycięską serię, pod jego batutą, od września 1998 roku, drużyna narodowa Hiszpanii nie przegrała jeszcze ani razu. Skończyła się natomiast zwycięska seria Janusza Wójcika na stadionie Legii (6 zwycięstw pod rządem).

Liczyłem, że co najmniej zremisujemy z Hiszpanami – mówił po meczu Janusz Wójcik. Nie udało się, rywal odczarował nasz stadion. Przegraliśmy przez gapiostwo naszych zawodników, w II połowie popełniliśmy sporo błędów wykorzystanych przez świetnie technicznych i ruchliwych rywali. Ten mecz dostarczył mi jednak sporo materiału, pokazał czego nam jeszcze brakuje przed spotkaniem z Anglikami.

Po wiosennych meczach wydawało się już, że trener Janusz Wójcik ma gotową koncepcję składu na Anglików w 90-95 procentach. Środowy pojedynek pokazał jednak, że wcale tak nie jest. Pojawiło się sporo znaków zapytania. Kilku zawodników, i to zdawałoby się podstawowych, wykazało zdecydowanie słabszą formę niż wiosną. Można to położyć na karb tego, że większość naszych „stranieri” dopiero zaczęła grać w lidze (Niemcy, Francja), albo w ogóle jeszcze nie grała (Trzeciak).

Słabiej spisywali się: Nowak, Iwan (w PSV Eindhoven siedzi ostatnio na ławce rezerwowych), Trzeciak (nie miałem dnia, brakuje mi ogrania), nie przekonujący go Adamczuk (zbyt wolny, sporo strat), błędy popełniali Wałdoch, Hajto. Wichniarek miał ostre wejście w sezon (liga, spotkania kwalifikacyjne w Lidze Mistrzów) i widać było, że brakowało mu szybkości, świeżości.

Niespodziankę in plus sprawił Świerczewski, bardzo mocnym punktem zespołu do chwili zejścia z boiska był bramkarz Adam Matysek. Udowodnił wszystkim, że jest bezsprzecznie naszym bramkarzem numer 1. Dudek miał pecha, po 60 sekundach gry wyciągał piłkę z siatki. W 10 minut po raz drugi pokonał go Munitis. Można się załamać. A jednak Dudek zdołał

się pozbierać, dwie jego interwencje po strzałach Raula i Munitisa pokazały, że nie przypadkowo jest pierwszym bramkarzem mistrza Holandii Feyenoordu.

Oczywiście, można się cieszyć, że za 3 tygodnie powinno być lepiej, bo więcej spotkań na swoim koncie będą mieli gracze występujący we Francji, Niemczech, od niedzieli zacznie grać w Hiszpanii Trzeciak. Nie zapominajmy, że w środę z powodu kontuzji nie mogli grać podstawowi ostatnio gracze reprezentacji – Łapiński i Michalski, także Frankowski, Żurawski. Zawodnik Wisły może mówić o wielkim pechu, jestem przekonany, że przy słabszej dyspozycji duetu Trzeciak – Wichniarek, Frankowski miał szansę zagrać i kto wie czy nie od pierwszej minuty.

Trener Janusz Wójcik, mimo porażki, był na konferencji prasowej optymistą: – Dzisiaj Kevin Keegan wyjeżdżał z Warszawy na pewno w dobrym humorze, uważając, iż nasza reprezentacja jest do pokonania. Ale ja jestem przekonany, że za 3 tygodnie będziemy grać inaczej, a przede wszystkim – lepiej.

Oby tak się stało, bo z taką formą jaką nasi piłkarze zdemontowali w środę, raczej trudno będzie o komplet punktów z Anglikami.

ANDRZEJ STANOWSKI

## Tomasz Hajto:

## Lepiej przegrać z Hiszpanią niż z Anglią

– Dwudziesty piąty, jubileuszowy, Pana mecz i od razu strzelona bramka...

– Piotrek Świerczewski rzucił superpiłkę, ja się urwałem obrońcom, żadnego spalonego nie było, bramkarz Canizares nie zdecydował się na wyjście do piłki, no, i ja tylko przedłużyłem jej lot.

– Hiszpanie nie przegrali jeszcze ani jednego meczu w tym roku...

– Wiadomo było, że musimy trzy razy więcej włożyć sił w ten mecz, jako że Hiszpanie są znacznie lepiej wyszkoleni technicznie. Nie oszukujmy się, Hiszpania była lepszym zespołem w drugiej połowie. Przegraliśmy zasłużenie. Szkoda tylko, że straciliśmy tak głupio bramki.

– Na trybunach siedział trener Anglików, Kevin Keegan.

– Dobrze, że przegraliśmy ten mecz, a nie spotkanie eliminacyjne do mistrzostw Europy z Anglikami! Pokazaliśmy parę ładnych akcji. Wiadomo, nie będziemy od razu

wygrywać z najlepszymi drużynami na świecie, takimi jak Hiszpanie. Nie mamy tak silnej drużyny, jak Francja czy Brazylia.

Rozmawiał (RS)



Jedyny radosny moment środowego meczu. Z lewej strzelec gola Tomasz Hajto, z prawej Tomasz Iwan. Fot. PAP/CAF

## Sportowy ekran

Dziś (piątek) w telewizji polecamy m.in.:

9.30-11.30 i 17-19 EUROSPORT: przed lekkoatletycznymi MŚ; 13.40-14.10 TVP 2: Europejski przegląd piłkarski; 15.25-16.25 PLANETE: Baseball (film dok. USA, odc. 7/18, lata 1920-30); 19-20.30 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Toronto; 20 CANAL PLUS NIEBIESKI: Arminia Bielefeld – Hertha Berlin (liga niemiecka); 21.30-23.00 EUROSPORT: otwarcie MŚ w la w Sewilli; 22.15-23.15 SAT 1: piłkarska Bundesliga; 22.35 TVP 2: Sport telegram; 23-23.30 i 1-1.30 EUROSPORT: Rajd 1000 Jezior.



W najbliższy weekend odbędą się mecze w ligach angielskich. Ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 72 zakładów skróconych za 36 zł. 4 mecze typuje trzydrogowo, 4 dwudrogowo, a w 5 stawia na pewniaków. Gwarancją minimum wygranych są 4 jednostki, 12 dziesiątek. Grający mają ponadto 72 procent szans na dwunastkę.

|                                 |   |   |   |   |   |   |
|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 1. Arsenal – Manchester Utd     | 3 | 4 | 3 | 1 | X | 2 |
| 2. Chelsea – Aston Villa        | 4 | 4 | 2 | 1 | X | – |
| 3. Coventry – Derby County      | 5 | 3 | 2 | 1 | – | – |
| 4. Everton – Southampton        | 4 | 4 | 2 | 1 | X | 2 |
| 5. Leeds – Sunderland           | 6 | 3 | 1 | 1 | X | – |
| 6. Middlesbrough – Liverpool    | 3 | 5 | 2 | – | – | 2 |
| 7. Newcastle – Wimbledon        | 5 | 3 | 2 | 1 | X | – |
| 8. Sheffield W. – Tottenham     | 4 | 3 | 3 | 1 | – | – |
| 9. Watford – Bradford           | 5 | 3 | 2 | – | X | – |
| 10. West Ham United – Leicester | 7 | 2 | 1 | 1 | – | 2 |
| 11. Blackburn – Barnsley        | 6 | 3 | 1 | 1 | – | – |
| 12. Ipswich Town – Bolton       | 5 | 3 | 2 | 1 | X | 2 |
| 13. Queens Park – Wolverhampton | 4 | 3 | 3 | 1 | X | 2 |

Dla zestawu par obowiązuje oznaczenie: liga angielska. (FIL)

## Keegan chwali... stadion

Mecz z Hiszpanią był debiutem Michała Listkiewicza w roli prezesa PZPN. – Przegraliśmy, ale był to bardzo pożyteczny i potrzebny sprawdzian naszej reprezentacji – mówił prezes. – Hiszpania to ścisła czołówka światowa, wiedziałem, że bardzo trudno będzie ich pokonać. Są świetni technicznie, ruchliwi. Trener Janusz Wójcik ma na szczęście 3 tygodnie do meczu z Anglią. Niektóre elementy gry możemy jeszcze poprawić. Liczę na wyższą formę u naszych „cudzoziemców”.

Pojedynek oglądał trener Kevin Keegan, jaka była jego opinia o meczu?

Na temat samego meczu mówił niewiele. To zrozumiałe. Widziałem, że robił sporo notatek. Zaskoczony byłem opinią Anglika o stadionie, chwalił jego... kameralność. Mam świadomość, że były to pochwały na wyrost. Ja chciałbym natomiast pochwalić warszawską publiczność za spontaniczny, sportowy doping.

Rzeczywiście – kibice zachowywali się wspaniale. Widziałem zdziwienie hiszpańskich dziennikarzy, kiedy podczas grania ich hymnu narodowego odezwały się gromkie brawa. Kibice dopingowali naszą drużynę do ostatniej minuty. – Stadion Legii został odczarowany – mówił po meczu Jacek Zieliński – ale czujemy się tutaj wspaniale. Kibice są zawsze z nami. Nawet w najtrudniejszych momentach.

(AS)

Mirosław Trzeciak  
Za mało gier

– Pan, jak nikt inny w polskiej reprezentacji, zna styl gry Hiszpanów. Występuje Pan przeciw w hiszpańskiej Osasunie.

– Hiszpanie to wspaniali piłkarze! Przy ich stylu gry trudno wytrzymać kondycyjnie. Tamci zawodnicy mają niezwykłą łatwość operowania piłką, futbolówka chodzi od nogi do nogi. Tylko zawodnik znakomicie przygotowany fizycznie jest dla nich godnym przeciwnikiem.

– Hiszpanie odczarowali stadion Legii...

– Szkoda. Wydaje mi się, że konfrontacja ze znakomitymi Hiszpanami daje pełny obraz naszej reprezentacji przed meczem z Anglią. Musimy trochę poprawić szybkość, potrenować na zgrupowaniu. Zagraliśmy bardzo dobrze w pierwszej pół godzinie, a potem Hiszpanie nas po prostu zdominowali. Wszyscy podziwiali ich w akcji, te wspaniałe wymiany między Rauliem a Morientesem.

– Miał Pan okazję pokazać się Hiszpanom...

– No tak. Ale nie jestem zadowolony ze swojego występu, brakowało mi rytmu gry. Na razie miałem mnóstwo treningów, dwa, trzy razy dziennie. Jestem trochę zmęczony. Rozegrałem zbyt mało meczy, przecież dopiero w niedzielę zaczne ligę. Dlatego brakowało mi sił w tym spotkaniu. Pod koniec zaczęły mnie nawet łapać skurcze.

– Dwie zmiany w polskiej reprezentacji i błyskawicznie stracone gole...

– To był rzeczywiście moment dekoncentracji. Tacy piłkarze, jak Raul czy Morientes, wykorzystują bezlitośnie każdy błąd, każde zawahanie rywala.

Rozmawiał (RS)



# Sewilla wzywa lekkoatletów Krew, pot i... medal?

Ostatni trening Roberta Korzeniowskiego przed wyjazdem na MŚ

Krakowskie Błonia, godzi-  
na 9 rano. Asfaltowy deptak,  
ławeczka blisko lekkoatletycz-  
nego stadionu miejskiego,  
kosz na śmieci. To też ważne  
akcesorium, zużyte gazy i wat-  
ki wrzucane są do niego. Dok-  
tor Mikołaj Cywoniuk i Robert  
Korzeniowski chcą żyć w zgo-  
dzie z ekologią.

Mistrz olimpijski, świata  
i Europy w chodzie na 50 km  
przeprowadza ostatni swój tre-  
ning w Krakowie przed wyjaz-  
dem na mistrzostwa świata. Za-  
planował marsz na 30 km, a ca-  
łość zająć ma potrwać prawie  
3 godziny. To ostry trening,  
marsz w wysokim tempie. Kiedy  
mistrz chodu się rozpędza, nie-  
jeden biegacz miałby kłopoty  
z utrzymaniem się obok niego.  
W krakowskie przedpołudnie na  
trasie wokół Błoni od czasu do  
czasu towarzyszą zawodnikowi  
nastoletni rowerzyści. Przypad-  
kiem go spotkali i rozpoznali.  
Także nieliczni o tej porze prze-  
chodnie na Błoniach po zakoń-  
czeniu treningu mistrza proszą  
o autografy. Na jakiegokolwiek  
kartce, bo nie spodziewali się ta-  
kiego spotkania.

## Pod okiem policji

Lekarz także musiał ruszyć  
w ślad za swym podopiecznym.  
Oczywiście w samochodzie, uli-  
cami wokół Błoni.

- Zatrzymywałem się w trzech  
miejscach - mówi dr Cywoniuk -  
aby podać Robertowi picie. Naj-  
trudniej było przy hotelu „Cra-  
covia”. Miejsca na postój auta  
nie było, a przecież musiałem  
począkać na zawodnika. Oczy-  
wiście pojawiła się policja. Tłu-  
maczę, o co chodzi, że tylko na  
chwilę. A policjant na to: jeśli  
pan Robert się pojawi, to nie  
wiadomo, czy nie wsadzimy  
obu wam mandatu...

Stróż porządku obrócili zda-  
nienie w żart, niemniej byli czuj-  
ni. Patrolując teren wokół Błoni,  
dali poznać, że tolerują niety-  
powe parkowanie samochodu dok-  
tora tylko do zakończenia trenin-  
gu. Z kolei nasz mistrz wspomi-  
na, iż podczas częstych podróży  
po kraju kilkakrotnie miał do  
czynienia z policją drogową, bo  
złocisty citroen mknął jak strza-  
ła, ale zawsze po rozpoznaniu  
kierowcy, kończyło się tylko na  
wymianie uwag.

- Na czym polega Pana obec-  
ność na treningu? - pytam dra  
Cywoniuka.

- Na pewno jest Robertowi  
rażniej, bo oprócz pełnionej  
funkcji lekarza, jestem jego ko-  
legą. Razem przygotowujemy  
się do ważnych zawodów już  
7 lat. Poznaliśmy się bliżej po  
igrzyskach w Barcelonie i tak  
zaczęła się nasza współpraca.  
Staram się być jak najczęściej na  
treningach Roberta, choć jest to

utrudnione. On mieszka w Kra-  
kowie, wojażuje po świecie, ja  
zaś jestem mieszkańcem Elku.  
Niemniej przyjeżdżam do Kra-  
kowa, a Robert odwiedza mnie,  
ostatnio trenował na Mazurach  
przez tydzień. Czasem jeździmy  
wspólnie na zgrupowania, byli-  
śmy w lipcu w Górach Skali-  
stych w USA, gdzie Robert po  
raz pierwszy w swej karierze  
trenował na wysokości 2400 m.

## Zapis w komputerze

- Przez ostatnie trzy miesiące  
doktor był ze mną w sumie mie-  
siąc - wtrąca zawodnik, który  
zaraz po zakończeniu forsowne-  
go marszu na 30 km wokół Błoni  
co chwilę kłuje się w palce. Dok-  
tor podsuwa mu bowiem spe-  
cjalny aparat, pobiera krew  
sportowca i zaraz na małym  
ekranie odczytuje wyniki.

- To nie są zastrzyki - wyja-  
śnia doktor - tylko pomiar za-  
kwaszenia, czyli badanie pozio-  
mu kwasu mlekowego. Kłuje-  
my palec, by zorientować się,  
jakie jest zakwaszenie, a więc  
jakie zmiany spowodował tre-  
ning. Od razu wiemy, jaka jest  
wydolność zawodnika. W ciągu  
minuty mogę mieć wyniki i oce-  
nić, czy trening był optymalny  
i czy przypadkiem nie spowo-  
dował jakichś uszkodzeń w or-  
ganizmie. Mogę określić, w ja-  
kiej aktualnie dyspozycji jest  
zawodnik. I ten ostatni trening  
w Krakowie przed wyjazdem na  
mistrzostwa świata wypadł z le-  
karskiego punktu widzenia kor-  
zystnie.

Robert Korzeniowski nie jest  
entuzjastą kaleczenia palców,  
ale poddaje się temu posłusznie:  
- Dobrze, iż nie jestem pianistą  
- próbuje obrócić to w żart.

- Moja dewiza treningowa  
polega na tym - mówi zawo-  
dnik - by zajęcia wyrządziły jak  
najmniej krzywdy. Nie można  
treningiem zniszczyć swego or-  
ganizmu. Trzeba wiedzieć jak  
trenować, a bez wiedzy i pomo-  
cy fachowców z medycyny się  
nie da. Wszystkie moje wyniki  
badań są w komputerze, od pa-  
ru lat. Porównuję je, czy to  
z treningu na wysokościach,  
czy z nizin, wyciągam wnioski.  
A kiedy dziennikarze i kibice  
pytają mnie przed zawodami,  
w jakiej jestem formie, to nie  
odpowiadam „na nosa”, mó-  
wiąc: chyba, może. Ja po pro-  
stu wiem, czy jestem w formie,  
czy nie.

- Na rezultat sportowca  
wpływają różne czynniki - mó-  
wi dr Cywoniuk. - Oczywiście  
najpierw uwarunkowania ge-  
netyczne, następnie trening  
mocny, solidny, jak Roberta,  
z kolei właściwe odżywianie,  
odnowa biologiczna i dozwo-  
lone wspomaganie organizmu  
witaminami.

- Czy podopieczny wypełnia  
wszelkie zalecenia trenera Kisi-  
la i Pana jako lekarza?

- Tak. Mogę powiedzieć, że  
z kimś takim jak Korzeniowski  
szalenie dobrze się współpracu-  
je. To prawdziwy profesjonal-  
ista, wszystko podporządkowuje  
wyznaczonego celowi, chce  
być najlepszy na świecie. Teraz  
wyzaczył sobie zadanie: przez  
Sewillę do Sydney. Pragnie wy-  
walczyć złoto. Jeśli zawodnik  
tak stawia sprawę, to i trenero-  
wi, jak i mnie, łatwiej z nim  
współdziałać.

## W ostrym tempie

Ostatni trening w Krakowie  
miał charakter sprawdzianu. Ro-  
bert Korzeniowski: - O ile  
w kwietniu na tej samej trasie na  
Błoniach miałem czas o 4 min  
słabszy, to teraz zanotowałem  
progresję. Specjalnie wybrałem  
na ostatni trening Kraków i zna-  
ne mi doskonale Błonia. Prze-  
bieg ukończonych 30 km wyglą-  
dał tak: pierwsza dziesiątka tra-  
sy to czas 45.40 min, druga -  
42.50 min. I to tempo z drugiego  
odcinka muszę utrzymać na  
ostatnich 20 km mej pięćdzie-  
siątki w Sewilli. Z kolei w Krako-  
wie ostatnie 10 km celowo po-  
szedłem jeszcze szybciej, by  
sprawdzić, jakie mam rezerwy.  
Okazuje się, iż coś w zapasie  
pozostało. W sumie w Sewilli op-  
tymalne będzie dla mnie tempo  
ok. 43 min na 10 km. Jest to po-  
równywalne z tym, jak szedłem  
Atlancie. Tam uzyskałem bo-  
daj 43.15 min w ekstremalnie  
ciężkich warunkach, w upale,  
a nie przy chłodnym wiatku na  
Błoniach.

- W porównaniu z krakow-  
ską trasą bierze Pan poprawkę  
na hiszpański klimat, tempera-  
turę, profil trasy...

- Oczywiście. Jedynie w tym  
ostatnim przypadku większych  
zmian nie ma, bo podczas mi-  
strzostw w Sewilli trasa chodu  
na 50 km prowadzi po płaskim  
terenach, tak jakbym maszerował  
na Błoniach. Tylko tu mam  
komfort, są drzewa, a w Hiszpa-  
nii cień zdarzy się rzadko. Dlate-  
go do chodzarskiego maratonu  
startujemy już o 7 rano, by zdą-  
żyć przed południową kanikują.  
Zresztą upał mi niestraszny, lu-  
bię startować, gdy jest ciepło.

- Ostatni trening to tylko sam  
marsz i kłucie igłą palców?

- Nie, bo jeszcze na trasie te-  
stowałem trzy rodzaje picia: na-  
pój mineralny, zwykłą wodę  
i rozpuszczoną skrobię, co  
wszystko podawał mi doktor.  
W Sewilli będę pił wszystkie  
trzy płyny oraz podjadał na tra-  
sie odżywcze batoniki.

## Nie jak Dulski

- Trenuje Pan całymi miesi-  
cami, latami. Czy nadal to Pana

pasjonuje? Ktoś postronny po-  
wiedziałyby, iż ćwiczenia cho-  
dzarsa są bardzo monotonne.  
Po prostu facet musi długo cho-  
dzić w kółko!

- Gdybym to robił, jak pap  
Dulski po mieszkaniu, pewnie  
czułbym się znużony. Powiem,  
że bardzo lubię trenować. Mój  
trening nie jest monotony.  
Przecież co jakiś czas zmieniam  
trasę, miasta, kraje, trenuję  
w Afryce, Ameryce. Przed mo-  
imi oczami przesuwają się coraz  
nowe krajobrazy. Chodząc  
ścieżkami Gór Skalistych w Ala-  
mosie, delektowałem się wido-  
kami. Sam trening też mnie pa-  
sjonuje, zmieniam jego natęże-  
nie, profil trasy itp. Lubię ma-  
szerować, czuję wtedy spokój,  
odprężenie.

- Kto wytrzyma tempo Ro-  
berta Korzeniowskiego w Sewil-  
li?

- Na pewno Tomek Lipiec,  
może Korepanow z Rosji. Groź-  
ny jest Hiszpan Garcia, ale jeśli  
trzeba będzie zejść z tempem do  
41 min na 10 km, to chyba nie  
wytrzyma. Garcia jako przesta-  
wiciel gospodarzy jest jednym  
z faworytów, zwłaszcza gdyby  
konkurentów z innych krajów  
zmęczył hiszpański upał. Z dru-  
giej strony będzie obciążony  
presją ze strony swych kibiców,  
a nie każdy potrafi to znieść. Nie  
wiem, czy poza Korepanowem  
coś zdziałają inni Rosjanie, któ-  
rzy chyba szczyt formy mają za  
sobą, a są zawodnikami jednego  
startu w roku.

## Życzenia na podium

- Jaki kolor będzie Pana ulu-  
bionym w Sewilli?

- Absolutnie złoto. A życzę  
sobie, by na podium stanęli Ko-  
rzeniowski, Lipiec, Garcia.

- Nasz as skoku wzwyż Artur  
Partyka zrezygnował z wyjazdu  
na MŚ do Sewilli, bo chce odpo-  
cząć przed sezonem olimpij-  
skim. Nie myślał Pan uczynić  
podobnie?

- Nie, albowiem nie czuję się  
wypalony. Artur miał kłopoty  
zdrowotne, nie chciał jechać,  
niepotrzebnie zresztą namawia-  
no go, by jednak próbował zla-  
pać formę.

- W jakim sprzeczce Pan wy-  
startuje?

- Całkowicie Reeboka, buty  
- to ten model, który ofiarowa-  
łem w Elblągu papieżowi.

Po zakończonym treningu  
i rozmowie z „Dziennikiem” Ko-  
rzeniowski wsiadł do samocho-  
du doktora. Tego samego dnia  
odleciał do Warszawy, stamtąd  
do hiszpańskiej Grenady. Tam  
potrenuje do zawodów w Sewil-  
li. Na starcie stanie w środę.  
W tym dniu przekonamy się,  
czy treningowy pot i krew dały  
oczekiwany wynik.

JAN OTAŁĘGA

# Manewr z Gollobem

Niezwykle atrakcyjnie zapo-  
wiada się niedzielny półfinał  
drużynowych mistrzostw świa-  
ta na żużlu. W Lesznie Polacy  
muszą wykazać się najwyż-  
szym kunsztem, by kosztem  
Szwecji, Australii i Rosji awan-  
sować do finału w Pardubicach  
(2 października).

W tym roku po raz pierwszy  
mistrzostwa drużynowe odby-  
wają się w nowej, jak się wyda-  
je, atrakcyjniejszej formule.  
Dotychczas był to po prostu  
turniej par. Teraz także w każ-  
dym z biegów rywalizują pary,  
lecz każda drużyna ma ich  
dwie (spotyka się każda z każ-  
dą), a na dodatek dysponuje re-  
zerwowym, który ma prawo za-  
stąpić dowolnego zawodnika  
w dowolnym momencie. Po-  
nadto każdy z żużlowców mo-  
że wystąpić raz jako rezerwa  
taktyczna (w biegu nieparzyst-  
nym), gdy drużyna traci do  
prowadzących co najmniej 6  
pkt. **Menedżer reprezentacji  
Marek Kraskiewicz postanowił  
przysłać rolę superrezer-  
wowego Tomaszowi Gollobowi,  
dzięki czemu nasz lider  
może „przeskakiwać” z pary**

do pary (pozostali są „przy-  
wiązani” do partnerów).

Zawody w Lesznie (godz. 16,  
transmisja w Wizji) powinny być  
niezwykle zacięte. Australijczy-  
cy Lyons i Adams jeżdżą na co dzień  
w miejscowej Unii. W ostatnią  
niedzielę starował tam w bar-  
wach Lotosu Tony Rickardsson.  
Mistrz świata raz przegrał i raz  
wygrał z Jankowskim, który wraz  
z Drabikiem stanowi pierwszą  
parę Polski. W drugiej są młodzi:  
Dobrucki i Protasiewicz.

**Udział w finale zapewniony  
mają gospodarze imprezy (Cze-  
si), obrońcy tytułu (Ameryka-  
nie) i Anglicy, którzy awanso-  
wali z drugiego półfinału.** Ostat-  
nie miejsce w Poole zajęli Wę-  
grzy, w barwach których wystą-  
pił Atilla Stefani (Wanda), zdo-  
bawca 5 punktów.

**Rosja:** 1. Poważnyj, 2. Darkin,  
3. Jeroszyn, 4. Starostin, 5. Kur-  
guskin. **Szwecja:** 6. Nilssen, 7. M.  
Karlsson, 8. Rickardsson, 9. Dan-  
no, 10. Gustafsson. **Polska:** 11.  
Jankowski, 12. Drabik, 13. Do-  
brucki, 14. Protasiewicz, 15. T.  
Gollob. **Australia:** 16. Crump, 17.  
Lyons, 18. Adams, 19. Sullivan,  
20. Wiltshire. (KAW)

# Wanda świętuje

W sobotę i w niedzielę BKS  
Wanda Kraków obchodzi  
50-lecie istnienia. W progra-  
mie imprez okoliczności-  
wych znalazły się turnieje te-  
nisa stołowego i żużlowy oraz  
zawody rowerowe.

Eliminacje do turnieju tenisa  
dla amatorów odbędą się jutro  
od 10 do 14. Od godziny 16 półfinały  
i finały. Program niedzielny jest  
bogatszy: przed południem  
(10-14) odbędzie się turniej pił-  
karski z udziałem 4 drużyn: old-  
bojów i działaczy Wandy, Szkoły  
Aspirantów Pożarnictwa i dzien-  
nikarzy. O 15 początek zawodów  
rowerowych w trzech katego-  
riach wiekowych (8-11, 12-15  
i powyżej 15 lat), zgłoszenia od

godz. 14.30 pod wieżą na stad-  
ionie. Po ich zakończeniu o godz.  
16 nastąpi prezentacja sekcji klu-  
bowych i zostaną wręczone wy-  
różnienia dla najstarszych sta-  
żem zawodników i działaczy.  
O 17 odbędzie się turniej par żu-  
żlowych (składy poniżej), po któ-  
rym zaplanowano grill i zabawę  
przy muzyce do godziny 22.

Turniej par: **Łotwa** - 1. Kokin,  
2. Biznija, **KKER Stal** - 3. Kuciapa,  
4. T. Rempala, **Wanda I** - 5.  
Wronkowski, 6. Zaremba, **Włók-  
niarz** - 7. Kierzkowski, 8. Maliń-  
ski, **Wanda II** - 9. Korbel, 10.  
Niemczura, **Węgry** - 11. Stefani,  
12. Bencze. Sędziuje Zdzisław  
Fyda z Krakowa.

(KAW)

## Kalendarzyk sportowy

### PIŁKA NOŻNA

**I liga:** Wisła - Pogoń Szczecin  
(n. 17)

**II liga:** Hutnik - KSZO Ostro-  
wiec (s. 17)

**III liga:** Cracovia - Lublinian-  
ka (s. 17), Górnik Wieliczka - To-  
masovia Tomaszów Lubelski (s.  
17), Dalin Myślenice - Sandecja  
Nowy Sącz (n. 17), Proszowian-  
ka/Naftomontaż - Tłoki Gorzyce  
(n. 17)

**IV liga:** Garbarnia - Alwernia  
(s. 11), Kabel - Tymbark (s. 16),  
Karpaty Siepraw - Tarnovia (n.  
17), Niedźwiedź - Okocimski  
Brzesko (n. 17.30)

**V liga Kraków:** Prokocim -  
Puszcza Niepołomice (s. 17) Go-  
ścibia Sułkowice - Węgrzanka  
Węgrze Wielkie (s. 17) Orzeł  
Piaski Wielkie - Skawinka  
(s. 17.30), Pogoń Miechów - Ska-  
lanka (s. 17.30), Cracovia II - Bo-  
rek (n. 17), Gdovia - Wiślanka  
Grabie (n. 17), Hutnik II - Strażak  
Kokotów (n. 17), Pogoń Skotniki  
- Raba Dobczyce (n. 17)

**Klasa A Kraków: grupa I:**  
Victoria Krak Gamma - Słomni-  
czanka (s. 17), Grzegórzecki -  
Wanda Nowa Huta (s. 17), Gręba-  
łowianka - Wisła Czernichów (s.  
17), Dziewiarz Cypis Tyniec -  
Zwierzyniecki (s. 17), Kmita Za-  
bierzów - Spartak Charsznica (n.  
16); **grupa II:** Prądniczanka - Pił-  
karz Podgłę (s. 17), Rożnowa -  
Naprzód Ochmanów (s. 17), Bie-  
żanowianka - Nadwiślanka No-  
we Brzesko (s. 17), Zryw Szarów  
- Podgórze (n. 15), Wisła Niepo-  
łomice - Kabel II (n. 17), Wolni  
Kłaj - Czarnochowice (n. 17),  
Złomex Branice - Czarni Staniat-  
ki (n. 17); **grupa III:** Armatura  
Kraków - Garbarnia II (s. 17), Zie-

lonka Wrząsowice - Grodzisko  
Raciechowice (n. 16), Tempo  
Rzeszotary - Iskra Krzęcin (n.  
17), Skalniki Trzemeszka - Jawor  
Jawornik (n. 17), Pasternik  
Ochojno - Nadwiślan (n. 17), Pci-  
mianka - Krakus Swoszowice (n.  
17.30)

**Klasa międzyokręgowa ju-  
niorów:** Bochnia - Wisłoka Dębi-  
ca (s. 11), Okocimski Brzesko -  
Podhale Nowy Targ (s. 11), Glinik  
Gorlice - Wanda Nowa Huta (s.  
12), Orkan Raba Wyżna - Sande-  
cja Nowy Sącz (s. 13), Hutnik -  
Unia Tarnów (s. 14.45), Cracovia  
- Wisła (n. 11)

### RAJDY SAMOCHODOWE

Rajd samochodów tereno-  
wych, tor w Kokotowie (obok sta-  
cji kolejowej), (n. 11)

### Lato z TKKF

**Piątek:** Siłowe ćwiczenia  
ogólnorozwojowe dla dzieci od  
12 lat, ul. Stachiewiczza 47, godz.  
9.30-11.30; Turniej tenisowy  
w Myślenicach, korty na ulicy  
Mostowej, godz. 16.

**Sobota:** Wycieczka rodzinna  
do Zakopanego, wyjazd z ulicy  
Jordana 5 w Myślenicach, godz.  
6.30; Przejazdki konne w Wę-  
grzcach (Ośrodek Doświadczal-  
ny), godz. 10-11; Turniej siat-  
kówki plażowej, Myślenice, ul.  
Mostowa, godz. 14.30; Turniej  
szachowy o Puchar Łata, ul. Pilo-  
tów 62, godz. 16.30.

**Niedziela:** Przejazdki konne  
w Węgrzcach, godz. 10-11;  
Weekend nad Rabą w Dobczy-  
cach, OSiR Dobek, godz. 11;  
Zdobywanie kart pływakich, ul.  
Eisenberga (basen Krakowian-  
ki), godz. 19.

(PAN)

W sobotę pierwsze finały 7.  
lekkoatletycznych mistrzostw  
świata. Potrwają one w Sewil-  
li do niedzieli, 29 sierpnia.

W polskiej ekipie, która li-  
czy 39 osób, znalazło się  
trzech krakowian. Obok obroń-  
cy tytułu mistrza świata, Ro-  
berta Korzeniowskiego z Wa-  
welu Kraków, głównego pre-  
tendenta do złotego medalu  
w chodzie na 50 km, wystąpi  
z Krakowa jeszcze dwóch mło-  
dych sprinterów.

**Marcin Nowak** liczy 22 lata  
i specjalizuje się na 100 m  
i w sztafecie sprinterskiej.

# Dwóch w sprincie

W obu konkurencjach wystąpi  
na MŚ. Na setkę obok Piotra Bal-  
cerzaka, mistrza Polski (10,15).  
Na zawodach w lipcu w Krako-  
wie Nowak został wicemistrzem  
Polski w sprincie. Jego rekord  
życiowy wynosi 10,26 s. Pod-  
czas ME w Budapeszcie miał  
brąz w sztafecie.

Nowak jako sportowiec wy-  
chował się w Stalowej Woli.  
Rok temu, zostając studentem  
AWF, przeniósł się do Krakowa

i tutejszego uczelnianego klu-  
bu. Jego trenerem jest Lech Sa-  
lamonowicz, a w kadrze Tade-  
usz Osik. Szanse w Sewilli?  
Półfinał na 100 m i finał sztafe-  
ty byłyby znakomitymi osią-  
gnięciami Nowaka.

**Marcin Urbaś** ma 23 lata  
i jest rdzennym krakowiani-  
nem, startuje w barwach AZS  
AWF. Ma tych samych trene-  
rów, co Nowak. Jest dwukrot-  
nym mistrzem Polski na 200 m.

W sztafecie biega na drugiej,  
najdłuższej zmianie. W czerw-  
cu podczas Pucharu Europy  
w Paryżu osiągnął na  
200 m znakomity wynik 20,34.  
Gdyby powtórzył ten czas  
w Sewilli, finał na 200 m za-  
pewne by wywalczył. Wiele za-  
leży od losowania rywali i to-  
rów, jak i aktualnej formy, oraz  
opanowania nerwów.

Obaj krakowianie debiutują  
na MŚ, ten start powinien za-  
owocować zdobyciem do-  
świadczenia na dalsze lata ka-  
riery. Przed MŚ trenują we  
Francji. (O)



## Sport

## W niedzielę Wisła gości Pogoń Szczecin

## Kto zastąpi Frankowskiego?

W niedzielę piłkarze Wisły gościć będą na Reymonta Pogoń Szczecin. Drużyna ta była ostatnio bardzo wdzięcznym rywalem dla krakowian. W ubiegłym sezonie podopieczni Franciszka Smudy zaaplikowali „Portowcom” po cztery gole zarówno w Szczecinie, jak i Krakowie.

Bohaterem ostatniej potyczki pomiędzy tymi zespołami (mecz ten kończył sezon) był Olgierd Moskalewicz, który zdobył wówczas dwa gole. Tym razem były zawodnik Pogoni będzie miał również okazję do wykazania się snajperskimi umiejętnościami, gdyż w ataku Wisły zabraknie kontuzjowanego Tomasza Frankowskiego. Poza tym w Wiśle nie ma już dwóch innych napastników, przekazanych we wtorek do Ruchu Chorzów – Daniela Dubickiego i Sławomira Palucha. Ciekawe, jak trener Smuda zastąpi teraz formację ataku. Nieobecność Frankowskiego na pewno martwi kibiców Wisły, ale z drugiej strony pocieszać może fakt, że po odpokutowaniu kary za czerwoną kartkę

otrzymaną w spotkaniu z Widzewem zagra Ryszard Czerwiec. Jego obecność wprowadzi na pewno sporo ładu w poczynania wiślackiej drugiej linii.

Niedzielnym rywalem Wisły od jakiegoś czasu przeżywa ogromne kłopoty finansowe. Z tego powodu w ostatnim czasie zespół opuściło kilku kluczowych zawodników. Cały czas trwają starania o znalezienie naszego zawodnika. Istnieje natomiast szansa, że wkrótce naszym zawodnikiem stanie się Kameruńczyk Ferdynand ChiFon, który ostatnio grał w Odrze Opole.

Zawodnik ten był testowany w środowym meczu Pogoni z Pomeranią Police. Szczecinianie wygrali to spotkanie 5-0, a gole zdobyli: Kaczorowski, Rycał, Faltyński, Chifon a jedna bramka padła po strzale samobójczym.

W niedzielę Albin Mikulski nie będzie mógł zasiąść na trenerskiej ławce. To efekt kary nałożonej na tego szkoleniowca za wulgarnie wypowiedzi pod adresem sędziów.

**SOBOTA:** Lech Poznań – Polonia Warszawa (godzina 16), Amica Wronki – Petro Płock (16), Zagłębie Lubin – Widzew Łódź (16), ŁKS Łódź – Groclin/Dyskobolia Grodzisk Wielkopolski (16.30), Górnik Zabrze – Ruch Radzionków (16.30), Legia Warszawa – Odra Wodzisław (17.30).

**NIEDZIELA:** Ruch Chorzów – Stomil Olsztyn (16), Wisła Kraków – Pogoń Szczecin (17).

## Michał Stolarz

## Stomil czy Śląsk?

Michał Stolarz, pomocnik Hutnika Kraków miał latem tego roku przejść do Śląska Wrocław. Potem ofertę złożył mu ŁKS Łódź, ale Michał nie dogadał się z Antonim Ptakiem, gdyż nie chciał wiązać się z tym klubem na cztery lata, a na taki okres łodzianie chcieli podpisać z nim kontrakt. Stolarz wrócił więc na Suchę Staw, ale nie oznacza to, że zaprzestął rozmów transferowych.

– Z Michałem mamy taką umowę, że jeśli będzie miał szansę przejścia do pierwszoligowego klubu, to nie będziemy mu robić problemów – powiedział prezes klubu Janusz Popiołek.

– W zeszłym tygodniu rozmawiałem z trenerem Śląska

Wojciechem Łazarkiem, który chciał mnie zatutować już na sobotni mecz z Lechią Gdańsk – powiedział Michał Stolarz. – Potem Łazarek oznajmił, że do sprawy wróci w przyszłym tygodniu, ale nie wrócił. Śląsk wygrał 5-1 z Lechią, więc pewnie działacze tego klubu uznali, że są już wystarczająco mocni. Z kolei w poniedziałek skontaktowali się ze mną przedstawiciele Stomilu Olsztyn i złożyli propozycję przejścia do ich klubu. Od tego czasu jednak zarówno Śląsk, jak i Stomil nie ponowili oferty. Dlatego pewnie nadal zostanie w Hutniku, choć nie wykluczam, że w najbliższych dniach coś się wydarzy. Na razie przygotowuję się do sobotniego meczu z KSZO. (GW)

## Remis Cracovii z KTH

Przygotowujący się do sezonu hokejski PZU SA KTH i Cracovia rozegrali wczoraj kolejny mecz sparingowy. Tym razem spotkanie zakończyło się remisem 5-5 (2-0, 2-2, 1-3). Bramki dla KTH zdobyli: Cieraciew 25 i 49, Adamczik 5, Sarnik 15, Piksa 36, a dla Cracovii: P. Szindziapin 31 i 53, Ł. Gil 37, Urban 48, Gudoźnik 53. Karty 16 i 16 min. Widzów 2000.

**PZU SA KTH:** Jaworski – Korczak, Zborzilak, L. Laszkiewicz, Słabon, Sarnik – Preczek, Cieraciew, Adamczik, Krzak, D. Laszkiewicz – R. Piekarski, Mintel, Proszkiewicz, Suchomski, Baran – Ślusarczyk, Piksa, Witowski.

**Cracovia:** Karamuz – Timofiejew, Musiał, A. Szindziapin, Gudoźnik, P. Szindziapin – Baryla, Piotr Gil, Ł. Gil, Słowakiewicz, T. Podlipni – Malacz, Ślusarek – Urban, Cieślak, Śliwa oraz Gulbinowicz, Ziobro.

Wynik tego meczu jest pewną niespodzianką, ale świadczy o tym, że hokeiści Cracovii, którzy czeka baraż o miejsce w ekstraklasie, nie marnują czasu na zgrupowaniu w Krynicy. Gospodarze prowadzili już 3-0, ale potem Cracovia z powodzeniem zaczęła odrabiać straty. Z bardzo dobrej strony pokazał rosyjski atak, który tworzą pozyskani z Witesu Podolsk Piotr i Andrzej Szindziapinowie oraz znany z polskich lodowisk Walery Gudoźnik. Niezłe zaprezentował się także bramkarz Dariusz Karamuz.

Z kolei trener KTH Rudolf Rohaczek oglądał mecz z trybun, aby dokładniej przyjrzeć się grze zespołu. Dokonał on wielu zmian w ustawieniu poszczególnych formacji. W II tercji kontuzji kostki lewej nogi doznał obrońca Martin Mintel. Prześwietlenie wykazało, że kość nie została złamana, ale tylko stłuczona. (GW)

## Multi Lotek

4, 5, 7, 9, 17  
20, 22, 29, 30, 36  
47, 49, 63, 65, 68  
69, 70, 71, 74, 78

## Twój Szczęśliwy Numerek

22  
1, 9, 29, 34

## Niciński w Katowicach

Wczoraj na Reymonta odbyły się rozmowy pomiędzy działaczami Wisły i GKS-u Katowice. Ich efektem było wypożyczenie do końca rundy jesiennej Grzegorza Nicińskiego. Zawodnik uzgodnił z GKS warunki umowy i dzisiaj ma złożyć na niej podpis. „Nitka” dzisiaj też odbędzie pierwszy trening w Katowicach i zagra w sobotnim II-ligowym meczu z Polarem Wrocław.

(GW)

## W Krakowie

## Koronacja mistrza Europy

29 sierpnia motocyklowe rajdy obserwowane w Pychowicach i Bodzowie

W uznaniu organizacyjnych zasług Kraków został w tym roku gospodarzem ostatniej, szóstej eliminacji mistrzostw Europy w motocyklowych rajdach obserwowanych, czyli trialu. W niedzielę, 29 sierpnia, w Ośrodku Sportu i Rekreacji „Krakowianka” w Borku Pałęckim, gdzie zlokalizowano bazę oraz start i metę zawodów nastąpi koronacja mistrza Stałego Kontinentu, a czołowa trójka klasyfikacji generalnej ME otrzyma medale.

Krakowski Klub Cyklistów i Motocyklistów „Smok”, który przy wsparciu Polskiego Związku Motorowego i sponsorów przygotowuje i przeprowadzi tę imprezę, ma już na koncie: „Trial des Nations” w 1984 roku, eliminacje indywidualnych mistrzostw świata w latach 1985, 1988 i 1990 w Myślenicach, a od 1996 nieprzerwanie także mistrzostwa Europy w Krakowie.

Marek Rutkowski, Stanisław Gustab i Adam Styła to tylko trzech z licznej gromady działaczy „Smoka” mocno zaangażowanych w to ogromne sportowe przedsięwzięcie, które honorowym patronatem objął pre-

zydent miasta Krakowa prof. Andrzej Gołaś.

Do tej pory napłynęło 45 zgłoszeń. Przyjazd do podwawelskiego grodu zapowiedzieli wszyscy zawodnicy, którzy w czterech dotychczasowych eliminacjach w Hiszpanii, we Włoszech, we Francji i w Niemczech (piąta odbyła się w najbliższą niedzielę w czeskim Nepomuku) zdobyli punkty.

Z przebiegu tegorocznej rywalizacji wynika, że mistrzem Europy powinien zostać jeden z trójki: Adam Raga, Jose Manuel Alcaraz (oba Hiszpania), Martin Crosswaite (Wielka Brytania). Ten pierwszy wygrał aż trzy eliminacje, Crosswaite – jedną. Przed wyprawą do Czech różnice punktowe między nimi są nadal niewielkie: Raga – 72, Alcaraz – 69, Crosswaite – 51.

Skromne będą tym razem polskie akcenty. Na trasie opracowanej przez Adama Styłę, składającej się z dwóch rund po 18 sekcji jazdy obserwowanej, usytuowanych w Pychowicach i Bodzowie, zobaczymy tylko jednego naszego reprezentanta Tadeusza Błażusiaka, który we włoskiej miejscowości Maggiora był 45, we francuskim Valdeblorre – 37, a w niemieckim Thalhe-

im – 29 (w stawce 52 rywali). Nie startuje w tegorocznych ME najlepszy w ostatnich latach w naszym kraju Józef Topór-Madry. Wyjechał bowiem do USA. Inni zrezygnowali nie tylko z powodu mniejszych umiejętności, ale także ze względów finansowych. Sam koszt udziału w sześciu eliminacjach, nie licząc wydatków, na bardzo drogi przecież wynoszący motocykl, waha się w granicach 100 tysięcy złotych. Żaden sponsor w Polsce nie chce ponieść tak dużych wydatków. Zresztą podobne problemy mają również renomowani trialowcy. Zniknął, na przykład, w tym sezonie z tras mistrz Europy z 1997 roku, utalentowany Hiszpan Marc Catlla, znany krakowski miłośnik tej dyscypliny sportu.

Jak mogliśmy się przekonać w minionych latach, trial ma w Krakowie sporo wiernych kibiców. Dużymi grupami docierali do trudno dostępnych miejsc, aby podziwiać wręcz cyrkowe popisy motocyklistów.

Obiecujemy, że na łamach „Dziennika Polskiego” znajdą w przyszłym tygodniu wiele szczegółowych informacji.

(SAS)

## Bokerski szlagier

## Michalczewski z Royem Jonesem?

Szykuje się jeden z najszybszych pojedynków bokerskich ostatnich lat: Polak z Hamburga – Dariusz Michalczewski (mistrz świata, WBO) zmierzy się z 3-krotnym mistrzem świata wagi półciężkiej Amerykaninem Royem Jonesem.

Roy Jones junior najpierw zakontraktował walkę z Graciano Rocchigianim (6 listopada). 28 sierpnia Michalczewski najprawdopodobniej pokona swego challenger'a Amerykanina Montella Griffina, a wówczas – w lutym lub marcu przyszłego roku – dojdzie do spotkania unifikującego cztery mistrzowskie pasy.

– Stoimy przed ostatnim aktem – podpisaniem umowy na walkę – poinformował Peter Hanraths, główny menedżer hamburskiej Universum Box-Promotion. „Boss” Universum Klaus Peter Kohl marzy, aby ten arcyciekawy bój dwóch niepokonanych mistrzów pięści ściągnął do Niemiec. Jest to wielce prawdopodobne – w USA występ europejskiego pięściarza jest trudno wypromować. Na przykład planowana w USA walka Roy Jones – berlińczyk Graciano Rocchigiani musiała zostać przeniesiona na Stary Kontynent. Amerykańskie stacje telewizyjne za mało chciały zapłacić. (PAP)

## Koszykarki Wisły zagrają nad morzem

W 6. turnieju o puchar prezydenta miasta Gdyni zagrają złote, srebrne i brązowe medalistki mistrzostw Polski: Polpharma Gdynia, Wisła Cristal Kraków, Polfa Pabianice. Stawkę zespołów uzupełni beniaminek AZS Meblotap Lublin. Mecze 6. turnieju rozgrywane będą od najbliższego piątku do niedzieli w hali Gdynińskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, w którym na co dzień grają mecze ligowe

i pucharowe koszykarki mistrzyni Polski – Polpharmy VBW Clima, oraz w hali AGRO w Starogardzie Gdańskim. Program turnieju:

**Piątek (Gdynia):** Polpharma VBW Clima Gdynia – AZS Meblotap Lublin, Wisła Cristal Kraków – Polfa Pabianice. **Sobota (Starogard Gd.):** Wisła – AZS, Polpharma – Polfa. **Niedziela (Gdynia):** Polfa – AZS, Polpharma – Wisła.

## Zwycięstwo Tempa

W zaległym meczu o mistrzostwo III grupy klasy A Grodzisko – Raciechowice przegrało z Tempem – Rzeszotary 2-4 (0-2)

Bramki: Kosałka 48, Hybel 64 – Opryszek 10, R. Dziedzic 18, Gawor 61, R. Turcza 88. Sędziwał Wojciech Łęziński.

**Grodzisko:** Włodarczyk – Foszczyński, Mistarz, M. Łysek (78 Leśniak), J. Łysek – Maniecki, Knapik, Kuchta (46 Kosałka), Panek – Hybel, Mróz.

**Tempo:** Urbanik – Sikora, Bała, Matoga, Opryszek – Gawor (75 Wcisło), Grochal (75 M. Gawęda), Sikora (46 P. Dziedzic, 89 J. Turcza), R. Dziedzic – Burda, R. Turcza. PAN

## DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 skrytka pocztowa nr 368

Redaktor Naczelny: CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-76, e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Lovell

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64 (od godz. 16 tel. 619-92-15, fax: 422-05-67),

Dział Krajowy: tel. 619-92-56

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43

Dział Miejski: tel. 619-92-60,

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

## ODDZIAŁY:

**NOWY SĄCZ:** ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45 Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-67-40 ZAKOPANE, KMPiK, ul. J. Zborowskiego 2, II p., tel./fax: (0-18) 201-35-30

**OŚWIĘCIM:** ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86 Ekspozytura: OLKUSZ, tel. (0-32) 643-04-28 WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90 ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32

**RZESZÓW:** ul. Księża Jajłowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479 Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72 KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90; 43-258-23 w. 29 PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43

**TARNÓW:** ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48 Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22 BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

## WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 422-07-12, fax: 422-08-78

Prezes Zarządu: WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagranczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

## Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax: 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-45 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl kasy: czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89 oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY  
ZWIAZKI KONTROLI DYSTYBUCJA PRASY



**Pomnik Czynu Powstańczego i amfiteatr na Górze św. Anny, od lat nie remontowane i nie pilnowane, popadają w ruinę. Wapienno-bazaltowa skarpa kruszeje; w każdej chwili może się zawalić na leżący poniżej amfiteatr. Ktoś rozkruszył kamienne siedzenia, zdewastował toalety. Przed 1989 rokiem obiektu pilnowało stale czterech strażników. Dziś nie strzeże go nikt.**

**-** Upadek Góry św. Anny, jednego z najważniejszych dla Polaków symboli, to skandal, ale i znak czasów – twierdzi Jerzy Czerwiński z Ruchu Katolicko-Narodowego. – Na ołtarzu pojednania składa się najdroższe dla Polaków symbole. Można odnieść nawet wrażenie, że warunkiem tego pojednania jest upadek Góry św. Anny. To fałszywa i nie-dobra alternatywa.

Do chóru niezadowolonych narodowców wszyscy zdążyli już na Opolszczyźnie przywyknąć. Ostatnio jednak pojawiła się nowa jakość – przed zapomnieniem bądź zawłaszczeniem powstańczej tradycji zaczęli przestrzegać politycy uchodzący za umiarkowanych, rozsądnych, spokojnych. Czary goryczy nie przelał konkretny fakt, lecz jedynie zamiar wprowadzenia zmian w ekspozycji Muzeum Czynu Powstańczego. Wiesław Lesiuk, dyrektor Instytutu Śląskiego w Opolu uważa, że mamy do czynienia z bezprecedensową próbą zaciemnienia wymowy ekspozycji. Ryszard Zembaczyński, były wojewoda opolski, mówi o zamachu na symbol trwania polskości na tych ziemiach. Zwolennicy zmian dziwią się, jak można próbę poszerzenia ekspozycji o elementy religijne, etnograficzne i przyrodnicze traktować jako zamach na powstańczą tradycję.

Henryk Kroll: – Skończyły się czasy ideologii i skończyły się już dawno pieniądze na ideologię. Nie widzę powodu, dla którego w muzeum nie moglibyśmy pokazać powstań obiektów.

Pokazać powstania obiektywnie, to – według mniejszości niemieckiej – ukazać również niemieckie akcenty.

– Nie wiem, o co ten szum – dziwi się Hubert Kurzał, burmistrz Leśnicy w Opolskim. – Muzeum jest tak martwe jak amfiteatr.

Już przy budowie muzeum popełniono błędy w sztuce, tak że część gmachu nigdy nie była wykorzystana. Zlokalizowane na uboczu, z dala od szlaków i obiektów turystycznych, nigdy nie cieszyło się powodzeniem wśród odwiedzających Górę św. Anny. Po upadku komunizmu ruch turystyczny praktycznie zamarł. W ubiegłym roku sprzedano bilety wstępu na 2 tysiące złotych. Wiosną tego roku unowocześniono nieco aranżację ekspozycji, wzbogacając ją o plakaty nawołujące do głosowania na Niemcy.

– To nie jest zamach na tradycję – mówi o planowanych zmianach Ryszard Galla, wywodzący się z mniejszości niemieckiej wicemarszałek sejmiku wojewódzkiego. – Chodzi tylko o to, by to muzeum było atrakcyjne. Samorząd chce wydawać pieniądze sensownie i racjonalnie.

Hubert Kurzał od dawna uchodzi za negatywnego bohatera „narodowców”. Zarzuca mu się, że jako przedstawiciel mniejszości niemieckiej nie chce zrobić nic, by ratować Górę św. Anny, patriotyczny symbol porównywalny tylko z Grunwaldem.

Kurzał przywykł do tych oskarżeń. Nie prostuje, nie polemizuje. Wzrusza ramionami.

– Możliwości gminy są takie, jakie są. Nie wiem, dlaczego pielęgnowanie narodowych symboli, bardzo kosztowne, ma spoczywać na barkach niewielkiej i niebogatej gminy. Ciężar pielęgnacji tego symbolu może udźwignąć tylko państwo. Ale państwo od dawna nie interesuje się Górą św. Anny. Nie jest to tylko kwestia ostatnich lat. Wystarczy prześledzić historię.

## BOGDAN WASZTYL

# Niechciany pomnik

**Tegoroczne, oficjalne obchody urządzono w miejscu mało oficjalnym – na parkingu**

**P**rzez kilka wieków rytm życia na Górze św. Anny wyznaczały pielgrzymki do sanktuarium św. Anny Samotrzeciej. W 1921 roku na zboczach góry rozegrała się największa bitwa III powstania śląskiego. „*Historyczność*” miejsca wykorzystali władcy Trzeciej Rzeszy, budując w dawnym kamieniołomie olbrzymi amfiteatr, mogący pomieścić 60 tysięcy osób. W tym samym, 1937, roku na skarpie nad amfiteatrem stanął pomnik – monumentalne mauzoleum – dla upamiętnienia niemieckich bohaterów poległych w czasie bitwy. Wewnątrz potężnej budowli znajdowało się 7 płyt nagrobnych, pod którymi złożono prochy żołnierzy, całość zaś wieńczyła ogromna rzeźba germańskiego rycerza w złotej zbroi.

Po wojnie niemiecki pomnik wysadzono, marnując przy tym setki ton białego i czarnego marmuru. Zanim postawiono nowy, w 1953 roku odbyła się we Wrocławiu sesja naukowa Polskiej Akademii Nauk, na której potępiono powstania śląskie jako wystąpienie polskiej burżuazji przeciw niemieckiej rewolucji socjalistycznej, a Związek Polaków w Niemczech uznano za zagraniczną agenturę sanacji, stawiając przy tym znak równości między sanacją a faszyzmem. Władze komunistyczne, nieufnie patrzące na ludność autochtoniczną, dyskriminując ją, musiały jednak przystosować do swoich potrzeb miejsce idealnie nadające się na organizowanie wielkich manifestacji patriotycznych i uroczystości państwowych. Trzeba też było stworzyć jakąś przeciwwagę dla religijnego charakteru Góry św. Anny. Dlatego w 1955 roku na miejscu dawnego niemieckiego pomnika stanął nowy, autorstwa Xawerego Dunikowskiego, z obcą Ślązacom symboliką sierpa i młota. Dzieło to nazwano pomnikiem Czynu Powstańczego.

Z początku wielki parking często wypełniał się autokarami. Później coraz rzadziej. Pomnik i amfiteatr, poddawane jedynie okazjnie kosmetyce, niszczały. Zgubne dla obiektów okazały się lata rządów Jaruzelskiego, który jakby zapomniał o tym miejscu. W 1990 roku dyrektor zarządu Opolskich Parków Krajobrazowych alarmował wojewodę opolskiego: „*Scena amfiteatru nie nadaje się do użytku, ze względu na zniszczenie podłogi. Kamieńna obudowa cokołu, na której znajduje się maszt sztandarowy, rozsypuje się. Ścieżki i zejścia do amfiteatru są zdewastowane. Również teren wokół pomnika jest w fatalnym stanie. Zarówno amfiteatr, jak i droga dojazdowa do pomnika kwalifikują się do zamknięcia*”.

Kilka miesięcy później, w siedemdziesiątą rocznicę powsta-

nia śląskiego i dwusetną uchwalenia Konstytucji Trzeciego Maja na Górze św. Anny odbyły się duże uroczystości. Obiekt nie przypominał tego sprzed pół roku. Amfiteatr wyremontowano i posprzątno. Dokonała tego okoliczna ludność w czynnie społecznym. Miejscowi – zgodnie ze swoim zwyczajem – nie wzięli jednak udziału w uroczystościach. Dawniej nie uczestniczyli na znak protestu przeciw dys-

delegacja z wojewodą opolskim i kompanią reprezentacyjną (zwykle więcej było policjantów czuwających nad spokojnym przebiegiem uroczystości niż samych uczestników), a 3 maja manifestowali narodowcy, którzy skandowali: „*Śląsk Opolski zawsze polski*” oraz wznosili antyniemieckie hasła; raz nawet przy tej okazji grupa skinów wtargnęła do Dziewkowic i obrzuciła kamieniami dom sołty-

sa, który jako pierwszy na Opolszczyźnie odważył się ustawić niemieckojęzyczne tablice.

– Nie uzurpujemy sobie prawa do wyłączności na powstańczą tradycję – zapewnia Piotr Sosiński, prezes Młodzieży Wszechpolskiej – ale gdy podczas kolejnych manifestacji na Górze św. Anny widzę, że z każdym rokiem obiekt jest w coraz gorszym stanie, że monument zacieka, a jego płyty pokrywają obsceniczne napisy, to utwierdzam się w przekonaniu, że to my jesteśmy jedynymi strażnikami tradycji. Bo jak inaczej wytłumaczyć fakt, że przedstawiciele państwa, składający zwykle wieńce dzień przed nami, nie zauważyli, że pomnik upada i nie zrobili nic, żeby ten

śląsku Opolskim do wzięcia udziału w obchodach kolejnej rocznicy wybuchu III powstania śląskiego. Wojewoda potraktował śląskie powstania nie tylko jako sprawiedliwy bój o powrót Śląska do macierzy, ale także bratobójczą wojnę. Mniejszość niemiecka skoncentrowała się na tym drugim elemencie.

Posel Henryk Kroll: – Zgodziłem się uczestniczyć w uro-

czystościach, bo w tym roku zorganizowano je w hołdzie wszystkim poległym. Nie było mowy o bohaterach, ale o ofiarach.

Tegoroczne, oficjalne obchody urządzono w miejscu mało oficjalnym – na parkingu. Chodziło o to, by nie ciągnąć Niemców pod pomnik Czynu Powstańczego, co postawiłoby ich w niezręcznej sytuacji; wówczas fakt, że posel Kroll nie złożył kwiatów pod pomnikiem, byłby faktem politycznym, na parkingu zaś ten epizod nikogo nie raził. Efekt propagandowy tak pomyślanych uroczystości był wielki. Przy okazji jednak, jak się później okazało, nowy wojewoda otworzył „puszkę Pandory”. Od tamtego dnia atmosfera na Opolszczyźnie,

– Nie chciałbym doczekać dnia, kiedy powstania śląskie będą przedstawiane jako przykład anarchii w porządnym państwie niemieckim. A takie zagrożenia wyraźnie się rysują – zauważa Ryszard Zembaczyński.

Przy okazji znów na głowę Huberta Kurzała posypały się gromy: za muzeum, za pomnik, za amfiteatr... Kurzał jednak reaguje ze spokojem. Przywykł. Ma teczkę z dokumentami i wyczerpanie dobrego gospodarza. – Gmina nie da już na remont ani grosza, bo to, co my za dnia naprawimy, w nocy łobuzy zniszczy. Razem z subwencją na szkoły budżet gminy sięga 7 milionów złotych, podczas gdy na remont amfiteatru trzeba wydać 5 milionów. Mam jednego strażnika miejskiego i na pewno nie posłę go, żeby w nocy pilnował nie oświetlonego terenu – mówi.

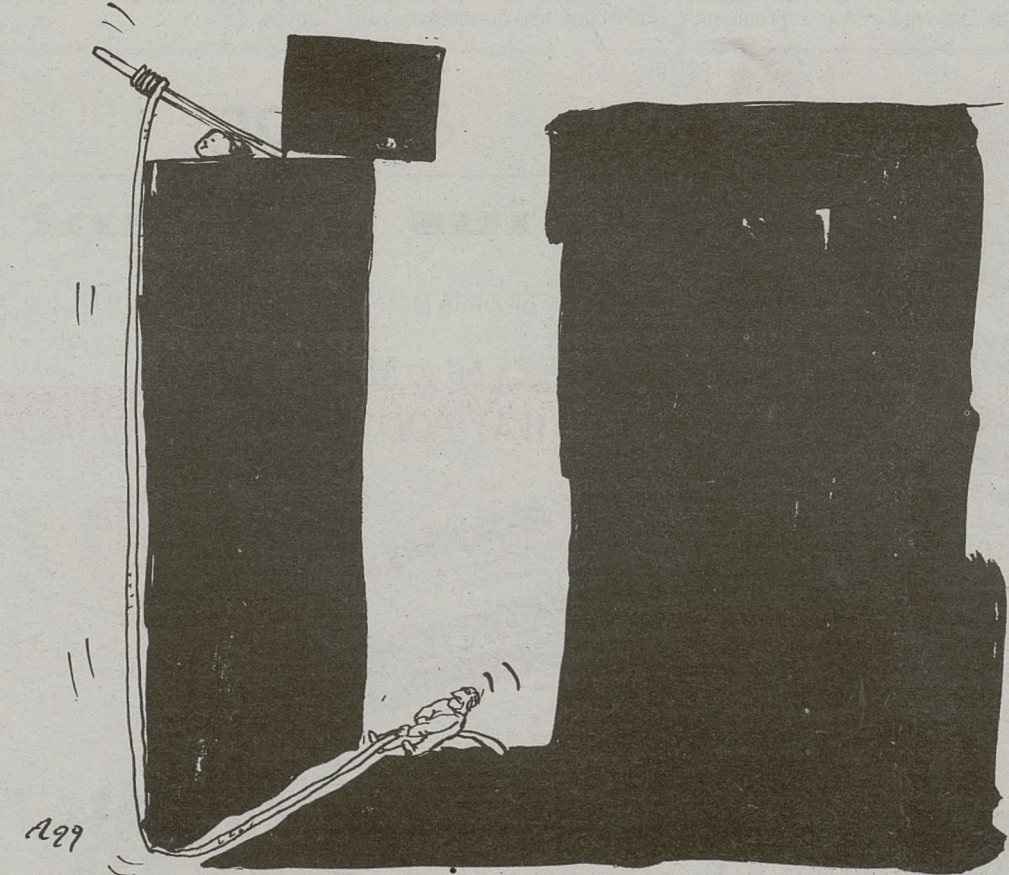
**N**ajwiększy problem jest, jak zwykle, z pieniędzmi, a właściwie ich brakiem. Leśnica nie wypiera się kontrowersyjnych obiektów. Kiedy w ubiegłym roku Rada Pamięci, Walki i Męczeństwa przekazała 25 tysięcy złotych, gmina dołożyła 10 tysięcy i oczyściła nawis skalny z zarośli. Ale na remont amfiteatru potrzeba milionów. Milionów trzeba też na umocnienie skarpy. Już trzydzieści lat temu naukowcy z Politechniki Gliwickiej ostrzegali, że skała może się zawalić na leżący poniżej amfiteatr. Nie zrobiono wtedy nic. Kilka lat temu władze Leśnicy otrzymały wielkie studium ochrony skały przed wietrzeniem, w którym proponowano zastrzyki z mleczka cementowego. Zastrzyki takie zrujnowałyby gminny budżet. Studium trafiło więc na dno szafy, a burmistrz Kurzał, zniechęcony bezskutecznym zabieganiem o pieniądze w Warszawie i ciągłymi oskarżeniami o dopuszczanie do dewastacji symboli polskości, zwrócił się do państwa o przejęcie od gminy kłopotliwych obiektów. Po wielu miesiącach państwo zdekomunalizowało pomnik i parking na skarpie (amfiteatr w dalszym ciągu pozostał własnością gminy). Zmiana właściciela na niewiele się zdała. Przez dwa lata nie zrobiono dosłownie nic, by wzmocnić skarpy, zabezpieczyć pomnik i wyremontować amfiteatr. Wojewoda nie ma pieniędzy.

Opozycja twierdzi, że brak pieniędzy jest wygodnym alibi dla obecnych władarzy Opolszczyzny: – Oni są pochłonięci integracją między polską większością a niemiecką mniejszością, więc nie bardzo wiedzą, co począć z kłopotliwą tradycją oraz z jej wymiarem materialnym.

Oskarżenia odrzuca Janusz Sidor, rzecznik wojewody. – Wojewoda pamięta o każdej powstańczej rocznicy. Bardzo interesuje się też stanem pomnika i amfiteatru. W tej chwili pracuje zespół, który ma określić, jak zabezpieczyć skarpy i skąd wziąć na to środki.

Generalny konserwator zabytków nie znalazł pieniędzy na Górę św. Anny, bowiem – jego zdaniem – jest to zadanie województwa. – Po to walczyliśmy o samodzielną Opolszczyznę, by radzić sobie z takimi wyzwaniem – usłyszeli w Warszawie przedstawiciele wojewody.

– Lepiej by było, gdyby krytykanci włączyli się do pracy nad ratowaniem Góry św. Anny – dodaje burmistrz Kurzał, który wspólnie z wojewodą szuka pieniędzy na ratowanie sypiących się obiektów. Burmistrz jest optymistą. Liczy, że uda się znaleźć pieniądze i jakiś tańszy sposób wzmocnienia wzgórze. Wierzy, że najpóźniej za dwa lata amfiteatr ożyje. – Zrobimy tu takie imprezy, o których będzie głośno w całej Polsce. Pokażemy, że Polacy razem z Niemcami mogą się dobrze bawić i świętować radośnie.



Rys. ANDRZEJ LICHOTA

piero w tym roku, jej zdaniem, pojawiła się na to szansa. Do tej pory mianowicie miejscowi bokotowali oficjalne uroczystości ku czci powstańców śląskich. Organizatorem obchodów z kolei zawsze brakowało chęci, rozmachu, odwagi i siły przekonywania, by z 3 maja uczynić święto całej Opolszczyzny. Ba, w obawie przed narodowcami, którzy już na początku lat dwudziestych mówili o niebezpieczeństwie „zawładnięcia przez Niemców drogiego Polakom miejsca”, oficjalne uroczystości przeniesiono z 3 na 2 maja. Wytworzyła się dziwna tradycja – 2 maja przed pomnikiem Czynu Powstańczego pojawiała się na krótko oficjalna

stan zmienić. Tradycja ta jest im obojętna, czego wyraz dali w tym roku.

Mieszkańcy Góry św. Anny znajdują inne wytłumaczenie. Oficjalne uroczystości trwają tak krótko, że władze nie mają czasu odnotować fatalnego stanu obiektów. Żaden z nich nie próbuje zejść do amfiteatru.

**W** tym roku Adam Pęziół, nowy wojewoda opolski, odważył się na coś, na co nie mógł się przez wiele lat zdecydować poprzedni wojewoda. Adam Pęziół dokonał mianowicie politycznego cudu – namówił liderów Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Mniejszości Niemieckiej na

a szczególnie w okolicy Góry św. Anny, wyraźnie się zaogniła. Nie wszystkim spodobało się to, że nowe władze Opolszczyzny w imię przyszłości zrehabilitowały historię (trudno uznać powstańców za patronów integrującej się Europy). Umiarkowani politycy z niepokojem zaczęli zwracać uwagę na to, czego jeszcze przed rokiem nie zauważali i co – z oczywistych względów – nie wzbudzało ich niepokoju.

– To teraz trzeba zaprosić Niemców do Warszawy na uroczyste obchody powstania warszawskiego albo powstania w getcie – denerwuje się Jerzy Czerwiński z Ruchu Katolicko-Narodowego.



# Nie ma antypolonizmu

Z MACIEJEM KOZŁOWSKIM, ambasadorem RP w Izraelu, rozmawia Andrzej Kozioł

- Pan Brown twierdzi, że jego oświadczenie ma pełną - jeżeli tak można powiedzieć - oficjalną moc. Tymczasem nie jest ani członkiem rządu, ani jego rzecznikiem prasowym, jedynie doradcą premiera do spraw diaspory.

- Pan Brown nie jest członkiem gabinetu, ale w izraelskim systemie etatowy doradca premiera ma jak najbardziej oficjalne stanowisko.

Jest to państwo, które w ciągu ostatnich pięćdziesięciu lat prowadziło z sąsiadami cztery wojny, które ma do rozwiązania sprawę pokoju na Bliskim Wschodzie. Państwo mające istotne zadania gospodarcze, społeczne, militarne. W związku z tym zagadnienia z przeszłości są problemami historycznymi, a nie aktualnymi. Natomiast dla diaspory bardzo często historia, zwłaszcza historia dotycząca stosunków

stwierdzenie ze wszystkimi problemami bytu państwowego o których wspominałem już wcześniej. Zagadnienia, które możemy nazwać żydowskimi, są tylko częścią spraw tego państwa. Historię zajmuje się Yad Vashem, państwowy instytut, który ma na celu zachowanie pamięci Holocaustu, pamięci ciągłości historycznej, korzeni Izraela, które - jak wiadomo - związane były z Holocaustem. W tym kraju wyraźnie rozgranicza się historię od współczesności. Natomiast jeżeli chodzi o sprawę mienia, to Izrael jako państwo, jako rząd, nie chce się w nią angażować, pozostawiając ją organizacji pozarządowym. Troszkę się to zmieniło z uwagi na konferencję londyńską i waszyngtońską, gdzie Izrael jako państwo był stroną, ale - jak powiedziałam - nie są to sprawy, które budziłyby tu szczególne emocje. Dobrobyt mieszkańców Izraela nie polega na rewindykacji mienia sprzed pięćdziesięciu lat, tylko na rozwoju gospodarczym państwa. Izrael w tych wszystkich sprawach jest naszym potencjalnym sojusznikiem, potencjalnym sprzymierzeńcem. Wszystkie moje rozmowy z przedstawicielami rządu, a odbyłem ich kilkanaście w ciągu kilkunastu dni pobytu w Tel Awiwie, były jednoznaczne: nie kancelarie adwokackie są miejscem, gdzie tego typu rzeczy powinny być rozgrywane. Natomiast jakaś rozsądna ustawa reprivatyzacyjna, która pozwoli je rozwiązać, pozwoli na rewindykację mienia tym, którzy mają do niego prawo, byłaby mile widziana.

- Został Pan ambasadorem po wyborach, po uformowaniu w Izraelu nowego rządu. Czy nie uważa Pan, że jeszcze kilka miesięcy temu współpraca byłaby trudniejsza?

- Nie. Oczywiście moja wiedza na ten temat jest wciąż ograniczona, przebywam tutaj bardzo krótko, ale z tego co wiem jeszcze sprzed przyjazdu, stosunki polsko-izraelskie, czy nawet szerzej, europejsko-izraelskie, pozostają poza wewnętrzną grą polityczną. Mają charakter stabilny, długofalowy, podobnie zresztą jak stosunki polsko-izraelskie widziane od naszej strony; zmiana koalicji rządowej w Polsce nie wpłynęła na zmianę polityki zagranicznej.

- Mówił Pan o braku w Izraelu antypolonizmu. Nie do końca zgadzam się z tą diagnozą, nie zgodziliby się z nią zapewne nawet niektórzy obywatele Erec Izrael, ale niezależnie od postaw mieszkańców tego kraju wobec Polski i Polaków, jednym z Pana zadań jest chyba budowanie czegoś, co patetycznie można nazwać mostem pomiędzy naszymi narodami. Czy wie Pan, jak to robić? Czy w ogóle coś takiego robimy?

- Oczywiście, że robimy... Powiedziałbym inaczej - staramy się robić. Istnieje koncepcja, pewien bardzo szczegółowy program, o którym trudno w tej chwili mówić, jednak rezultaty są zawsze wypadkową możliwości i zamierzeń...

Wróciłbym jeszcze do kwestii antypolonizmu. Nie ma w Izraelu antypolonizmu! Istnieje on może w nielicznych

środowiskach, ale są to grupy izolowane - podobnie jak w Polsce środowiska antysemityczne. I nie nazwałbym tego nawet antypolonizmem, po prostu na te środowiska składają się ludzie głęboko dotknięci przez dzieje, którzy z uwagi na swoje osobiste losy mają pewien, powiedziałbym, głęboki żal do Polski. Czy jest on uzasadniony, czy nie - to kwestia dyskusji...

Generalnie rzecz biorąc, Izrael żyje innymi sprawami. Trzeba pamiętać o demografii - wszystko się tutaj bardzo zmieniło. Dla ludzi, którzy obecnie stanowią trzon społeczeństwa, europejskie sprawy są bardzo odległe.

- Czyli Polska coraz bardziej znika ze zbiorowej pamięci izraelskich Żydów...

- Sprawa nie jest tak prosta... Muszę zwrócić uwagę na jeszcze nowy fakt i mocno go podkreślić. Rosnąca rola Polski na arenie międzynarodowej powoduje ogromny wzrost zainteresowania polskim obywatelstwem. W tej chwili ilość wniosków o przywrócenie lub nadanie polskiego obywatelstwa rośnie lawinowo i jest to, moim zdaniem, pozytywne zjawisko.

Nawiasem mówiąc, jedną z pierwszych moich czynności - nieoficjalną, ponieważ ciągle jestem ambasadorem *in spe*, a w pełni stanę się nim po złożeniu listów uwierzytelniających - był udział w pięknej ceremonii wręczenia polskich paszportów grupie osób o polskich korzeniach, częściowo z emigracji marcowej, częściowo przebywających tutaj od czasów przedwojennych. Byli to wspaniali ludzie, profesorowie, wybitni uczeni. Ta wzruszająca uroczystość świadczy nie o antypolonizmie, ale o czymś wręcz przeciwnym, o zainteresowaniu polskimi korzeniami coraz większej grupy ludzi, którzy są związani z Polską kulturowo i emocjonalnie.



Rys. ANDRZEJ LICHOTA

- Jak Pan - doskonale znając Stany Zjednoczone - tłumaczy różnice pomiędzy postawami Żydów amerykańskich a mieszkańców Izraela, którzy są o wiele mniej kateryczni w swych pretensjach do Polski i Polaków, o wiele mniej antypolscy...

- Powiedziałbym inaczej - nie są mniej antypolscy, w ogóle nie są antypolscy. Z bardzo prostego względu: Izrael jest normalnym krajem, mającym normalne, ważne dla tego państwa problemy.

polско-żydowskich, jest pewnego rodzaju spoiwem, które powoduje, że poszczególne społeczności mają wspólne interesy. Brak tego spoiwa może powodować ich rozpad. W Izraelu wspólne interesy są oczywiste - to interesy państwa.

- Czy Izrael chce być przedstawicielem Żydów jako całości, a więc i diaspory, i własnego społeczeństwa?

- Przede wszystkim Izrael, jak powiedziałam, jest normalnym państwem.

- Panie Ambasadorze, polska prasa i polska opinia publiczna od pewnego czasu żyją sprawą powództwa, jakie przeciwko naszemu krajowi złożyła w amerykańskich sądach grupa kilkunastu Żydów. Jak zawsze jesteśmy przekonani, że znów staliśmy się centrum zainteresowania jeżeli nie świata, to przynajmniej USA oraz Izraela. Tymczasem, o ile znam drugi z tych krajów, to prawdopodobnie jego mieszkańcy zbytnio nie interesują się tą sprawą, podobnie jak nie przejawiali nadmiernego zainteresowania aferą na Zwirowisku...

- Dla mieszkańców Izraela jest to sprawa bardzo odległa. Kwestie własności żydowskiej budzą tu znacznie mniejsze emocje niż w środowiskach diaspory. Z oczywistych względów - bo przecież bardzo się zmienił skład etniczny Izraela. Początkowo sprawa nawet nie przedostała się na łamy prasy. Dopiero przed dwoma dniami (12 sierpnia - przyp. red.) ukazał się w Jedioth Ahoronot szerzy artykuł, w którym Severa Plockera przedstawia w sposób rzeczowy i obiektywny cały problem.

W nieoficjalnych rozmowach z przedstawicielami izraelskiego rządu, opinii publicznej, wręcz dominuje oburzenie na działanie amerykańskich adwokatów.

- A co na to liczne jeszcze w Izraelu stowarzyszenia polskich Żydów, liczne środowiska skupiające byłych polskich obywateli?

- Nie zabierały głosu. Jak powiedziałem - sprawa nie jest powszechnie znana. Istotna natomiast była wypowiedź przedstawicieli rządu, pana Browna, doradcy premiera, który bardzo jednoznacznie odciął się od sprawy w imieniu rządu Izraela.

**KOTLIN**  
ketchup  
pikantny,  
łagodny  
450 g

**249**

**WEDEL**  
delicje  
szampańskie  
różne smaki  
146 g

**199**

**MARGARYNA**  
kasia  
250 g

**149**

kanapkowa  
500 g

**189**

**PRYMAT**  
panier do mięs,  
ryb, drobiu  
i warzyw  
150 g

**129**

liść laurowy 5 g

**049**

majeranek 7 g

**JAROSŁAW**  
konserwa  
wiejska  
290 g

**189**

**Kiełbasa zwyczajna**  
1 kg

**799**

**Kiełbasa toruńska**  
1 kg

**899**

**Major**  
**Julius Meinl**

OFERTA AKTUALNA DO 26 SIERPNIA 1999

**SNICKERS 60 g, MARS 58 g,  
MILKY WAY PODWÓJNY 47 g dwa smaki**

**099**

**BOUNTY 57 g,  
M&M czekoladowe 38 g, orzechowe 45 g**

**129**

**ZAPRASZAMY ZAKŁADY PRACY  
DO ZAKUPU BONÓW TOWAROWYCH**

Ostrowiec Świętokrzyski, ul. Pułanki 12  
Kraków, ul. Wybickiego 10  
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 67  
Kraków, ul. Włoska 2  
Kraków, ul. Kobierzyńska 42

Tarnów, ul. Starodąbrowska 17  
Sosnowiec, ul. 1 Maja 21/23  
Stalowa Wola, ul. Okulickiego 9  
Zakopane, ul. Chramcówki 30

*Najtańszy z najlepszych*

**MULTI VITA**  
gazowana,  
niegazowana  
1,5 l

**139**

**PEPSI**  
czteropak  
4x2 l PET

**1299**

**TOP 2000**  
zeszyty

**059** 32 kartkowe

**089** 60 kartkowe

**MISTER MUSCLE**  
płyn do szyb  
płyn do szyb zapas

**479**

**599** płyn do szyb spray

**DOMESTOS**  
zawieszka so wc  
3 rodzaje

**299**

**199** wkład 3 rodzaje

**Szynka wieprzowa surowa**  
1 kg

**1299**

**Jajka świeże**  
30 szt

**419**



# Po takiej zabawie kanapa musi być naprawdę wygodna!



## 395,-

MOREBO sofa rozkładana,  
S 160 cm, G 80 cm, W 77 cm.  
Po rozłożeniu 181x116 cm.

\* oferta ważna do wyczerpania zapasów

Szum w głowie, ból w nogach, totalny brak sił...  
ale uśmiech na ustach! Już wiesz, co Cię czeka!  
IKEA zaprasza na sobotnio-niedzielne szaleństwo:  
wspaniałe jedzenie, muzyka na żywo, gry, konkursy...  
czyli zabawa do upadłego dla całej rodziny!  
**TO SĄ NASZE URODZINY!**  
Będą też specjalne urodzinowe oferty.  
Co powiesz na przykład na  
rozkładaną sofę MOREBO za 395 zł!

**Zapraszamy 21 i 22 sierpnia!**



**Dom meblowy ze Szwecji.**

**IKEA** Kraków  
ul. J. Conrada 66  
Zapraszamy w godzinach:  
pon. - piąt. 11.00 - 20.00,  
sob. 10.00 - 20.00,  
niedz. 10.00 - 18.00



**Kiedy oddział policjantów w hełmach, z pałkami i tarczami w rękach ruszył do przodu, dzieci zaczęły wrzeszczeć, a kobiety płakać. Niektórym mieszkańcom wsi przypomniał się stan wojenny...**

**W**ieś Lipnik została spacyfikowana przez oddziały Policji z Krakowa.

(...) Pacyfikacji dokonał Wójt gminy Wiśniowa, który składając fałszywy pozew do sądu i uzyskując jego tymczasowe zarządzenie wynajął Komornika... - takiej treści list wystosowali przedstawiciele wsi Lipnik do prokuratora rejonowego w Myślenicach.

- Chodzi o to, żeby rozbić gminną mafie! - stwierdza bez ogródek Franciszek Irzyk, lipnicki przedsiębiorca, a zarazem inicjator wydarzeń, do których doszło ostatnio. - Myślę, że podcięliśmy już pętlę temu brzydkiemu wielorybowi, teraz zamierzamy obciąć i ogon, żeby całkiem zdechł! - dodaje obrazowo.

Atmosfera w gminie ma nieustannie charakter burzowy, w zagęszczeniu zapowiadającym tornado. Ścierają się ze sobą racje polityczne, gospodarcze, społeczne, prawne, mentalnościowe, finansowe, wreszcie dosłownie życiowe, jako że woda nie bez kozery nazywana jest płynem życia.

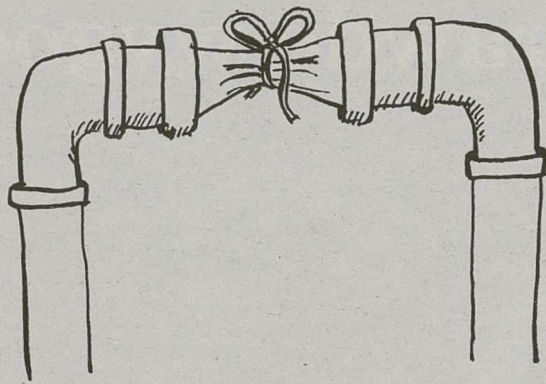
Ogólne zamieszanie pogłębia i to, że Franciszek Irzyk walczy bez pardonu z Franciszkiem Irzykiem, Józef Irzyk z Józefem Irzykiem, Murzyn z Murzynem i wcale nie chodzi o kliniczne przypadki schizofrenii, ale o różne osoby, które choć pewno przez dziesiątą wodę po kisielu skoligacane, nie mogą ze sobą dojść do ładu.

Gdyby nie powiódł się pomysł budowy nowego wodociągu, nie byłoby problemów. W prawobrzeżnej części Wiśniowej stary

wodociąg miałaby dalej tylko szkoła oraz kilka domów, zaś w pozostałej części wsi oraz w sąsiedniej Wiśniowej ludzie korzystaliby jak dawniej z wysychających studni oraz psujących się hydroforów. Ale może to byłoby i lepiej, gdyż nie doszłoby do pyskówek, szarpanin, wzajemnych

i nie wymaga uzdatniania, zaś spływa do sieci na zasadzie samociśnienia.

Inwestycja ruszyła cztery lata temu. Zarówno w Wiśniowej jak Lipniku powstały komitety budowy, wykupiono parcele pod budowę ujęć i zbiorników wyrównawczych, podpisano umowę



Rys. ANDRZEJ LICHOTA

oskarżeń, kilkudziesięciu sądowych procesów oraz narastania nienawiści, która

#### zatruje z pewnością

wiele przyszłych pokoleń.

- Jeden z naszych pojechał wczoraj coś załatwić w Wiśniowej i „tamci” uszkodzili mu samochód - słyszę w Lipniku.

Gmina nie miała porządnego wodociągu przez z górą pięćdziesiąt powojennych lat.

- Lata suszy i obniżanie się poziomu wody w studniach spowodowały, że uznaliśmy budowę wodociągów za priorytet - wspomina Stanisław Lampa, wójt gminy Wiśniowa. - Jeszcze podczas poprzedniej kadencji samorządu udało się przeprowadzić badania dwóch źródeł wypływających ze wzgórz Lubomir i Łysina, wznoszących się nad wsią Lipnik. Woda ma pierwszą klasę czystości

z wykonawcą, którym jest spółka *Kombud*, będąca w stu procentach własnością samorządu. Prace, finansowane w lwiej części z pozyskiwanych umiejętności środków pozabudżetowych, prowadzone były z nadzwyczajną dynamiką, niektóre, jak na przykład przygotowanie dróg dojazdowych czy podstawowe roboty ziemne, jeszcze przed uzyskaniem pozwoleń na budowę.

Co do kosztów ponoszonych przez mieszkańców, określono je na 2,5 tysiąca w miesięcznych ratach po 50 złotych. Mimo to, a może właśnie dlatego, zainteresowanych było mniej niż samorząd się spodziewał: w Lipniku 70 gospodarstw, w Wiśniowej zaledwie 50.

Kiedy koparki drążące rowy pod rury wjechały do wsi, zaczęły się normalne w takich przypadkach kłopoty z właścicielami

**ADAM MOLEND**

# Wody i

**Wiśniowa pobiła rekord świata w szybkości budowy rurociągu. wykonano ośmiusetmetrowy odcinek Woda do Wiśniowej**

posesji, którzy nie chcieli wpuszczać na swój teren maszyn. Jedynych przekonywano apelując do obywatelskich sumień, z drugimi załatwiono

#### sprawę przez bufet,

jeszcze inni zażądali, żeby także ich domy podłączyć do wodociągu, choć wcześniej nie deklarowali takiej potrzeby. Tych ostatnich było tak wielu, że w krótkim czasie liczba chętnych została podwojona.

- Gdyby zgodnie z przepisami załatwiać dla każdego nowego amatora wody pozwolenie, trzeba byłoby przerywać roboty i skończylibyśmy je dopiero w przyszłym tysiącleciu - słyszę w UG.

Zdarzyły się i przekomarzenia między komitetami. Wiśniowa jest większa, więc mieszkańcy Lipnika obawiali się, że w przyszłości siedziba władz gminy zacznie mieć takie pragnienie, iż zacznie wody brakować. Poza tym w Lipniku przyłączono 180 domów, w Wiśniowej 92. Końców ustalono, że pierwsza wieś ma prawo pobierać 180 m<sup>3</sup> wody na dobę, druga zaś tylko 50.

Wodociąg był gotów wiosną zeszłego roku, woda niczym kryształ popłynęła w odpowiedniej obfitości i gminnej władzy wydawało się, że zasługuje na pochwałę, tymczasem...

Piątego kwietnia sołtys Lipnika zwołał wiejskie zebranie. Spotkanie było według wójtów gminy nielegalne, bo zwołano je z naruszeniem regulaminów. W trakcie spotkania odwołano społeczny komitet budowy wodociągu i powołano ciało w zupełnie nowym składzie. Wezwano gospodarzy, których domy podłączono już do wodociągu, by nie regulowali reszty należności i nie płacili za pobieraną wodę.

- Uświadomiłem ludziom, że zostali oszukani! - mówi Franciszek Irzyk (z Lipnika). - Od jedenastu lat prowadzę na Śląsku i tutaj własne przedsiębiorstwo zajmujące się instalacją sieci wodociągowych i kanalizacyjnych, więc doskonale jestem zorientowany w kosztach. Pięć lat temu robiłem kosztorys tego wodociągu i określiłem go na 5 miliardów starych złotych. Paradoks polega na tym, że dziś tego typu usługi są znacznie tańsze, a tymczasem samorząd gminy zapłacił za inwestycję 25 miliardów!

Wnoszę o natychmiastowe zastosowanie środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania Wójta Gminy pana Stanisława Lampę oraz pana Juliana Murzyna prezesa sp. z o.o. „KOMBUD”, gdyż zachodzi uzasadnione podejrzenie, że popełnili oni tyle przestępstw, które wyczerpują ok. połowę artykułów kodeksu karnego... - prze-

czytać można w piśmie do prokuratora.

#### - Motywy działania

tej niewielkiej grupki ludzi z Lipnika są jasne - twierdzi wójt. - Nie udało im się przejąć władzy w gminie podczas wyborów, więc próbują to zrobić teraz w inny sposób. Pan Irzyk rekompensuje sobie takimi metodami zawód z powodu nieotrzymania zlecenia na wykonanie wodociągu. Koszty inwestycji były wysokie ze względu na bardzo trudny teren, jak i konieczność wykonania dodatkowych robót, choćby dróg.

Ujęcie na Łysinie to prawdziwe leśne uroczysko, ściany wąwozu są prawie pionowe, zaś rozmiary robót wykonanych w ziemi przetkanej skałami - imponujące. Źródło bijące ze zbocza jest obfite i woda grubą warstwą przelewa się przez komorę. Woda wypełnia też zbiornik wyrównawczy.

- Nigdy nie zdarzyło się, żeby wody zabrakło - objaśnia pracownik obsługujący urządzenia.

Ze stanu wodomierza odczytywanego w Lipniku wynika, że pobór wody przez Wiśniową wynosi, zamiast dozwolonych 50 m<sup>3</sup>, aż... 300. Odczyt odbywa się w samowolnie wykonanej na prywatnej posesji studzienice, gdzie zlokalizowano zawór. O studzienkę rozegrała się niedawno regularna bitwa z udziałem

## PALENIE TYTONIU POWODUJE

Co byś zrobił mając

50 000 zł

do dyspozycji?

Wpadłeś na genialny pomysł, dzięki któremu urządzisz sobie życie?

Odkryłeś, że możesz zrobić coś, czego jeszcze nikt nie zrobił?

Marzysz o wyprawie tam, gdzie jeszcze nikt przed Tobą nie dotarł?

pomyśl o Sobie...



# władzy

**Uruchomiono koparki, przywieziono rury i przez dzień wodociągu „obchodzącego” lipnicki grunt. jednak nie dotarła...**

łem mieszkańców obu wsi i policji. Studzienkę wykonano w listopadzie i mimo skarg samorządowców, ani nadzór budowlany, ani prokurator nie nakazali jej zlikwidować.

Poniżej na gruntach gminnych jest gminna studzienka, w której licznik pokazuje, iż pobór Wiśniowej nie przekroczył nigdy więcej niż 30 – 40 m³ na dobę.

– „Ich” studzienka jest wadliwie wykonana i ma przeciek – mówi Franciszek Irzyk (radny z Wiśniowej). – Nadmiar wody z niej odprowadzają rurką do potoku i twierdzą, że my przekraczamy wyznaczony limit poboru!

Konflikt bierze się i z tego, że obie strony sporu w odmienny sposób interpretują ekspertyzę określającą ilość wody, którą można wpuścić do wodociągu. Według UG jest to łącznie 230 m³ na dobę, co pozwoli w przyszłości bezinwestycyjnie zaopatrywać nawet tysiąc domów. Według komitetu walczącego z władzą, graniczna wielkość poboru wynosi 198 m³, i nawet gdyby ta ilość nie była przekraczana, to w okresie letnich susz wody wystarczy jedynie na zaopatrzenie dwóch trzecich aktualnie przyłączonych domostw w samym Lipniku. Komitet stwierdza też w pismach kierowanych do prokuratury i najwyższych władz państwowych, iż obecna eksploatacja źródeł doprowadza do wysy-

chania lasu i zanikania życia biologicznego w potokach.

– To są awanturnicy, których **nie warto słuchać!**

– denerwuje się Helena Lenart, mieszkająca obok ujęcia wody na Łysinie. – Mam siwe włosy i pamiętam, że za poprzednich wójtów nic się nie działo. Dopiero ostatnio budowane są drogi, szkoły, kościoły w Lipniku, wodociąg i kanalizacja...

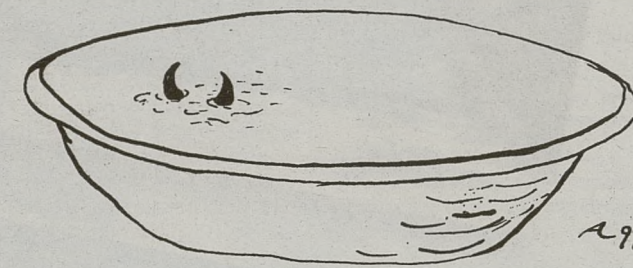
Wiśniowa, mimo ubożego budżetu, zaliczana jest przez Centrum Badań Regionalnych do *Złotej setki* najbardziej intensywnie rozwijających się gmin w Polsce. Na 3,6 tys. takich jednostek administracyjnych plasuje się w pierwszej pięćdziesiątce.

Komitet z Lipnika postawił swoje racje na tyle ostro, że spowodował kontrole Regionalnej Izby Obrachunkowej oraz delegatury Najwyższej Izby Kontroli z Krakowa. Raport NIK wytyka kilka uchybień, przede wszystkim formalnych. Najbardziej istotne dotyczą nieprzestrzegania przepisów ustawy o zamówieniach publicznych przy zawieraniu umowy z *Kombudem*, oraz faktu, iż wójt oraz jeden z członków Zarządu Gminy prowadzili działalność gospodarczą już jako osoby pełniące funkcje publiczne. Przewinienia nie były jednak zbyt wielkiego kalibru, skoro gospodarza gminy

oraz sekretarza UG ukarano jedynie naganą.

Komitet z Lipnika ma za złe, że na wykonanie wodociągu nie ogłoszono przetargu dlatego, że wójt jest prezesem rady nadzorczej *Kombudu*, więc pilnował swoich interesów. Opozycja sugeruje też, jakoby gminna spółka wykonywała na wpół darmowe albo też bezpłatne prace na prywatnych obiektach wójta.

– Owszem, *Kombud* prowadził prace przy mojej stacji benzynowej oraz domu mieszkalnym, ale tylko dlatego, że chciałem dać gminnej firmie zarobić. Wszystkie rachunki zapłaciłem



Rys. ANDRZEJ LICHOTA

– tłumaczy Stanisław Lampa. – Dzięki istnieniu tej spółki stała pracę ma czterdzieści osób. W ciągu paru lat podnieśliśmy wartość majątku trwałego firmy o kilkaset procent, inwestując każdą złotówkę. W tym roku

kierownictwo i pracownicy nie dostali ani grosza podwyżki. Co do mnie i innych członków rady nadzorczej, pełnimy swoje funkcje społecznie. Zleciliśmy *Kombudowi* wykonanie wodociągu, gdyż dzięki naszemu nadzorowi byliśmy pewni, że robi to solidnie.

## Do zaognienia konfliktu

pomiędzy Wiśniową a Lipnikiem doszło w lipcu. Członkowie lipnickiej OSP, w której dominują zwolennicy porozumienia i współpracy ze wsią gminną zwołali zebranie, podczas którego chcieli napiętnować druha Marcina Krzysztofka, wybranego przewodniczącym nowego komitetu budowy wodociągu, którego legalności UG nie uznaje.

– Zebranie się nie odbyło, na salę wtargnęła opozycja łącznie z kobietami i dziećmi. Zostaliśmy obrzuceni jajkami – relacjonuje Józef Irzyk, który szefował poprzedniemu komitetowi z Lipnika.

Sołtys też zwołał zebranie, na którym podjęto kilka uchwał, w tym o odcieciu wody dla Wiśniowej. Kwestionowano między innymi wysokość stawki

uzdatniania, więc obywa się bez kosztów.

Kilka dni później Zarząd Gminy wstrzymał wykonanie uchwał zebrania wiejskiego. Tylko teoretycznie, bowiem w poniedziałek 2 sierpnia około południa krany w Wiśniowej wyschły. Bez wody zostały 92 domy, kilkanaście sklepów i punktów usługowych oraz stuosobowa kolonia dzieci z Warszawy.

– Baliśmy się epidemii – wspomina Władysław Ciślik, sołtys Wiśniowej. – Dni mijają, a nasze interwencje nie skutkowały. Kto mógł, uruchamiał hydrofony, lecz urządzenia były zardzewiałe, a stare studnie zamulone.

W piątek komornik w asyście policjantów udał się na teren prywatnej posesji Franciszka Murzyna w Lipniku, gdzie znajduje się samowolnie wykonana studzienka. Odkręcili wprawdzie zawór, lecz od grupy zebranych mieszkańców wsi usłyszeli, że teren jest prywatny i że mają się wynosić. Gdy odjechali, woda znów została odcięta.

W kilka godzin później Wiśniowa pobiła rekord świata w szybkości budowy rurociągu. Uruchomiono koparki, przywieziono rury i do następnego dnia wykonano ośmiusetmetrowy odcinek wodociągu „obchodzącego” lipnicki grunt. Woda do Wiśniowej jednak nie dotarła, bowiem opozycja przysłała koparkę, która... rozerwała rurociąg.

Trzeba było zorganizować dowóz wody cysternami strażackimi z pobliskich Dobczyc, zaś mieszkańców Wiśniowej ogarniała coraz większa

## desperacja.

Krótko potem znowu interweniował komornik. Kiedy wszedł na teren Murzynów, zastał studzienkę przykrytą... wspaniałym mercedesem Franciszka Irzyka. Następnie zawór przykryty został potężnymi płytami drogowymi. Po godzinnych, słownych prze-

konywaniach, w obliczu tłumu wykrzykującego pogroźki, wezwano policyjne oddziały prewencji z Krakowa, które podjęły interwencję.

– Mnie i szefową AWS koparka z *Kombudu* zepchnęła do wykopu i zaczęła przysypywać ziemią – denerwuje się Franciszek Irzyk (z Lipnika). – Obdukcja lekarska wykazała, iż doznałem uszczerbku na zdrowiu na okres powyżej siedmiu dni, co kwalifikuje się do ścigania przez prokuratora z urzędu. Mam kłopoty z sercem i doznałem szoku.

– Sam wskoczył do rowu niech pan popatrzy – pokazują zdjęcia z awantury przechowywane w Urzędzie Gminy.

– Nam odbierano aparaty fotograficzne i niszczone filmy! Im było wolno wszystko rejestrować! – mówi Maria Urbaniak, która przewodniczy kołu Ruchu Społecznego AWS w Lipniku.

Kilka osób policjanci skuli kajdankami i powieźli do aresztu. Niebawem je wypuszczono. Wodociąg został uruchomiony i woda do Wiśniowej płynie, przynajmniej do chwili, w której piszę to zdanie.

Niedawno Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie dopatrzył się niedociągnięć podczas przygotowań dokumentacji do budowy wodociągów. Opozycja z Lipnika ma nadzieję, że dzięki temu Wiśniowa nie będzie mogła korzystać z wody. Wójt Lampa natomiast uważa, że chodzi o zwykłą pomyłkę, którą popełnił pracownik UG i po wyjaśnieniu problem przestanie istnieć.

– My i tak odetniemy wodę Wiśniowej – zapowiada Franciszek Irzyk (z Lipnika). – Niech wybudują ujęcie i sieć wodociagową. No, chyba że odwołają obecne władze samorządowe, gdyż nasi radni są w mniejszości i nie mogą tego zrobić. Ale proszę koniecznie napisać, że nas przemówienie władzy nie interesuje!

# RAKA I CHOROBY SERCA

Minister Zdrowia i Opieki Społecznej

...napisz do nas i spełnij swoje marzenia!

KUP 5 dowolnych paczek papierosów Sobieski (Sobieski, Sobieski Lights, Sobieski Super Lights, Sobieski Menthol Lights)

WYTNIJ z nich 5 Znaków Firmowych British American Tobacco

NAPISZ, co byś zrobił mając 50 000 zł i wyślij wraz z kuponem z naklejonymi Znakami Firmowymi (w tej samej kopercie) na adres: Publicis Dialog, skr. poczt. 185, 00-950 Warszawa 1.

SPECJALNIE powołane Jury złożone z niezależnych ekspertów będzie wybierać od maja do września 1999,

**co miesiąc jeden najciekawszy, najbardziej oryginalny pomysł.**

AUTOR każdego z wybranych pomysłów otrzyma 50 000 zł oraz (na życzenie Autora pomysłu) bezpłatną konsultację prawną lub ekonomiczną!

Jury przyzna także

**50 szwajcarskich zegarków Tissot**

- co miesiąc 10 Finalistów otrzyma zegarki ze swoim Imieniem i Nazwiskiem

**oraz 5000 firmowych zapalniczek**

- co miesiąc 1000 zapalniczek

- nagroda gwarantowana dla Autorów pierwszych zgłoszeń, które do nas przyjdą w danym miesiącu!



## KUPON

imie .....

nazwisko .....

adres .....

□□-□□□□

tu naklej wycięte z paczek papierosów Jan III Sobieski  
Znaki Firmowe British American Tobacco



**Twój Pomysł:** .....

.....

.....

.....

Jeżeli chcesz napisać więcej, opisz Twój Pomysł na osobnej kartce papieru – nie więcej niż 10 zdań!

Nasz adres:  
**Publicis Dialog, skr. poczt. 185, 00-950 Warszawa 1.**

Lista Zwycięzców konkursu opublikowana będzie w Gazecie Wyborczej:  
- dla zgłoszeń nadesłanych do dnia 31 maja w lipcu,  
- dla zgłoszeń nadesłanych do dnia 30 czerwca w sierpniu,  
- dla zgłoszeń nadesłanych do dnia 31 lipca we wrześniu,  
- dla zgłoszeń nadesłanych do dnia 31 sierpnia w październiku,  
- dla zgłoszeń nadesłanych do dnia 30 września w listopadzie 1999 roku.  
Nagrody główne (czeki na 50 000 zł i zegarki) wręczymy Zwycięzcom osobiście, nagrody dodatkowe (zapalniczki) wyślemy pocztą.  
W konkursie mogą brać udział wyłącznie osoby pełnoletnie.  
W konkursie nie mogą brać udziału pracownicy British American Tobacco Polska i agencji Publicis Dialog, ani członkowie ich najbliższych rodzin. Jeżeli chcesz otrzymać szczegółowy regulamin konkursu, wyślij zaadresowaną do siebie kopertę z naklejonym znaczkiem pocztowym na adres: Publicis Dialog, skr. poczt. 185, 00-950 Warszawa 1. Niniejszym potwierdzam swoją pełnoletność oraz prawdziwość powyższych informacji, jak również wyrażam zgodę na umieszczenie przez firmę British-American Tobacco Poland Sp. z o.o. z siedzibą 02-222 Warszawa, Al. Jerozolimskie 181, na liście adresowej moich danych osobowych z przeznaczeniem do wykorzystania ich wyłącznie dla celów niniejszego konkursu. Podanie danych jest dobrowolne. Organizator konkursu zapewnia poufność powyższych danych osobowych oraz ich usunięcie po przeprowadzeniu konkursu.

data ..... podpis .....



**J**uż prawie wszyscy kosowscy uchodźcy, uciekający przed okrucieństwami wojny i szukający schronienia w Polsce, powrócili do ojczyzny. Nie zabawili długo – zaledwie kilka miesięcy. Pozostało tylko kilkoro starszych osób, którym źli ludzie zabrali wszystko: zabili najbliższych, zniszczyli domy... Nie mają już do czego wracać. Około dwustu Albańczyków z Kosowa wybrało inny los. Wykorzystali niemieckie sąsiedztwo, przeszli przez zieloną granicę i zapewne teraz już pracują gdzieś *na czarno* przy przygodnych robotach lub, jak mówiono w Polsce w latach okupacji hitlerowskiej, u *bauera*.

Powie ktoś: – Normalna kolej rzeczy. Jeśli gdzieś trwa wojna, kto może, ucieka przed nią, starając się zabrać swoją rodzinę i najcenniejsze, najniezbędniejsze rzeczy pozwalające na przeżycie trudnych chwil. A potem? Potem – wraca do domu.

To, co dzisiaj normalne, jeszcze przed kilkadziesiąt laty wcale takie normalne nie było.

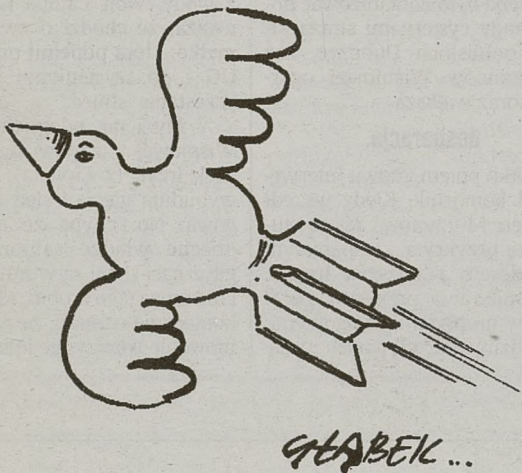
**WŁADYSŁAW A. SERCZYK**

**Znad granicy**

# Powroty

Decyzje polityków zapadły w Teheranie, Jałcie i Poczdamie, a wcześniej w Berlinie i Moskwie, na równi – dyktatorów i zwalczających ich demokratów, zmusiły miliony ludzi do porzucenia swojej ojcowizny. Często nie było nawet czasu na spakowanie jednej walizki, kiedy indziej „łaska” nowego władcy pozwalała na zabranie dziesięciu kilogramów rzeczy na osobę, kiedy indziej wreszcie – cieszą się z ujęcia z życiem z opresji mimo tego, że nie uratowano niczego z mizernego zazwyczaj dobytku.

Wszyscy deportowani, wysiedleni oraz wypędzeni wiedzieli, że już do ziemi dzieciństwa i młodości nigdy nie wrócą. Zabrano im tę nadzieję. Ale nie dość na tym. Niekiedy trafiali we wrogie sobie otoczenie i wiele lat musiało upłynąć, zanim zostali uznani za normal-



Rys. HENRYK SAWKA

nych, pracowitych sąsiadów, tyle tylko że bardziej skrzywdzonych przez historię niż inni.

Część z nich odeszła już na zawsze. I nie jest ważna ich narodowość: polska, niemiecka, ukraińska, tatarska lub czeczeńska, lecz to, że odebrano im możliwość powrotu. Nawet wędrowne ptaki mogą powrócić do siebie – w wielu polskich gospodarstwach już od początków marca czeka się na „swojego” bociana – wypędzonym ludziom nie pozwolono.

Zmęczeni życiem przyrzekali, że wobec tego już nigdy, nawet na chwilę, nie odwiedzą miejsc dobrze sobie znanych i niegdys tak bliskich.

– Nie przeżyłbym tego. Po prostu cholera by mnie wzięła – mówił jeden z warszawskich profesorów, prawdziwy lwowski „batiar”, przedwojenny doktor Uniwersytetu Jana Kazimierza, znany nie tylko ze swojej ogromnej wiedzy, ale i z nader ostrego języka, w którym, jak było trzeba, nie brakowało wyrazów uznawanych powszechnie za mniej przyzwoite. Słowa dotrzymał. Do Lwowa nie pojechał. Dzisiaj spoczywa w kwaterze zasłużonych na warszawskich Powązkach.

Inni, wielu Polaków i Niemców zwłaszcza, nie zrezygnowało. Tworzą nawet stowarzyszenia i ziomkostwa, zbierają się od czasu do czasu, organizują wspólne pielgrzymki do miejsc dla siebie świętych. Niektórzy pomagają nowym właścicielom w przywracaniu dawnego wyglądu domów, ba! – całych gospodarstw. Są również i tacy, którzy pragnęliby, jak rodzice, złożyć swoje kości na tym samym, co oni, cmentarzu. Można bowiem zabrać człowiekowi cały jego majątek doczesny, ale nie da się go pozbawić wspomnień.

Właśnie dlatego tak żałosne są poczynania tych, którzy dawne symbole usiłują zakryć nowymi, mając nadzieję, że zniszczenie kamiennych budowli unicestwi ducha, który symbolizują. To działania bez sensu, jak zresztą działania wszystkich wandalów. Oni miną bezpowrotnie, natomiast pamięć o przeszłości pozostanie.

Ludzkość powoli uczy się przynajmniej cywilizowanego postępowania. Dzisiaj udaje się nam zagwarantować powrót wypędzonych do swoich gniazd, chociaż wciąż jeszcze nie potrafimy sobie radzić z przemocą, która zmusza człowieka do dalekich wędrówek. Zapewne dlatego wielu niegdys wyrzuconych z domów patrzy z zazdrością na powracających do Kosowa Albańczyków. Im dano możliwość dokonania wyboru, otoczono ich pomocą, zapewniono wygodny transport w obydwie strony, ofiarowano środki techniczne pozwalające na kontaktowanie się z najbliższymi, którzy pozostali w ojczyźnie.

A co mają czynić lwowiacy i Łemkowie z Wrocławia? Polacy i krymscy Tatarzy z Kazachstanu? Żydzi i Romowie rozproszeni po świecie, bowiem w ojczyźnie odmówiono im prawa godnego pobytu?

Wypada jednak powiedzieć na koniec, że tęsknota nie zawsze jest najlepszym doradcą, a gdy towarzyszy jej pragnienie zrobienia interesu (także politycznego) na swojej niedoli – staje się doradcą najgorszym. Ważna jest bowiem szczerłość, nie zaś wyrachowanie. Potrzebne jest również zrozumienie ze strony tych, których nie dotknęły nigdy żadne prześladowania i mogą żyć spokojnie. Czasem okaże się ono bardziej pomocne niż naprędce organizowane akcje charytatywne, gdyż wielu przywróci wiarę w możliwość powrotu.

**MTL S.A.**  
**LEASING**  
**w 24 godziny!**  
Sprawdź tel.: (012) 425 93 08

Warunki nie do przebicia,  
ponadto samochody dostawcze i ciężarowe  
bez dokumentów finansowych i zaświadczeń.

**UWAGA!**  
NOWA OFERTA  
NOWA SIEDZIBA

**Kraków, Al. Pokoju 5**

FUNDACJA DLA  
UNIwersYTETU Jagiellońskiego  
ogłasza  
zapisy na jednosemestralne studium  
**PROMOCJA**

140 godzin z wybitnymi specjalistami,  
wykłady + warsztaty,  
zajęcia od października 1999 r. do lutego 2000 r.

Zapisy i informacje w siedzibie Fundacji dla UJ,  
ul. Zwierzyniecka 14/6, II p., 31-102 Kraków.  
Telefon 422-10-33 wew. 1211, 422-26-96.

5677ka

**złota jesień**  
OTWARTY FUNDUSZ EMERYTALNY

**PZU**  
POWSZECHE TOWARZYSTWO EMERYTALNE  
SPÓŁKA AKCYJNA

## Błękitne lato, złota jesień

**Wakacje to czas relaksu i wypoczynku. Ale może właśnie wtedy warto pomyśleć, jak zapewnić sobie bezpieczną i dostatnią przyszłość. Otwarty Fundusz Emerytalny PZU „Złota Jesień” to silne i bezpieczne oparcie na przyszłość. Fundusz korzysta z zaplecza finansowego GRUPY PZU, w której skład wchodzi liderzy polskiego rynku ubezpieczeniowego - PZU S.A. i PZU ŻYCIE S.A. Firmy, które znają polski rynek i umieją skutecznie zarządzać wielkimi kapitałami.**

**Do Otwartego Funduszu Emerytalnego PZU „Złota Jesień” mogą Państwo przystąpić we wszystkich placówkach PZU S.A. i PZU ŻYCIE S.A. na terenie całego kraju oraz u naszych akwizytorów.**

**złota jesień**  
OTWARTY FUNDUSZ EMERYTALNY



- Ile sekt religijnych działa w Polsce?

- Szacuje się, że około 300. Według obliczeń policji, pod wpływem radykalnych sekt może znajdować się kilkadziesiąt tysięcy Polaków!

- Łatwo zarejestrować nowe wyznanie?

- Ciągłe bardzo łatwo. Wystarczy podpisy 15 członków grupy, co też bywa fikcją. Często podaje się bowiem sfigowane nazwiska nawet nie żyjących już osób. Wprawdzie planuje się podwyższenie tego pułapu do 100 osób, ale i to prawdopodobnie okaże się kolejnym fikcyjnym „kagarciem”. W dodatku mimo skromnych wymogów prawnych niektórzy przywódcy sekt w ogóle nie rejestrują swego „kościółka” i działają przy cichym przyzwoleniu władz. Także w przypadku poważnych wykroczeń prokuratura nie może wystąpić przeciwko sekcie, bo przeważnie nie ma zgłoszenia o dokonaniu przestępstwa. I błędne koło się zamyka...

- Czy podziela Książd Profesor opinię, że w większości tych ruchów wcale nie chodzi o sprawy duchowe, lecz o zwykły biznes?

- Sprawy duchowe są tu oczywiście pretekstem. Wiele sekt zostało zdyskredytowanych na Zachodzie. Np. krzyżownicy zebraли swego czasu w Niemczech ogromne sumy pieniędzy na pomoc dla głodujących w Indiach. Przekazali tylko niewielki odsetek datków, resztę zatrzymując dla siebie. Rodzinę Miłości, ostatnio bardzo aktywną w Polsce, 6 lat temu wypędzono z Francji. Działalność tej grupy została sądowo zakazana, gdy jej członkom udowodniono deprawację seksualną dzieci. U nas natomiast ma się znakomicie.

- Coraz głośniejsze mówi się o dzieciach, które giną bez śladu. Coraz powszechniej krążą też pogłoski o kontaktach niektórych sekt z bankami narządów do przeszczepów. Dlaczego polskie prawo jest więc tak łaskawe dla sekt?

- Czy wie pani, że wyznawcy niektórych sekt wierzą, że UFO-ludzie chętnie by nam pomogli, ale nie mają „części zapasowych”? Potrzebują więc ludzkich serc, płuc, nerek. Stawia się przy tym pytanie: kto odda im swoje organy, aby mogli przybyć na Ziemię i uratować ludzkość? We Wrocławiu znaleziono kiedyś zwłoki jednego z członków sekty z... obciętymi genitaliami. Niektóre sekty zmuszają swych wyznawców do uprawiania prostytucji, stosują praktyki wykorzystywania seksualnego, wyłudniają majątki. Te zagrożenia nie mają przecież charakteru wyznaniowego. Stają się proble-

mem dla policji i prokuratury, które jak na razie niewiele mogą zrobić. Prawo jest po stronie sekt. A te wykorzystują je w sposób doskonały. Polska od wielu lat jest terenem szczególnie chętnie przez nie penetrowanym.

- Kogo najłatwiej „złować” do sekt?

- Trudno podać jakąkolwiek regułę. W wielu przypadkach do ruchów odchodzi bardzo wartościowa młodzież, zaangażowana religijnie, szukająca czegoś więcej niż znajduje w Kościele. Sektogennym środowiskiem są na pewno rozbite rodziny, ale nie tylko. Wysłannicy sekt szu-

menty hipnozy, które bardzo skutecznie uzależniają ofiarę. Nieobce są im też techniki indoktrynacji, choćby takie jak zahamowanie myślenia refleksyjnego. Osiąga się to przez narkotyki i muzykę. Jedna sesja prowadzona przez „fachowca” uzależni bardziej niż dawka heroiny. Stosuje się i „kosze” blokujące myślenie: będziesz robił tylko to, co każe guru i co my robimy, bo to jest jedynie słuszne.

Wiele rzeczy dzieje się wręcz na granicy paranoi. Całe życie kontroluje przywódca sekty, który obwołuje się prorokiem, wysłannikiem Najwyższego. On decyduje o wszystkim: począwszy od jedzenia po wybór mał-

żą do spraw bożych emocjonalnie. Tam liczy się raczej przeżycie, temu podporządkowano odbywanie medytacji i stosowanie narkotyków. Zasady, normy, reguły religii schodzą na plan dalszy. Może właśnie przyciąga ta techniczna łatwość medytacji? Może działanie na uczucia? U nas też zwraca się na nie uwagę: ile jego jest w szopce czy kulcie maryjnym! Religia jednak nie może ograniczać się tylko do uczuć. Liczą się treści wiary, a więc rozum. Wyznawców nowych religii zadowala jedynie coraz głębsze przeżywanie uczuciowe, nieraz aż do utraty przytomności na skutek nadużywania stosowa-

się tam, gdzie kończyło się rozumienie Pisma Świętego...

- Właśnie sekty biorą tu swój początek. Odczuwamy pewne uboczne skutki reformy soborowej. Kościół doznał wielkiego dzieła, dając ludziom do rąk Biblię. Miliony egzemplarzy „poszły” w lud i są czytane. Ale ludzie nie zostali do tego przygotowani. Często mamy do czynienia ze skrajną i subiektywną interpretacją. Tymczasem istnieje nauka - egzegeza, hermeneutyka biblijna - podająca zasady interpretacji Pisma Świętego. Obowiązuje takie tłumaczenie objawienia, jakie podaje Kościół.

nych, wartości. Filozofia tej grupy sprowadza się do tego, że skoro dobro ze złem zawsze przegrywa, chcąc się dostosować do rzeczywistości, lepiej stanąć po stronie zła. Kościół, jako reprezentanta wartości pozytywnych i uznanych też należy odrzucić. Podobnie jak jego symbole. O swej wierze mówi: na ziemi jesteśmy po to, by siać ból i cierpienie, przyszłości stworzyć tu piekło. Jeśli nam się nie uda - wrócimy do piekła przez samobójstwo. Na tle innych sekt sataniści są superzagroźeniem. Sądzę, że nie dowiadujemy się o wszystkich przestępstwach popełnianych przez wyznawców szatana w Polsce.

- Dlaczego Kościół milczy, gdy dzieje się coś takiego? Czy nie czuje się na siłach podjąć wyzwanie, jakie niosą nowe ruchy religijne?

- Kościół został zaskoczony nagłośnieniem tego zjawiska. Przez pół wieku istnienia systemu ateistycznego, w seminariach nie kształcono religioznawców. Miało to swoje uzasadnienie. Kościół był skupiony na walce z komunizmem. Kto by się więc przejmował wtedy nowymi ruchami religijnymi na Zachodzie. Klerycy w seminariach, księża, katecheci i dziś nie za dużo o nich wiedzą. Są bezradni, nie mają wiele do powiedzenia młodzieży. Może coś zmieni wprowadzenie do seminariów duchownych programów studiów teologicznych przewidującego wykłady o nowych ruchach religijnych?

- Tymczasem co nam pozostaje?

- Prewencja, edukacja w szkołach, opieka rodziców. Ingerencje z urzędu - w przypadku nieletnich w sekcjach - zapewnią kodeks rodzinny i opiekuńczy. Nawet ustawa o cudzoziemcach daje jakiś oręż walki i możliwości wydalania z Polski przywódców sekt nie będących obywatelami polskimi. Albo weźmy ustawę o gwarancjach wolności sumienia i wyznania mówiącą, że działalność Kościołów i związków wyznaniowych nie może naruszać bezpieczeństwa publicznego, godzić w porządek, moralność itp. Wystarczyłoby przynajmniej konsekwentnie egzekwować istniejące przepisy.

- Czy Kościół jest w stanie podjąć dialog z nowymi religiami?

- Papież wyraźnie powiedział: nauczanie sekt i nowych ruchów religijnych jest sprzeczne z nauką Kościoła katolickiego i dlatego należenie do nich oznacza wyparcie się wiary. Poza tym ewentualny dialog z sektami zawsze przerodziłby się w dwa monologi. One na krok nie zamierzają odstąpić od swych racji...

Rozmawiała: TERESA KWAŚNIEWSKA

# Uwiedzeni przez sekty

Rozmowa z ks. prof. WŁADYSŁAWEM KOWALAKIEM, historykiem religii i misjologiem, znawcą problematyki sekt religijnych i nowych ruchów religijnych

kają głównie wśród osób, które znalazły się w dołku psychicznym, przeżywają kryzys, śmierć kogoś bliskiego, rozstanie z ukochanym, utratę pracy lub trudności w nauce, konflikty w domu itp. Każdy potrzebuje wtedy wsparcia, pocieszenia. Sekty proponują więc pomoc, zdobywają zaufanie i trafiają na podatny grunt. Przyszły wyznawca nie wie nawet, że bierze udział w bardzo dobrze wyreżyserowanym spektaklu... Zdarza się, że w sekcjach działają ludzie wykształceni - naukowcy, lekarze, dziennikarze. Według nieoficjalnych danych, stałe kontakty z sekcjami mają także niektórzy politycy, posłowie, choć oczywiście nikt się do tego publicznie nie przyznał i nie przyzna.

- Jakie są ulubione metody działania sekt?

- Osaczanie jak najzarliwszych uczestników nabożeństw i mszy świętych, podatnych na głębsze doznania religijne (sekcjarze chodzą na pielgrzymki do Częstochowy penetrując środowisko wiernych). Stosuje się m.in. „bombardowanie miłością” i „miłosne towy”, w których kobiety, przez świadczenie usług seksualnych pozyskują dla sekty pieniądze i nowych wyznawców! Popularny jest także „litnessing” - od słowa literatura i „witnessing”, czyli dawanie świadectwa. Chodzą o sprzedawanie na ulicach książek, broszur, różnych wydawnictw.

- Podobno liderzy sekt opawali do perfekcji techniki oddziaływania na psychikę?

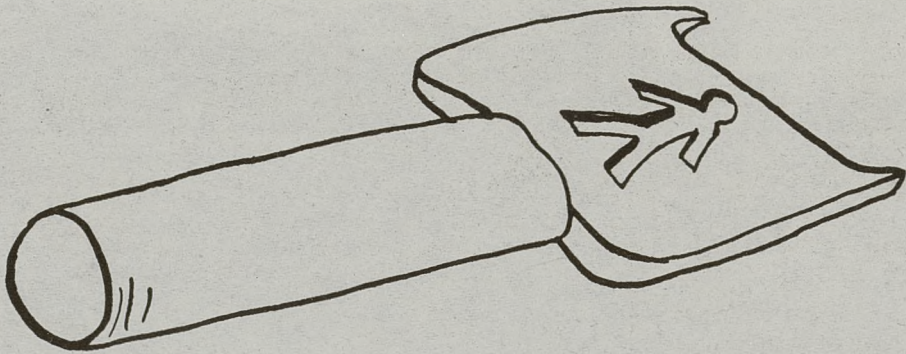
- Pomocne są im nawet różne techniki psychotroniczne, ingerowanie w podświadomość, ele-

żonka czy wychowanie dziecka. Bo do szkoły ono nie pójdzie, do lekarza też, nawet gdy zachoruje. Cały dzień to ciężka praca na rzecz proroka, który czerpie z tego niemałe zyski. „Automaty” jednak się nie buntują. Wierzą, że są szczęśliwi i dalej żyją na granicy paranoi...

nych w tym celu środków odurzających.

- Co to za przeżycie, jeśli zostało sztucznie wywołane?

- No właśnie. Są to raczej biologiczne objawy spowodowane zażyciem narkotyku.



A 99

Rys. ANDRZEJ LICHOTA

- Dlaczego młodzież odchodzi jednak od Kościoła i szuka miejsca dla siebie w sekcjach? Może książd Tischer ma rację, twierdząc, że ten nasz katolicyzm jest zbyt „kaprański”? Może to jest przyczyna?

- Kościół jest instytucją, która stawia bardzo wysokie wymagania moralne. Nie każdego stać, by temu podołać, zachować np. czystość przedmażeńską, seksualną powściągliwość, uczciwość w myślach i czynach. I konflikt sumienia gotowy. Tymczasem sekty podcho-

- Czy Polacy mają mentalność sekcjarską?

- Moim zdaniem - tak. Nawet wierzący i praktykujący katolicy są podatni na inność, na nowinkarstwo religijne, także to mniej sensowne. Nie liczy się wtedy, co mówi Pismo Święte. Nieraz zastanawiam się, dlaczego ludzie idą np. do Medytacji Transcendentalnej i tam medytują, a nie klękają w kościele i nie rozmyślają przed Najświętszym Sakramentem?

- Historia Kościoła dowodzi, że herezje zaczynały

się Mesjaszem, któremu Bóg powierzył zadanie uczynienia z ludzkości jednej wielkiej rodziny. Według niego Ewa zgrzeszyła oddając się szatanowi. I teraz cała ludzka krew jest skażona. Można ją oczyścić poprzez małżeństwo, które Moon wyznaczy i poświęci.

- A dlaczego młodych Polaków lat 90. zauroczył kult szatana? Skąd wśród naszych satanistów moda na odbieranie sobie życia?

- Satanizm polega na odrzuceniu pewnych, od dawna uzna-

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

## Odchyleni od normy

steś osobą godną zaufania, która zrozumie powagę ich sytuacji. Domagają się od ciebie na samym początku, aby im poświęcić tylko trochę więcej czasu, bo sprawa jest ważna, nie tylko dla nich, ale dla całego kraju, a może całej ludzkości. Zastrzegają sobie dyskrecję.

I wreszcie, po nieskończonym rozbudowanych wstępach taki człowiek zaczyna mówić, że jest osaczony, że jego wrogowie już się zorientowali, że on jest w posiadaniu ważnej tajemnicy. I dlatego czyhają na jego życie. Podtruwają go, wysyłają szko-

dlawe fale, aby go zniszczyć, działają na jego mózg i inne organy. On to czuje. A poza tym jest nieustannie śledzony, podsłuchiwany, czytają jego korespondencję. Ma na to wszystkie niezbite dowody. Chodzą za nim, szpiegują go, obserwują każdy krok, każde poruszenie. Nie jest bezpieczny nawet w swoim domu. Ściany jego mieszkania mają uszy. Nie ma nikogo, komu mógłby z tego się zwierzyć. I po długich namysłach właśnie zostaje wybrany. A ty siedzisz jak na szpilkach już od dawna. Znasz ta-

kich. Już niejeden był u ciebie. I wiesz, że to wszystko chore, że nic nie pomożesz, bo nie potrafisz. Nie rozplączesz, co się zaplątało. Słuchasz z najgłębszym współczuciem, ale i z bezradnością.

Wreszcie próbujesz wytłumaczyć na rozum, na logikę, na oczywistość. Liczysz na to, że przecież to człowiek i jakaś resztką rozumności w nim tkwi. Argumenty logiczne powinny dotrzeć. Wobec tego mówisz, tłumaczysz, wyjaśniasz, udowadniasz. I gdy ci się zdaje, że wszystko zostało powiedziane,

co powiedzieć należało, na wszystkie kwestie dałeś odpowiedź, to, co było postawione na nogach, niespodziewanie słyszysz to, co słyszałeś na początku. Stwierdzasz z największym zaskoczeniem, że nie dotarło nic, nie przekonał żaden twój argument, żadne wyjaśnienie, nic się nie zmieniło.

Wobec tego próbujesz jeszcze raz, z iskrą nadziei, że przecież dotrzesz, gdy powtórzysz powoli, wyraźnie. Cały czas pilnujesz się, wiedząc, że nie wolno kpić, lekceważyć, tym bardziej obra-

zić. Bo zamknie się, zatrzśnie, odejdzie przekonany, że trafił na takiego, który współpracuje z jego wrogami. A więc nie wolno ci powiedzieć, że to wszystko nieprawda, że to chore, że zdaje mu się, że wysłane z palca, że nie ma racji, że nikt nie czyha na jego życie, że nie ma takiego powodu, by ktoś chciał go zniszczyć, że to są fobie, lęki, urojeń, próżne obawy.

Z czasem zrozumiesz, że nie ma innej rady, tylko słuchać. Niech się wygada, wyżali, wypłacz. Niech wyrzuci, wyleje, wykrzyczy to, co go boli, co mu dolega - swoje strachy, zwydy, przywidzenia, swoje lęki, obawy, uprzedzenia. Niech mówi. I ciesz się, że mu się ulżyło. Że już nie będzie skuczał jak bezdomny pies. Przynajmniej jakiś czas.

Jeżeli tacy ludzie nachodzą cię, to z pewnością nachodzili również Jezusa.



# Wachty kapitana Węglarza

**Zaczynał marynarską służbę na morzu w 1937 roku jako oficer wachtowy na transportowcu Marynarki Wojennej „Wilja”, pływał na żaglowcu ORP „Iskra” i na trałowcu „Czajka”. Wojna zastała go na niszczycielu „Burza”.**

Od wczesnej młodości marzył o tym, aby zostać marynarzem. Gdy w roku 1933 roku zdał maturę w Gimnazjum im. Hoene-Wrońskiego w Krakowie, był zdecydowany szukać swojego miejsca w życiu na morzu...

Chciałem pływać – wspomina 85-letni dziś kapitan Zbigniew Węglarz – w marynarce handlowej, ale opłaty za naukę w Szkole Morskiej w Gdyni były zbyt wysokie jak na kieszeń mojej matki, utrzymującej rodzinę z wdowiej emerytury po ojcu, który zginął podczas I wojny światowej. Spróbowałem więc szczęścia w Szkole Podchorążych Marynarki Wojennej w Toruniu, gdzie nauka była bezpłatna. Stałem do egzaminu konkursowego i znalazłem się w grupie 17 przyjętych spośród 70 kandydatów.

I wypłynął na szerokie wody mórz i oceanów... Najcięższe chwile, jakie wypadły mu przeżyć na okrętach w czasie wojny i na statkach handlowych w powojennym okresie, nigdy nie zdołały go zniechęcić do tego zawodu – pasji swojego życia.

Zaczynał marynarską służbę na morzu w 1937 roku jako oficer wachtowy na transportowcu Marynarki Wojennej „Wilja”, pływał na żaglowcu ORP „Iskra” i na trałowcu „Czajka”. Wojna zastała go na niszczycielu „Burza”, gdzie pełnił obowiązki oficera broni pokładowej. Okręt ten, wraz z niszczycielami „Błyskawica” i „Grom”, wykonując zadanie pod kryptonimem „Pekin”, wziął kurs na Wielką Brytanię, aby tam, u boku brytyjskiej Royal Navy, kontynuować walkę przeciw wspólnemu wrogowi.

Przez całą wojnę pływał na polskich okrętach „Burza”, „Piorun” i „Błyskawica”. Uczestniczył we wszystkich ważniejszych działaniach morskich i desantowych II wojny światowej, m.in. w kampanii norweskiej, w ochronie konwojów do Murmańska, w obronie Malty i w wielkich akcjach inwazyjnych wojsk alianckich. Pod koniec wojny dosłużył się stopnia kapitana. Wrócił do kraju w 1947 roku na „Błyskawicę”, jako zastępcę dowódcy okrętu.

## Wachty na Topolowej

Mieszkanie kapitana Węglarza przy ulicy Topolowej w Krakowie, które zajmuje z żoną, to tylko nieduży pokój z równie małą kuchnią. Jest to jednak mieszkanie osobliwe. Wszystkie jego zakamarki, półki, szuflady wypełnione zostały po brzegi literaturą fachową, historyczną i beletrystyczną oraz dokumentami o tematyce związanej z marynarką wojenną. Sam gospodarz jest niestrudżonym dokumentalistą. Wiele swych wspomnień zdołał opisać, a niektóre – opublikować. Sporo pamiątek i spisanych, osobistych relacji przekazał do Muzeum Marynarki Wojennej w Gdyni. Umieścił też w Internecie znakomicie opracowaną, w angielskiej wersji (władza doskonale tym językiem), historię polskiej marynarki wojennej.

W ogóle dzięki posiadaniu komputera już pokażną część swoich materiałów przetransponował na twardy dysk i dyskiety. W czasie spotkań z kpt. Węglarzem nie mogę zakłócić jego porządku dnia. Mimo że od ponad 20 lat jest na emeryturze, może tylko w wyjątkowych wy-

padkach złamał uświęcone tradycją morską pory codziennych posiłków, odmierzane wachtami. Na Topolowej, tak, jak w całej flocie, o godzinie ósmej spożywa z żoną śniadanie, o 12 – obiad i godz. 17 – kolację. Bo i też w pewnym sensie nie przestał pełnić służby marynarskiej. Uważa, że jeżeli dużo przeżył, dużo widział – a nie zawodzi go pamięć – jest zobowiązany, jako jeden z nielicznych już żyjących marynarzy II Rzeczypospolitej, do pozostawienia śladu tamtych czasów. Kpt. Węglarz umie także barwnie opowiadać.

Słuchamy tedy, panie kapitanie...

## Pluton – śpiew!

Wzięto się za nas ostro już od pierwszych dni przeszkolenia rekruckiego na Oksywiu. Bosmanmat Graban przeczołgał nas przez wszystkie możliwe wzniesienia i doliny Oksywia,

strategiczne, i dla Polski, i dla Związku Sowieckiego. Stąd też na rozlewiskach Prypoci i jej dopływach rozlokowano polskie jednostki wojskowe z bazą w Pińsku, a po drugiej stronie granicy istniała podobna flota sowiecka.

Na Flotyllę Pińską – usadza się wygodnie na krześle kapitan – składały się monitory o płytkim zanurzeniu (kilka z nich zbudowano u Zieleniewskiego w Krakowie), trałowce, minowce i rzeczne kutry uzbrojone. Flota dość osobliwa, a najdziwniejsze były dla nas manewry większych jednostek: kotwiczenie ich polegało na tym, że wjeżdżało się dziobem w porośnięty szuwarami miękki brzeg, wynosiło kotwicę na łękę i zahaczało...

Całością dowodził kmr Witold Zajackowski, b. oficer rosyjskiej Marynarki Wojennej. Był świetnym organizatorem i trzymał dyscyplinę. Na Polesiu

– Dusiliśmy się od śmiechu – rozjaśnia się twarz kapitana – gdy o swoich niezwykłych przeżyciach zaczynał opowiadać znany kawalarz i blagier kmr ppor. Eugeniusz Pławski – w latach wojny dowódca niszczyciela „Piorun”. „Mój ojciec – relacjonował swoim śpiewnym, wschodnim akcentem – zajmował wysokie stanowisko w carskiej Rosji. Był generałem w dalekiej miejscowości na Syberii, a ja – gardemarinierem w Odessie i, naturalnie, na każde święta przyjeżdżałem do rodziny na Syberię. Z tego okresu pamiętam jedno niezwykle zdarzenie. Do przedziału pociągu, w którym jechałem, wsiadła piękna dziewczyna i towarzyszący jej brodaty mnich. Wpatrywał się we mnie hipnotycznym wzrokiem, ale ja wytrzymałem całą swoją wolę i swidrowałem go swoim spojrzeniem. Wreszcie mnich nie wytrzymał, spuścił głowę i zapla-

halańska. Zapłaciliśmy za to utratą niszczyciela „Grom” – zatopionego od niemieckich bomb lotniczych – i śmiercią 54 marynarzy.

Pamiętam – było to 4 maja 1940 roku – „Burza” wróciła z nocnego patrolu, a ja pełniłem na pokładzie służbę oficera wachtowego. Na okręcie zjawiał się wtedy główny dowódca sił alianckich w Norwegii admirał lord Cork and Orrery ze smutną misją, oświadczając naszemu dowódcy kmr. ppor. Franckiemu: „Panie komandorze, przykro mi, ale muszę donieść, że wasz niszczyciel »Grom« został zatopiony. Proszę podejść do pancernika »Resolution«, by odebrać rozbitków”. Gdy dobijaliśmy do burty pancernika, po odebraniu 130 uratowanych kolegów z „Gromu”, orkiestra angielskiego okrętu odegrała polski hymn narodowy, a kompania honorowa prezentowała broń.

## Pod bombami 27 „stukasów”

Sądny dzień dla „Burzy” okazał się 24 maja 1940 roku, kiedy otrzymaliśmy zadanie wsparcia z morza, od strony Calais, francuskiego i brytyjskiego korpusu ekspedycyjnego we Francji, gdzie pod naporem Niemców załamał się front i odcięte zostały dywizje tego korpusu. Ogień naszych dział był dość skuteczny i zrobił wiele zamieszania wśród niemieckich kolumn zmotoryzowanych. I gdy szliśmy w szyku torowym („Vimiera”, „Wessex” i „Burza”) wzdłuż francuskiego brzegu w odległości trzech mil, zaatakowało nas 27 niemieckich „stukasów”.

Niszczyciel „Wessex” trafiony pierwszą serią bomb, na naszych oczach wyleciał w powietrze, drugi brytyjski okręt „Vimiera” doznał uszkodzeń i szukał ratunku w przykryciu się za słoną dymną. Wtedy nalot wszystkich 27 niemieckich samolotów skierowany został na „Burzę”. Atak był tym bardziej zjadły, że nasz okręt przypominał lekki krążownik i na maszcie miał polską banderę, co musiało Niemców najbardziej drażnić. Z samolotów, które w szyku trójkowym podchodziły do nurkowania, spadały na nas nieustannie lawiny bomb i pocisków z broni maszynowej. Dowódca „Burzy” zygzał się na dużej szybkości, utrudniając Niemcom celowanie. Bombardowanie jednak nie ustawało. Myślałem, że Niemcom nigdy nie skończą się bomby. I stało się. Dosięgnęły nas dwa trafienia. Wybuch rozerwał obie burty pod wodą na wysokości pokładu dziobowego, a od wstrząsów otworzył się zawór bezpieczeństwa kotła i zaczęła uciekać z niego, z ogłuszającym hukiem, para. Ludzie przestali słyszeć, co utrudniało prowadzenie dalszej obrony. Gdy maszyniści wreszcie zamknęli zawór, okręt stanął stając się dogodnym celem dla Niemców. Na szczęście skończyły im się widocznie bomby, bo „stukasy” przerwały nalot.

Kiedy „Burza” dowlokła się do portu Dover, przedstawiała żałosny widok. Zdemolowane były wszystkie pomieszczenia mieszkalne. Na molo oczekiwało na „Burzę” chyba z dziesięć sanitarek. Ku zdziwieniu wszystkich z okrętu sprowadzono tylko jednego rannego marynarza z postrzeloną nogą. Byłoby na pewno gorzej, gdyby nie to, że samolotom niemieckim mocno przeszkadzały w nalocie działa i broń maszynowa naszej obrony pokładowej.

Na okręcie mieliśmy maskotkę – psa ofiarowanego nam przez „Podhalańczyków” w Norwegii. Wołaliśmy na niego Narwik. Psu nic się nie stało. Nalot przeleżał splaszczony pod aparatem torpedowym.

\*\*\*

Kapitanowi Węglarzowi wypadło jeszcze niejedno przeżyć na kolejnych okrętach – „Błyskawicy”, a szczególnie na „Piorunie”, na którym służył najdłużej – 2,5 roku. W styczniu 1943 roku eskortował z grupą innych okrętów pierwszy konwój z zaopatrzeniem do Murmańska. Ochraniał wojska inwazyjne aliantów lądujących na Sycylii. Na „Piorunie” wspierał ogniem artyleryjskim desant pod Salerno w południowych Włoszech. Na „Piorunie” trafił do portu La Valetta na Malcie – najbardziej bombardowanym skrawku ziemi w czasie ostatniej wojny. Wyspa przeżyła trzy tysiące nalotów. Węglarz znalazł się pod bombami jednego z nich.

## Najsmutniejsza wiadomość

Staliśmy w porcie Mers El Kebir w Afryce Północnej we francuskiej bazie wojennej. Był upalny dzień 4 lipca 1943 roku. I tego słonecznego pięknego dnia dotarła na nasz niszczyciel „Piorun” wiadomość o śmierci generała Sikorskiego. Stojący w porcie okręt brytyjskiego admirała podniósł sygnał dla wszystkich jednostek cumujących w bazie, że głównodowodzący Polskich Sił Zbrojnych generał Władysław Sikorski zginął w Gibraltarze. Nakazano opuścić bandery na wszystkich okrętach.

Dla nas był to szok podobny do tego, jaki przeżyaliśmy po zatopieniu ORP „Grom” w Narwiku. Przygasły nasze dobre nastroje...

\*\*\*

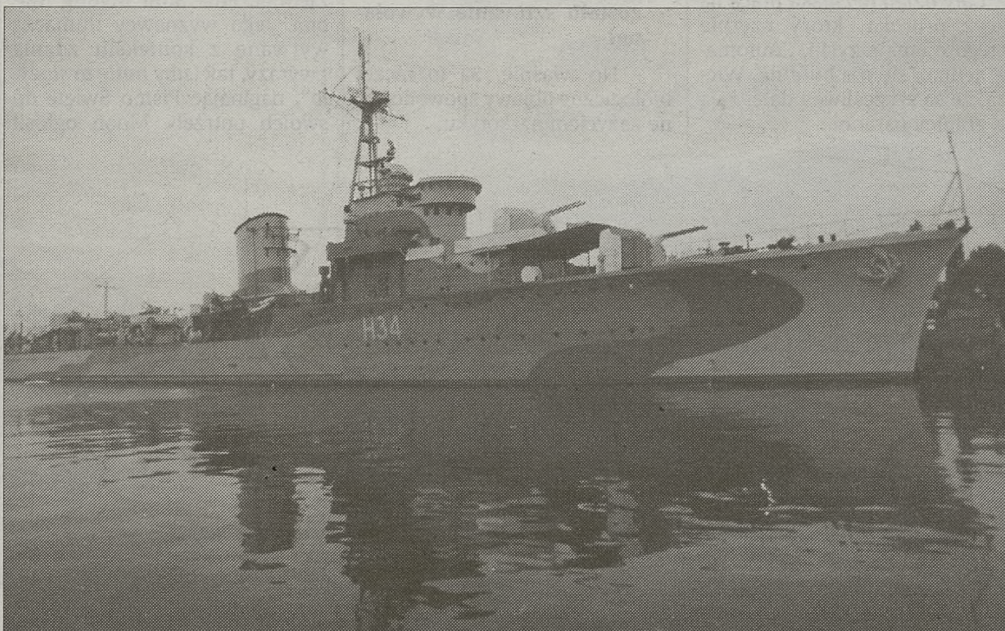
Aż nadeszły dni inwazji na Normandię. – Po wyokrętowaniu z „Pioruna”, przebywałem w dowództwie Marynarki Wojennej w Londynie, w Biurze Studiów, w Wydziale Broni Podwodnej. Z zadowoleniem obserwowałem całe armie powietrzne, każdorazowo w sile tysięcy ciężkich bombowców, ciągnące nad kanałem La Manche na południe, dla wsparcia wojsk lądowych. Było to niezwykle uczucie – obserwować owe przesuwające się chmury samolotów, dudniące rykiem miliona koni mechanicznych.

\*\*\*

Wojna się skończyła, a on – Zbigniew Węglarz, czuł się nadal polskim marynarzem. W tej roli, wbrew ostrzeżeniom kolegów, postanowił wrócić do kraju, aby – jak mniemał w swojej prostoduszności – przekazywać posiadaną wiedzę wybitnego specjalisty od broni torpedowej – w Marynarce Wojennej w Polsce.

W Krakowie na jedyne go syna czekała matka. Przypląnął do Polski na okręcie „Błyskawica”, pełniąc funkcję zastępcy dowódcy tego wślawionego działaniami wojennymi niszczyciela. Żołnierzy dorobek Węglarza to, oprócz stopnia kapitana, trzykrotnie zdobyty Krzyż Walecznych za akcje pod Narwikiem, pod Calais oraz ochronę konwojów do Murmańska, jak również czterokrotnie Medal Morski za służbę na morzu w czasie wojny.

Spisał:  
**TADEUSZ STEC**  
(Ciąg dalszy w poniedziałek)



Niszczyciel ORP „Błyskawica”

a bosman Ustjak dawał jeszcze bardziej w kość w czasie prowadzenia tzw. szermierki na bagnety. Po takiej codziennej zaprawie szef dawał komendę: *Pluton śpiew!* I, o dziwo, starczało jeszcze sił na „*Wesołą marynarską wiarę*”, „*Morze, nasze morze*” albo „*Jesienne róże, róże cudne herbaciane*”. Trudną próbą charakterów okazał się, po okresie rekruckim, kurs kandydacki na żaglowcu ORP „Iskra”. I dopiero po takim przygotowaniu wróciliśmy do szkoły w Toruniu. Prawie wszyscy wykładowcy wywodzili się z rosyjskiej lub austriackiej marynarki wojennej. Niektórzy z nich, jak np. inż. Berens, który wykladał budownictwo okrętowe, bardzo słabo mówili po polsku. Wśród grona pedagogicznego nie brakowało barwnych indywidualności, był nią szczególnie płk rezerwy Gąsiorowski – oficer armii austriackiej, specjalista od materiałów wybuchowych i chemii organicznej...

Po trzech latach nauki, tj. w roku 1936 r., Zbigniew Węglarz ukończył Szkołę Podchorążych w Toruniu z siódmą lokatą, otrzymał promocję na podporucznika Marynarki Wojennej i przydział na ORP „Bałtyk” w Gdyni. Promocja odbyła się w sali Rycerskiej Zamku Królewskiego w obecności prezydenta Mościckiego i marszałka Rydza Śmigłego.

## Żegluga szuwarowa

Każdy świeżo upieczony oficer kierowany był na praktykę do słynnej Flotylli Pińskiej na Polesiu. Ta kraina bagien i puszcz miała duże znaczenie

zdarzały się takie wsie, w których nie wiadano, że była wojna i że w Rosji nie ma już cara. Miejscowi chłopci nazywali Zajackowskiego „jasnym panem”, prawdopodobnie dlatego, że był wysokim mężczyzną o siwych włosach, a latem chodził w tropikalnym ubraniu ze złotymi naramiennikami. Imponował wszystkim swoim obyciem, wykształceniem, znajomością świata i kilku obcych języków. Dla okolicznej ludności był najwyższym autorytetem. Jego zdanie liczyło się bardziej, niż werdykt sądu, a niekiedy nawet słowo popów...

Oficerowie i marynarze Flotylli Pińskiej podczas urlopów łamali zasady regulaminu mundurowego i zdarzało się, że nosili wówczas dość oryginalne mundury. Ubierali spodnie, szerokie u dołu na pół metra, kohnierze przy bluzach z błękitnego jedwabiu, złote kolczyki w uszach, a niektórzy – papugi na łańcuskach. Zapuszczali też wąsy lub bokobrody, co również było niezgodne z regulaminem. Ale to właśnie marynarze Flotylli Pińskiej w 1939 roku okazali się najlepszymi żołnierzami w najdłuższej broniącej się jednostce – grupie „Polesie”, dowodzonej przez gen. Franciszka Kleeberga.

## Pogrom Rasputina

Nie było jeszcze zbyt głośno o nadchodzącej wojnie, gdy młody ppor. mar. Węglarz służąc na „Wilji”, a potem na „Iskrze”, pływał po Morzu Północnym, Śródziemnym i po Atlantyku. Załoga ORP „Wilja” gromadziła zbierania marynarzy z całej floty, od kryminalistów i nożowników po ludzi pełnych uroku i fantazji.

Fot. PAWEŁ WŁADYSŁAW KOWALSKI

kał... Wysiedli obydwój na następnej stacji. A wiecie kim oni byli? On – Rasputinem, ona – wielką księżną...”

Na „Wilji” pływał starszy marynarz, słynny Radwan, rodem z Krakowa, zwany „królem żelaza” – człowiek o niepospolitej sile i jeszcze mocniejszym użębienu. W czasie postoju „Wilji” w Le Havre francuscy sztauerzy, którzy wykonywali prace załadunkowe na naszym okręcie, przed pójściem na obiad zostawili na pokładzie paczkę dużych gwoździ, tzw. bretnali. Radwan przysiadł się do tych gwoździ i pougryzał im główki. Innym razem Radwan zauważył, że do samochodu wsiada kierowca i zapala swoją maszynę. Podszedł od tyłu samochodu, uniósł go swobodnie w górę, a wóz, ku zdumieniu kierowcy, stał w miejscu, mimo uruchomionego silnika i włączonego sprzęgła.

## ... póki my żyjemy

Byliśmy gdzieś na środku Morza Północnego, gdy wybuchła wojna. Mój okręt, „Burza”, na którym pełniłem obowiązki oficera broni pokładowej, wraz z niszczycielami „Błyskawica” i „Grom” – zdążyły do brytyjskiej bazy morskiej w Royth koło Edynburga. Nie było nam wtedy do śmiechu. Byliśmy pierwszą formacją zbrojną na morzu, która dosłownie miała zaświadczyć, że jeszcze Polska nie zginęła... Już w kilka miesięcy po klęsce wrześniowej „Burza” i inne polskie okręty stanęły oko w oko z wrogiem u wybrzeży Norwegii, a na lądzie, nad fiordami – sformowana na Zachodzie polska Brygada Pod-



# RTV EURO AGD

## SUPEROFERTA SIERPNIA !!!

WAŻNA TYLKO DO WYCZERPANIA ZAPASÓW

### Canon

+elektroniczny organizator  
**GRATIS!**



**149,-**  
APARAT SUPER 105  
• Zoom 38-105 mm • Autofocus  
• Samowyzwalacz • Redukcja efektu „czerwonych oczu”



**549,-**  
APARAT PRIMA 85  
• Zoom 38-85 mm • Autofocus  
• Samowyzwalacz • Redukcja efektu „czerwonych oczu”



**249,-**  
APARAT JUNIOR AF QD  
• Obiektyw 32 mm • Autofocus  
• Redukcja efektu „czerwonych oczu” • Datownik

## Indesit



do prezentowanych modeli  
radiobudzik **THOMSON**  
**GRATIS !!!**



**1250,-**  
LODÓWKO-ZAMRAŻARKA  
RG 2290  
• Wys./Szer./Gł.: 164/54,5/60  
• Poj. 282 l (67/215) • Automatyczne rozmrażanie chłodziarki • Prawo- lub lewostronny montaż drzwi



**1190,-**  
LODÓWKO-ZAMRAŻARKA  
RG 2250  
• Wys./Szer./Gł.: 140/50/60  
• Poj. 226 l (40/186) • Automatyczne rozmrażanie chłodziarki • Prawo- lub lewostronny montaż drzwi



**1350,-**  
KUCHNIA GAZOWO-ELEKTRYCZNA  
Z TERMOOBIEGIEM KG5408XMSU  
• Szer.: 53 cm • Płyta podpalnikowa ze stali nierdzewnej • Zabezpieczenie przeciwwypływowe gazu w palnikach • Elektryczny zapalacz gazu • Piekarnik wielofunkcyjny z termoobiegiem • Grill elektryczny • Termostat



**1390,-**  
PRALKA WG835 TXU  
• Wys./Szer./Gł.: 85/59,5/51  
• Poj. 5 kg • 400-800 obr./min. • Automatyczny dobór wody • 18 programów prania m.in.: delikatny, intensywny, pranie ze zraszaniem, wyłączenie wirowania



**1190,-**  
PRALKA WG635 TP  
• Wys./Szer./Gł.: 85/59,5/51  
• Poj. 5 kg • 600 obr./min. • 18 programów prania m.in.: 1/2 załadunku, delikatny, ekonomiczny



**219,-**  
PAROWAR FS10  
• Poj. 3,4 l • 2 przegródki  
• 2 l pojemnik do ryżu  
• Czasomierz



**99,-**  
APARAT STOMATOLOGICZNY D7011  
• System czyszczenia: obroty oscylacyjno-rotacyjne - 2800 razy/min.



**79,-**  
DEPILATOR EE9  
• 36 rozwierających i zwierających się tarcz działających jak 18 pincet  
• Regulacja siły depilacji



**99,-**  
SUSZARKA PF1600SVB4  
• Moc 4-stopnie od 400 do 1600 W  
• Regulacja nadmuchu • Dyfuzor do długich włosów • Nasadka rozpraszająca



**319,-**  
ROBOT K600  
• Moc 600 W • Nóż metalowy • Tarcze do cięcia i szatkowania • Nóż do wyrabiania ciasta • Płynna regulacja prędkości



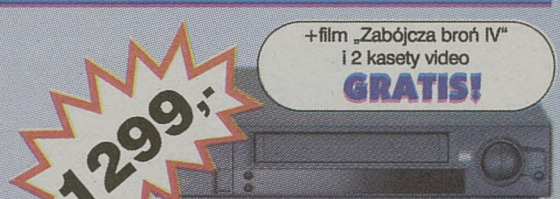
**777,-**  
MAGNETOWID 2-GŁOWICOWY V-2700  
• 99 programów • Technologia ChromaPro  
• Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w j. polskim  
• 2 Eurozłącza

## THOMSON

+koszulka POLO  
**GRATIS!**  
RADIOMAGNETOFON z CD TM9166  
CYFROWY TUNER z RDS • Pamięć 24 stacji  
• Odtwarzacz CD z pełnym programowaniem



**599,-**  
RADIOMAGNETOFON z CD TM9166  
CYFROWY TUNER z RDS • Pamięć 24 stacji  
• Odtwarzacz CD z pełnym programowaniem



**1299,-**  
MAGNETOWID 6-GŁOWICOWY  
HIFI STEREO NICAM VPH-6920  
• ShowView VPS/PDC • 99 programów  
• Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w j. polskim • Technologia ChromaPro II  
• Tryb 16:9 • 2 Eurozłącza



**3499,-**  
TELEWIZOR 28DK44E STEREO NICAM  
100 Hz z TELEGAZETĄ  
• Kineskop Black Pearl • 99 programów • Tuner TV kablowej  
• Dekoder Virtual Dolby • Cyfrowa stopklatka i funkcja zoom  
• Wyświetlanie funkcji na ekranie w j. polskim • Tryb 16:9  
• Włącznik i wyłącznik czasowy • 3 Eurozłącza



**1799,-**  
TELEWIZOR 25DG22E i 28DG22E  
STEREO NICAM z TELEGAZETĄ  
• Kineskop Black Pearl • 99 programów • Tuner TV kablowej  
• Wyświetlanie funkcji na ekranie w j. polskim • Tryb 16:9  
• Korektor graficzny • Włącznik i wyłącznik czasowy • 2 Eurozłącza



**1149,-**  
TELEWIZOR 21MT21E STEREO NICAM  
• Kineskop Black Pearl • Telegazeta • 99 programów  
• Tuner TV kablowej • Włącznik i wyłącznik czasowy  
• Wyświetlanie funkcji na ekranie w j. polskim  
• Tryb 16:9 • 2 Eurozłącza

RATY BEZ ŻYRANTÓW • MINIMALNA WPŁATA JUŻ OD 0%

MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY W SKLEPIE KARTĄ KREDYTOWĄ

BEZPŁATNA DOSTAWA DUŻEGO SPRZĘTU Z WNIESIENIEM DO MIESZKANIA\*\*

ZAMÓWIENIA TELEFONICZNE DUŻEGO SPRZĘTU Z MOŻLIWOŚCIĄ ZAPŁATY PRZY ODBIORZE

EURO RTV-AGD: CENTRUM HANDLOWE ZAKOPIANKA, Zakopiańska 62 pon.—sob. 9-21<sup>30</sup>

(obok dawnych Zakładów Sódowych)

niedziela 10-19

EURO RTV-AGD: CENTRUM HANDLOWE GEANT, Bora-Komorowskiego 37 pon.—czw. 9-21 piq. 9-22 sob. 9-21 niedz. 9-19

\* wszystkie karty systemów: Visa, Mastercard, ETC Maestro, PBK Styl; \*\* w granicach administracyjnych miasta



# SATYSFAKCJA

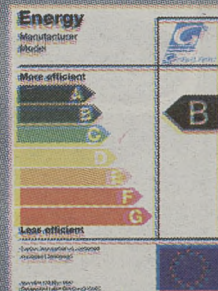


**599 zł**



**GENERAL FROST**

Cooling Appliances



1. 24-miesięce pełnej GWARANCJI
2. 150 litrów pojemności
3. Klasa energetyczna B

**UWAGA: OFERTA LIMITOWANA**  
**Pytaj w dobrych sklepach AGD**

**Tylko do końca sierpnia!!!**



W 1914 roku dowództwa francuskie, angielskie i niemieckie rzuciły swoje armie do natarcia w przekonaniu, że tylko ofensywa może dać rozstrzygnięcie w wojnie, która według ich opinii miała być krótkotrwała. Rzeczywistość okazała się diametralnie inna od tych przewidywań. Walczące wojska, po niedługim okresie wojny manewrowej, skryły się za umocnionymi rubieżami obronnymi. Tworzyły je linie okopów, bunkrów, pól minowych, zasieków z drutu kolczastego.

Z czasem zapory te przekształciły się w świetnie przygotowane fortece, a próby bezpośrednich ataków zbierały krwawe żniwo. Obie strony biorące udział w konflikcie nie miały prawie żadnego pojęcia o potęgę ognia karabinu maszynowego i działa szybkostrzelnego. Nic więc dziwnego, że do listopada 1914 roku łączne straty wojsk francuskich i angielskich wyniosły ponad 900 tysięcy żołnierzy. Niemcy stracili zaś prawie 700 tysięcy ludzi.

Zarówno masowe użycie ognia artyleryjskiego, jak i wykorzystanie gazów bojowych, nie przyniosło przerwania linii obronnych nieprzyjaciela. Zaczęto więc poszukiwać nowych środków bojowych, przy pomocy których można by przełamać front. Tak narodziła się koncepcja wybudowania pojazdu pancernego. Postawiono przed nim następujące zadania: przedrzeć się przez pozycje obronne wroga, przekroczyć rowy strzeleckie, zniszczyć umocnienia z drutów kolczastych oraz zmusić do milczenia gniazda karabinów maszynowych. W ten sposób pojazdy te miały utorować drogę nacierającej piechocie. Jako pierwszy zadanie to rozwiązały inżynierowie angielscy.

W Wielkiej Brytanii tradycje budowy pojazdów bojowych sięgają okresu przed pierwszą wojną światową. W 1902 roku brytyjski inżynier Frederic Simms na odbywającej się w londyńskim Crystal Palace wystawie pojazdów silnikowych pokazał swój „samochód bojowy”. Był to „samojezdny, czterokołowy wehikuł” przypominający z wyglądu riksze, z zamontowanym z przodu karabinem maszynowym typu *Maxim*. Karabin był osłonięty płytą pancerną, a obsługiwał go kierujący pojazdem człowiek. Ta dosyć dziwaczna maszyna nie wzbudziła wtedy większego zainteresowania. Jednak sam pomysł wybudowania pojazdu bojowego znalazł wkrótce kontynuatorów. Próbowali oni wykorzystać w tym celu stosowane powszechnie ciągniki gąsienicowe, ale nie tylko...

W listopadzie 1914 roku komandor lotnictwa Hetherington z Dywizjonu Samochodów Pancernych (*Armoured Car Division*) *Royal Navy* przedstawił projekt pojazdu, w którym gąsienice miały być zastąpione przez trzy ogromne koła o średnicy 40 stóp (ok. 12 m). Maszynę tę nazwano „*Big Wheel*” (z ang. wielkie koło). Pojazd ten miał mieć długość 30 metrów, szerokość 24 metrów i wysokość 14 metrów! W każdej z projektowanych trzech wież, osłoniętych pancernem o grubości 75 mm, zamierzano umieścić po dwie czterocalowe armaty. Na podstawie obliczeń ustalono, że „*kraźownik*” ten będzie ważył około 1000 ton (!) i będzie się mógł poruszać z „*zawrotną*” prędkością 3 km/h. Jak się łatwo domyślić, pomysł Hetheringtona został odrzucony.

W czasie, gdy ministerstwo wojny prowadziło badania nad projektem Hetheringtona, do jego drzwi zaczął pukać kolejny entuzjasta pojazdów pancernych. Był nim pułkownik Ernest Swinton. Jego praca i ogromne zaangażowanie w dzieło budowy wozów bojowych sprawiły, że przez potomnych został na-

zwany „ojcem czołgów” („*Father of the Tanks*”).

W październiku 1914 roku Swinton (był wówczas asystentem ministra w Komitecie do Spraw Obrony Imperium i przebywał we Francji jako korespondent wojenny), kapitan Tulloch i bankier Albert Stern, pełniący służbę wojskową w stopniu poruc-

Maszyna nie spełniła w pełni pokładanych w niej nadziei. Nie zastosowano w niej wielu rozwiązań, na których konieczność użycia zwracał uwagę Swinton. Czołg ten miał silnik Daimlera o mocy 105 KM i mógł przekraczać rowy o szerokości 1,35 metra. Członkowie komitetu uznali jednak, że konstrukcja ta nie odpowiada wymaganiom pola wal-

róźnicowemu druga gąsienica obracała się szybciej. Dla wykonania bardziej „*ostrego*” skrętu wymagane było współdziałanie aż czterech członków załogi. Odbywało się to w ten sposób, że na znak kierowcy, który wyłączał sprzęgło główne, dwaj mechanicy dokonywali przełączeń w bocznych skrzyniach przekładniowych. Równocześnie do-

skonałe. Jedynie lord Kitchener nie był zachwycony tym, co zobaczył i na jego osobiste żądanie załoga czołgu musiała zmierzyć się z jeszcze jedną przeszkodą, która nie została wliczona do programu pokazu. Był nią rów o szerokości 9 stóp (około 2,74 metra). Także z tą przeszkodą czołg poradził sobie bardzo dobrze, co do reszty przekonało obecnych gości do

znaczenie miała zwłaszcza inspekcja generała Haiga. Podczas niej zapadła decyzja o użyciu kompanii pancernych do wsparcia ataku wojsk brytyjskich nad rzeką Sommą. Popełniono wtedy bardzo poważny błąd, przed którym przestrzegali Swinton. Zwracał uwagę na to, aby nie używać nowej broni stopniowo, ale dopiero w momencie, kiedy duża ilość nowych środków bojowych będzie gotowa do wzięcia udziału w wielkiej operacji. 15 września 1916 roku Anglicy zgromadzili do natarcia na pozycje niemieckie pod Flers zaledwie 49 czołgów. Spośród nich załogi zaledwie 18 pojazdów zdołały pokonać trudności techniczne i wyruszyć na pole walki.

Natarcie miało nastąpić wczesnym rankiem. Dowództwo angielskie postępowo bardzo ostrożnie z nową bronią, jak gdyby obawiając się, że atak może zakończyć się zupełną klęską. Dlatego pierwsze czołgi wyruszyły do boju o godzinie 5.15, kryjąc się w unoszącej się nad ziemią gęstej mgły. Były to wozy Kompanii „D”, których zadaniem było przeprowadzenie rozpoznania i w miarę możliwości oczyszczenie z wroga obszaru pomiędzy Ginchy a Delville Wood. Do wykonania tego zadania wyznaczono trzy czołgi, ale zaraz na początku tej małej operacji jeden został uszkodzony, wpadając do głębokiego rowu. Zatem w kierunku niemieckich pozycji ruszyły tylko dwa pojazdy. Pierwszym czołgiem, który dotarł do okopów wroga i skutecznie utorował drogę atakującej piechocie, sięjąc trwogę i zniszczenie wśród niemieckich żołnierzy, był czołg dowodzony przez kapitana Henry'ego Mortimore'a (numer taktyczny wozu D1).

Czołg Mortimore'a wyłonił się z mgły niczym straszliwa zjawą, ziejąc ogniem ze swoich dział i karabinów maszynowych. Przerażeni Niemcy, do których uszu dotarł najpierwszym silnika i chrzęst gąsienic, otworzyli ogień do tego dziwnego stworza, jednak kule karabinowe rykosztowały od pancernika. Czołg zgniótł zasieki z drutu kolczastego, a następnie przetończył się przez okop. Zza jego ogromnego cielska wyskoczyła angielska piechota roznosząc na bagnietach przerażonych i zupełnie oszołomionych obrońców.

Powodzenie w pierwszym starciu ostatecznie przekonało generała Haiga o konieczności użycia czołgów na polu bitwy. O godzinie 6.30 pozostałe pojazdy pancerne potoczyły się niezgrabnie w stronę Flers.

Wszędzie tam, gdzie atakowały czołgi, piechota brytyjska uczyniła znaczne postępy. Jednak mała ilość czołgów nie pozwoliła na pełne wykorzystanie lokalnych sukcesów. Nieliczne wozy nie mogły zdusić ognia wszystkich karabinów maszynowych wroga. Kilka czołgów dotarło do Flers. Najczęściej były to wozy pozbawione wsparcia piechoty. Załogi tych pojazdów po bohaterskiej walce musiały ulec przeważającym siłom wroga.

Od 1917 roku czołgi nieodłącznie wiązały się z polem walki. Czołgi na nim pozostały, usunięto z niego natomiast ich „ojca”. Swinton został odesłany do Anglii i zastąpiony na stanowisku dowódcy wojsk pancernych przez protegowanego generała Haiga, pułkownika Hugh'a Ellesa. W ten oto sposób „ojciec czołgów” został pozbawiony „swoich dzieci”. Dopiero w 1934 roku w pełni doceniono zasługi Swintona. Wtedy to generał Swinton został mianowany dowódcą Królewskiego Korpusu Czołgów. Pod jego kierownictwem brytyjskie wojska pancerne, zaniedbane po zakończeniu pierwszej wojny światowej i liczące zaledwie pięć batalionów czołgów, złapały „drugą oddech” i przystąpiły do, drugiej już w swej historii, gwałtownej rozbudowy.

## JACEK SOLARZ

# Ojciec i „Matka”

**W czerwcu 1915 roku pułkownik Ernest Swinton przedstawił Naczelnemu Dowództwu Wojsk Brytyjskich we Francji charakterystykę pancernego pojazdu bojowego na gąsienicach. Tak narodził się czołg.**

nika, zaproponowali Naczelnemu Dowództwu Wojsk Brytyjskich we Francji zbudowanie wozu pancernego na gąsienicach. Na spotkaniu ze swym przełożonym - ministrem Mauricem Hankey'em, Swinton sugerował, że do zbudowania pojazdu bojowego może posłużyć podwozie amerykańskiego ciągnika gąsienicowego Holta. Traktor ten był wykorzystywany w armiach brytyjskiej i francuskiej jako ciągnik artyleryjski i terenowy środek transportu. Idei tej sprzeciwił się ówczesny minister wojny - lord Kitchener, twierdząc, że „*opancerzony ciągnik gąsienicowy może być zniszczony przez działą*”. Pomimo tej opinii ministerstwo wojny zaaranżowało próbę terenową, która odbyła się 17 lutego 1915 roku. Podczas testu ciągnik wypadł bardzo źle i projekt został odrzucony.

20 lutego 1915 roku powołano do życia Komitet do Spraw Pancerników Lądowych (*Landships Committee*), na którego czele stanął Tennyson d'Eyncourt - dyrektor Biura Konstrukcyjnego Marynarki (*Naval Construction*). Obok niego w komitecie znaleźli się również: Willian Tritton, pułkownik Walter Gordon Wilson i porucznik Albert Stern. Celem komitetu miała być koordynacja prac admiralicji i ministerstwa wojny w dziele budowy maszyny pancernej na gąsienicach. Obie te instytucje działały dotąd oddzielnie i dlatego ich poczynania nie przynosiły oczekiwanych efektów.

4 czerwca 1915 roku pułkownik Swinton skierował do Sztabu Generalnego Wojsk Brytyjskich we Francji kolejne już memorandum zawierające charakterystykę maszyny pancernej na gąsienicach. Nosiło ono tytuł: „*Konieczność budowy niszczycieli karabinów maszynowych*” („*Necesity for Machine Gun Destroyers*”) i zawierało opis parametrów nowej broni. Źródłem napędu miał być silnik spalinowy, który powinien zapewniać szybkość do 9 km/h. Pojazd miał poruszać się na gąsienicach i mieć możliwość przekraczania okopów i rowów o szerokości do 2 metrów. Maszyna ta dzięki swojej wadze powinna łatwo niszczyć zasieki z drutów kolczastych.

Ponieważ komitetowi przedstawiono tak ścisły plan, prace przebiegały dosyć szybko. We wrześniu 1915 roku naczelny dyrektor fabryki Williama Fostera w Lincoln - inżynier William Tritton, przy współpracy z Walterem Gordonem Wilsonem przedstawił, opracowany w White Hart Hotel w Lincoln, projekt pierwszego czołgu świata. Nazwano go jego imieniem - „*Little Willie*”, tj. Mały Willie.

Projekt został przedstawiony członkom komitetu podczas próby terenowej, która odbyła się w niedzielę 19 września 1915 roku na poligonie w okolicach Lincoln, nieopodal fabryki Fostera.

ki (m.in. ze względu na wysoką sylwetkę i małą zdolność przekraczania okopów) i projekt został odrzucony. Egzemplarz tego czołgu można obecnie oglądać w muzeum broni pancernej w Bovington w Wielkiej Brytanii.

Braki, jakie zaobserwowano w czołgu „*Little Willie*”, zostały uzupełnione w nowej konstrukcji, którą nazwano „*Big Willie*”, tj. Duży Willie. Z czasem jednak „*Duży Willi*” zmienił pleć i przylgnęła do niego nazwa „*Mother*”, tj. matka.

„*Matka*” nie miała w sobie nic z kobiecego wdzięku. Z wyglądu przypominała opancerzoną skrzynię w kształcie rombu, opasaną dookoła dwiema metalowymi gąsienicami. Rombowy kształt obwodu gąsienic okazał się później bardzo dobrym rozwiązaniem, gdyż umożliwiał czołgowi pokonywanie bardzo trudnych przeszkód - pojazd ten m.in. przekraczał ściany pionowe o wysokości do 1 metra i rowy o, nieosiągalnej nawet dla współczesnych czołgów, szerokości aż 4,50 metra! Gąsienice



Fot. ze zbiorów AUTORA

były napędzane przez cztery koła umieszczone, patrząc z boku pojazdu, w górnym i dolnym obrębie kadłuba, po dwa na jedną stronę. Czołg nie posiadał resorowanego podwozia, dlatego, nawet przy małej prędkości, żołnierzy znajdujących się wewnątrz pojazdu trzęsło i rzucało na wszystkie strony.

Napęd był przekazywany do silnika o mocy 105 KM za pośrednictwem aż trzech skrzyni przekładniowych. Jedną służyła do zmiany szybkości, dwie pozostałe - do wykonywania skrętów. Dla ułatwienia ich czołg wyposażono dodatkowo w przymocowane z tyłu dwa duże koła artyleryjskie. Przyciskane były one do ziemi silnymi sprężynami. Sterowano nimi za pomocą specjalnych łańcuchów nawijanych na bęben.

W celu wykonania łagodnego skrętu o dużym łuku dowódca czołgu, obsługujący hamulce za pomocą pedałów, hamował jedną z gąsienic. Dzięki mechanizmowi

wódca hamował jedną z gąsienic. System ten był stosowany również w następnych „*Matki*” - czołgach typu Mark II, Mark III i Mark IV. Różniły się one jedynie tym od swego poprzednika, że nie posiadały kół sterowych.

Oprócz tych mankamentów czołg Mark I posiadał jeszcze wiele innych wad. Pojazd nie miał wentylacji i gazy spalinowe, przedostające się z silnika oraz gazy prochowe, powstające przy wystrzałach z dział, powodowały często zamroczenia i zatrucia u osmioosobowej załogi. Wewnątrz pojazdu było bardzo gorąco i duszno. Często temperatura sięgała 50 stopni Celsjusza. Czołg miał słaby pancierz (5 - 10 mm), który nie chronił nawet przed przeciwpancernymi pociskami karabinowymi. Pojemność zbiorników paliwa wynosiła tylko 210 litrów, co wystarczało zaledwie na około 30 kilometrów jazdy. Oczywiście, czołgi te nie miały też łączności radiowej i do porozumiewania się między sobą załogi używały gołębi pocztowych.

nowej broni. Uważali oni, że jej wysokie walory bojowe zostały w pełni udowodnione. Ostatecznym argumentem przemawiającym za jej produkcją, było silne uzbrojenie „*Matki*” (dwa działa kalibru 57 mm i 3 karabiny maszynowe). Ministerstwo wojny otrzymało zamówienie ze Sztabu Armii Ekspedycyjnej na 40 sztuk nowej broni. Z czasem zamówienie zwiększono do 150 sztuk.

W celu zmylenia wywiadu niemieckiego nową maszynę nazwano „*tank*”. Określenie to wymyślił pułkownik Dolly Jones, jeden z pracowników Komitetu do Spraw Pancerników Lądowych. Czołg przypominał swoim wyglądem zbiornik, dlatego nazwa „*tank*” (z ang. tank = zbiornik) wydawała się odpowiednia. Dodatkowo sprawę kamuflowano w ten sposób, że oficjalnie twierdzono, iż fabryka Fostera produkuje zbiorniki na zamówienie rządu rosyjskiego. Jednak w czasie wojny większość załóg czołgów nazywała swoje maszyny po prostu - „*Matka*”, albo „*Willie*”.

Pomimo tych wszystkich niedogodności prototyp „*Matki*” został zakwalifikowany do oficjalnej próby terenowej. Podczas niej miał zostać zaprezentowany członkom Komitetu do Spraw Pancerników Lądowych, aby ci zdecydowali o jego dalszym losie.

Prototyp czołgu w styczniu 1916 roku przetransportowano do Hatfield Park w okolicach Salisbury. Tam został ułożony tor przeszkód, który miał wykazać zdolność poruszania się nowego pojazdu w terenie.

Oficjalny test zawierał: wspinanie się na bariery o wysokości 4 stóp, jazdę przez szerokie na 5 stóp rowy, przejazdu przez dwa leje po pociskach o wymiarach 12 na 6 stóp, przeprawę przez strumienie, bagniste tereny i zasieki z drutów kolczastych.

Próba odbyła się w pełnej tajemnicy we wtorek 2 lutego 1916 roku. Ze wszystkimi przeszkodami „*Matka*” poradziła sobie do-

Wkrótce przygotowano 100 zamówionych czołgów. Zadanie szkolenia załóg powierzono pułkownikowi Swintonowi, który stanął na czele utworzonego w marcu 1916 roku Oddziału Czołgów (*Tank Detachment*). Wtedy też opracował wytyczne użycia czołgów na polu bitwy. Napisał pracę, która przez wiele lat miała spełniać rolę poradnika dla czołgistów. Nosiła tytuł: „*Uwagi dla załóg czołgów*” („*Notes on the Employment of Tanks*”).

Początkowo Oddział Czołgów stacjonował w obozie Siberia Farm. W czerwcu 1916 roku przeniesiono go do majątku lorda Iveagh'sa w Eleveden, nieopodal Thetford (znajduje się w hrabstwie Norfolk).

Obóz w Eleveden był często wizytowany przez ważne osobistości. Trenujących żołnierzy odwiedzali m.in. król Jerzy V, premier Lloyd George, minister marynarki Winston Churchill i generał Douglas Haig. Bardzo duże



# Sprzedaj

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „MŁODA RODZINA”**  
tel. 636-56-68  
Kraków, ul. Wiedeńska 106, www.kki.krakow.pl/www.smmr

**DOMY DO SPRZEDAŻY**  
w Michałowicach k. Krakowa, termin realizacji: XII 1999 r.

**MONTIN S.A.**  
Kraków, ul. Centralna 51  
firma z 45-letnim doświadczeniem  
w branży budowlanej oferuje:

► **mieszkania własnościowe, garaże**  
► **lokale usługowo-handlowe i biura**  
w budynku przy ul. Kobierzyńskiej 100

**NOWA ATRAKCYJNA INWESTYCJA NA OS. RUCZAJ ZABORZE!**

- budynek w tradycyjnej technologii, bez barier architektonicznych, z podziemnymi garażami dostępnymi z klatek schodowych i windy towarowo-osobowej;
- mieszkania o powierzchni 34-91 m<sup>2</sup> z możliwością aranżacji układu wnętrza;
- cena gwarantowana przy pełnej wpłacie, w systemie ratalnym waloryzowana wskaźnikiem GUS;
- pierwsza wpłata: 25% ceny lokalu;
- pomoc w uzyskaniu kredytu;
- pełne opomiarowanie mediów;
- termin odbioru: I kwartał 2001 r.;
- możliwość skorzystania z ulgi podatkowej w 1999 r.;
- część mieszkań objętych specjalną ofertą promocyjną!

**Jeżeli chcesz mieszkać:**

- w dobrze zagospodarowanym i modnym rejonie Krakowa oddalonym zaledwie o 4 km od historycznego centrum;
- w pobliżu ciągu handlowo-usługowego, z łatwym dostępem do komunikacji, a jednocześnie:
- blisko terenów rekreacyjnych o niezaprzeczalnych walorach krajobrazowych

**ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:**

30-836 Kraków, ul. Kobierzyńska 100  
czynne: pon.-pt. godz. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sob. godz. 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
tel. (012) 266 81 35

## HURTOWNIA „KRYSTYNA”

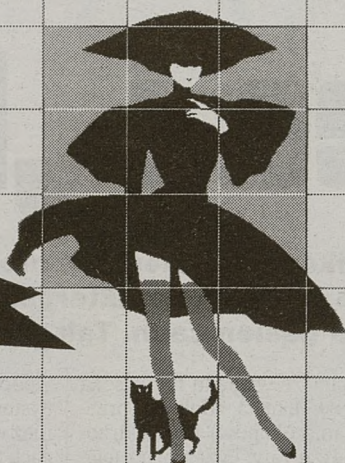
Chrzanów, ul. Partyzantów, tel. (032) 623 27 00

- **generalny dystrybutor CERAMIKI PARADYŻ I NORDBUD**
  - **bezpośredni importer glazury z renomowanych włoskich i hiszpańskich fabryk**
  - **najtańsze kleje i fugi firm**
- ATLAS, KERAKOLL, CERESIT**

**SKLEP FIRMOWY:**

**KRAKÓW, UL. WIELICKA 44 B, TEL. (012) 423 63 48**

**FLIZY**  
już od 17 zł



# JAK POMÓC MM?

## Młode Małżeństwa OSZCZĘDZAJĄ...

Firma NOMI wychodząc naprzeciw oczekiwaniom swoich Klientów zorganizowała wyjątkową akcję promocyjną dla Młodych Małżeństw. Uznaliśmy, iż to właśnie do Was powinniśmy zwrócić się z naszą specjalną ofertą i podarować Wam coś miłego na nowej drodze życia. Jeżeli macie staż małżeński nie przekraczający 2 lat to właśnie w NOMI dostaniecie prezent - 10% rabatu.

Wystarczy tylko odwiedzić jeden z naszych supermarketów i dokonać w nim zakupu za min. 500 zł oraz przedłożyć w kasie dokument potwierdzający datę zawarcia związku małżeńskiego (np. akt małżeński lub potwierdzenie w dowodzie osobistym). Pracownicy supermarketu NOMI z przyjemnością będą służyć fachową poradą by uczynić te zakupy wyjątkowymi. Nie zwlekajcie, czas akcji promocyjnej jest ograniczony.

Wiele Młodych Małżeństw już skorzystało z naszej wyjątkowej promocji jak np. państwo Małgorzata i Arkadiusz Adamek z Elbląga oraz państwo Anna i Paweł Jessel z Bydgoszczy. Wszyscy chwalą sobie dodatkowe oszczędności („10% w kieszeni“). I Wy macie jeszcze szansę dołączyć do nich. Możecie korzystać z naszej oferty przez siedem dni w tygodniu (oferta nie obejmuje produktów promocyjnych).

AGR.



„To się opłaca!” A. i M. Ponikowsy z Kielc

## Akcja EMERYT wciąż trwa...

Drodzy Emeryci cieszymy się, iż nasza niedzielna akcja promocyjna stworzona specjalnie z myślą o Was odnosi takie powodzenie. Oto fragment wywiadu przeprowadzonego w kieleckim supermarkecie NOMI z emerytowanym wojskowym.

- Proszę powiedzieć czy przed wejściem do supermarketu NOMI planował Pan jakiś zakup?

- Tak, przyszedłem tu z myślą o konkretnym zakupie.

- Czy jest to Pana pierwsza wizyta w naszym supermarkecie?

- Nie, odwiedzam NOMI dość często, ponieważ jestem w trakcie wykańczania domu.

- Co skłania Pana do dokonania zakupów właśnie w tym supermarkecie?

- Szeroki asortyment towarowy oferowany klientom przez NOMI.

- Czy na Pana decyzję zakupu miała wpływ przeprowadzana przez nasz sklep akcja promocyjna dla emerytów?

- Tak, chociaż odwiedzałem supermarket NOMI już wcześniej. Muszę przyznać, że odkąd dowiedziałem się o akcji promocyjnej staram się robić zakupy właśnie w niedzielę, gdyż mi się to po prostu opłaca. Kupuję te same produkty 10% taniej.

## Tylko w NOMI transport gratis

Robiąc zakupy w supermarkecie NOMI nie musisz się już martwić jak je przewieźć do domu. Tylko my oferujemy swoim klientom transport gratis. Przy zakupach powyżej 500 zł gwarantujemy Ci dostawę zakupionego towaru pod wyznaczony adres (w granicach miasta). Szczegółowe informacje o transporcie gratis jak i innych dodatkowych usługach znajdziesz w naszych supermarketach.



- Skąd dowiedział się Pan o tej akcji?
  - Wyczytałem na plakacie w supermarkecie NOMI.
  - Jaka jest Pana opinia na temat obsługi naszego supermarketu?
  - W NOMI pracują sympatyczni ludzie, chętni do pomocy. Oni naprawdę potrafią doradzić.
  - NOMI oferuje wiele bezpłatnych usług takich jak: transport, docinanie, załadunek, czy korzystał Pan z którejkolwiek z nich?
  - Do tej pory nie miałem takiej potrzeby, ale dziś mam zamiar skorzystać z darmowego transportu, ponieważ kupiłem karnisze i nie mam ich jak przewieźć.
  - Z kim zazwyczaj robi Pan zakupy w supermarkecie NOMI?
  - Oczywiście z żoną.
- Dziękuję za rozmowę i życzę udanych zakupów.

Edyta

**UWAGA!**  
pon.-pt.  
800-2000  
soboty 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
niedziele 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

**NOMI** KRAKÓW UL. CENTRALNA 41A NOWY SĄCZ UL. MAGAZYNOWA 1

### SPRZEDAM:

- śmieciarki LIAZ, JELCZ
- ciągnik JELCZ
- MERCEDES 208 D
- FORD WINDSTAR

stan techniczny bardzo dobry.  
(0-32) 264-50-31 do 16.00.

### TYNKI + STYROPIAN SIDING + STYROPIAN

HURTOWNIA  
WYKONAWSTWO • RATY

Kraków, ul. 28 Lipca (Wola Justowska)  
tel. (012) 425-22-08, (012) 655-34-09,  
0501 192-109.

SALON i HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH  
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

## PROMOGAZ

NAJWIĘKSZY W POLSCE  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY



**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik

PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:

- Hutmen - rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz - armatura, zawory termostatyczne, kształtki miedziane
- Kermi - panelowe grzejniki co
- Convector - grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet, Schafer, Beretta - kotły co; Kortex - Biecz - kotły węglowe
- Zaegel-Held - gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex - otuliny izolacyjne
- Umet - systemy kominowe jedno- i dwusenne
- Grundfos - pompy
- Reflex - naczynia przeponowe

### CERAMIKA SANITARNA

- Wavin - rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,  
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,  
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (012) 632-97-02  
Wieliczka, ul. Grottgera 32, tel./fax (012) 288-00-98 (przy obwodnicy)  
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60  
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216-808

## TANIE! OKNA PCV

### SYSTEM KBE

• OKUCIA WINKHAUS • SZYBA GLASPOL •  
EKSKLUZYWNE OKNA DREWNIANE

**GRATIS: LISTWA OZDOBNA,  
MIKROWENTYLACJA,  
OKUCIE ANTYWYWAŻENIOWE**

KRAKÓW ul. Zawila 65 tel. 262 22 22

PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI:

DAM-BUD Mogilany 356, tel. 0601 51 85 50

DOM OKNO Kraków-Lusina 122, tel. 270 14 10

MEBROLUX: Kraków ul. Wybickiego 3a, tel. 634 54 58

KORONA: Kraków ul. Dietla 55, tel. 423 22 04



Praca

A. Czterdziestoletnim. 012/387-10-82, 0603-713-086. 692268

A. Ekskluzywny Night Club zatrudni panie, 0604-802-683. 687316

A. Praca dla zdecydowanych. /012/633-66-90, 0601-891-885. 195978

**ABSOLUTNIE** dla każdego! Praca w domu - informacje listowne lub telefoniczne, Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa, 022/825-69-57, 0601-359-617, 0601- 359-618. 689069

**ABSOLWENTKI** szkoły handlowej 1998/99 sklep konfekcyjny przyjmie. /012/656-12-64. 687688

**AGENCJA** - klub zatrudni panie, zakwaterowanie, sezon, Zakopane. 0601-46-07-45. 687607

**Międzynarodowa firma organizuje kursy dla przyszłych menedżerów. Zapisy na kurs przyjmowane będą pod nr. tel. 061 868 54 64 w dniu 21.08.1999 r., sobota w godz. 9.00 -13.00.**

6697K

**AGENCJA** Masażu „Floriańska”, zatrudni panie wraz z zakwaterowaniem. /012/422-19-27. 194668

**AGENCJA** ochrony zatrudni pracowników. 012/422-14-95. 687474

**AGENCJA** „Pussy Cat” zatrudni panie. Zakwaterowanie. /012/411-62-36. 694650

**AGENCJA** Reklamowa „Plus” zatrudni młodych, dyspozycyjnych, bez doświadczenia do 2 działów. Tel. /012/644-27-34 wewn.210, /012/644-23-91 wewn.347. 694601

**AGENCJA** reklamowa poszukuje kobiet, mężczyzn, dzieci w celu zatrudnienia w charakterze statystów, modeli. Fotoofertę kierować: BO, Turpol, pl. Wilsona 2, 01-615 Warszawa, Oferta nr. 1/05. Info: 022/834-65-40. 689068

**AGENCJA** towarzyska zatrudni panie, wysokie zarobki. 0604-37-70-25. 694619

**AGENCJA** zatrudni panie. 0-603-633-197. 692648

**AGENCJA** zatrudni panie z zakwaterowaniem. /012/282-67-22, 0501-577-749. 693926

**AGENT** celny, Kurs. Licencja państwowa. Praca. „Adviser”, 022/629-37-83, 022/628-70-56. Promocja 620 PLN, 100 Godzin! 689065

**AGENT** celny, kurs, licencja państwowa-praca. Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe, Kraków, Długa 17. 012/423-43-14. 690008

**AGENTÓW** i kandydatów na agentów bezpłatnie wyszkolę i zaangażuję. 0501-789-357. 695499

**AKTORÓW** do bajek. 012/644-44-34.695343

**AMBITNYM** kariera. 0501-57-23-77. 195179

**APTEKA** przyjmie mgr. farmacji na stanowisko kierownicze oraz w pełnym i niepełnym wymiarze godzin. 012/421-23-37, 012/416-21-87 (8-10), 012/633-67-63 (19-21).196533

**APTEKA** w centrum zatrudni magistra farmacji na pełny etat lub część etatu. 012/422-64-88. 692296

**APTEKA** w Nowej Hucie zatrudni technika. 012/647-93-01. 196596

**APTEKA** zatrudni kierownika. /012/645-30-33. 694946

Reklamy Ogłoszenia

**APTEKA** zatrudni kierownika, magistrów i techników farmacji. /012/4222-137, 0602-500-540. 695067

**APTEKA** zatrudni magistra farmacji. Tel. /012/421-38-66 po 20.00. 194803

**APTEKA** zatrudni magistra farmacji. /012/656-23-57. 689664

**APTEKA** zatrudni magistra farmacji. /012/388-25-65. 694975

**ARCHITEKTÓW** z doświadczeniem, biegłą znajomością AutoCad, zatrudni pracownia. Oferty 196537 Kraków, Wiślna 2. 196537

**AVON**, dodatkowa praca. /012/636-72-89, 0501-470-026. 195200

**BIEGLE**, najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Kształcenia Zawodowego - ul. Kasprowicza 32, 012/411-78-33. 690511

**BIURO** podróży zatrudni w Krakowie dwie panie. Wymagania: wykształcenie wyższe turystyczne lub studium pomaturalne. Tel. /012/421-37-67, /012/422-39-30. 694922

**BIURO** pracy. /012/648-78-66 wew.340 196101

**BLACHARZA** dekarza. 012/648-18-79. 694850

**BRUKARSKIE** brygady zatrudnią. 0501-653-953. 680912

**CHAŁUPNICTWO.** 012/648-94-32, /012/643-63-84. 674879

**CHAŁUPNICTWO;** przyjmę szycie na overlock i stębnówkę. /012/283-60-14. 693594

**FERNO sp. z o.o.**  
producent stolarki okiennej poszukuje **PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH** na terenie całego kraju.  
List motywacyjny oraz c.v. prosimy przelać na adres:  
Ferno sp. z o.o.  
Katarzyna Oleksiewicz,  
ul. Ostrobramska 38, 04-196 Warszawa.

265282

**CUKIERNIA** zatrudni sprząającą (niepalącą). Zarzecz 60, 8.00-14.00. 693338

**CUKIERNIA** z praktyką do pracy nocnej. 0601-40-60-59. 695570

**CZTERDZIESTOLATKOM**, umysłowa. /012/415-18-88. 692990

**CZTERY** osoby, przedstawicieli, rozmownych taksówkarzy (dodatkowo). 0602-243-263. 694534

**DLA** każdego. /012/42-17-566. 692986

**DOBRE** dochody /matura/. /012/274-21-15. 692997

**DOCHODOWA**, nie akwizycja. /012/425-52-77. 691170

**DOCIEPLENIA** styropian, wełna, wysoka jakość zatrudnią. Łódź 0601-202-874.

**DODATKOWA**, stała. 012/413-74-74. 692324

**DODATKOWA**, stała. 012/411-37-68. 695202

**DO** myjni przyjmę pracownika. Nad Sudolem 6. 694740

**DOŚWIADCZENI** kamieniarze - rzeźbiarze do pracy akordowej w Niemczech i Krakowie. Firma Vetter. 0603-610-403. 695333

**DYSPOZYCYJNYCH** ślusarzy, spawaczy, elektryków. Budowy na terenie całej Polski. Oferty 1996146 Kraków, Wiślna 2. 196148

**DYSTRYBUCJA.** Herbalife. 0604-453-991. 693198

**EKSKLUZYWNA** agencja przyjmie panie. Możliwość zakwaterowania. 0604-933-845. 195960

**EKSKLUZYWNY** klub zatrudni tancerki i striptizerki. 0604-933-845. 196360

**F. Handlowa**, wysokie zarobki. /012/421-52-29. 692827

**FACHOWCA** do wyrobu pustaków i kręgów, możliwość zakwaterowania. /012/267-45-80. 694907

**FIRMA** budowlana zatrudni mistrza budowy, murarzy, cieśli. /012/423-21-70. 694214

**FIRMA** handlowa branży spożywczej zatrudni handlowców i kierowców kat. C. C.v. + list motywacyjny przelać: „Kobo”, sp. z o.o., ul. Nowa 32B, 37-400 Nisko. 693839

**FIRMA** handlowa zatrudni sprzedawców AGD i RTV (wymagana znajomość branży). Tel. 090-36-36-52 w godz. 18.00-20.00. 694429

**FIRMA** handlowa zatrudni na stałe lub dorywczo kierowcę - konsultanta przedstawiciela handlowego. Kraków ul. Ułanów 34. /012/413-23-64 (12.00-16.00). 695236

**FIRMA** handlowa zatrudni doświadczonych sprzedawców sprzętu RTV, Foto. 0602-89-29-80 (10.00-19.00). 695569

**FIRMA** płaci 1000 zł miesięcznie za umieszczenie reklamy na Twoim samochodzie. Gwarantowane umowy! Istnieje, również możliwość umieszczenia reklamy na domu, działce. Zgłoszenia: Przedsiębiorstwo „Topaz” 40-163 Katowice, Al. Korfantego 81. 694791

**FIRMA** produkująca podzespoły elektroniczne zatrudni kobiety i mężczyzn na stanowiska produkcyjne. /012/653-05-36. 695375

**FIRMA** remontowa zajmująca się montażem systemów kominowych zatrudni pracowników budowlanych. Wiek 25-30 lat. Tel. 0501-18-80-67. 694313

**FIRMA** remontowa zajmująca się montażem systemów kominowych poszukuje kierownika robót. Wiek 28-35 lat. Tel. 012/63-40-987. 695264

**FIRMA** Rimf przyjmie pracowników na budowę w Anglii, wysokie zarobki. Informacje w kraju pod nr tel. 0603-54-07-98 wyjazd od zaraz. 694851

**FIRMA** zatrudni agentów ochrony, agentów z bronią ostrą, agentów z psami. /012/429-60-56 wew.20, /10.00-14.00/. 692264

**FIRMA** zatrudni: murarzy, cieśli, zbrojarzy, pomocników. 012/637-00-33 wew. 43 lub 44. 693264

**FIRMA** z centralnej Polski poszukuje arabisty. Możliwość zakwaterowania. Zainteresowanych prosimy o kontakt: 0601-267-898 lub 0603-185-774. 692807

**FIRMA** z kapitałem zagranicznym zatrudni: absolwenta AR (technologia żywności), asystentkę dyrektora (znajomość niemieckiego). Oferty 690261 Kraków, Starowiślna 2.690261

**FLIZIARZA**, /012/421-36-41. 694498

**FLIZIARZY**, malarzy zatrudni firma. 0501-448-324, 0501-409-569, 0501-448-325. 695325

**FRYZJERKĘ**, 012/644-67-55. 689756

**FRYZJERKĘ** damską zatrudni salon. 012/637-68-88. 694249

**FRYZJERKĘ** damsko-męską, pedicurzystkę zatrudnią Wielopole 32. /012/422-63-02. 695180

**FRYZJERKĘ** zatrudnią. 012/422-90-20. 695442

**GŁÓWNY** księgowy - po specjalistycznym szkoleniu - ul. Kasprowicza 32, 012/411-78-33. 690757

**HANDLOWCÓW** ze znajomością rynku sprzedaży części zamiennych do samochodów Cinquecento i Polonez zatrudni firma motoryzacyjna, tel. 0604-42-30-93. Oferujemy bardzo atrakcyjne warunki pracy. 693981

**DZIENNIK POLSKI**

**Dla studentów 50% taniej**

ogłoszenia drobne (praca, nauka, lokale) w „Dzienniku Polskim”  
Za okazaniem legitymacji studenckiej.

196476

**HOSTESSY.** Wzrost powyżej 1,70 m. 0602-553-244. 693944

**HURTOWNIA** spożywcza zatrudni magazynierów staż minimum 2 lata. /012/423-58-63, /012/260-14-91. 693712

**HURTOWNIA** zatrudni młode, ambitne osoby, 1.800 zł miesięcznie. 012/656-08-01. 195845

**HURTOWNIA** zleci rozwój towarów, wymagana izoterma. /012/423-58-63, /012/260-14-91. 693713

**INTELIGENTNĄ** sekretarkę. 012/421-30-26. 196205

**KIA** Krakowski Impresariat Artystyczny zaprasza do współpracy zespoły teatralne występujące dla dzieci w przedszkolach. Jako jedyni na rynku gwarantujemy bardzo dobre wynagrodzenie i świetnie zorganizowaną pracę. 012/411-93-87, 411-93-16. 688573

**KIEROWCĘ** do działu zaopatrzenia /również akwizycja/ zatrudni przedsiębiorstwo. Matura. Wiek 25-35 lat. Tel. /012/411-28-82, 411-24-32, 411-77-55. 695016

**KIEROWCĘ** z kat C oraz rencistów do produkcji przyjmę. /012/653-20-25. 695491

**KONSALNET** przyjmie pracowników do ochrony. Kraków, ul. Bratysławska 5. 196616

**KOSMETYCZKĘ** zatrudnią. 0603-268-351. 693599

**KRAKOWSKI** Teatr „Skrzat” zatrudni aktorów. 012/647-49-72, 0602-70-66-62. 692282

**KRAWCOWE** z grupą inwalidzką zatrudnią. /012/643-08-84, /012/643-35-65. 196379

**KUCHARKĘ** i pomoce, doświadczone, przyjmę. 012/425-76-66, wewn.121. 695089

**KUCHARZA** zatrudnią, wiek 25-45 lat, może być dorywczo. Restauracja „Beata” Kraków, ul. Bałicka 324. 196494

**KWIACIARNIA** zatrudni panią (doświadczenie). 012/429-65-11. 695593

**LUNAPARK** - zatrudni, tel. 090-319-119. 694976

**MALARZY** zatrudnią. 0602-676-762. 694040

**MASARZA.** 012/658-92-80. 691436

**MECHANIKA** do maszyn skarpetkowych Anga. 014/68-51-045, 0-602-435-198. 692713

**MGR.** farmacji kierownika przyjmie apteka w Bochni. Atrakcyjne wynagrodzenie. /012/422-55-14, 0601-94-12-55. 695205

**MIĘDZYNARODOWA** firma, umysłowa. /012/655-61-63. 691168

**MISTRZA** fryzjerskiego zatrudnią. 012/429-28-89, 012/637-52-98. 692164

**MŁODEGO** do odpowiedzialnej pracy w magazynie (nadzór nad obrotem towarowym), zatrudni duża firma handlowa na atrakcyjnych warunkach placowych. Wymagane średnie wykształcenie, dyspozycyjność, wysoka kultura osobista. Oferty 695133 Kraków ul. Starowiślna 2. 695140

**MŁODYCH** kucharzy zatrudnią. Spotkanie 23.08.99 godz. 10.00, św. Krzyża 12. 196520

**NAJWIĘKSZY** Network Marketing światny, tanich naturalnych witamin, od października będzie miał salon sprzedaży w Krakowie. Teraz jest jeszcze mało członków w Krakowie! Możliwość bezpośredniej współpracy z najlepszym. /034/362-52-46. 194007

**NAKLEJANIE** reklam na zapalniczki. Tel. 077/418-08-94. 692528

**NAUCZycIELA** angielskiego w szkole podstawowej zatrudnią. /012/270-40-88.693230

**NOWO** otwierana restauracja zatrudni: kucharzy/ki; pomoce kuchenne; barmanów/ki; kelnerów/ki. Spotkanie: piątek 20.08.99 godz. 16.00 plac Szczepański 8 (drewniane drzwi). 196476

**OPIEKUNKĘ** do dziecka, niepalącą przyjmę. 012/658-06-43. 196605

**OPIEKUNKĘ** do dziecka w Wieliczce. /012/278-14-13. 695183

**OSOBY** znające język rosyjski, nowa firma. 0501-96-06-05. 196150

**PANIĄ** do opieki nad dziećmi w wieku 4 - 12 lat zatrudnią na stałe. Mile widziane wykształcenie pedagogiczne. 0601-405-486. 695621

**PIEKARZA** ciastowego zatrudnią. Kraków, Dekarzy 9. 695472

**PIZZERIA** zatrudni młodych kierowców z własnym samochodem. 0501-02-55-02. 694657

**POMOC** domowa, praca we Włoszech. 012/636-91-57. 693229

**POŚREDNICTWO** pracy. /012/632-76-41. 694289

**POTRZEBNA** pomoc domowa w Grecji z paszportem. /032/255-17-66. 196714

**PRACA** na wakacje. /012/411-12-43. 694981

**PRACA** od zaraz, średnie wykształcenie. /012/41-53-096. 694161

**PRACA:** sezonowa - Włochy, ilość zgłoszeń ograniczona, tel. 060-357-70-34. 695112

**PRACA** stała, dorywcza. /012/658-61-57. 691231

**PRACA** stała od pon do piątku, pełny etat, wynagrodzenie 1300,- netto. 0604-21-92-43 po 16.00. 694333

**PRACOWNIK** ochrony i konwojent, kurs. Po kursie licencja, zezwolenie na broń. Organizujemy pracę. 0603-21-76-95, 0501-92-70-17. 692821

**PROFESJONALNE** Pośrednictwo Pracy, Książskiego 1/3 (w Jubilecie) 6 piętro, pokój 637, poniedziałek- piątek 9.00-15.00. 687236

**PRYWATNA** szkoła językowa zatrudni nauczycieli języka angielskiego. Płaca 2.000-2.500 zł. netto miesięcznie + świadczenia (ZUS, itp). 0604-20-70-71, 0604-97-00-60. 695600

**PRZEDSIĘBIORSTWO** odzieżowe zatrudni panią, pana do działu zaopatrzenia /technik odzieży/. Wiek 21- 35 lat. /012/411-28-82, /012/411-24-32, /012/411-77-55. 695013

**PRZEDSIĘBIORSTWO** odzieżowe zatrudni panią, pana do działu handlu. Matura, komputer, wiek 25- 35 lat, praktyka min. 3 lata. /012/411-28-82, /012/411-24-32, /012/411-77-55. 695017

**PRZEDSTAWICIELI** regionalnych (małopolskie). 017/622-521 wew. 355. 695256

**PRZYJMĘ** cukiernika z długoletnią praktyką, możliwość mieszkania. /041/35-21-948, 0601-45-79-06. 689481

**PRZYJMĘ** do sprzątania. /012/658-75-86, 0604-78-24-63. 695654

**PRZYJMĘ** do układania paneli, /012/421-36-41. 694497

**PRZYJMĘ** fliziarza. Praca w Warszawie. 0601-33-84-11. 694659

**PRZYJMĘ** młodą barmankę. Kawiarnia „Deja-vu”, Rynek Główny 9. 695326

**PRZYJMĘ** operatora Ostrówka. /012/4253-138. 695234

**PRZYJMĘ** osobę z doświadczeniem do montażu konstrukcji aluminiowych. 0601-86-43-41. 695310

**PRZYJMĘ** samodzielnego blacharza samochodowego, Rząska. /012/636-06-55. 695128

**PRZYJMĘ** stolarza ogrodnika. /012/278-22-29. 693118

**PRZYJMĘ** technologa i kucharza do produkcji surówek. 0602-642-272, 0602-215-821. 695182

**PUB** poszukuje zespołu muzycznego. 0602-802-795. 695060

**PZU** Życie S.A. ogłasza nabór chętnych na kurs licencyjny dla kandydatów na agentów ubezpieczeniowych. 012/422-06-34, 422-02-44. 693215

**REKLAMA** - akwizytorów zatrudnimy. 0601-470-724, 0604-319-809. 695658

**RENOMOWANA** szkoła językowa zatrudni lektorów j. angielskiego z wszystkich miejscowości woj. podkarpackiego i małopolskiego. Wysokie zarobki. Tel. 0603-669-155, 012/423-08-54. 693979

**RESTAURACJA** włoska zatrudni młodego kucharza. 012/423-50-01. 695136

**SECRETARY** with fluent english (atleast cae) and computer skills needed urgently. Oferty 692703 Kraków, Starowiśln



**ZATRUDNIĘ** z praktyką, biuro nieruchomości. /012/422-31-59. 695551

**ZATRUDNIMY** dziewczyny do agencji w centralnej Polsce. 0604-628-659. 694506

**ZATRUDNIMY** osoby do sprzedaży podręczników na stoiskach. 012/658-66-07. 695125

**150 zł** za każdą deklarację OFE, żadnych limitów. /012/429-13-73. 685150

## Szukam pracy

**A.** Bezpłatnie! Szukasz pracowników? Zadzwoń! /012/422-30-33 wew.407 (9.00-15.00). 687235

**ABSOLWENTKA** PK, chemik-technolog, francuski, komputer, prawo jazdy „B”. /012/266-77-52. 693172

**CHOLEWKARSTWO** lub inne szycie, krojenie, /012/276-74-43. 693892

**DOŚWIADCZONY** serwisant urządzeń komputerowych poszukuje pracy. /012/267-60-23, 0501-422-742. 196648

**DYSPOZYCYJNA** zaopiekuję się dzieckiem lub osobą starszą, tel. grzecz. 012/641-49-81 po 18.00. 695312

**KIEROWCA** B,C,D,E. /012/634-29-47. 196357

**KIEROWCA** B,C,D,E. 012/413-88-23. 691880

**KIEROWCA** B,C,D,E. /012/414-15-89, 0601-53-50-02. 694901

**KIEROWCA** posiadający Iveco blaszak. /012/276-63-13, /012/276-24-31. 196424

**KIEROWCA** po wojsku, dyspozycyjny, kat. „B,C”. 012/278-11-86. 692969

**KIEROWCA** rencista A,B,C,E, podejmie pracę. Tel. /012/388-56-20. 196668

**KOSMETYCZKA** poszukuje pracy na terenie Krakowa. 014/68-62-722. 694102

**KSIĘGOWA** z praktyką CDN, komputer, w Tarnowie lub okolicach. /012/278-11-41 wieczorem. 694207

**MŁODY**, księgowość, komputer, Internet. /012/ 655-93-81. 693549

**NAUCZYCIELKA** zaopiekuję się dzieckiem u siebie w domu. /012/637-05-98. 695539

**PIEŁĘGNIARKA** dyplomowana pilnie poszukuje pracy. /012/423-15-14, /012/291-52-08. 695494

**PIEŁĘGNIARKA** rencistka zaopiekuję się starszą, samotną osobą za mieszkanie. /012/266-91-71. 694532

**RENCISTKA** posprząta, zaopiekuję się osobą samotną. 012/422-48-13. 691351

**STRÓŻ** nocny, portier przyjmie pracę. 012/649-63-46. 694802

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. /012/412-15-74. 693403

**ZAOPIEKUJĘ** się starszą osobą. /012/421-57-61. 695471

**24-letnia**, wykształcenie średnie, biegle włoski, kurs sekretarski. 012/411-26-80. 196572

**25 lat**, miła aparycja, wykształcenie wyższe, biegle niemiecki, komputer. 0602-427-495. 195751

**30-latką**, reprezentacyjną, komputer, j. angielski, samochód, podejmie pracę w handlu, biurze, 0501-955-803. 694323

## Nauka

**A. A. A.** Angielski, szkoła „Callan Method”. 012/413-85-34. 196221

**A. A. A.** Nauka jazdy. 012/413-85-34. 196220

**A. A. A.** Nauka jazdy. /012/655-26-04, /012/655-51-84. 685941

**Studium Ekonomiki i Rachunkowości**  
pod patronatem ZNP  
**Akademii Ekonomicznej**  
w Krakowie

**EKONOMISTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1994

Placówka Kuratorium Oświaty ogłasza

**NABÓR NA ROK AKADEMICKI 1999/2000**

Specjalności:  
**IV-semestralne** (uprawnienia szkoły publicznej)  
• Finanse i rachunkowość  
• Ekonomika i organizacja przedsiębiorstw  
• Informatyka  
**II-semestralne**  
• Finanse i rachunkowość przedsiębiorstw  
• Marketing i public relations  
• Międzynarodowy handel i spedycja  
• Zarządzanie ubezpieczeniami  
• Administracja i kadry

Informacje i zapisy:  
31-128 Kraków, ul. Karmelicka 32, ofcyna, 1 piętro,  
tel./fax 633-50-04, tel. 633-33-77.

**CENTRUM NAUKI „ŻAK”**

**bez egzaminów wstępnych do:**  
**Liceum Ogólnokształcącego**

na podbudowie szkoły:

- podstawowej
- zasadniczej

**Dwuletniego Policealnego Studium:**

- ❖ **Ekonomicznego** (finanse i rach., bankowość, ekon. i org.)
- ❖ **Handlowego**
- ❖ **Informatycznego**
- ❖ **Architektonicznego**
- ❖ **Urządzeń sanitarnych** (instalacji wodnokanalizacyjnych, co, gazowych)
- ❖ **Geodezyjnego**
- ❖ **Obsługi turystycznej**
- ❖ **Fizjoterapii**
- ❖ **Masażu**

**Jednorocznego Policealnego Studium:**

- ❖ **Marketingu i reklamy**
- ❖ **Zarządzania personelem** (psychologiczno-socjologicznego)
- ❖ **Sekretarsko-asystenckiego**
- ❖ **Menedżerskiego**

**INFORMACJE I ZAPISY**  
Kraków, ul. Kochanowskiego 18,  
tel. 633-27-68

**A. A. B. C.** Prawo jazdy, Kalwaryjska - Korona. 012/656-53-89, 0602-362-355. 693605

**A. A.** Kursy prawa jazdy, dopołudniowe, popołudniowe „Iskra”, Łobzowska 20. /012/634-05-54. 686710

**A. A.** Nauka jazdy. 012/262-21-09, 262-05-14. 684190

**A. A.** Nauka jazdy „Vectra”. Promocja. 012/429-46-53, 12.00-17.00. 688388

**A.** „Arma” nauka jazdy: motocykle, samochody osobowe, ciężarowe, przyczepy. 012/632-70-19. 686340

**Policealne Studium Zaoczne,**  
**technik informatyk,**  
**ekonomista finanse i**  
**rachunkowość,**  
*co drugi weekend.*  
Kraków, os. Złota Jesień 2,  
648-36-80, 648-35-01,  
648-36-87 wew. 288. 238/99gł

**A.** „Art-Mot”, kursy prawa jazdy, Słowackiego 23. /012/645-31-19. 688709

**A.** Autokurs „Formuła”, Mogilska 40. /012/411-46-68. 693914

**A.** Autoszkoła „Roimninx”. 012/644-17-08. 690233

**A.** Kursy jazdy, zniżki „Motorex”, Rynek Główny 9. 012/411-95-42. 686117

**A.** Prawo jazdy, doszkalanie. 012/647-67-17. 694737

**ABSOLWENCII** „Kosmetyka”, „Informatyka”, „Ekonomika”. Dwuletnie Policealne Studia. Zapisy: Kraków, Wybickiego 3a /012/633-57-38 Dietla 38, /012/422-85-69. Ilość miejsc ograniczona! 692919

**FINANSE I RACHUNKOWOŚĆ**  
**ZARZĄDZANIE I MARKETING**

Studia podyplomowe  
**WYŻSZA SZKOŁA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ**  
w Warszawie  
wpis do rejestru MEN 106/97  
Informacje i zapisy:  
**KRAJOWA KORPORACJA OŚWIATOWA**  
Oddział w Krakowie  
ul. Kasprzowicza 32, (012) 413-49-89, 411-78-33.

**ABSOLWENCI** ZSZ, Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych; uprawnienia szkoły publicznej. Kraków, Kolorowe 29a, 0604-791-110, 012/644-33-07. 683570

**AKADEMIA** Bodyguard 2000. Policealne Studium Detektywistyczno - Ochroniarskie. Kraków, Topolowa 13. 012/422-30-68, 421-67-25. 693430

**AMERICAN** Spoken English. 012/637-24-34, 012/635-90-93. 195752

**ANGIELSKI.** /012/633-30-38, /012/632-04-84. 193662

**ANGIELSKI.** /012/637-24-34, /012/635-90-93. 685157

**ANGIELSKI.** /012/641-03-37. 196368

**ANGIELSKI.** /012/643-02-10. 694938

**ANGIELSKI.** 012/648-19-35. 620996

**ANGIELSKI.** /012/649-19-04. 195686

**ANGIELSKI.** Błyskawiczna nauka mówienia. /012/429-56-29. 196105

**ANGIELSKI.** Fachowo, rzetelnie, skutecznie. 012/266-61-15. 692979

**ANGIELSKI.** Kursy grupowe, indywidualne, konwersacje. Lubelska 4, /012/423-38-25. 693320

**ANGIELSKI,** Business English. „Sophis”. 012/412-76-42. 688333

**ANGIELSKI,** dojeżdżam, 25 zł/ 60 minut. /012/641-03-21, 0501-787-425. 693968

**ARTAX.** Kursy komputerowe: Windows, Word, Excel, grafika. /012/429-57-42. 194949

**ASYSTENCKO** - Sekretarkie Studium, program pracowników Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków, Michałowskiego 10. 012/633-14-89. 196197

**BHP** kursy. „Oświata” Sp. z o.o. /012/269-19-92. 688279

**CENTRUM** Kształcenia Menedżerów ogłasza nabór do Jednorocznego Studium Policealnego o kierunkach: Marketing i Reklama, Informatyka, Rachunkowość i Finanse, Plastyka, Zarządzanie. Promocja! Wpisowe 25 zł, czesne tylko 95 zł/ m-c. 012/633-03-15 ul. Szlak 21/7, Kraków. 196558

**CHEMIA.** /012/285-82-56. 195834

**CHEMIA.** 012/647-09-55. 695346

**EXCEL,** Word, Windows - skuteczne kursy komputerowe, dyplomy dla absolwentów. IGE + XAO, tel. /012/427-27-12 wewn. 442, godz. 8.00-17.00. 194891

**Liceum Ogólnokształcące**  
**Zaoczne ( 3 letnie )**  
**PROFIL**  
**ADMINISTRACYJNY**  
**Aleje Mickiewicza 5**  
**sekretariat czynny**  
**pon. - ptk 9.00 - 14.00**  
**☎ 421-99-95 w.6 ( 11 - 19 )**  
**www.edukacja.net.pl/pryw.LO/**

**FAKTUROWANIA** kurs. 012/633-96-17.690907

**FINANSE,** Bankowość i Ubezpieczenia. Jednoroczne Studium Policealne pracowników Uniwersytetu Jagiellońskiego. Michałowskiego 10. 012/632-76-06. 196198

**HANDLOWE** Liceum Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego. Kraków. /012/276-50-91, 0604-26-61-51. 683548

**KAS** fiskalnych obsługi kurs. /012/633-96-17. 690914

**KAT. „B”,** ul. Dojazdowa 4 (przecznica z Kościuszką). 012/636-04-60, 0501-480-087. 679889

**Studium Sekretarsko-Asystenckie**  
system stacjonarny i zaoczny  
**Studium Marketingu i Organizacji Reklamy**  
**Studium Socjologiczno-Psychologiczne**  
**Studium Hotelarstwa i Turystyki Zagranicznej**  
system zaoczny  
w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu  
**KRAJOWA KORPORACJA OŚWIATOWA**  
Oddział w Krakowie  
**POLICEALNE NIEPUBLICZNE STUDIUM ZAWODOWE**  
ul. Kasprzowicza 32, (012) 413-82-50, 413-49-89

**KEYBOARD,** nauka gry, korepetycje. /012/637-05-98. 695542

**KOMPUTEROWE** kursy Bankowy Dom Handlowy. /012/633-96-17. 690912

**KOSZTORYSOWANIA** komputerowego kurs. /012/633-96-17. 690909

**KRAKÓWSKA** Szkoła Biznesu ogłasza nabór do Policealnego Studium Handlu Zagranicznego oraz Obsługi Ekonomiczno-Prawnej Podmiotów Gospodarczych, ul. Nad Drwiną 10, tel. 012/657-41-32. 688713

**KRAKOWSKA** Szkoła Zarządzania i Administracji. 012/429-47-81. 692274

**Krakowska Szkoła Hotelarska**  
**Prywatne Dwuletnie**  
**Policealne Studium Zawodowe**

w systemie dziennym i zaocznym  
ogłasza zapisy na rok szkolny 1999/2000.

- Technik hotelarstwa
- Technik obsł. turystycznej
- Technik administracji, informatyka i automatyzacja prac biurowych
- Możliwość dalszego kształcenia na AWF
- Staże zagraniczne

**Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej!**

**Informacje i zgłoszenia**  
**31-531 Kraków, ul. Krakusa 8.**  
**Tel. (012) 423-59-74, tel./fax**  
**(012) 423-59-58.** 604a/air

**KURSY** ABC komputera, CDN, księgowość, platinik, ZUS, kadry, tanio i solidnie. Profesjonalna Szkoła Komputerowa, Bytomska 1. 012/636-68-66, 012/636-65-55. 690109

**KURSY!** Centrum Kształcenia Menedżerów ogłasza nabór na kursy: Główny Księgowy, Reklama i Marketing, Sekretarka - Asystentka, Informatyka, Księgowość. Promocja! Cały kurs tylko 95 zł. Tel. 012/633-03-15, ul. Szlak 21/7. 196559

**KURSY** komputerowe, księgowość komputerowa. Excogito 012/422-64-23. 687470

**KURSY** komputerowe, księgowości. Elbud-Net, 012/266-56-29. 689990

**KURSY** żeglarskie, motorowodne. 012/647-73-97, 422-91-62, 0603-865-705. 693952

**INSTRUKTOR**  
**NAUKI JAZDY**  
• **KURS ROZPOCZYNAMY**  
**INFORMACJE I ZAPISY**  
**„KRAK - SA” s.c.**  
**al. Pokoju 20, Kraków,**  
**tel. 411-76-31.** 265715

**LETNIA** promocja! Kasprzowicza 32. Atrakcyjne oferty pracy dla absolwentów kursów komputerowych, księgowości i głównego księgowego, kadrowych - prawa pracy. Centrum Kształcenia Zawodowego, /012/411-78-33. 690765

**LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne - Politechnika Krakowska. 012/634-17-87 9.00-12.00. 692948

**LICEUM** wieczorowe, prywatne ogłasza nabór do klas 1 oraz 2 (również nie promowanych). /012/655-06-91. 196068

**LICEUM** Zaoczne /uprawnienia/. 012/421-99-95/6. 676988

**Centrum Kształcenia**  
Kraków, tel. (012) 422-98-81  
Nowy Sącz, tel. (018) 443-45-47  
Olkusz, tel. (032) 643-22-71  
Tarnów, tel. (014) 27-35-04

*ogłasza nabór na semestr jesienny 1999/2000*  
*w systemie eksternistycznym*

- Liceum Ogólnokształcące 1,5 roku + matura
- Liceum Ekonomiczne 2 lata (tytuł technika + matura)

5367k

**MARKETING** i Organizacja Reklamy - jednoroczne studium policealne, system zaoczny, w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu - ul. Kasprzowicza 32, tel. 012/413-82-50 - Szkoła Biznesu i Języków Obcych.690523

**„MARKETING** i Zarządzanie”. Jednoroczne Studium policealne pracowników Uniwersytetu Jagiellońskiego. Michałowskiego 10. 012/632-76-06. 196199

**MATEMATYKA.** /012/266-29-37. 693439

**MATEMATYKA.** /012/641-14-77. 195163

**MATEMATYKA,** egzaminy. /012/421-38-09. 687258

**MATURA** w 2 lata. Studium „Orion”, szybko, bezstresowo, solidnie, Kraków, Topolowa 13. 012/421-67-25, 422-30-68. 693429

**NIEMIECKI.** /012/416-15-16. 695598

**NIEMIECKI.** /012/632-45-74. 195872

**POLICEALNE STUDIUM KULTURY**  
**FIZYCZNEJ I TURYSTYKI w Krakowie**  
**prowadzi zapisy na rok 1999/2000**  
**(dziennie, wieczorowe, zaoczne)**

- posiada uprawnienia szkoły publicznej
- możliwość kontynuacji na AWF
- współpraca z zagranicą

**Czesne 320 zł/m-c, zaoczne 210 zł/m-c.**  
**Od pon. do pt. w godz. 11-16:**  
**ul. św. Anny 9/44, ☎ 012/421-70-34.**

ROBOS

**NIEMIECKI,** korepetycje, tłumaczenia. 0501-980-417. 196209

**NIEMIECKI,** tłumaczenia przysięgłe, specjalistyczne, zwykle. /012/637-54-97, 0602-61-92-21. 684561

**OŚRODEK** Szkolenia Kierowców „Viper” Kraków, ul. Pachońskiego 8a. Kurs prawa jazdy, rozpoczęcie: 23.08.99. 012/415-16-99, 0501-168-821. 694061

**POLICEALNE** Studium Zawodowe Zaoczne - Politechnika Krakowska - turystyka, hotelarstwo, administracja, ochrona środowiska, geodezja, kelner. 012/634-17-87 9.00-12.00. 692946

**PRAWO** jazdy - Driver - Micra, Punto. 012/644-20-54, 411-41-57. 688327

**PRZEDSZKOLE** prywatne artystyczne językowe (Krowodrza) zaprasza od września na zajęcia: 2,5 - 6 lat. /012/636-02-08, 0601-431-397, /012/657-01-95. 694853

**OSK „AUTO,TRANSBUD”**  
Kraków, ul. Na Dółach 4  
(koło Tandety)

**PRZYJMUJE ZAPISY NA KURSY**  
**INSTRUKTORÓW - WYKŁADÓWCÓW**  
**KAT. A, B, C, D, E**  
**ORAZ KURSY KIEROWCÓW WÓZKÓW JEZDNIOWYCH**  
**Z NAPIĘDEM SPALINOWYM I AKUMULATOROWYM.**

**SEKRETARIAT CZYNNY W GODZ. 8.00-14.30, pon.-pt.**  
**tel. 012/656-48-37, 0501-470-721**

**REFLEKS** - prawo jazdy - Halicka 9. 012/421-29-80 (plac manewrowy). 690050

**ROCZNE** Studium Reklamy. /012/413-63-48. 681995

**STUDIUM** Dziennikarskie. 012/413-63-48.681997

**STUDIUM** Psychologiczne. 012/413-63-48.681999

**STUDIUM** Show Biznesu. 012/413-63-48. 682000

**STUDIUM:** Stewardess, BHP, prezenterów i realizatorów telewizyjnych i radiowych, nabór, Kraków. /012/430-08-07, 0601-500-999. 194824

**SZKOŁA** Biznesu i Języków Obcych - studium policealne: technik ekonomista - uprawnienia szkoły publicznej, system zaoczny i stacjonarny - w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu - ul. Kasprzowicza 32, 012/413-82-50. 690769

**TANIEC.** 0604-473-666. 684257

**TENIS** - nauka, doskonalenie. 012/641-03-25, 0602-552-370. 692356

**WINDOWS,** Word, Excel - skuteczne kursy komputerowe, dyplomy dla absolwentów. IGE + XAO, tel. /012/427-27-12 wewn. 442, godz. 8.00-17.00. 194890

## Matrymonialne

**A.** „Krakus” Centrum Matrymonialne. 012/658-05-32. 693258

**BIURO** Samotnych. 012/429-23-68. 194469

**CÓRKA** szuka dla swojej nieśmiałej lecz wspaniałej, 50-letniej mamy odpowiedzialnego przyjaciela. Oferty 695199 Kraków, Starowiślna 2. 695199

**„ELITER”.** /012/632-48-68. 194667

**KAWALER** miły, materialnie niezależny, bez nalogów, ceniący szczerość i zaufanie pozna miłą kobietą pannę do 28 lat, myślącą poważnie o życiu i założeniu rodziny. Oferty 692651 Kraków, Starowiślna 2. 692651

**MŁA,** atrakcyjna, szczupła, średniego wzrostu, wdowa, niezależna finansowo, pozna wolnego, kulturalnego pana do lat







# samochody dostawcze

**LUBLIN**  
Ostatnie samochody  
w niższej cenie  
**nowa AVIA**

Zabudowa skrzyń ładunkowych  
na indywidualne zamówienia

**"Wieli-Car"**  
Wieliczka przy obwodnicy  
tel. 278-50-11, 278-36-86

CARO kupię. 012/271-34-02. 693013

CC 700, 1995, srebrny metalik, sprzedam. 012/636-32-83, 0603-26-33-09. 196536

CC 700, 1997, metalik, serwisowany, pierwszy właściciel, stan bardzo dobry, sprzedam. 012/414-22-44 po 21.00. 0604-42-28-46. 695179

CINQUECENTO 700, 1995, sprzedam, 012/ 412-49-23. 693718

CINQUECENTO 700, 1995, 012/653-18-66. 695035

CINQUECENTO, Caro kupię. 012/274-17-27. 692487

CINQUECENTO lub Uno 1.0 o małym przebiegu zdecydowanie kupię. 012/388-51-57. 694966

CINQUECENTO, Poloneza kupię. 090/230-844. 194466

CINQUECENTO Sporting, 1996, 70.000 km, autoalarm, centralny zamek, 17.000,-, 012/278-39-60 po 20.00. 694026

CITROEN Visa - 87. 012/643-04-40. 693751

CITROEN Xara, sprzedam. 0604-05-36-35. 695052

CITROEN Xsara, 1.9 D, kontyngent 1998, sprzedam. 014/68-55-453. 695261

CORDOBA 1.4 CLX, 1996, 012/657-15-37 po 15.00. 695291

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 691975

## PORYWAJĄCA FELICIA SAMBA

w standardzie m.in. wspomaganie kierownicy, autoalarm, centralny zamek, radiomagnetofon Blaupunkt z RDS, konsola centralna, dywaniki i komplet listew ozdobnych

**Samba 1.3 od 30.190 zł**  
**Samba 1.6 od 31.990 zł**

Auto Salon Murawski s.c.

Wieliczka, ul. Jedynaka 4, tel. (0-12) 278-64-72

DAEWOO Nubira 2.0 CDX, combi, 03.1998, sprzedam. 012/425-62-30 wieczorem. 693282

FAVORITKĘ kupię. 012/274-17-27. 692489

FAVORIT kupię. 090/230-844. 194468

FELICJĘ. 012/647-30-83. 695302

FELICJĘ, Peugeot 106, kupię. 012/283-87-79. 694941

FIAT 126p, 1988, sprzedam. 012/283-26-46, 012/283-26-52. 196448

FIAT 126 p - 1991, sprzedam. 0603-608-298. 693068

FIATA 126p kupię. 012/271-34-02. 693014

FIAT Cinquecento 1997' sprzedam. 012/262-19-60. 694980

FIAT Tipo 1.4 - 1994, cena 18.400, stan bardzo dobry. 018/337-34-43. 693991

FIRMA sprzeda: używany wózek widłowy „Rak 7”, udźwig 1300 kg oraz Citroena furgona C25 Turbo, 1992 r., z uszkodzonym silnikiem. 012/658-66-04. 692420

FORD Aerostar, 1990, 4000 cm<sup>3</sup> 4WD, sprzedam. 012/262-15-27. 695073

FORD Escort, 1992, 144.000 km, 16.500. 012/65- 56-12. 695124

FORD Fiesta klasyki, szyberdach, 1994, benzyna, poj. 1100, wiśniowy, przebieg 3500, 012/429-70-75 wieczorem. 694331

FORD Mondeo 97/98, 2.000, 16 V, biały, kupiony w salonie, 53.000 zł. 012/644-62-28. 689708

GUMIX zawsze bezpiecznie, zawsze na czas. Serwis ogumienia do wszystkich typów pojazdów. Akumulatory. Czynne 7.00-21.00, sob. 8.00-14.00 Kraków, ul. Myśliwska 51. Tel. 012/653-20-98. 670107

GUMIX zawsze bezpiecznie, zawsze na czas. Serwis ogumienia do wszystkich typów pojazdów. Akumulatory. Czynne 7.00-21.00, sob. 8.00-14.00 Kraków, ul. Wadowicka 8i, tel. 012/269-29-00. 670109

GUMIX zawsze bezpiecznie, zawsze na czas. Serwis ogumienia do wszystkich typów pojazdów. Akumulatory. Czynne 7.00-21.00, sob. 7.00-14.00. Nowy Targ, ul. Ludźmierska 26. 018/266-63-74. 670114

HONDE Accord, 1993, sprzedam. 0501-418-229. 695313

HYUNDAI Lantra automatic, 1994, 68 tys. km., tanio sprzedam. 012/647-02-79. 694761

JEEP Cherokee 2.1 TD, 1991, 5 drzwi, fabrycznie orurowany. 0601-970-428. 692742

K. Auta dostawcze, osobowe - kupię. 012/647-30-83. 690371

KAŻDA marka auta, kupię. 012/647-57-93. 693665

KREDYTY samochodowe, leasing. 012/430-36-04. 694490

KUPIĘ auta. 012/645-55-45. 690407

KUPIĘ auta osobowe. 012/425-78-52. 691070

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Favoritkę. 012/657-79-21. 684673

KUPIĘ Uno, Felicję. 012/274-17-27. 692491

KUPIĘ zdecydowanie 126p. 012/278-30-45, 0604-37-49-36. 690417

LOMBARD samochodowy, Wielopole 24. 012/422-03-50. 687280

ŁADA 2107, 1988, gaz. 012/267-55-74. 695175

ŁADA Samara, 1990/91. 012/636-71-66. 694824

ŁADE, Skodę kupię. 012/274-17-27. 692494

POLO kupię. 012/272-31-31 8.00-18.00, 012/272-20-96 wieczorem. 689384

POLONEZ, 1993, gaz, sprzedam. 012/632-78-16. 694868

POLONEZA, 1.6 GLE, 1994, zielony metalik, sprzedam. 012/28-51-850. 694813

POLONEZA 1.6, sprzedam. 012/637-17-77. 695559

POLONEZA do 13.000 kupię. 0601-453-290. 695322

POLONEZA kupię. 012/272-31-31 8.00-18.00, 012/272-20-96 wieczorem. 689391

POLONEZ Caro Plus, 1997/98, bezwypadkowy sprzedam. 012/649-56-91. 693889

POLONEZ Truck zabudowany, gaz, 1995, VAT, sprzedam. 012/38-85-217. 196493

POLONEZY, Cinquecento, używane, raty. 012/ 425-22-37. 195019

PUNTO. 012/647-30-83. 695301

PUNTO 55s, 1995, 22.000 zł. 012/430-70-11. 695252

PUNTO 75, trzydrzwiowe, 1996, sprzedam. 012/411-76-46 po 18.00. 195977

SEAT Ibiza 3d, 1995, sprzedam. 012/648-38-33. 196311

SEAT Toledo, 1996 r., stan b. dobry, 1 właściciel, przyczepka, izoterma dwuosiowa, 4 szt. kół 825/20. 0602-116-179. 695279

SKODA Favorit, sprzedam 136 LX - wersja fińska, X/1990, bogate wyposażenie, bezwypad. 012/412-15-96, 0603-929-349. 695433

SKODĘ Felicję sprzedam. 012/272-31-31 8.00-18.00, 012/272-20-96 wieczorem. 689393

SKRZYNIĘ biegów do „malucha” oraz kolarzówkę sprzedam. 012/413-20-93. 693563

SKUP aut uszkodzonych. 012/266-77-47. 691974

SKUP wszystkich samochodów po wypadku. 012/643-09-48. 687555

SPRZEDAM BMW 735i, 1987, full wersja. 0501-598-575. 194669

SPRZEDAM dostawczy Nissan Urvan, 1991, poj. 2,5 d, ładowność 6 osób + 1.000 kg, stan bardzo dobry. 012/267-60-69. 695368

SPRZEDAM Ibizę. 012/288-14-34. 694766

SPRZEDAM Lanos DU, nowy, poniżej ceny. 012/636-84-89. 196475

SPRZEDAM Ładę Samarę, 1991, po wypadku. (018)33-17-440. 692874

SPRZEDAM Mercedes W-126 SE, 1987, 2600 cm<sup>3</sup>. 012/262-15-27. 695068

SPRZEDAM Mitsubishi Galant - 1995 r., czarny, pierwszy właściciel, bezwypadkowy, cena 39.000 tys. zł. 018/443-08-68, 0602-810-553. 69164/99

SPRZEDAM motor po wypadku, Suzuki RF 900 R, 1996. Tel. 012/270-25-10. 196155

SPRZEDAM Opel Kadett, 1986. 012/267-21-49. 695432

SPRZEDAM Poloneza, 1986, stan idealny. 012/423-64-24 po 15.00. 694770

SPRZEDAM Polonez Caro, 1995, stan bardzo dobry. 012/654-95-82. 693755

SPRZEDAM Polonez Caro, 1993, bordowy metalik, gaz, 012/388-43-80. 694292

SPRZEDAM przyczepę kempingową Niewiadów N126e, 012/285-06-03. 692814

SPRZEDAM raty na Matiz, 8 rat + opłata wstępna. 012/285-27-31 wieczorem. 695063

SPRZEDAM raty na Sienę. 012/423-09-61 po 18.00. 695047

SPRZEDAM Seat Ibiza 1995, tanio. 032/616-70-63. 695620

SPRZEDAM Star 200, samowyladowczy. 012/423-72-05. 695659

SPRZEDAM Volkswagen Golf, 1987, 1.6, benzyna. 012/633-41-59 po 16.00. 695200

SPRZEDAM VW Golf, 1600 D, 1990. 012/389-15-61. 695601

SPRZEDAM VW Passat 2.0i, 1992, 94.000 km, biały. 012/415-41-78. 694754

SPRZEDAM Żuka skrzyniowego, 1979, stan dobry, cena 1.700. 0604-527-142. 694794

STAR 200 skrzynia plancka, tanio sprzedam. 012/262-13-59, 012/262-14-16. 692644

SZYBK! kredyt na każdy samochód, tel. 014/686-77-00, 686-77-01. 691935

TANIO sprzedam Mercedes dostawczy 1414 (7,5 t). Rok produkcji. 1975. Tel. 012/388-19-11. 694918

TAPICER. 012/423-71-16. 687685

TLUMIKI, Bieńczycka 2 a. 012/648-27-62. 694136

TLUMIKI, Gdyńska 28, wymiana, faktury VAT. 012/638-03-81. 694133

UNO 1.0, 1994, sprzedam. 012/267-26-78. 695370

USZKODZONE, powypadkowe samochody kupię. 012/283-66-36. 692480

VOLVO 244GL, gaz, 1981, stan dobry. 012/267-33-87. 693155

VW Golf III, 1.9 D, 1994. 012/637-73-30, 012/425-11-66 po 21.00. 196440

VW Polo kombi, 1990, sprzedam. 012/648-19-79. 694382

VW Transporter, 1985, poj. 1.9, benzyna, gaz, 9 osób, 10.500,- sprzedam. 0602-687-193. 695092

ZASTAVA 1100, 600 zł. 012/267-69-48. 695134

ZŁOMOWANIE samochodów. 012/266-79-93. 689364

ŻUK gastronomiczny, sprzedam. 012/266-08-56. 693947

126 p, 1978, 012/636-48-35. 694509

126 p, 1991/92, stan idealny. 012/425-22-11 8.30-17.00. 693286

126 p, 50 tys./km, sprzedam. 0602-266-827. 695131

## Lokale

A. A. A. A. A. A. A. A. A. „Bracia Sadurscy” 012/429-25-12, Librowszczyzna 1, Lubicz 25. 012/429-55-73, 012/619-74-46. 692555

A. A. A. A. A. „Armal”. 012/619-77-91. 695244

A. A. A. A. A. „Hapio”. 012/421-74-33. 195934

A. A. A. A. „Elba”, „Twój Dom” - chcesz dobrze sprzedać, kupić, wynająć, przyjdź lub zadzwoni (kredyty), ul. Majora 12 a, os. Centrum E 21. 012/412-18-96, 413-07-87, 643-76-60, 0501-406-227. 690197

A. A. A. Bardzo pilnie poszukujemy do sprzedaży i wynajęcia mieszkań, domów, parceli. Skutecznie zrealizujemy każde zlecenie. Kredyty budowlane i mieszkaniowe. Agencja Interdom Kraków, ul. Dobrego Pasterza 68. Tel. 012/413-25-79, 413-15-56, fax 413-24-74. e-mail: agencja@interdom.krakow.pl, http://www.interdom.krakow.pl. 690181

A. D. „Lokia”, ul. Dietla 47, tel./fax 422-27-94, 411-83-11

ul. Bożego Ciała

- 21 m<sup>2</sup>, 1 pok.....65.000 zł

- 25 m<sup>2</sup>, 1 pok.....72.000 zł

- 32 m<sup>2</sup>, 2 pok.....70.000 zł

- 41 m<sup>2</sup>, 2 pok.....115.000 zł

- 48 m<sup>2</sup>, 2 pok.....135.000 zł

- 61 m<sup>2</sup>, 3 pok.....170.000 zł

plac Nowy

- 92 m<sup>2</sup>, 3 pok.....290.000 zł

- 150 m<sup>2</sup>, 5 pok.....420.000 zł

A. A. A. Kupię /wynajmę mieszkania 20 - 120 m<sup>2</sup>, blisko centrum. 012/632-65-28. 195988

A. A. A. Nowe mieszkania hipoteczne w Wieliczce 2400 zł/m<sup>2</sup> sprzedawca inwestor „Mardi-mex”. 012/288-06-53. 688123

A. A. Agencja „Magierowska”, kupno, sprzedaż, wynajem. 012/632-64-78, 012/654-19-59, 0501-418-550. 694075

A. A. Mieszkania do wynajęcia - niska prowizja. 012/645-71-18. 693193

A. A. Pilnie poszukuje - mieszkań do wynajęcia, bez prowizji. 012/645-71-18. 693194

A. A. Wynajmowanie. 012/429-40-66. 695648

A. Agencja, 012/422-37-58, 012/421-46-33. 691775

A. Agencja, kupno, sprzedaż, wynajem. 012/269-22-56, 0604-37-10-37. 195968

A. Garsoniera, ul. Wileńska, 23 m<sup>2</sup>, 75.000,-, ul. Spółdzielców, 24 m<sup>2</sup>, 65.000,-, sprzedaż Interdom. 012/413-25-79. 694226

A. Kwatery studenckie. 012/421-74-33. 195933

A. Mieszkania, lokale wynajmowanie. 012/636-60-04. 196288

A. Mieszkania, lokale wynajmujemy. 012/422-01-10. 694616

A. „Pol Locum”. 012/428-05-50. 694071

AGENCJA. 012/656-55-99. 690676

AGENCJA, atrakcyjne oferty. 012/261-92-67, 266-09-10. 692878

AGENCJA nieruchomości „Kubik” kupno, sprzedaż, wynajem. 012/633-71-26, 634-00-15. 687298

ALWERNIA, komfortowe, 3-pokojowe, II/ IV, sprzedam. 090-313-173. 692833

AMON. Poszukujemy do wynajęcia, sprzedaży, 012/636-16-77. 687715

ARMII Krajowej, czteropokojowe, Czyżyny, sprzedamy. 012/423-06-02. 693167

ATRAKCYJNA oferta mieszkań „Danax”. 012/656-21-77. 689075

ATRAKCYJNE lokale handlowe, hurtownie. 012/421-40-43, 0501-444-897. 693467

ATRAKCYJNE stoisko w DH Gigant wraz z wyposażeniem odstąpię. Pilnie! 012/411-87-21. 694811

„ATUT” oferuje, poszukuje mieszkań, domów, działek. 012/412-36-94. 695020

AZORY, dwupokojowe, wynajmiemy. 012/632-61-88, 42



**DO** wynajęcia lokal pod zakład samochodowy, blacharstwo, lakiernictwo, z plecem. Kraków, 0601-52-44-08. 695281

**DO** wynajęcia lokal użytkowy (90 m²) w przyziemiu (Śródmieście). /012/413-69-75. 695127

**DO** wynajęcia mieszkanie 82-metrowe (Ruczaj), cena 1.500,- /012/267-40-67. 196425

**DO** wynajęcia mieszkania, kwatery studentkom. /012/414-28-56. 690648

**DO** wynajęcia mieszkania studentom. /012/425-74-92. 692365

**DO** wynajęcia mieszkania. /012/644-32-97. 692380

**DO** wynajęcia mieszkanie. /014/6795-411. 694989

**DO** wynajęcia mieszkanie. /012/429-44-57. 695015

**DO** wynajęcia mieszkania jedno- i trzypokojowe. Pośrednictwo. 0602-69-27-51. 695662

**DO** wynajęcia piętro w domu jednorodzinnym. 0601-40-91-55. 694857

**DO** wynajęcia pokój, kuchnia, Śródmieście. /012/411-69-50. 196626

**DO** wynajęcia pokój, kuchnia. /012/645-57-85. 693826

**DO** wynajęcia pokój 1- lub 2-osobowy. /012/421-52-72, /012/658-62-28. 694675

**DO** wynajęcia pokój z łazienką, oddzielne wejście w domu dla jednej osoby, 550,- /012/658-12-03. 695275

**DO** wynajęcia pomieszczenia biurowe w biurowcu przy ul. Lea 114, o pow. 16, 23, 32, 40, 330 m², tel., kont. 0601-46-06-20. 692405

**DO** wynajęcia pomieszczenie magazynowo-warsztatowe, 35 m², tanio. /012/653-16-43. 695265

**DO** wynajęcia pomieszczenie na magazyn 130 m². /012/645-38-88. 695293

**DO** wynajęcia powierzchnie magazynowe: 100 i 250 m² w centrum Podgórz, rampa. /012/656-20-65, /012/656-28-51. 695030

**DO** wynajęcia sklep 30 m², Starowiślna, 0602-885-336, /012/421-43-22. 694540

**DO** wynajęcia superkomfortowe 3-pokojowe, ewentualnie z garażem, bez pośrednictwa. /012/633-04-71. 693693

**DO** wynajęcia trzydziestometrowe. 0604-654-559. 694150

**DO** wynajęcia trzypokojowe 78 m², telefon, Śródmieście. Płatne za rok z góry, mogą być studenci. /012/413-42-37. 694270

**DO** wynajęcia warsztat, 165 m². Tel. /012/421-28-51, 0602-376-563. 196030

**DO** wynajęcia warsztat stolarski, sprzęt, budynek na skład materiałów. /012/284-10-99. 694294

**DUŻE** lokale handlowe, centrum. /012/636-22-44. 693851

**DUŻE**, piękne mieszkanie hipoteczne, centrum Krakowa, sprzeda pośrednictwo. 0602-69-27-51. 695661

**DUŻY** wybór mieszkań - zadzwonić. /012/644-32-97. 692379

**DUŻY** wybór mieszkań do wynajęcia. /012/413-25-79. 693067

**DUŻY** wybór mieszkań. /012/645-71-18. 693195

**DWUPOKOJOWE**, 38 m², Celarowska, 100.000,-, sprzeda Interdom. /012/413-25-79. 694232

**DWUPOKOJOWE**, 38-metrowe po remoncie w Niepolomicach, sprzedam. /012/281-15-97. 695528

**DWUPOKOJOWE**, 50 m², Nowa Huta, parter, 105.000,-. 0601-508-327, /012/644-72-26. 695258

**DWUPOKOJOWE** 54 m², Dywizjonu 303, sprzedam. /012/643-20-78 wieczorem, 0601-482-629 691623

**DWUPOKOJOWE**, 700. /012/619-77-91. 695239

**DWUPOKOJOWE**, 95.000. /012/619-77-88. 695245

**DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. 0602-58-66-46, /044/723-67-36. 689209

**DWUPOKOJOWE**, Kalinowe, Stachiewicza. /012/412-54-24. 695162

**DWUPOKOJOWE**, Mistrzejowice, Olsza, Kolorowe, Strusia, sprzedamy. /012/423-06-05, /012/423-06-02. 693164

**DWUPOKOJOWE**, Nowa Huta, superkomfortowe sprzedam. /012/648-29-01. 693190

**DWUPOKOJOWE**, nowe, Wielicka, wynajmiemy. /012/427-00-56. 692246

**DWUPOKOJOWE**, Oświecienia, sprzedamy. 0602-637-451. 693123

**DWUPOKOJOWE** pilnie sprzedam. /012/429-23-13. 695118

**DWUPOKOJOWE**: Rusznikarska, Siedleckiego, sprzedamy. /012/636-22-44. 693834

**DWUPOKOJOWE**, Rydla, sprzedamy. 0602-494-008. 694031

**DWUPOKOJOWE**, Skawina, sprzedamy. /012/412-54-24. 693548

**DWUPOKOJOWE** sprzedamy. /012/636-16-77. 692509

**DWUPOKOJOWE** studentom wynajmiemy. /012/632-06-52. 695625

**DWUPOKOJOWE**, Śródmieście, 2 zaufanym osobom wynajmę. /012/413-85-10. 695504

**DWUPOKOJOWE**, ul. Siemaski, sprzedamy. /012/656-34-59. 693779

**DWUPOKOJOWE** wynajmiemy. /012/649-52-69. 690391

**DWUPOKOJOWE** z jasną kuchnią, 54 m², Kazimierza Wielkiego, sprzeda Interdom. /012/413-15-56. 694228

**DWUPOKOJOWE** 120 m², wynajmiemy. /012/636-16-77. 692505

**DWUPOKOJOWE**, Pszona, 235.000,- /012/619-77-91. 695248

**DWU**, trzypokojowe sprzedamy. /012/421-40-43, 0501-444-897. 693474

**EXPEDITE** - szeroka oferta mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. /012/266-69-10. 694378

**GARAŻ** 25-metrowy, hipoteczny, w zabudowie szeregowej, Wola Duchacka, sprzeda pośrednictwo. 0602-69-27-51. 695665

**GARAŻ** do wynajęcia, Starowiślna. /012/278-29-26. 694963

**GARAŻ** murowany sprzedam, Witosza /Turniejowa/. /012/654-52-46. 694495

**GARAŻ** ul. Rydla. /012/637-65-26 po 20.00. 196276

**GARSONIERA**, 25 m², Kozłówek, 64.000,-, sprzeda Interdom. /012/413-24-74. 693179

**GARSONIERA**, 30 m², I/VII, Olsza, sprzeda Interdom. /012/413-15-56. 693180

**GARSONIERA** do wynajęcia, Królewska. /012/643-22-62. 695342

**GARSONIERA** Krowodrza (wynajem). /012/636-22-44. 693835

**GARSONIERA** nowa (odpis) sprzeda właściciel. /012/649-28-86. 694880

**GARSONIERA**, Śródmieście, 69.000,-. /012/292-31-21. 693629

**GARSONIERE** 23 m, Krowodrza, sprzedam. 0601-36-37-83, /012/269-01-09. 196627

**GARSONIERE**, Huta, sprzeda właściciel. /012/641-38-87 wieczorem. 695151

**GRODZKA**, mieszkanie z telefonem dla 2 - 4 osób. 1500,- + opłaty. Oferty 693239 Kraków, Starowiślna 2. 693239

**HUTA** 2-pokojowe 700,-. /012/632-13-14. 196486

**JEDNOPOKOJOWE** - 37,7 m - 120 tys., al. Krasińskiego, 40,58 m - 140 tys., Lea - sprzedamy. /012/656-05-07, 0501-410-995. 691979

**JEDNOPOKOJOWE**, 600. /012/619-77-88. 695238

**JEDNOPOKOJOWE**, 75.000,-. /012/619-77-88. 695241

**JEDNOPOKOJOWE**, garsonierę zdecydowanie kupimy, /012/430-19-39. 691774

**JEDNOPOKOJOWE**, Kingi, 79.000,-. /012/413-72-07. 693547

**JEDNOPOKOJOWE**, nowe, 38-metrowe, Wyślouchów, sprzedam. /012/655-57-94. 695434

**JEDNOPOKOJOWE**, Okolna, 65.000. /012/632-06-52. 695623

**JEDNOPOKOJOWE** sprzeda właściciel. /012/411-33-93, po 17.00 /012/412-35-47. 693524

**JEDNOPOKOJOWE** wynajmiemy. /012/649-52-69. 690390

**JEDNOPOKOJOWE** - wynajmiemy. 0602-637-451. 693125

**KIJOWSKA**, 50 m², 140.000 PLN. /012/422-81-67. 196242

**KLUCZBORSKA** dwupokojowe, 800, /012/636-16-77. 692502

**KONARSKIEGO**, trzypokojowe do wynajęcia. 0601-51-38-71. 693205

**KORDIANA**, 4-pokojowe sprzedamy. /012/427-00-56. 692240

**KROWODERSKICH** Zuchów, właściciel szuka zdecydowanego na atrakcyjne 64 m². /012/634-19-69. 196223

**KROWODRZA**, 4-pokojowe do wynajęcia. /012/412-54-24. 693546

**KROWODRZA**, trzypokojowe 82 m² sprzedamy. /012/427-00-56. 692238

**KRYNICA** - centrum, mieszkanie do wynajęcia. 0601-490-750. 692698

**KRYNICA** Górską, 60 m², sprzedam. /018/266-59-70. 693821

**KUPIĘ** 1-pokojowe, 2-pokojowe. /012/421-81-57. 195470

**KUPIĘ** 2-pokojowe pilnie. /012/429-55-73. 692556

**KUPIĘ** 3-pokojowe pilnie. /012/429-25-12. 692557

**KUPIĘ** garsonierę. /012/421-97-43. 195997

**KUPIĘ** garsonierę. /012/632-73-93. 695221

**KUPIĘ** garsonierę pilnie. /012/429-55-73. 692559

**KUPIĘ** małe mieszkanie. /012/644-07-54. 693773

**KUPIĘ** małe mieszkanie. /012/619-77-91. 695247

**KUPIĘ** mieszkanie. /012/656-35-81. 687524

**KUPIĘ** mieszkanie. /012/261-92-67, 266-09-10. 692876

**KUPIĘ** mieszkanie. /012/643-58-21. 687321

**KUPIĘ** mieszkanie, centrum i najbliższa okolica, do 70 m², 1-, 2-piętro, może być do remontu, najchętniej z garażem, 0-601-411-943 po 20.00. 693233

**KUPIĘ** mieszkanie dwu-, trzypokojowe. /012/648-52-42. 693323

**KUPIĘ** mieszkanie własnościowe w Krakowie, bezpośrednio. /032/287-21-70 wieczorem, 694866

**KUPIĘ** nowe mieszkanie, odpis, hipoteka, 60 - 70 m², Krowodrza (od Wrocławskiej do Księcia Józefa). 0604-527-036. 695120

**KUPIĘ** trzypokojowe, okolice Czarnowiejskiej, Krowodrza. 0602-24-74-38. 671115

**KUPIMY** małe mieszkanie Krowodrza. /012/636-16-77. 687435

**KUPIMY** mieszkania w Krowodrzy. /012/636-16-77. 692513

**KUPIMY** pilnie dwupokojowe. /012/430-19-41. 691771

**KUPIMY** pilnie trzypokojowe. /012/430-19-39. 691770

**KURDWANÓW**, sprzedam 3-pokojowe bez pośrednictwa, 142.000,-. 0604-485-250. 693334

**KWATER**, mieszkań poszukujemy. /012/632-06-52. 689972

**KWATERUNKOWE**, 2-pokojowe, superkomfortowe, 90 m² w centrum Gliwic zamienię na Kraków. Tel. 0602-86-11-85. 196417

**KWATERUNKOWE**, 38-metrowe pokój, kuchnia (duża) zamienię na 3- lub 4-pokojowe, może być do remontu lub zadłużone. 0501-417-470, /012/425-87-21. 692674

**KWATERY**, mieszkania. /012/633-26-22. 693564

**KWATERY** studenckie. /012/412-65-08. 688770

**LOKAL** 105 m² pilnie odstąpię. 0602-130-246. 695467

**LOKALE** biurowe i handlowe w atrakcyjnym miejscu do wynajęcia. /012/634-45-50, /012/634-41-20 do 17.00. 687770

**LOKALE** sprzedam: 109 m², 218 m², parter, dwupoziomowe, nowe, do wykończenia. 0601-425-372, 0603-116-460. 694788

**LOKAL** handlowy 54 m², vis a vis Makro, wynajmę. 0602-755-904. 196171

**LOKAL** handlowy w ścisłym centrum do wynajęcia. 0604-13-23-96. 196474

**LOKALI** pod bank poszukujemy. /012/636-22-44. 693850

**LOKALU** handlowego poszukujemy. 0501-444-897. 693471

**LOKALU** handlowego poszukuję. /012/411-05-05. 695212

**LOKALU** handlowego szukam, Stradom, Zwierzyniecka. /012/429-22-20, 0604-101-960. 694121

**MAGAZYN** 2000 m², okolice Geanta, 12 zł/m²/mc, wynajmiemy. /012/633-33-44 wew. 470. 694055

**MAGAZYN** 2000 m², Saska, 16 zł/m²/mc, wynajmiemy. /012/633-33-44 wew. 470. 694056

**MAGAZYN** 46-metrowy do wynajęcia. /012/656-40-49. 694859

**MAGAZYN** „Pol-Locum”. /012/428-05-50. 694131

**MAGAZYN** - wynajmiemy. 0602-637-451. 693122

**MAJORA**, 66 m², 172.000 PLN. /012/422-81-67. 196243

**MIESZKANIA** do wynajęcia. /012/412-69-26. 195594

**MIESZKANIA** do wynajęcia. /012/636-16-77. 692493

**MIESZKANIA** poszukujemy. /012/421-40-43, 0501-444-897. 693473

**MIESZKANIA** poszukuję do wynajęcia. /012/422-01-10. 694617

**MIESZKANIE** 120 m², centrum - sprzeda właściciel. /012/422-13-17. 693765

**MIESZKANIE** 60 m², ścisłe centrum, po remoncie, III p., wynajmę. 0601-977-683. 196521

**MIESZKANIE**, Dąbrowskiego 15, sprzedam. /012/423-51-34, /012/421-44-44, 0604-07-55-27. 686698

**MIESZKANIE** do remontu, tanio kupię, 0501-404-771. 693908

**MIESZKANIE** do wynajęcia. /012/425-86-41, 0601-45-46-69. 196575

**MIESZKANIE** do wynajęcia. /012/634-26-04. 196715

**MIESZKANIE** do wynajęcia. /012/421-56-77. 695213

**MIESZKANIE** dwupokojowe do 100.000 zdecydowanie kupię, wykluczone: Bieżanów, Huta. /012/633-11-05 (10.00-18.00). 694748

**MIESZKANIE** dwupoziomowe 82-metrowe, nowe, sprzedam. /012/633-11-05 (10.00-18.00). 694751

**MIESZKANIE** małe kupię. /032/287-91-41. 196020

**MIESZKANIE** małe kupimy, /012/430-19-41. 691772

**MIESZKANIE**, nowe, Prądnik Czerwony, 75 m². /012/266-15-88 (9.00-17.00). 694971

**MITERY**, nowe, 33 m², sprzedamy. /012/266-46-94. 693688

**MŁODE** małżeństwo poszukuje niedrogiego mieszkania, samodzielnego pokoju do wynajęcia lub uczciwie zaopiekuje się domem. /012/427-21-66 wew. 220. 693009

**NOWE** mieszkanie kupię. /012/619-77-88. 695242

**NOWY** Sącz - centrum. Lokal biurowy, 90 m², do wynajęcia. 0601-490-750. 692695

**ODSTĄPIĘ** pomieszczenie na działalność gospodarczą. /012/643-22-62. 695338

**ODSTĄPIĘ** stoisko na Grodzkiej, niski czynsz. 0604-229-029. 196525

**OKAZJA!** Sprzedam 70 m². /012/422-31-59. 695549

**OKAZJA!** Sprzedam dwa garaże murowane w zabudowie szeregowej, ul. Balicka 7, cena 30.000 zł. 0604-801-388. 694775

**„OPOKA”**. /012/421-20-50, /012/429-54-00, /012/429-54-11. 694118

**PIĘTRO** domu, Królowej Jadwigi, na biuro lub mieszkanie. /012/266-46-94. 693697

**PIĘTRO** willi do wynajęcia. /012/636-56-95, 0602-15-10-90. 692485

**PILNIE** jednopokojowe, Dębniki, kupimy. /012/266-46-94. 693696

**PIWNICA** 100 m², Floriańska, 8000 zł/mc (bez gastronomii), wynajmiemy. /012/633-33-44 wew. 480. 694053

**PIWNICE** w Rynku Głównym wynajmę, gastronomia wykluczona. 0601-36-37-83, /012/269-01-09. 196628

**PODNAJMĘ** (poszukuję) część lokalu na gabinet kosmetyczny - Huta. 0604-832-834. 695327

**PODWAWELSKIE**, 2-pokojowe, 39 m², parter, sprzedamy. /012/266-46-94. 693702

**POKOJU** poszukuję. /012/423-42-16 po 20.00. 693545

**POKÓJ** do wynajęcia. /012/655-50-15. 694950

**POKÓJ** do wynajęcia. /012/641-61-01 po 17.00. 695231

**POKÓJ** do wynajęcia w samodzielnym mieszkaniu, centrum. /012/632-91-68, 0604-973-284. 196326

**POSZUKUJĘ** lokalu dla gastronomii około 100 m² w Śródmieściu. 0602-802-795. 695065

**POSZUKUJEMY** apartamentów w Krakowie. /012/656-34-59. 681031

**POSZUKUJEMY** biur, magazynów, mieszkań. /012/421-18-14. 694130

**POSZUKUJEMY** mieszkań, pokoi, kwater dla studentów. /012/658-76-18. 693043

**POSZUKUJEMY** mieszkań, domów, lokali. /012/632-64-78, 654-19-59, 0501-418-550. 695269

**POSZUKUJĘ** 100 m² na hurtownię. /012/266-95-11 wieczorem, /012/656-31-33, /8.00-16.00/. 694211

**POSZUKUJĘ** 2-pokojowego do wynajęcia na osiedlu Widok lub w okolicy. 090-65-88-01. 695379

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania. /012/636-60-04. 196291

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia niewielkiego, samodzielnego mieszkania w Krakowie lub okolicy /bez pośredników/. 0603-371-083. 692850

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia małego domku lub mieszkania. /012/266-59-05, 0501-175-955. 693886

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia 2-, 3-pokojowego dla trzech osób pracujących po studiach. /012/425-00-02, /012/423-32-11. 695599

**POSZUKUJĘ** lokalu gastronomicznego w centrum Krakowa. /012/422-97-57 po 10.00, /10.00-21.00/. 692864

**POSZUKUJĘ** lokalu handlowego, biurowego. /012/261-92-67, 266-09-10. 692884

**POSZUKUJĘ** mieszkań do wynajęcia. 0603-25-69-02. 196549

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia. /012/411-08-14. 196701

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia (bez pośrednictwa). 0-501-18-11-58. 695435

**POSZUKUJĘ** pilnie mieszkań - najem: Śródmieście, Krowodrza, Bronowice, Huta, Prokocim. /012/658-76-18. 693044

**POSZUKUJĘ** pokoju. /012/292-31-21. 693584

**POSZUKUJĘ** samodzielnego mieszkania od 1.09.1999, bez pośredników. 0501-77-10-27. 695469

**POSZUKUJĘ** taniego 3-, 4-pokojowego. /012/632-02-23. 694583

**POSZUKUJĘ** taniego mieszkania 1-, 2-pokojowego (wynajem). 0601-930-932. 196713

**POSZUKUJĘ** taniej garsonieri do wynajęcia, (094)345-32-44. 695324

**POŚREDNICTWO**. /012/261-92-67, 266-09-10. 692880

**PRACUJĄCA** osoba wynajmie pokój. 0604-307-159. 695671

**PRZYJMĘ** na mieszkanie dwóch uczniów lub uczennice niepalące. /012/647-20-60, /012/386-91-57. 694768

**PYCHOWICE**. Udziały 30,8 m². /012/643-07-34. 695319

**SALE** wykładowe w centrum do wynajęcia. /012/633-50-04. 694762

**SAMODZIELNE** pokoje studentom. /012/657-57-26. 693916

**SAMODZIELNE**, superkomfortowe mieszkanie, pokój z kuchnią, 30 m², telefon, wyposażenie, I piętro, blisko AGH, do wynajęcia. Oferty 692488, Kraków, Starowiślna 2. 692488

**SANOCKA**, 74 metrowe, 135.000,-. /012/292-31-21. 693627

**SEWERYNA**, kupię nowe mieszkanie. /012/266-50-50, wieczorem. 694815

**SKLEP** obuwiczny w dobrym miejscu, odstąpię. 0602-125-978. 196096

**SPOKOJNY** emeryt, wdowiec bez nalogów, poszukuje samodzielnego pokoju z możliwością stołowania przy kulturalnej osobie. Oferty 196542 Kraków, Wiślna 2. 196542

**SPÓŁDZIELNIA** Mieszkaniowa „Mistrzejowice” wynajmie powierzchnię w pawilonie handlowym w os. Złotego Wieku 19-20. /012/648-23-38. 693051

**SPRZDAM** mieszkanie 1-pokojowe, 35 m², Nowy Bieżanów. 0601-45-75-01. 196275

**SPRZEDAM** 3-pokojowe 57 m², bez pośredników, cena 165.000 zł. 0604-801-388. 694777

**SPRZEDAM** 61 m², Kijowska. /012/637-88-44. 695618

**SPRZEDAM** dwupokojowe 42 m², ul. Lipska, parter, cegła, cena 115.000. /012/653-19-48, 0602-416-166. 692147

**SPRZEDAM** dwupokojowe 39-metrowe. Podwawelskie, parter, 117.000. 0501-176-043. 695431

**SPRZEDAM** garaż blaszak, ul. Pietrusińskiego. /012/411-78-26. 695616

**SPRZEDAM** lokal w Krakowie. 033/841-22-68. 196498

**SPRZEDAM** mieszkanie w dzielnicy Krowodrza. Właściciel. /012/637-86-45, 0603-86-99-12. 196191

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe w N. Hucie. /012/644-00-59. 196709

**SPRZEDAM** mieszkanie 62,5. 0-602-593-860. 690602

**SPRZEDAM** mieszkanie. /012/261-92-67, 266-09-10. 692881

**SPRZEDAM** mieszkanie 50 m² w Nowym Sączu, 75.000,-. /018/442-11-79. 694926

**SPRZEDAM** mieszkanie, 65 m², Zakopane, centrum, telefon 018/20-156-07 po godz. 19.00. 694977

**SPRZEDAM** nowe trzypokojowe. /012/412-94-54. 694750

**SPRZEDAM** nowy kiosk murowany 24 m² w centrum handlowym Kurdwanów. /012/267-01-47 po 18.00. 695438

**SPRZEDAM** pokój z kuchnią 47 m², Śródmieście. 0603-883-934. 695595

**SPRZEDAM** trzypokojowe, 57 m², ul. Łużycka, /012/658-32-22 po 19.00. 693637

**SPRZEDAM** własnościowe, jednopokojowe, 26 m². /012/643-70-43. 694735

**STUDENTA** z rekomendacjami do domu przyjmę. /012/637-61-59. 694806

**STUDENTKA** poszukuje pokoju w mieszkaniu studenckim, blisko centrum. /018/441-19-74. 690249

**STUDENTKA** stomatologii poszukuje współlokatorów do samodzielnego mieszkania. /018/20-741-46. 692890

**STUDENTKOM** dwupokojowe wynajmę. /012/422-50-57. 695390

**SUPERKOMFORTOWA** garsoniera z garażem do wynajęcia. /012/637-21-66. 195741

**SUTERYNY** 40- 100 m² biurowo-mieszkalne, komfort, telefony + pracownia, magazyn. /012/637-61-59. 694809

**SZUKAM** lokalu. 0602-530-206. 195615

**SZUKAM** mieszkania w centrum do wynajęcia - wrzesień. 0501-487-059. 694042

**SZUKAM** współlokatorki. /012/636-49-17. 196471

**ŚRÓDMIEŚCIE**: garsoniera, mieszkanie, strych sprzedamy. /012/633-60-44, 0501-424-902. 695571

**TARTAK**, pokoje biurowe do wynajęcia. N. Huta, ul. Łowińskiego 9. Tel. /012/425-93-33 (7.00-14.00). 196164

**TRZYPOKOJOWE** 1.000. /



**TRZYPOKOJOWE**, wyposażone, 900,-, 0601-995-297. 694637

**TRZYPOKOJOWE** z garażem, os. Widok, sprzedamy. 012/636-93-54, 636-94-44. 692766

**UGOREK**, 49 m², Cieplickiego, 49 m², 3-pokojowe, sprzedamy. 012/266-46-94. 693692

**UGOREK**, Słoneczne, dwupokojowe, wynajmujemy. 012/266-46-94. 693694

**UŻYTKOWE**, obok „Arki”, sprzedamy, wynajmujemy. 012/427-00-56. 692231

**WARSZAUERA**, 32 m², /012/422-63-28. 693774

**WIELICZKA**, 27 m², 56.000. /012/278-53-30, /19.00-22.00/. 693878

**WIELICZKA**, niedrogo sprzedam mieszkanie. 012/278-35-32. 695511

**WŁAŚCICIEL** wynajmie M-5, Krowodrza. Bez pośredników. 0501-946-196. 194217

**WŁAŚCICIEL** wynajmie czteropokojowe + garaż. 0602-755-679. 693497

**WYDZIERZAWIĘ** lub kupię na terenie Nowej Huty - północ, lokal na ekspozycję dwóch samochodów i punkt informacyjny. Oferty pisemne proszę składać w terminie do 15 września br. Nr oferty K-5360, Kraków, Starowiślna 2. 692542

**WYNAJME** 1-pokojowe, umeblowane (800 + media). 012/411-78-26. 695614

**WYNAJME** 2 pokoje przejściowe pow. 60 m² /parter/ na pomieszczenia biurowe lub inne w Dębnikach. 0601-52-01-09. 694887

**WYNAJME** 2-pokojowe (Huta), 700,-. 012/649-75-69. 196459

**WYNAJME** 2-pokojowe, 31 m², płatne za 1/2 roku. /012/427-13-44, 090-33-04-84. 695078

**WYNAJME** 3-pokojowe, 93 m², telefon, kuchnia wyposażona, Siemenski. 0603-792-92-0, 0501-572-259. 694890

**WYNAJME** 3-pokojowe, częściowo umeblowane z telefonem, 1200,- + media. /012/415-70-46. 695418

**WYNAJME** jednopokojowe, 40 metrów, Krowodrza. /012/633-07-34. 196418

**WYNAJME** mieszkanie. 012/634-54-02. 693579

**WYNAJME** nowe 70 m², 3-pokojowe, luksusowe, Krowodrza, 1.500 zł/ miesięcznie. 0601-433-35-24. 693382

**WYNAJME** pokój dwóm paniom. /012/654-46-95. 694656

**WYNAJME** trzypokojowe, Kurdwanów, częściowo umeblowane, 900,- + czynsz. /012/645-78-35. 694384

**ZAKOPANE**, okolice - szukam kawalerki lub pokoju z łazienką. 0604-370-467. 694678

**ZAMIENIĘ** 3 pok., 49 m², Bohaterów Września, spółdzielcze na 2 pok. własnościowe, bez dopłaty. 012/649-28-45 wieczorem. 694482

**ZAMIENIĘ** dom drewniany, działka 10-ara, k. Myślenic, na mieszkanie w Krakowie lub sprzedam. /032/210-16-86. 692898

**ZAMIENIĘ** duży pokój z kuchnią, kwaterunkowe, po kapitalnym remoncie, Śródmieście, telefon, na małą garsonierę. 012/656-37-76. 694855

**ZAMIENIĘ** dwupokojowe na większe, Huta. 012/641-12-52, 0601-710-742. 685990

**ZAMIENIĘ** garsonierę 26 m² na dwupokojowe. /012/632-81-67. 695039

**ZAMIENIĘ** kwaterunkowe dwupokojowe 40 m², III p., słoneczne, na parter, większe lub równorzędne, Huta. /012/643-10-80. 692193

**ZAMIENIĘ** M4 - Szczawnica na mniejsze - Kraków. 018/262-25-99. 692016

**ZAMIENIĘ** M-4 w Szczawnicy na Kraków-Krowodrza, z garażem. 018/26-216-84. 196399

**ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią 30 m², z telefonem w spółdzielni „Domy Pogodnej Jesieni” na równorzędne w innej spółdzielni. Tel. /012/422-17-50. 196301

**ZDECYDOWANIE** kupię 3-pokojowe, Śródmieście, Krowodrza. /089/646-78-58, 0601-680-376. 694433

**ŻABINIEC**, 37 m², sprzedamy. 012/427-00-56. 692243

24 m², pokój z kuchnią, standard, sprzedam. 012/636-69-75 po 20., 0601-82-13-54. 196385

2 pokoje wynajmę studentom. /012/647-35-51. 196376

2-pokojowe na poddaszu 60 m², Huta, +90.000,-, sprzedam. 012/643-08-33, 645-26-83 wieczorem. 693495

3-pokojowe do wynajęcia. /012/632-01-21. 196485

4-pokojowe, Dywizjonu, 73 m², Rydygiera, 82 m², sprzedamy. 012/266-46-94. 693699

4-pokojowe, Łepkowskiego, 160.000, sprzedamy. 012/266-46-94. 693695

70 m², Bojki, 155.000,- /012/619-77-91. 695249

## Nieruchomości

**ADMINISTRACJA** domów „Lokali”. /012/421-83-11, /012/422-27-94. 685421

**AGENCJA**. /012/634-17-74. 692955

**AGENCJA**, atrakcyjne oferty, /012/261-92-67, 266-09-10. 692871

**ATRAKCYJNA** działkę budowlano-rekreacyjną, Tenczyn, sprzedam. (018)26-82-931. 694558

**BIURO** Obrotu Nieruchomościami. /012/633-71-44, 0604-892-535. 196196

**BLIŹNIAK**, rozpoczęta budowa, bez pośredników sprzedam. /012/657-04-55. 694753

**BOCHNIA**- sprzedam działkę rolną + prąd, gaz, droga. 012/281-17-77. 694734

**BRONOWICE**, działki sprzedam. 012/422-29-25. 693622

**NOWE MIESZKANIA**  
ul. Tuchowska - Kurdwanów.  
cena promocyjna - za 1m już od:  
**2.190,-** I wpłata 15%  
wykorzystaj ulgę budowlaną!  
Biuro Obrotu Nieruchomościami  
"Dominter" s.c. ul. Św. Tomusza 22  
**(012) 428-16-30, 428-16-31**

**BRZESKO** - Okocim, sprzedam działkę budowlaną, 82 a, uzbrojoną. 012/425-74-79. 693054

**BUDOWLANA** - ok. Zielonki, 31 a, 150.000. 012/647-18-73 wieczorem. 693504

**DOJAZDÓW**, 29 arów, sprzedam. /012/641-55-34. 694315

**DOM** 220 m² na działce 33-arowej w Głogoczowie pod lasem, sprzedam. 0501-248-651. 196552

**DOM** do remontu kupię. Bez pośredników. 012/649-39-06. 196516

**DOM**, okolice Wieliczki, sprzedam. /012/658-87-64. 689482

**DOM**, okolice Zielonek, 140 m² sprzedamy. 012/ 427-00-56. 692235

**DOM**, Pękowice, sprzedamy. 012/636-22-44. 693843

**DOM** pow. 200 m², działka 7 a, k. Myślenic-330.000. 012/274-15-66 wieczorem. 693769

**DOM** wolno stojący z działką 5-arową, do remontu, Krowodrza, sprzedaż pośrednictwo. 0602-69-27-51. 695657

**DOM** w Zabierzowie sprzedam. 0603-17-13-51. 196646

**DO** sprzedania bliźniak z cegły (razem lub oddzielnie) stan zamknięty, są wszystkie instalacje i tynki wewnętrzne w unikalnej lokalizacji. 0601-891-929. 694474

**DUŻY** wybór działek budowlanych, komercyjnych oferuje „Remi”. Przyjmujemy oferty sprzedaży, domów, działek, mieszkań. /012/267-29-19, 0501-030-627. 694921

**DUŻY** wybór mieszkań, lokali. /012/422-31-59. 695552

**DZIAŁKA** 11,5 ara, budowlana, Wróblowice. 090-50-37-97. 195579

**DZIAŁKA**, 27 a, Czajna, 135 tys. 012/636-22-44. 693847

**DZIAŁKA** 38 arów, budowlana, uzbrojona, Cjanowice /Mała/. 0501-176-107. 693877

**DZIAŁKA** 45 arów, media, Ciężkowice. 014/65-10-236. 694262

**DZIAŁKA** rekreacyjna k. Jordanowa. Tel. 012/ 422-42-79. 196073

**DZIAŁKĘ** 10-arową, Kocmyrzów, sprzedaż pośrednictwo. 0602-69-27-51. 695663

**DZIAŁKĘ** budowlaną 1,30 ha w Michałowicach sprzedamy - oferta dla inwestora. 012/656-34-59. 693442

**DZIAŁKĘ** budowlaną 20 arów, Krzeszowice. 0602-37-12-16. 694282

**DZIAŁKĘ** budowlaną, 42-arową, pilnie sprzedam. 012/645-08-54. 694557

**DZIAŁKĘ** budowlaną, Błczyce, sprzedam. 090-698-883. 694296

**DZIAŁKĘ** budowlaną, ul. Tyniecka, Tyniec, Podgórze Tynieckie, kupię. /012/266-81-99, 0603-368-314. 193225

**DZIAŁKĘ** budowlaną, uzbrojoną, 11 arów w Łapanowie, sprzedam. /014/685-35-02. 694143

**DZIAŁKĘ** budowlaną uzbrojoną 15 arów, Okocim Górny. 014/61-16-200. 694672

**DZIAŁKĘ** budowlaną w Krakowie, 8,5 a sprzedam. /012/413-53-37. 694283

**DZIAŁKĘ** budowlano-rolną Brzezinka, k. Zabierzowa, sprzedamy. 012/656-49-20. 693775

**DZIAŁKĘ** kupię. 012/422-76-29. 195749

**DZIAŁKĘ** pracowniczą odstąpię. /012/658-38-15. 694785

**DZIAŁKI**: 31 arów, 16 arów, w Głogoczowie sprzedam. 0501-248-651. 196553

**DZIAŁKI** 8,9 a, Pasternik, 20.000/ar, sprzeda Interdom. 012/413-24-74. 693038

**DZIAŁKI** - Bibice, Grębałów, Brzeczyna, Strumiany, Pądnik Biały - sprzedamy. 0602-637-451. 693120

**DZIAŁKI**, Bronowice, Tonie. 012/636-22-44. 693838

**DZIAŁKI** budowlane 11-12 arów Krzeczów koło Bochni, 014/685-83-83. 687260

**DZIAŁKI** budowlane na Klinach sprzedamy. Tel. 018/20-158-78.

**DZIAŁKI** budowlane: Tomaszowice, sprzedamy. 012/656-34-59. 693445

**DZIAŁKI**: Chorągiewka 48 arów, 50.000,-, Wieliczka obwodnica 2000,-/ ar ul. Gdowska 17 arów, ul. Długa 8 arów Lednica Górna 24 ary, 50.000,-. 012/278-32-57. 195767

**NIERUCHOMOŚCI**  
Zielonki 250, tel. 285-00-07 i 0602-321-162  
DZIAŁKI BUDOWLANE, rolno-budowlane, rekreacyjne, przemysłowe, DOMY, LOKALE BIUROWE, MIESZKANIA.  
KRAKÓW, gmina ZIELONKI, BIELANY, TONIE, BIBICE, PĘKOWICE, gmina SKAŁA, gmina MICHAŁOWICE, gmina LISZKI, PYCHOWICE, MARSZOWIEC, KRYSPIŃÓW, WOLA JUSTOWSKA.  
INNE PÓŁNOCNE TERENY KRAKOWA  
**ATRAKCYJNE CENY**

**DZIAŁKI**, okolice Łokietka. 012/636-22-44. 693846

**DZIAŁKI**: Rząska, Szczyglice, sprzedamy. 012/421-56-25. 695115

**DZIAŁKI**, Rząska, Zabierzów. 012/636-22-44. 693840

**DZIAŁKI** sprzedam. 012/422-29-25. 693615

**DZIAŁKI**, Zielonki, okolice. 012/636-22-44. 693842

**EKOLOGICZNY** dom, rejon ul. Jerozolimskiej, sprzeda „Elba”. 012/413-07-87. 693658

**EXPEDITE** - działki budowlane, komercyjne oraz domy Kraków i okolice. 012/266-69-10. 694379

**FIRMA** pilnie sprzeda działkę wraz z zabudowaniami do rozlewu wody mineralnej w Szczawie woj. Małopolskie. 018/442-22-86, 442-33-08. 695602

**FIRMIE** wynajmę willę, centrum Wieliczki. /012/278-61-55. 691683

**GDÓW** Zarabie, działki sprzedam. 0604-55-33-96. 695209

**GŁOGOCZÓW**, stary dom na 125-arowej działce (możliwość podziału) w tym kawałek lasu, sprzedam. /012/267-61-08. 695476

**GOSPODARSTWO** rolne z zabudowaniami k. Szczucina, sprzedam. 014/61-259-90. 695263

**GRANICA** Kraków/ Wieliczka, luksusowy, nowy dom 390 m². 012/278-32-57. 195768

**GRUNTY** rolne kupię lub wydzierżawię. 0601-831-995. 695185

**HALA** magazynowa o pow. 1300 m², pomieszczenia biurowe 240 m², rejon Rybitw, do wynajęcia. Warunki socjalne spełniają wymagania zakładu pracy chronionej. 012/653-12-91. 196561

**HAMERNIA**, 11-arowe, WZI ZT, sprzedamy. 012/427-00-56. 692247

**KAMIENICĘ**, ul. Limanowskiego, dla instytucji na długi termin wydzierżawi właściciel. 012/656-26-22 8.00-18.00. 690968

**KAMIENICĘ** w Krakowie, bez pośredników kupię. 0604-615-742. 693336

**KOCMYRZÓW** Luborzycza, dom sprzedam. /012/425-13-99. 695034

**KRAKÓW** kupię działkę uzbrojoną. 018/471-34-80. 694336

**KRAKÓW**, ul. Junacka M-4, 10-arową sprzedam. /012/429-17-20. 695074

**KRYNICA**, kupię działkę budowlaną, uzbrojoną. 0602-328-425, 0604-266-501. 694695

**KUPIĘ** dom. /012/421-97-43. 195467

**KUPIĘ** dom. 012/422-76-29. 195748

**KUPIĘ** dom do 200.000,-. 012/649-75-69. 196461

**KUPIĘ** dom w cenie około 100.000, okolice Krakowa, do 35 km. /012/266-30-18.694052

**KUPIĘ** działkę budowlaną komercyjną /Kraków/, 012/261-92-67, 266-09-10. 692870

**KUPIĘ** działkę budowlaną w Krakowie, bez pośrednio od właściciela za rozsądną cenę, 0-602-228-280. 694514

**KUPIĘ** działkę budowlaną w Krakowie przy ruchliwej ulicy z możliwością usług, bezpośrednio od właściciela, 0-602-228-280. 694518

**KUPIĘ** mały domek na wsi do 30.000. /012/657-63-68. 693280

**KUPIĘ** parcelę w Krakowie lub okolicy. /012/637-17-93. 695033

**LIBERTÓW**, zdecydowanie sprzedam nowy dom. /012/656-03-11. 694702

**ŁADNY**, nowy dom 170 m², Libertów sprzedamy. 012/266-46-94. 693706

**MĘCINA** - dwie działki uzbrojone po 7,5 ara oraz grunt - pięknie położony 2,30 ha z możliwością zabudowy i rekreacji sprzedam. 018/332-71-85.

**MODLNICZKA**. Nowe domy sprzeda właściciel. 060-502-706, wieczorem. 691635

**MYŚLENICE**, dom rezydencja, 500 m², sprzedam. /012/272-15-61. 691161

**NARAMA**, 24 ar, WZI ZT. 012/266-46-94. 693703

**NIEPOŁOMICIE** - dom 120 m², wysokie podpiwniczenie, na działce 6-arowej przy lesie, sprzedam. /012/281-15-28. 196303

**NIERUCHOMOŚCI**, /012/261-92-67, 266-09-10. 692873

**NIERUCHOMOŚCI** Gertrudy 3. Kupno, sprzedaż, wynajem. Mieszkania dla studentów, /012/421-63-57, /012/42182-64. 691759

**OGRÓD** działkowy z altaną; kopiec Kościuszki, odstąpię. 0602-66-89-61. 693110

**OKAZJA**. Dom, Rajska, sprzedamy. 012/636-93-54, 636-94-44. 692748

**OKAZJA!** Bieszczady 5,6 ha, 0604-583-030. 693588

**OKAZJA!** sprzedam dom 170 m², Słomniki Rynek, + działka 20 a z garażem. /012/427-11-99. 695562

**OKOLICE** Wieliczki, dom 150 m², 3 ha; Stare Rybie k. Łapanowa dom do wykończenia, opis. 012/278-32-57. 195766

**OSIEDLE** Oficerskie, sprzedam połowę domu (I piętro, garaż). /012/413-20-72. 196454

**„P&D”**. Dobczyce, Rynek 1; Kraków, ul. Zamajskiego 44; Realizacja indywidualnych zleceń. 012/656-11-56, 0604-171-346. 687164

**PARCELE** budowlaną, 33 ary, Chelmiec k. Nowego Sącza sprzedam. 012/266-31-57. 694431

**PILNIE** sprzedam 54 a rolno budowlane, Pielgrzymowice, 55.000,-. /012/388-58-19. 196492

**PILNIE** sprzedam 56 arów (Szczodrkowice) 900 zł/ ar, uzbrojone, budowlano rolne, bez pośrednictwa. 012/389-28-44. 196705

**PILNIE** sprzedam działkę 50 a plus zabudowania, woj. podkarpackie. 016/652-15-75. 691996

**POSZUKUJEMY** działek. 012/266-46-94. 693705

**POSZUKUJEMY** działek, północno-zachodni Kraków. 012/636-22-44. 693852

**POŻYCZKI** pod zastaw nieruchomości. 012/644-58-44. 689111

**RABKA**, okazja, 1/2 pięknej willi sprzed







ROLETY

ŻALUZJE

Produkcja, sprzedaż, montaż  
PPH „Esko-Al”,  
32-700 Bochnia, ul. Proszowska 92,  
tel./fax (0-14) 61-125-02  
Kraków,  
tel. (0-12) 413-29-18

501145T

**TAPETOWANIE**, malowanie. /012/642-17-64. 693619

**TAPETY**. /012/648-26-19. 695119

**TAPICER**. 012/411-07-76. 685181

**TAPICER**. 012/411-96-41. 686473

**TAPICER**. 012/423-71-16. 687686

**TAPICERKA**, zabezpieczenie drzwi. 0604-139-509. 692526

**TAPICERSKIE** u klienta. 012/657-24-81. 694309

**TAPICER** w domu klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 695220

**TŁUMACZENIA**. /012/632-07-25. 194762

**VIDEOALFAFILM**. 012/648-01-95. 692492

**„VIDEOAS”**. /012/645-97-27. 664174

**„VIDEO Bit”**. /012/648-94-75. 687084

**VIDEODIGITAL**, DVD. /012/645-91-94. 689534

**VIDEOEKSPERT**. /012/412-61-43. 195030

**VIDEOFILM**. 012/657-21-50. 689097



**SZAFY**  
**KOMANDOR STANDARD**  
Supernętra projektowane komputerowo.

**TANIEJ**  
40% drzwi  
20% wnętrza

**Kraków, os. Teatralne 19,  
tel. 425-93-51 (11.00 - 19.00)**  
**PROMOCJA**

384m

**VIDEOFILMOWANIA**, lokale, orkiestry. /012/267-25-42. 692967

**„VIDEO X”**, wideofilmowanie, komputerowy montaż. /012/262-04-36. 682527

**WIDEOEKSPRESS**. /012/655-11-83. 195158

**WIDEOFILM**. 012/647-71-77. 691415

**WIDEOFILMOWANIA**. 012/638-01-40.666691

**WIDEOFILMOWANIA**. 012/413-34-46. 688414

**WIDEOFILMOWANIA**. 012/645-47-68.691067

**WIDEOFILMOWANIA**, fotografowanie. 012/632-33-46. 188764

**WIDEOFILMOWANIE**. 012/270-14-42. 194330

**WIDEOFILMOWANIE**. 012/648-64-90, 0602-173-913. 196416

**WIDEOFILMOWANIE**. 012/644-82-16. 678968

**WIDEOFILMOWANIE**. 012/643-02-10. 685016

**WIDEOFILMOWANIE**, 012/647-59-14. 689978

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie. 012/415-84-82. 191398

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie. 012/645-21-33. 684184

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie. /012/656-47-09, 0604-061-652. 688073

**WYKŁADZINY**, panele. /012/411-11-88. 693080

**WYWÓZ** gruzu, śmieci. /012/655-55-20, 0501-450-960. 687196

**WYWÓZ** gruzu, śmieci. Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/413-83-46, 0602-53-87-83. 693030

**ZABUDOWA** balkonów. /012/276-16-62, 0604-26-13-00. 679707

**ŻALUZJE**. 012/415-75-66, 415-87-45 „Almes” Opolska 12 (Agro-Efekt). 191115

**ŻALUZJE** kanadyjskie pionowe (nowości!), rolety. /012/634-19-22. 689530

**ŻALUZJE**, moskitiery, „Wigal”. 012/278-58-15. 695287

**ŻALUZJE** pionowe, poziome. /012/423-70-09. 196277

**ŻALUZJE** pionowe, poziome - produkcja, sprzedaż, montaż. „Żalmax”. 012/655-74-74. 687862

**ŻALUZJE** pionowe, poziome, antywłamaniowe. 012/658-25-43, 0604-89-59-42. 692769

**ŻALUZJE** poziome, pionowe, najtaniej. Rolety zewnętrzne, aluminiowe z montażem od 198 zł/ m². /012/422-76-30. 687797

**ŻALUZJE**, produkcja, montaż. Westerplatte 18, „Mag”. /012/422-34-11. 687767

**ŻALUZJE** tanio. /012/278-23-09. 690342

**ŻALUZJE**, żaluzje drewniane, rolety aluminiowe. /012/412-35-20. 688092

## Cyklinowanie

**A. A.** Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietu, gwarancja. 012/636-63-51. 692819

**A. A.** Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietu, gwarancja. 012/636-63-51. 692847

**„ABAD”** cyklinowania, układania. /012/413-23-11. 195882

**ABSOLUTNIE**, bardzo solidnie. 012/656-15-36, 0603-633-074. 693061

**ABSOLUTNIE bezpyłowe cyklinowanie, lakierowanie nieszkodliwe, rachunki. Wójcik. /012/415-33-33. 676158**

**ADAPTACJE** wnętrz, cyklinowanie, układanie, filizowanie, malowanie, remonty. 012/415-68-34. 690749

**ANDRYS**. Cyklinowanie, układanie, /012/633-42-12. 687706

**BEZSTRESOWO**. 012/656-15-36, 0603-633-074. 692479

**CYKLINOWANIA**. /012/429-64-60. 693960

**CYKLINOWANIA**. /012/632-04-78. 689823

**CYKLINOWANIA**. /012/637-33-10. 689825

**CYKLINOWANIA**. 012/636-95-43. 692849

**CYKLINOWANIA**, panele, układanie. 012/637-02-33. 195890

**CYKLINOWANIA**, układania. 012/647-76-09, 0602-67-29-55. 692005

**CYKLINOWANIE**. /012/415-08-91, /012/421-57-05. 695364

**CYKLINOWANIE**. 012/421-17-22. 691373

**CYKLINOWANIE**. 012/656-13-14. 686004

**CYKLINOWANIE** ekspresowe, 090-65-88-72. 693541

**CYKLINOWANIE**, lakierowanie. 012/655-68-50. 687684

**CYKLINOWANIE**, układanie: parkiet, panele, filizy. /012/425-83-14. 684630

**CYKLINOWANIE**, układanie, sprzedaż - parkiet „Jarząbek” gwarancja. Grodex Łużycka 37. 012/6555-277, 0602-249-879. 687306

**CYKLINOWANIE**, układanie. 012/643-46-76. 689085

**CYKLINOWANIE**, układanie, olejowanie parkietów, profesjonalne kleje, lakiery „Bona”, „Bergerseidle”, „Deva”, amerykańskie bejce. Wypożyczanie cykliniarek i polerek. Krak-Parkiet Narzymskiego 11, 012/412-43-58. 690323

**CYKLINOWANIE**, układanie, parkiet, panele. 0501-463-613. 692043

**CYKLINOWANIE**, układanie, sprzedaż, parkietów, gwarancja VAT. 012/429-47-30, 411-07-87, 0601-47-17-75, (10.00-18.00). 694074

**PRODUKCJA** parkietu, układanie, cyklino-  
wanie. /012/274-20-38. 693434

## Czyszczenie

**A.** Dywanów, tapicerek. /012/649-14-70, 012/ 647-43-18. 196032

**A.** Dywanów, tapicerek, 012/655-79-58. 648807

**A.** Dywanów, tapicerki, żaluzji. 012/634-33-73. 193196

**CZYSZCZENIA**. 012/412-72-58. 686708

**CZYSZCZENIA**. /012/412-23-09. Dywanów, tapicerek, turbogłowicą. 694920

**CZYSZCZENIA**. 012/634-03-50. Ceny konkurencyjne. 687204

**CZYSZCZENIA**. 012/648-19-88 Karcherem-  
profesjonalnie. 688194

**CZYSZCZENIA** Karcherem. 012/654-01-96. 689197

**CZYSZCZENIE**. 012/637-82-24, 0501-07-13-14, Karcherem. 687620

**DYWANÓW**, tapicerki. /012/643-65-92. 681215

**KARCHEREM**. 012/648-77-91. 690397

**KARCHEREM**. /012/654-75-64. Rachunki. 686152

**KARCHEREM**, superoferta, 1,5 zł/ m². 090-325-772. 693464

## Flizowanie

**FLIZOWANIE**. /012/632-36-59. 689294

**FLIZOWANIE**. /012/645-55-88. 688529

**FLIZOWANIE**. /012/655-52-39. 692061

**FLIZOWANIE**. 0603-212-330. 695130

**FLIZOWANIE**, /012/421-36-41. 694502

**FLIZOWANIE** ekspresowo. /012/266-10-42. 690142

**FLIZOWANIE**, gresy, malowanie, remonty. 0603-89-16-32. 694234

**FLIZOWANIE**, hydraulika. 012/649-66-95. 692385

**FLIZOWANIE**, hydraulika. /012/654-15-90. 694727

**FLIZOWANIE**, hydraulika, ekspresowo. (090)697-035. 694930

**FLIZOWANIE**, hydraulika, panele, remonty. VAT. /012/658-92-49. 695419

**FLIZOWANIE**, hydraulika. Terminowo, solidnie „Glazurex”. /012/648-39-81, 090-339-012. 695460

**SOLIDNIE**, /012/654-96-46. 691086

## Malowanie

**DEKORACYJNE** techniki malarskie, tapetowanie, gładź gipsowa, dekoracja. /012/633-71-44, 0604-892-533. 196195

**GLĄDŹ**. Malowanie. /012/425-71-72, 0501-168-380. 691662

**GLĄDŹ**, malowanie. /012/266-73-26. 196393

**MALARSKIE**. /012/636-36-16. 194637

**MALARSKIE**. Tapety natryskowe, ocieplenia. /012/636-18-49, 0603-926-708. 685848

**MALARSKIE**, gładź. Tanie, solidnie. 012/277-11-07. 695028

**MALARSKIE**, gładź. 012/644-83-54. 692527

**MALOWANIE**. 012/423-75-63, 0601-426-045. 693508

**MALOWANIE**. /012/648-26-19. 695117

**MALOWANIE**. /012/649-31-36. 691692

**MALOWANIE**. /012/657-77-64. 694716

**MALOWANIE**. Tapety natryskowe. /012/657-79-69. 683785

**MALOWANIE**, gładzie, remonty, tapetowanie, wykończeniowe, VAT. /012/ 416-11-83. 694694

**MALOWANIE**, gładź, sufity, suche tynki, solidnie. /012/655-03-74. 694160

**MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. /012/632-72-35. 686243

**MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. /012/429-51-77, /012/430-32-62. 689576

**MALOWANIE**, gładź, tapetowanie, panele. /012/645-59-99, /012/285-88-88 wew. 225. 695649

**MALOWANIE**, solidnie. /012/657-30-88, 0604-750-351. 691792

**MALOWANIE**, tapetowanie. /012/637-83-70. 191162

**MALOWANIE**, tapetowanie. 012/421-82-27. 196230

**MALOWANIE**, tapetowanie, remonty. 012/637-92-02, 0501-575-337. 196637

**MALOWANIE**, tapetowanie, gładź, regipsy, cyklinowanie. /012/649-17-15. 691978

**MALOWANIE**, tapetowanie, gładź, regipsy, cyklinowanie. /012/414-25-10. 691984

**MALOWANIE**, tapetowanie. 0604-17-38-37. 692931

**MALOWANIE**, tapetowanie. 0501-786-394, 012/656-14-87. 694914

**MALUJĘ**. 012/643-31-33. 689113

**OKNA**. Remonty, tanie. /012/429-75-07. 694242

## Usługi budowlane

**A.** Adaptacje wnętrz, dachy, podłogi, parkiety, panele, suche tynki, malowanie, tapetowanie, flizowanie, hydraulika, 012/415-28-11. 196724

**A.** Firma budowlana. Pełny zakres usług, solidność, referencje, szybkość, negocjacja cen. /012/634-25-75, 0501-246-997.694522

**ADAPTACJE** pomieszczeń. 0501-729-420. 196364

**BALUSTRADY**, bramy. /012/422-46-71. 676681

**BETONIARKI**, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 685275

**BRAMY**, balustrady, przęsła. 0604-970-562. 195875

**BRUKARKSA** firma „Brukman” kompleksowo. 012/28-37-204, 090-252-264. 196249

**BRUKARSKA**. A. Firma „Edificator”. 0501-653-953, /012/658-97-37. 680910

**BRUKARSKA** firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 691657

Najlepsze  
DRZWI I OKNA  
ANTYWŁAMANIOWE

**GERDA**

sklep firmowy:  
Czarnowiejska 75, Kraków  
tel. (012) 633 31 81

265658

**BRUKARSKA** firma specjalistyczna ułoży kostkę, tanie, solidnie. 014/61-294-18, 012/68-56-500. 691913

**BRUKARSTWO**. /012/451-72-38, 0602-614-483. 687404

**BRUKARSTWO**. /012/637-33-10, 0501-212-308. 688113

**BRUKARSTWO**. 0601-51-21-74. 694885

**BRUKARSTWO** - firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 689258

**BRUKARSTWO**, place, parkingi, posesje. 0602-597-415, 0602-584-625, po 21.00 /012/657-84-65. 687039

**BRUKARSTWO** solidnie, tanie, transport. 0501-789-430, 0602-507-748. 692051

**BRUKARSTWO**, tanie. /012/411-16-69 wew. 30, 090-308-739. 683384

**BRUKI** wraz z odwodnieniem. 012/419-23-97, 0601-59-70-59. 685840

**BRUK**: ubijarki, przecinarki, młoty udarowe, wypożycza „Fachman”. 012/644-01-73. 687539

**BRYGADA** gipsarzy z agregatem szuka pracy (współpraca). 012/649-13-69. 695285

**BUDOWANIE**, studnie, szamba. 012/419-13-62. 684217

**BUDOWY**, fundamenty, mury, stropy, solidnie. 012/654-92-73. 195407

**BUDOWY** od podstaw. 018/443-25-56, 0602-35-13-15. 694872

**BUDOWY**, remonty, więźby, dozór - kosztorysy. 012/411-43-04, 0601-423-605. 688585

**DACHY**. 012/421-62-54. 692057

**DACHY**. 012/644-84-39. 688516

**DACHY**. 012/648-60-64, 0602-872-787. 692031

**DACHY**. Naprawy, remonty, krycie. 012/643-20-69. 690411

**DACHY**, /012/648-18-79. 689772

**DACHY**, 0601-86-33-70. 682768

**DACHY**, blacharstwo, dekarstwo, /012/267-65-86. 691924

**DACHY**, malowanie. /012/429-24-28, 0501-405-266. 688390

**DACHY** malowanie. 012/636-68-83. 694764

**DACHY**, malowanie. 0604-689-215. 688739

**DACHY**, remonty A- Z, adaptacje, papa termozgrzewalna. /012/451-20-31. 693606

**„DEKAR-PIN”**, papy termozgrzewalne. /012/654-16-96, 0501-958-212. 690179

**DEKARSKIE**, blacharskie, papy zgrzewalne 012/655-27-18 wieczorem, 0603-160-196. 693472

**DOCIEPLANIA**, elewacje. 012/659-03-08. 689590

**DOCIEPLANIE** budynków, autoryzacja, referencje. 0604-578-864, 012/423-64-91 wieczorem. 691296

**DOCIEPLANIE** elewacji. 012/387-13-28, 0603-34-50-60. 694949

**DOCIEPLENIA**. /012/635-12-06. 681089

**DOCIEPLENIA** budynków, remonty. /012/288-00-12, 0501-477-556, /012/654-23-45 po 18.00. 194997

**DOCIEPLENIA** budynków. Styropian gratis! Różne systemy. 0501-480-409. 196548

**DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia wnętrz wykona „Westbud”, referencje, również duże zlecenia. 0604-538-669, /012/266-94-70. 690326

**ELEKTROINSTALACJE**, remonty. 012/285-00-41. 691368

**ELEKTROINSTALACJE**, tanie. 0604-95-01-25. 694844

**FIRMA** remontowo-budowlana. /012/655-87-46. 694831

**FLIZOWANIE**, hydraulika, szybko i solidnie, 0501-186-511. 694527

**FLIZOWANIE**, malowanie. /014/61-237-93. 693793

**FUNDAMENTY**, mury, stropy, szybko, solidnie. 012/269-30-07, 0501-717-923. 195406

**FUNDAMENTY**, stropy. /012/632-00-57, 0601-289-278. 694871

**HYDRAULICZNE**, kompleksowo. /012/421-35-09, 0604-838-308. 695578

**HYDRAULICZNE**, łazienki, wodomierze. 012/412-90-50. 692865

**INSTALACJE**. /012/636-46-13. 196107

**INSTALACJE** elektryczne, wod. kan. gaz. 012/277-86-40. 196413

**INSTALACJE** elektryczne, grzewcze, wodne, kanalizacyjne. 0604-806-195. 691393

**INSTALACJE** wod. kan., gaz, co, rury miedziane lub polietylenowo - aluminiowe, grzejniki, kotły co. Gwarancje, rachunki VAT. 012/644-07-79. 687815

**KAMIEŃ** elewacyjny, 6 kolorów, brutto 33,00.- 012/427-01-09. 194386

**KLIMATYZACJA** - sprzedaż, montaż, 012/413-62-15. 640093

**KOMINKI** - Berka Joselewicza 21 c. 012/421-99-95/6. 676577

**KOMINKI**, niespotykane ceny. 0602-705-331. 692410

**FARBY**  
emulsyjne, akrylowe i inne  
KOMPUTEROWY DOBÓR KOLORÓW  
hurt - detal

**KOLOR**  
Kalwaryjska 28  
tel. (012) 656-13-96  
Zakopiańska 58, tel. (012) 269-02-79

3406

**KOMINOWE** wkłady. /012/272-08-62. 666976

**KOMINY** budowa, remont. Tel./fax. /012/411-86-51. 195862

**KOMPLEKSOWE** remonty biur, sklepów, mieszkań. /012/641-11-53, 0501-793-194. 694743

**KOPARKOŁADOWARKA**. 012/423-08-26, 0604-340-081. 194536

**KOPARKOŁADOWARKA**. /012/388-20-56. Kamaz. /012/281-84-12. 688526

**KOPARKOŁADOWARKA**. 012/649-08-19. 689523

**KOPARKOŁADOWARKA**. /012/419-26-75, 0602-742-987. 691927

**KOPARKOŁADOWARKA**. 012/285-34-86. 693505

**KOPARKOŁADOWARKA**. 012/649-89-41. 693967

**KOPARKOŁADOWARKA**. 0501-575-468, 012/643-60-91. 693590

**KOPARKOŁADOWARKA**, mikrokoparka. 0602-51-62-42. 694220

**KOPARKOŁADOWARKA**, młot, spychacz, wywrotki. /012/388-58-61 0602-69-34-34. 686581

**KOPARKOŁADOWARKA** „Ostrówek” +Star, /012/645-98-95, 0602-249-184. 670608

**KOPARKOŁADOWARKI**, transport. /012/636-60-37, 0602-64-43-40.. 685784

**KOPARKOŁADOWARKI**, transport, dźwigi, młoty, sprzężarki. 012/643-55-02. 687954

**KOPARKOSPYCHARKA**. 0604-552-276. 195389

**KOSTKA** brukowa sprzedaż - montaż. 0501-584-903. 694476

**KOSTKA** brukowa wibrowana. Lusina 188. 0601-420-066. 694060

**NADZORY**, /012/285-03-68. 692812

**OCIEPLENIA**. /012/278-57-83. 688714

**OGRODZENIA**. 012/654-03-50, 0501-233-134. 691620

**OGRODZENIA**, bramy. 0603-116-432, 0501-468-037. 694842

**OKNA**. Naprawa, uszczelnianie. 0602-246-193. 196337

**PANELE** szybko, solidnie. /012/388-29-55. 695536

**PANELOWANIE**. 012/647-20-68. 689759

**PRACE** wysokościowe, malowanie dachów, ocieplanie, remonty. 012/270-10-18, 0602-584-286. 195523

**REMONTY** mieszkań. /012/643-76-47. 693173

**RUSZTOWANIA** warszawskie, wypożyczalnia. 0603-240-614. 635717

**SAUNY**. /012/411-48-03. 684560

**SCHODY** drewniane, parapety - produkcja i montaż, tel. 033/846-40-39. 689081

**SIDING** USA. Sprzedaż, montaż - raty. „Ceddom”. 012/645-85-67. 691990

**SPRZĄTANIE** całodobowe, remonty ogólnobudowlane. Firma. 0501-71-69-61, 012/421-29-29. 693461

**SUCHE** reegipsy, adaptacje, ścianki, sufity, referencje, VAT. 012/654-42-20, 0601-504-662. 694818

**SUCHE** tynki. /012/274-64-71. 694742

**SUCHE** tynki. 012/657-74-27, 0603-891-643. 695344

**SUCHE** tynki, /012/427-15-92 wieczorem. 691166

**SUCHE** tynki: ścianki, sufity. /012/278-57-83. 688716

**SUCHE** tynki, wykończenia, tanie. 0603-224-809. 602884

**TAPETOWANIE** natryskowe, 11. /m². 0601-47-74-91. 684635

**TERMOZGRZEWALNIA**, /012/648-18-79. 689771

**TYNKI** gipsowe, cementowo -wapienne, mазszynowo, solidnie. 0501-149-744. 195656

**TYNKI** szlachetne, suche, sufity, adaptacje pomieszczeń panele, tapetowanie, filizy. 012/388-29-11. 695530

**TYNKI**, wylewki, docieplenia. /012/4253-324 wieczorem. 692378

**TYNKI**, wylewki, remonty. 0501-848-728. 694877

**TYNKI** zewnętrzne, elewacje. 012/659-03-08. 689591

**TYNKOWANIE**, wylewki, filizy, remonty, VAT. 0501-84-87-28. 196



PRALEK. /012/636-17-38. 671076

PRALKI wszystkie - Huta. 012/643-51-64. 691957

RTV. /012/267-46-66. 692217

RTV, bezpłatny dojazd. Najdłuższa gwarancja. /012/412-18-49. 196644

RTV (wszystko). 012/422-45-25, 0603-773-762. 688842

TELEWIZOR strajkuje? /012/645-47-65. 691614

TELEWIZORY. 012/269-06-39 (wszystkie). 194984

TELEWIZORY: „Goldstar”, „Samsung”, „Funai”, „Myama”. 0601-82-10-30. 684126

TELEWIZORY, magnetowidy. Gwarancja, dojazd gratis. /012/647-44-30. 690610

TELEWIZORY, magnetowidy. Gwarancja, dojazd gratis. /012/645-85-46. 690611

TELEWIZORY, magnetowidy. Gwarancja, dojazd gratis. 012/648-45-75. 690613

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 692377

TELEWIZORY, magnetowidy, dojazd bezpłatny. /012/429-32-21. 693476

## Transport

A. A. Tani. /012/636-61-63. 193419

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. Auta transportowe. /012/644-59-74, 0602-173-422. 686310

A. Mercedes. /012/641-00-07. 662179

A. Tani. /012/421-07-46. 194325

A. Tani. /012/656-30-31, 0604-280-562. 692325

A. Tani transport, wywóz gruzu. 0604-750-519. 687639

A. Transport, 6 ton. /012/654-92-65. 692982

A. Transport piasku, gruzu, itp. /012/388-58-61 0602-69-34-34. 686577

A. 6 ton, kiper. 012/645-75-47, 0601-89-13-99. 690201

AUTOTRANSPORT budowlany, ekspres. /012/388-52-75. 685675

AUTOTRANSPORT towarowy, cała Polska, 70 samochodów. Centrala zgłoszeniowa 090-667-777, 090-668-888, poniedziałek-sobota /7.00-19.00/. „Lider System”. 686914

BAGAŻOWY Renault. Tanie. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 693015

BAGAŻÓWKA. /012/278-17-90. 687030

BAGAŻÓWKA. /012/413-02-00. 686414

JELCZ: wywóz gruzu, piasku. 0501-411-420. 196075

KAMAZ wywrotka. /012/411-11-68, 0501-580-331. 695226

KONTENEROWY wywóz gruzu, śmieci. 012/658-28-33, 0501-37-33-00. 681703

KRAJ, zagranica, 3 t ADR. 0604-592-129. 195769

MERCEDES 814 kontener, winda, 2,5 t, długość 6.05, wysokość 2.20, szerokość 2.43. 0602-387-784. 691977

MERCEDESY 1-4 t. 0602-223-105, 012/425-60-26. 193696

MERCEDESY 1.5-4.5 tony, kontener z windą 40 m³. 012/267-44-22. 194790

MERCEDESY do 7 ton, winda, 012/656-29-11, 090-360-661. 687392

PLANDEKA 6,5 t z windą, 0602-325-771, /012/649-83-27. 693663

PLANDEKA do 14 ton. 090-69-25-03. 692085

STAR, 6 t, ADR, 24 h. 012/419-15-30. 692277

STAR, 6 t, oplandekowany. 012/411-00-34, 0603-68-74-40. 690997

TANI, /012/422-54-92. 693488

TANI 1.5-3.5 t. /012/634-03-22, 0602-644-370. 692734

TANIO. 0601-41-38-72. 193916

TANIO do 3 ton. 012/645-38-02, 090-332-646. 692399

TANI transport. /012/659-03-17. 688220

TANI transport. 012/649-84-46. 690378

TANI transport. 0603-262-131. 692839

TRANSPORT. 012/421-53-86, 0602-25-63-27. 196598

TRANSPORT. 0603-270-437. 690237

TRANSPORT 10 ton, HDS. /012/649-75-64, 090-604-156. 656268

TRANSPORT 14 t. 0501-411-564. 196406

TRANSPORT do 20 t, gruz, kamień, piasek. /012/423-06-40. 695122

TRANSPORT HDS. /012/643-63-36, 0602-17-84-83. 693974

TRANSPORT Mercedes Sprinter 312 Maxi, 15 m³. /012/415-43-34, 0601-98-30-41. 694746

TRANSPORT, piasek, kamień, żwir, ziemia, ekspres. /012/285-22-93, 0603-11-23-62. 194465

TRANSPORT piasku. 0603-130-116. 196359

TRANSPORT piasku, gruzu. /012/388-52-75. 685674

TRANSPORT, piasku, gruzu itp. 012/649-89-41. 693969

TRANSPORT spóły, piasku, żwiru, kamienia, 16 ton. 012/267-45-80. 687460

TRANSPORT z noszeniem, Żuk meblowy. 0604-22-14-77. 692789

TRANSPORT z załadunkiem. 0604-728-571. 196465

ŻUK. /012/266-04-87. 688608

## Biznes

A. A. A. „Dryl” s.c. długi, profesjonalna windykacja, wywiadownia, tel./fax 012/429-24-87, 012/429-24-41. 693171

A. A. ACCO Biuro Rachunkowe licencja, księgowość, place, ZUS. /012/634-14-44 wew. 340. 694801

A. Biuro podatkowo - prawne, pełna obsługa, licencja, ZUS. Agnieszki 10. /012/422-69-41, /012/423-14-44. 685425

AGENCJA Exsecutor, windykacja należności. 012/412-14-67. 687318

AGENCJA „Lider”. Długi, detektywistyczne, ochrona, inkaso, doradztwo. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 687459

AGENCJA „Magus”, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 688525

AGENCJA „Prokura”, długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970. 194852

„AS” Biuro rachunkowe, księgi rachunkowe, przychodów, ryczałt, ZUS, podatki. /012/267-38-28. 676982

BIURO Księgowe. /012/649-12-13. 695389

BIURO podatkowe - pełna księgowość, książka przychodów, ZUS. 012/643-56-58. 693028

BIURO rachunkowe. 012/654-44-94, 0604-973-603. 195888

BIURO rachunkowe. /012/648-23-37. 681401

BOAZERII poszukuję. 058/671-42-80. 684347

CHCESZ rozpocząć działalność gospodarczą? Nie wiesz jak? Nie masz czasu chodzić po urzędach? Doradztwo dla rozpoczynających działalność. 0501-856-853. 693561

DŁUGI natychmiastowo. 0602-48-39-95. 684012

DORADCA podatkowy poprowadzi księgi. /012/649-67-87. 694307

DO wynajęcia nowy budynek- hala, 300 m², 10 km od Krakowa. 012/419-15-48. 196003

DZIAŁAJĄCY lokal gastronomiczny odstąpię. 0601-88-69-59. 689721

FIRMA poszukuje miejsc pod tablice reklamowe przy głównych trasach dojazdowych do Krakowa. Tel./fax 012/633-54-25. 694472

HURTOWNIA odzieży używanej. /012/284-17-84, /012/284-17-48 wieczorem. 692160

KASA mieszkaniowa. 014/215-217 wew. 13. 690223

KSIĘGOWOŚĆ małych firm poprowadzę. /012/648-06-88. 692400

KSIĘGOWOŚĆ, tanio. /012/429-29-49 po południu. 692291

KSIĘGOWOŚĆ, ZUS. 012/429-23-65. 688675

KSIĘGOWOŚĆ, ZUS. Tanie. 012/645-57-01. 679623

ODSPRZEDAM luksusowo urządzony drink bar w dobrym miejscu. 0501-740-433, 0601-389-783, 0501-445-197. 694008

ODSTĄPIĘ pub. 012/636-16-77. 692496

ODSTĄPIĘ giełdę samochodową. 0501-190-695. 695474

ODSTĄPIĘ stoisko w sklepie spożywczym. /012/644-32-73. 694884

OKAZJA! Wypożyczenie pizzerii sprzedam. 0604-689-853. 694905

PILNIE sprzedam ekskluzywny zjazd na Mazurach. Restauracja, bar całonocny, hotel, parking; TIR. /087/641-95-09. 692692

POSZUKUJEMY producentów kasetek, gier, zabawek drewnianych. 042/631-90-08. 692495

POSZUKUJĘ placu do wynajęcia pod produkcję betoniarńską, ok. 40 arów, na obrzeżach Krakowa. 012/645-29-97 (7.00-15.00). 695283

POŚREDNICTWO handlowe zaprasza do współpracy różne hurtownie oraz inwestorów. Tel./fax /012/633-88-06, 0604-23-68-70. 693866

POŻYCZKI niskoprocentowe. 014/215-217 wew. 13. 690224

PUB, kawiarnię; odstąpię lub agencja. 0601-513-864, 0602-48-47-64. 694541

SOLARIUM sprzedam, wydzierżawię. 0601-44-13-60. 689731

SPRZEDAM budkę, plac targowy „Manhattan”. 0501-488-542. 694225

SPRZEDAŻ zbiorników plastikowych (super na szambo, olej opałowy, itp.) 1000 litrów, 1 m³, na europealecie. /012/388-22-60, /032/216-83-51. 695446

„TAD-RAF” firma handlowa nawiąże współpracę z producentami warzyw, owoców, oferty pisemne, 30-149 Kraków, Bałicka 56/202. 0501-211-245, 0501-211-246. 196636

WSPÓLNIKA z gotówką do zorganizowanej firmy przyjmuje, 0604-67-44-66. 693958

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo - księgowa, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 688656

ZIEMIĘ oddam. Wykonanie parkingu zleczę. 012/388-53-42. 695292

## Pożyczki

A. A. A. A. Pożyczki „Desa”, (012)421-89-87, wyłącznie pod zastaw antyków, malarstwa i biżuterii; niski procent. Floriańska 13 (w podwórku). 193952

A. A. A. A. Lombard „Perla” (012)422-03-50, Wielopole 24, al. Słowackiego 1. (012)632-80-06 korale, złoto, srebro, antyki, obrazy, nieruchomości, samochody. 687295

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/411-55-75. 687205

A. Lombard, os. Teatralne 10 (kino Świt) 012/644-58-44. RTV, złoto, antyki, nieruchomości, samochody. 687482

A. Lombard, ul. Grottgera 6 (równoległa do Mazowieckiej) - wypredaż złota. 012/634-22-12. 687489

ATRAKCYJNY lombard, udzielanie pożyczek, Długa 76. 012/632-43-66. 676304

ATRAKCYJNY lombard. Długa 5. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości. 012/430-01-23. 676305

BANKOWA pożyczka bezporęczenia. /012/632-95-88. 196081

BANKOWE pożyczki do 4.000 bez poręczycieli. /012/421-82-21. 693016

KORZYSTNY lombard, Kalwaryjska 18. Naprzeciw „Korony”. 012/65-65-150, 0601-56-51-50. 684030

KREDYTY gotówkowe. /012/430-36-04. 694489

KREDYTY gotówkowe również bez poręczycieli, samochodowe, budowlane, leasing. 012/647-07-00 wew. 149, 0602-699-359, 8.00-18.00. 687856

KUPIĘ RTV. 0601-46-92-48. 194619

LOMBARD - Kazimierzowskie 23 (za ABC) wypredaż złota, pożyczki także bez zastawu. 012/641-13-77. 687491

LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekiera) skup RTV, antyki, obrazy, korale. 012/656-40-36. 691094

LOMBARD, os. Centrum D2. 012/643-76-59. 687580

NIEKONWENCJONALNE. /012/634-32-53. 194864

POŻYCZKI gotówkowe bez poręczycieli. „Profi”, ul. Tomasza 1. 012/430-21-79. 195812

POŻYCZKI gotówkowe. /012/647-07-00 wew. 137. 194838

POŻYCZKI gotówkowe do 20.000 „Reval”. /012/633-43-16. 687079

POŻYCZKI gotówkowe do 2.000,- bez poręczycieli. Biuro. /012/413-60-77. 691915

SZYBKIE pożyczki bankowe. /012/411-08-10. 689227

UDZIELANIE pożyczek niskie oprocentowanie. Lombard, Szeroka 29, /012/421-19-37. 669609

UDZIELANIE pożyczek, najniższe, oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupón uprawniający do 10% zniżki. Lombard, Kościuszki 17. /012/421-80-59. 676978

## Różne

AMERYKAŃSKI hit. 0604-301-506. 682401

ASTROLOG Andrzej Jamróz. 012/422-95-93. 196503

BEZPŁATNY wywóz złomu. Tel. /012/425-21-84, /012/282-44-83. 196442

BIAŁY mercedes, śluby, kamera. /012/421-73-59. 684198

BIOENERGOTERAPIA, ziołolecznictwo. Wizyty. /012/636-09-10. 693262

DIETA Cambridge. /012/266-14-98. 693225

ELEGANCKIE zaproszenia ślubne. 012/633-08-02 w. 182. 195931

MASAŻ leczniczy. 0602-44-66-25. 193561

MOTEL; wesela, 0501-234-399. 691762

MUZYKA, DJ, orkiestra. /012/645-97-27. 683799

NTSC na Pal wideofilmowanie. /012/633-80-27. 693203

ODCHUDZANIE. Herbolife. 0604-453-991. 693197

ODPADY medyczne, wywóz. „Sinoma”, 012/425-96-96, /012/644-19-02. 194224

ORKIESTRA. /012/267-57-41. 687004

ORKIESTRA. /012/386-24-92. 195137

ORKIESTRA. 012/411-61-97. 689419

ORKIESTRA. 012/412-95-71. 689589

ORKIESTRA. /012/413-17-46. 690642

ORKIESTRA. /012/658-36-69. 686105

ORKIESTRA, /012/636-48-35. 694507

ORKIESTRA, 0501-234-399. 691764

PIELĘGNIARKA, odchudzanie. /012/655-61-63. 692996

PLASZCZE, kurtki, hurt. 012/637-23-88. 687853

POSILKI regeneracyjne. 0501-737-878. 695534

PROFESJONALNA orkiestra dęta, artystyczna oprawa uroczystości żałobnych. /012/415-27-46, /012/278-26-04. 695022

PRZYJĘCIA weselne 55.00. /012/412-18-72. 684389

PRZYJMĘ każdą ilość ziemi Kraków; Swoszowice, Pyłtasińskiego 2 /przecznica Chałubińskiego/. Zgłoszenia; 090-34-11-86, 0601-49-23-44. 693152

PRZYJMĘ ziemię na działkę. 0602-494-537. 695318

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, przyjęcia, bankiety, ks. Józefa 120, 012/429-71-23. 680294

ŚLUBY: zagram Ave Maria. 012/647-58-84. 196187

UZDRAWIANIE. 0603-204-528. 695349

WESELA. 0501-737-878. 695532

WESELA, bankiety od 45 zł; restauracja „Tawerna”. /012/632-90-59. 194307

WESELA organizuję. 0601-85-23-00, 012/647-27-08. 196188

WESELA - profesjonalna obsługa muzyczna, wideofilmowanie, fotoreportaż. 012/649-30-84, 0501-38-43-56. 689706

WESELA, studniówki. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 680901

WESELA w obrębie całego Krakowa. /012/423-45-37. 193615

WESELNE przyjęcia. 012/648-36-04, 278-29-33. 684831

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 693253

WRÓŻBY, bioterapia. 0501-472-540. 694778

WRÓŻBY wiarygodne. /012/421-58-84. 689297

WRÓŻKA. /012/634-49-68. 686480

WRÓŻKA. /012/637-43-16. 695331

## Reklamy Ogłoszenia

WRÓŻKA Larysa tarot, jasnowidz Cyryl. /012/429-21-06. 692511

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/28-58-470. 693357

ZAGĘSZCZANIE, przedłużanie włosów. 0602-114-789. 692465

ZESPÓŁ muzyczny, wesela. 0501-488-017. 693664

## Turystyka

„AGRO-TUR” agroturystyka na polskich wsłach. Teatralne 19. 012/644-52-36, 644-34-13. 691462

ATRAKCYJNE wczasy, rekreacja, odchudzanie, odnowa. Pensjonaty Eden-Hulewicz z Krynicy 018/471-58-96, 0601-22-73-39, w Piwnicznej 018/446-41-40, 446-42-61, 446-41-41, w Gąskach (jazda konna) 094/316-55-82, w Mielnie 094/318-97-35, 094/318-93-69. 684733

ATRAKCYJNY wypoczynek uzdrowisko Żegiestów, 15 zł doba. /018/4717-269. 692260

AUTOKAR, kraj - zagranica. 012/647-08-34, 654-06-18. 689733

AUTOKAR, wynajem, /012/644-20-54. 687532

BIAŁKA Tatrzańska - wczasy, tanio! 018/26-541-45. 694927

BIAŁKA Tatrzańska, tanie wczasy. 018/265-44-75. 695111

BIESZCZADY - Myszeczkowce, domki campingowe 2, 3- i 4-osobowe, 013/461-80-34, 0603-870-977. 684947

BIURO Pielgrzymkowe „Helenka” zaprasza na pielgrzymkę do Fatimy 27.08 -13.09.1999 oraz pielgrzymkę do Efezu „szlakami św. Pawła” 8.09 - 5.10.1999, październikowy rejs po Morzu Śródziemnym (odwiedzimy Ziemię Świętą, Egipt, wyspy greckie). 012/648-49-23. 692816

BUSY, kraj, zagranica. 012/267-63-43, 0601-517-162. 194910

CENTRUM Zakopanego, pokoje z łazienkami. 018/206-34-30. 684095

CHORWACJA, Dalmacja: apartamenty, namioty. Wyjazdy zorganizowane w każdy piątek. 012/421-87-80. 691533

DOMEK letniskowy; pokoje wynajmę, woda, las, rekreacyjne, /018/331-33-04. 694297

DUŻYM samochodem combi z klimatyzacją przewiozę na i z wakacji. 0601-409-138. 693725

GDÓW, mieszkanie wakacyjne, pokoje, wrzesień, październik taniej. /012/451-41-16. 689369

GORCE, Koninki, pokoje. /018/33--17-684. 693872

JASTRZĘBIA Góra - doskonale położony pensjonat, pokoje z łazienkami lub bez. Ceny na każdą kieszeń, 022/789-23-49 właścicieli. 686788

KONCESJONOWANE krajowe i zagraniczne usługi turystyczne, autokar „Neoplan”, wc, wideo, telefon, barek. Wiadomość 018/471-47-33. 681917

KRYNICA; wypoczynek, wrzesień festiwal „Kiepurowski”, superkomfortowe dwupokojowe mieszkanie. /012/266-94-43. 694447

LATO w „Michałówce” - komfortowy i przepięknie usytuowany pensjonat na zboczu Gubałowski zaprasza, apartamenty 2,5 osobowe. Tel./fax 018/20-70-328, 0602-458-885, www.ckzeto.com.pl/pensjonat 689071

MAKÓW Podhalański, wczasy. /033/877-13-57. 195185

MIKROBUS. 012/415-46-77, 0601-413-872. 195290

MORZE, tanio. /012/422-19-96, /012/429-34-16. 194944

MUSZYNA. Tanie pokoje. /0-18/471-41-41. 692305

OSRODEK Wypoczynkowy Kalwaria Zebrzydowska Brody domki, basen, camping. 033/876-54-29. 693396

PENSJONAT „Bronka” w Piwnicznej zaprasza na wypoczynek. Idealne warunki dla dzieci. Pokoje z łazienkami, duży ogród bezpośrednio nad Popradem. Ceny promocyjne. Tel. /018/4465-326- 328, fax /018/4465-324. 683049

PENSJONAT „Gorc” zaprasza. 018/33-24-071. 693389

RABKA, domek do wynajęcia, warto zadzwonić /012/412-48-41. 695412

RABKA, leczenie, wypoczynek. 018/267-70-71. 190821

RABKA, pensjonat „Zameczek” /0-18/267-70-43. 683806

RABKA, Piwniczna. Pensjonaty 35 zł z wyżywieniem. 018-44-64-054, 018-26-70-301. 196310

RABKA; wczasy, zielone szkoły. 018/26-76-536. 196038

SZCZAWA, wolne pokoje. /018/332-42-34. 690811

SZCZAWNICA, pokoje z łazienkami. Parking w ogrodzie. 018/262-11-30. 693975

TANIE kwatery w Kolobrzegu. 094/352-84-89. 692440

TURCJA, najtańsze przejazdy, wczasy: Hiszpania, Grecja, Chorwacja. „Marmara”, Kościuszki 23, /012/411-27-66. 694456

WCZASY dla każdego, Jastrzębia Góra, sierpień, wrzesień. 058/674-97-66, 602-37-37-60. 691878

WCZASY w siodle. 012/388-50-30. 688698

WŁADYSŁAWOWO - tanie wczasy nad morzem, 150 m do plaży (sierpień, wrzesień). /058/674-01-87. 196108

ZAKOPANE - pensjonat. 018/20-70-715. 689651

ZAKOPANE - tanio pokoje indywidualnie i zbiorowo, tel. 018/20-74-334. 692740

## Towarzyskie

ADRIANNA. 0603-32-22-57. 690408

AGENCJA. /012/266-06-36. 692826

BLONDYNKI. (012)421-74-88. 676635

DOŚWIADCZONE. 0501-463-822. 692829

DYSKRETNIE. /012/636-93-47. 693144

EWA. 090-321-741. 689114

INTYMNIE, 0604-993-731. 693147

MĘŻCZYŹNI. 090-56-11-50. 693142

PAULA. 0602-291-133. 687327

PRYWATNIE. /012/422-45-30. 693150

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 693140

PRZYJEDZIEMY, 0501-85-14-62. 687713

PUSZYSTE. /012/633-18-86. 693149

STUDENTKI. /012/421-20-85. 694166

STUDENTKI. 012/632-18-53. 685530

ŻIGOLAK. 0501-85-82-83. 196551

/012/421-71-60. 196346

/012/422-19-27. 194666

/012/423-85-26. 695444

/012/634-51-82. 694217

012/644-73-29. 693932

/012/656-02-09. 686317

0501-178-395. 690042

0501-447-445. 694187

0501-932-656. 695352

0603-933-625. 196645

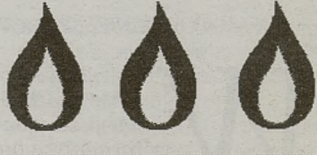
0604-17-38-45. 694961

090-67-47-22. 693830

18-LATKI. /012/648-15-32. 675694

18-LATKI. /012/656-07-21. 675691

19-LATKI. /012/658-00-04. 683125



**MIESZKANIA**

★ HIPOTECZNE

★ NA WYNAJEM

oraz **LOKALE UŻYTKOWE**

**LOKALIZACJE:**

★ ul. Grzegorzeczka

★ ul. Obozowa

★ ul. M. Dąbrowskiej

★ ul. Brogi (Olsza)

★ ul. Bujaka (Kurdwanów)

**WYKORZYSTAJ ULGĘ PODATKOWĄ**

Informacje:  
Biuro Sprzedaży „BRYKSY”,  
ul. Powstańców 66,  
tel. (012) 647-35-46

K-5523c



## Nagle zastępstwo

Jeszcze trwa festiwal Hofmanowski, jeszcze reżyser przechadza się pod ręką z Bohdanem Chmielnickim wśród tłumów odwiedzających piknik w Lipkowie, gdzie pan Wołodajowski Bohuna usiekl, jeszcze widzowie walą na „Ogniem i mieczem”, a już czeka nas kolejna, filmowa wersja arcydzieła

styczny raport o życiu zaścianka szlacheckiego na Litwie w początkach XIX wieku? „Pan Tadeusz” otwiera obie możliwości, podobnie jak można z niego zrobić komedię albo dramat; tragiczarsę albo melodramat. Z „Pana Tadeusza” można zrobić po prostu wszystko, bo jest dziełem literackim absolutnie doskonałym. Niestety, obawiam się, że cokolwiek się zrobi z poematu, zostanie on zepsuty, przestanie być literaturą i nie stanie się filmem.

Przed wszystkim zamordowany zostanie wiersz, chyba że Wajda wprowadził instytucję narratora, który zza ekranu recytować będzie fragmenty poematu. Ale wówczas cały film

w wersji filmowej przedstawiałby Mickiewicza w surducie, wiośniętego na łódce przez stepowe burzany. Bardzo piękna scena i wyrażona językiem filmu.

Niestety, film coraz bardziej traci swój własny język. Geniusz Chaplina, Keatona i innych gwiazd slapsticku polegał na tym, że stworzyli odrębną sztukę, która nie żywiła się literaturą. Przeciwnie, próba opisanie gagów filmowych tamtych czasów musi skończyć się klęską. Przeniesione na papier nie będą śmieszne.

Wprowadzenie filmu dźwiękowego i dialogów sprawiło, że film skazany został na żywienie się literaturą, pożarł przez ostatnie dziesięciolecie właściwie

# Ciągnięcie za sznurek

literackiego. „Pana Tadeusza” Wajdy odłożono na razie na półkę, jak za dawnych dobrych czasów, tym razem jednak nie z powodów politycznych, ale komercyjnych. Chodziło o to, aby sławny porucznik Legionów, jak określił bohatera Mickiewiczowskiego eposu pewien autor hasel do krzyżówek, nie startł się w walce o widza ze Skrzetuskim, sławnym porucznikiem husarii.

Przyznam, że mimo pewnej, bo nieabsolutnej, wiary w rzemiosło Andrzeja Wajdy z niepokojem czekam na filmową „Pana Tadeusza”. O ile z Sienkiewicza, nawet z „Rodziny Połanieckich”, można zrobić nie tylko film, ale także komiks, próbkę narodowego na film wydaje się przedsięwzięciem raczej karkołomnym.

Kiedy przed wojną planowano nakręcenie opowieści o życiu Adama Mickiewicza, Antoni Słonimski zastanawiał się, jak autorzy scenariusza wybrną z dialogów w takim filmie. Czy Mickiewicz będzie mówił normalnie, to znaczy „Dzień dobry, panno Marylo. Co u pani słychać? Czy papa pani jest w Tuchanowiczach?”, czy też przez cały czas będzie mówił cytatami z poezji. Obie te ewentualności nie budziły dobrych nadziei w Słonimskim, który także miał wątpliwości, jak przedstawić postać poety – czy jako genialnego giganta, myślącego bez przerwy o ojczyźnie, czy jako trapiącego hemoroidami i łupieżem, chorującego na zęby i uganiającego się za pożyczkami syna Żydówki z Żalipia.

Najgorsze są decyzje ostateczne. Czy robimy Cepelię w kontuszach i przy karabeli, czy reali-

przypominać będzie akademii ku czci w remizie strażackiej. Zacznie się od czytania Inwokacji, a skończy na czytaniu Epilogu. Jest to może ważne dla uczniów, którym nie chce się osobiście czytać ani o Pannie Świętej, co Jansnej broni Częstochowy, ani o Matce Polce, co tak świeżo

wszystkie arcydzieła literatury i w wielu przypadkach to, co wydał, to marne odchody. Natomiast jako sztuka samoistna pojawia się niezmiernie rzadko, teraz być może dzięki wyrafinowanemu trickom elektronicznym, mającym jednak tę wadę, że nie pozostawiają wielkiego pola dla



Rys. HENRYK SAWKA

w grobie złożona. Pomoc szkolna to jedyny sens, jaki dostrzegam w tym przedsięwzięciu, jeszcze zanim miałem okazję obejrzeć rezultaty.

Niedawno spytał mnie pewien reżyser filmowy, kończący właśnie swój film, co – moim zdaniem – można jeszcze z literatury polskiej sfilmować. Jakoś tak na fali „Pana Tadeusza” poradziłem mu „Sonety krymskie”, sugerując, aby je potraktował dosłownie. Obraz „Wpłynąłem na suchego przestwór oceanu...”

wyobraźni. Ale generalnie na początku każdego filmu jest słowo, a widzowie są jak dzieci, które nie czytają samodzielnie, którym się historie opowiada obrazkami.

...i z dziecinną radością pociągnął za sznurek, by Dąbrowskiego usłyszeć Mazurek”. Nie wiem, jak opowiedzieć ten tkliwy fragment w filmie, żeby nie wyglądał jak spuszczenie wody w waterklozecie. Pozostaje mieć nadzieję, że Wajda wiedział.

MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI

## Dziennik Sawki



Rys. HENRYK SAWKA

### Kręcąc przełącznikiem TV

## Kierdziolki z urojenia

W życiu, więc także w telewizji, dotarliśmy do takiego miejsca, w którym nawet największy ponurak chce być facetem dowcipnym, akceptowanym przez wszystkich. Nie ma znaczenia, czy ów obywatel wciągający nas w krąg swych wesołych rozmyślań ma talent, czy też wręcz przeciwnie. Tryskanie humorem i luz w amerykańskim stylu stały się normą, jak hot dogi i hamburgery w przydrożnych knajpach. Jeśli wszystko toczy się będzie w tym kierunku, wkrótce nawet sprawozdawca z uroczystości pogrzebowych będzie starał się nas rozśmieszyć, przypominając kilka zabawnych scen z życia nieboszczyka. Pal licha, jeśli zrobiłby to z pewnym talentem.

Słowo „poziom” w telewizyjnej rozrywce – z nieczęstymi wyjątkami – prawie już w ogóle nie istnieje. Przed kamerą wygłupiać się może już każdy, kto tylko chce, więc zabawa trwa na całego.

Panna Młynarska tańczy i śpiewa, ale jakże może być inaczej, skoro płasza na estradzie także jej szefowa Nina Terentiew. Szczyt tandety ujawnia się przy powtórkach. Po raz drugi nadano niedawno finałowy koncert festiwalu kabaretowego PAKA, gdzie najdowcipniejszym wystąpieniem było dwuminutowe ogłoszenie wedyktu przez szefa jury Stanisława Tyma. Reszta to kpina z pojęcia humor, a przede wszystkim z widzów. Wprawdzie nie przyznano Grand Prix, ale za to rozdano 2 pierwsze nagrody i 2 drugie. Za co? Tego chyba nawet jury nie wie.

Kompletnym nieporozumieniem są też występy na antenie Programu II kabaretu „Pod Wyrwigroszem”. Jeśli tak ma wyglądać kabaret, to w takim razie, jak wyglądają byle jakie wygłupy? Jakież przyspiętki w stylu „Wisiał, wisiał...”, nędzne parodie Drozdy itp. A niechże tych satyryków od siedmiu boleści gęś kopnie... Były tylko skutecznie.

TOMASZ DOMALEWSKI

JAK NAJPOWAŻNIEJ SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

W ubiegłym tygodniu straszono mnie – i nie tylko mnie – zaćmieniem Słońca, niektórzy wierzą bowiem, że zjawisku temu towarzyszyć mogą najrozmaitsze nieprzyjemne, a nawet niebezpieczne wydarzenia. Tymczasem nieprzyjemne wydarzenia spadły na mnie dwa dni później, czego zresztą powinienem był się spodziewać, jako że był i piątek, i trzynasty dzień miesiąca. Nie wierząc w żadne feralne daty (boć przecie nie przystoi to człowiekowi żyjącemu pod koniec XX wieku, a nawet całego drugiego tysiąclecia!), umówiłem się na ten dzień z instalatorem, który miał dokonać pewnych przeróbek w mojej kuchni i łazience. Tymczasem już od rana okazało się, że nie ma prądu, ponieważ energetycy przeprowadzają jakieś planowe prace konserwacyjne, co potrwa aż do południa.

Zeżliłem się, że nikt mnie o tym nie uprzedził. Awaria jest – jak wiadomo – zdarzeniem losowym, spadającym nagle i niespodziewanie, ale o planowanym z góry wyłączeniu energii powinno się odbić z góry z jakimś z góry wyłączeniem. Dlaczego nikt tego nie zrobił? Postanowiłem upomnieć się o swoje prawa i zadzwoniłem do biura obsługi klientów rejonu energetycznego. Nikt nie podniósł słuchawki. Po kilkunastu nieudanych próbach wyszukałem numer pełnomocnika ds. usług w Zakładzie Energetycznym Kraków SA. Tam też nikt nie odbierał. Zatelefonowałem więc do centrali i poprosiłem o połączenie z pełnomocnikiem do spraw usług.

– Z jakim pełnomocnikiem? – zapytał zdziwiony głosik.

– Do spraw usług.

– Jakich usług?

### BRUNO MIECUGOW

## Zaćmienie

Najwidoczniej panienci z centrali nie słyszały nigdy, by w zakładzie istniał jakiś pełnomocnik zajmujący się jakimiś usługami. Przy okazji dowiedziałem się, że centrala z nikim nie łączy, może mi tylko podać numer bezpośredni.

– Ale tam nikt nie odpowiada...

– Pewnie gdzieś wyszli.

No cóż – pełnomocnik też człowiek, może gdzieś wyjść, a w ogóle mamy przecież okres urlopów. Zebrałem się na odwagę i zatelefonowałem do samego kierownika Rejonu Energetycznego Krowodrza. Tym razem miałem szczęście – pan kierownik był, ale moje pretensje i uwagi uznał za bezpodstawne, ponieważ o wszelkich planowych wyłączeniach klienci są zawsze z góry uprzedzeni ogłoszeniami publikowanymi raz na miesiąc w prasie. Próbowałem dyskutować, stwierdzając, że to nie wystarczy, że nie wszyscy kupują codziennie gazety, a już mało kto wertuje je tak sumiennie, by czytać wszystkie ogłoszenia, że można by przecież parę dni przed wyłączeniami rozklejać jakieś ostrzeżenia albo przypomnieć o tym przynajmniej administracji osiedla itp., ale pan kierownik sprowadził mnie na ziemię krótkim stwierdzeniem: „Niech pan nie będzie śmieszny”.

Poczułem się rzeczywiście śmieszny. Żałośnie śmieszny. Bo niby czego ja się spodziewam? Czego oczekuję? Przecież Zakład Energetyczny Kraków SA jest – jak sama nazwa wskazuje – poważną spółką akcyjną, która dbać musi o rentowność, starać się o uzyskanie jak najlepszych wyników ekonomicznych, a nie zawracać sobie głowy dbaniem o wygodę klienta. Klient to przecież istota w ogóle uciążliwa, a w szczególnych przypadkach wręcz szkodliwa. Niejedną płaci rachunki nieregularnie, niektórzy w ogóle płacić nie chcą, a są i tacy, którzy się podłączają poza licznikiem. A poza tym niby kto ma się o tego klienta troszczyć? Pełnomocnik do spraw usług? Przecież wyszedł. Biuro obsługi klienta? Przecież nie przyjmuje telefonów. Jakże więc ośmieliłem się żądać, by komukolwiek zależało, żebym był o wyłączeniach uprzedzany w sposób wygodny dla mnie, ale kłopotliwy dla przedsiębiorstwa?

Piszę o tym, by Pana Redaktora i Czytelników przestrzec i uchronić przed śmiesznością, na którą sam się naraziłem. Nie bądźmy śmieszni, nie czekajmy, że ktoś nas będzie uprzedzał o jakichkolwiek niedogodnościach w taki sposób, by na pewno do nas ta informacja dotarła. Wertujmy pilnie gazety i wpisujmy do specjalnego harmonogramu terminy wszelkich prac energetyków, gazowników, cieplowników, drogowców, wodociągowców, kanalizatorów i in. służb, a sprawdzając ten harmonogram systematycznie, nigdy nie zostaniemy zaskoczeni. Radzę to wszystkim ze szczególnego serca. Natomiast dla Zakładu Energetycznego Kraków SA też mam praktyczną radę: warto na każdym z rozlicznych telefonów zamontować automatyczną sekretarkę, która każdemu – taktiemu jak ja – natrętowi, odpowie krótko i węzłowato: „Niech Pan nie będzie śmieszny”. I po kłopotcie.

## Złapani za język

– Rząd nie może rządzić, pakując z kolejnymi grupami pracowniczymi – w ten sposób podważa porządek demokratyczny.

(ADAM TAŃSKI, prezes Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa)

\*\*\*

– Rolnictwo jest działalnością wyższej użyteczności.

(WŁADYSŁAW SERAFIN, szef Krajowego Zw. Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych)

\*\*\*

– (...) wydajemy dużo, a wyniki są prawie trzy razy gorsze.

(LESZEK BALCEROWICZ o miliardach na uzdrowienie górnictwa)

\*\*\*

– Natychmiastowe przystosowanie górnictwa do sytuacji na rynku musiałoby oznaczać wyrzucenie na bruk 50 tys. górników.

(JAN SZLAZAK, podsekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki)

\*\*\*

– Uważam, że ma szanse wygrać człowiek, który będzie bezpartyjny (...) Tym człowiekiem nie może być akurat Marian Krzaklewski.

(CZESŁAW BIELECKI, poseł AWS)

\*\*\*

– (...) Nasz lider nie jest lalką Barbie, którą można dowolnie przebierać.

(ADAM BIELAN, poseł AWS, o Marianie Krzaklewskim)

\*\*\*

– Wystartuję nawet jeśli po stronie prawej będzie sto kandydatów. Nawet jeśli będzie sto Krzaklewskich i innych – wystartuję w tych wyborach.

(LECH WAŁĘSA, o kandydowaniu na prezydenta)

\*\*\*

– Moja opinia jest jednoznaczna, jego ewentualny powrót do władzy byłby dla kraju nieszczęściem.

(JAROSŁAW KACZYŃSKI, o Lechu Wałęsie)

\*\*\*

– Charakteru na pewno nie ma łatwego.

(WŁADYSŁAW FRASYNIUK o Leszku Balcerowiczu)

\*\*\*

– Istotnie mało jest kobiet w rządzie (...) Na pewno rząd podejmie działania, by to zmienić.

(BOGDAN BORUSEWICZ, wiceminister administracji i spraw wewnętrznych)